EDITION FINALE

# LE SOLEIL

*Le quotidien ayant le plus fort tirage dans la ville et le district de Québec*

**Prévisions atmosphériques**
Nuageux ce soir, demain.
(Voir détails en 1ère page du 2e cahier)

72e ANNEE — No 218 QUEBEC, MERCREDI 16 SEPTEMBRE 1953 PRIX CINQ CENTS

# Un avion s'écrase près d'Albany—28 morts

**L'appareil, propriété des American Airlines, se dirigeait de Boston à Chicago, et attendait le signal d'atterrissage de l'aéroport d'Albany quand il a fait explosion pour s'écraser en flammes — Tous les occupants ont été tués.**

Albany, N.-Y., 16. (PA) Un avion des American Airlines s'est écrasé aujourd'hui près de l'aéroport d'Albany, N.-Y., et a brûlé après qu'il eut fait explosion. Tous les 28 occupants ont péri.

Le bimoteur "Convair", qui se dirigeait de Boston à Chicago, s'est écrasé dans un petit terrain libre près de la route Albany-Schenectady, environ 3½ milles de l'aéroport.

L'appareil a fait explosion et a brûlé.

Environ une douzaine de passagers ont été projetés assez loin de l'appareil. Les autres étaient toujours attachés à leur siège dans l'avion en flammes. On ignore la cause de l'accident.

John W. Hodd, 23 ans, ancien pilote de l'aviation navale, qui habite tout près du lieu de l'accident, révèle qu'il a entendu le moteur s'éteindre pour reprendre quelques minutes plus tard.

Il a ajouté qu'il a tenté de se porter au secours des passagers mais que les flammes l'on repoussé.

L'inspecteur Joseph Sayres, de la police d'Etat, croit que 25 passagers, dont le pilote, le copilote et l'hôtesse, ont été tués sur le coup.

L'avion survolait l'aéroport depuis 15 minutes en attendant le signal d'atterrir de la tour de contrôle. Le retard était dû à la brume qui recouvrait les pistes.

Des ambulances, des médecins et des volontaires se sont rendus en toute hâte sur la scène de l'accident mais tous les passagers étaient déjà morts.

# La prospérité doit s'étendre à tout le pays

Edmonton, 16. (PC). Si le Canada veut être réellement prospère, toutes les parties du pays doivent participer également à l'ère de prospérité, a dit hier M. Lewis-W. Simms, de St-Jean, N.-B., dans un discours prononcé devant les membres de la Chambre de Commerce du Canada.

M. Simms, qui est président de cet organisme, a souligné qu'au cours de son mandat d'une année, le thème de ses travaux a été la façon de surmonter les difficultés régionales et de mettre en lumière l'importance de la solidarité canadienne.

M. Simms a fait allusion aux taux du transport des marchandises par rail dans les diverses parties du pays et a dit qu'il s'agit de difficultés régionales.

La vie nationale, politique et économique ressemble à l'organisme humain. S'il n'y a pas distribution équitable de la prospérité, des revenus per capita et des occasions d'exploitation économique dans toutes les parties du Canada "la gangrène attaquera les parties qui n'auront pas été favorisées et menacera le mode de vie de tout le monde."

M. Simms a dit qu'au cours de l'année il s'est adressé à toutes les Chambres de Commerce locales des 10 provinces pour étudier les moyens de surmonter les difficultés régionales afin d'édifier une solidarité canadienne encore plus imposante. Il a rencontré partout "non seulement un état d'âme salutaire, mais un grand enthousiasme."

Il a dit que c'est tout à l'avantage des Canadiens d'avoir atteint un tel degré d'harmonie en face des difficultés sans précédent. Cependant, ce n'est pas là une raison pour dormir sur nos lauriers."

**L'EDUCATION ECONOMIQUE**

Les hommes d'affaires canadiens se sont fait dire hier que le mode de vie du Canada est menacé parce que le public n'est pas suffisamment renseigné au sujet du système de l'entreprise privée qui existe au Canada. Ils ont reçu l'avertissement de poser les gestes qui s'imposent avant qu'il ne soit trop tard.

Cet avertissement est venu de quatre orateurs qui prenaient part à une étude sur "la liberté par l'entremise de l'éducation économique", au cours du congrès annuel de la Chambre de Commerce canadienne.

M. Herbert H. Lank, de Montréal a déclaré :

"Quels que soient les succès de notre mode de vie dans les domaines politiques, culturels et autres, s'il s'avère une faillite sur le front économique il sombrera dans la défaite dans la lutte pour la liberté.

"Certaines personnes qui devraient être infiniment mieux renseignées s'avisent de prétendre que notre système est beaucoup trop compliqué pour qu'il soit expliqué à la plupart des citoyens. Cependant, certaines personnes qui le voient d'un autre oeil n'éprouvent aucune difficulté à l'expliquer, et il n'est pas trop compliqué quand les électeurs vont aux urnes et qu'ils s'avisent d'y mettre fin."

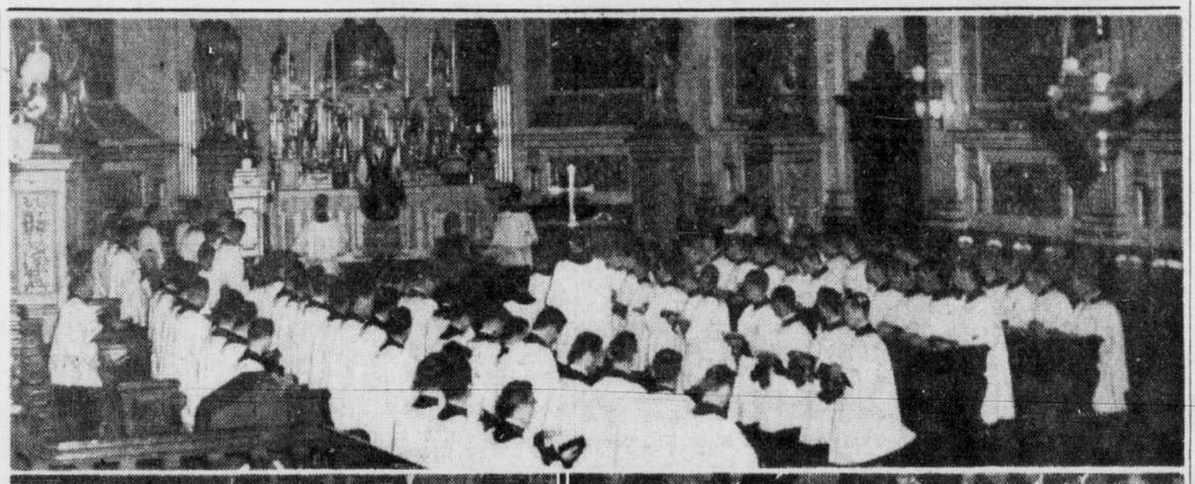
M. Lank a fait remarquer que bien peu d'enfants canadiens reçoivent un enseignement salutaire en économie.

Il y a 90 p.c. des écoliers qui ne se rendent pas aux université, a-t-il dit, et quand il existe des cours d'économie dans les écoles, ils sont facultatifs, et à peine cinq p.c. des écoliers peuvent y assister.

"Je ne puis comprendre pourquoi il n'y a pas de solides cours en économie ou en civisme, ou qualifiez le sujet du nom que vous voudrez, mais qu'il soit obligatoire comme la

(Suite à la page 11, 2e col.)

**PRESIDENT : M. W.-J. Borrie, de Vancouver, a été élu président de la Chambre de Commerce du Canada. Il succède à M. L.-W. Simms, de Saint-Jean, N.-B.**



**LA MESSE D'OUVERTURE DES COURS A LAVAL : Une imposante cérémonie religieuse, a la cathédrale, a souligné l'ouverture de l'année académique à l'université Laval, aujourd'hui. La photo du haut donne une vue du sanctuaire au cours de la messe célebrée par M. l'abbé Yvon Roy, professeur à la faculté de Théologie, en présence de S. Exc. Mgr Maurice Roy, chancelier apostolique de l'université, qui assistait à son trône. La photo du bas, à gauche, fait assister à l'entrée du corps professoral à la cathédrale. Sur celle de droite, on reconnait au premier plan Mgr Pierre Gardette, recteur de l'université catholique de Lyon, qui a prononcé le sermon de circonstance; Mgr Ferdinand Vandry, recteur de Laval; Mgr Alphonse-Marie Parent, vice-recteur, et Mgr Félix Antoine Savard, doyen de la faculté des Lettres. (Photos du "Soleil")**

## Sermon de Mgr Gardette à la messe d'ouverture de l'année académique

La messe du Saint-Esprit, en présence de S. Exc. Mgr Maurice Roy, chancelier apostolique de l'université, des membres du corps professoral et des étudiants, a souligné aujourd'hui l'ouverture de l'année académique à Laval. La cérémonie a été marquée par un éloquent sermon de Mgr Pierre Gardette, recteur de l'université catholique de Lyon, la profession de foi et la prestation du serment antimoderniste par le corps professoral universitaire. M. l'abbé Yvon Roy, professeur à la faculté de Théologie, a célébré la messe.

Les professeurs, portant la toge et la toque, ont défilé dans les couloirs du séminaire, depuis la salle des exercices des prêtres de la maison jusqu'à la Basilique. Les travaux en cours à la chapelle du séminaire ont empêché le défilé extérieur du corps professoral qui attire chaque année une grande foule de spectateurs. La circulation à l'entrée du séminaire est un peu gênée par l'accumulation de matériaux et d'outillage.

Mgr Ferdinand Vandry, recteur de Laval, et Mgr Alphonse-Marie Parent, vice-recteur, étaient à la tête du corps professoral, suivis des doyens de facultés et des directeurs d'écoles universitaires. Mgr Vandry a fait la lecture de la formule de profession de foi au nom du groupe des professeurs. Ceux-ci sont allés ensuite, deux à deux, prêter le serment antimoderniste. Des centaines d'étudiants se pressaient dans l'enceinte de la cathédrale.

Dans son magistral sermon, Mgr Gardette a d'abord défini le rôle éducateur de l'université. Le recteur de l'université catholique de Lyon s'est arrêté ensuite à commenter la vocation de l'université Laval pour conclure en insistant sur la responsabilité des professeurs.

**ROLE DE L'UNIVERSITE**

"Une université ne peut borner son effort à former des professionnels", dit Mgr Gardette. "Si elle le faisait, si les étudiants qui la quittent après 3, 4 ou 5 années passées dans ses amphithéâtres n'étaient que des professionnels, si par malheur ils étaient des techniciens sans idéal, sans âme et peut-être sans conscience, il faudrait plaindre le peuple dont cette université aurait ainsi formé, ou plutôt déformé, les chefs.

Sermon

"Toute université a, dominant de très haut sa tâche d'instruction", dit encore Mgr Gardette, "une tâche d'éducation : conserver et accroitre une culture, et la transmettre à ses étudiants et à son peuple. Une culture, c'est-à-dire ce patrimoine de croyances et de certitudes, de souvenirs et de rêves, d'idéal et d'enthousiasme, qui forme l'âme d'un grand peuple et qui s'exprime par sa langue et sa littéraure".

**VOCATION DE LAVAL**

"La vocation de cette université Laval, debout sur le rocher de Québec comme pour accueillir la lumière qui s'en vient par son grand fleuve, afin de la faire rayonner sur un continent dont cette ville semble bien être l'une des portes", poursuit Mgr Gardette, "sa vocation n'est-elle pas d'accueillir, d'accroitre et de transmettre la culture catholique et française que vos pères ont reçue de nos communs ancêtres ?

"Née avec l'arrivée du christianis-

(Suite à la page 11, 3e col.)

## *Le maire Houde favorise la conscription si la lutte s'engage contre le communisme*

**London, Ontario, 16. (PC) Le maire de Montréal, M. Camillien Houde, a déclaré hier au Club Canadien de London que, si le service militaire obligatoire devient, un jour, nécessaire pour combattre le communisme, il défendra la cause de ce service militaire obligatoire.**

**Ce jour-là, "si les jeux sont faits et s'il s'agit de sauver ce que nous avons, je crois, a-t-il dit, que vous pourrez compter sur le Québec . . . De plus, si je suis encore en vie, je pense que vous pourrez également compter sur moi". Le maire de Montréal répondait à des questions posées au cours d'un déjeuner.**

**Faisant allusion aux relations de l'Ontario et du Québec, M. C. Houde a ajouté : J'estime que ce qui nous réunira pour de bon c'est une lutte commune contre le communisme".**

## Long débat à l'O.N.U. au sujet de la Corée

Siège des Nations unies, N.-Y., 16 (PC) M. Andrei Vichinsky, de Russie, va tenter, prévoit-on aujourd'hui, un effort déterminé pour amener l'ONU a reconsidérer la décision de ne pas admettre de neutres à la table de la conférence de paix en Corée.

Les Etats-Unis s'appliqueront de façon aussi déterminée à convaincre l'ONU de confirmer sa décision du mois passé, à savoir que seuls participeront à la conférence les pays qui ont combattu sous les couleurs des Nations unies d'un côté et les pays qui sont prêts à s'aligner avec les communistes de l'autre.

Les diplomates occidentaux prédisent que les Etats-Unis ont d'aussi bonnes chances de l'emporter aujourd'hui sur la Russie qu'ils en avaient hier, alors qu'ils remportèrent une victoire unilatérale sur la question de l'admission de la Chine rouge à l'ONU.

Le délégué canadien, M. Lester B. Pearson, a dû jouer le rôle d'arbitre au cours d'une dispute compliquée de procédure entre M. Vichinsky et le secrétaire d'Etat américain John Foster Dulles, comme s'ouvrait l'Assemblée générale des Nations unies.

D'ordinaire, au commencement d'une nouvelle session de l'Assemblée, le président sortant de charge n'occupe le fauteuil que durant le temps nécessaire à élire son successeur.

M. Pearson allait demander le vote sur l'élection d'un nouveau président, quand M. Vichinsky l'interrompit. Il dit qu'il était intolérable que le gouvernement de la Chine rouge ne fût pas représenté à l'Assemblée et il soumit une résolution en vue de donner un siège à la Chine rouge et à expulser la Chine nationaliste.

Après que M. Vichinsky se fut rassis, M. Pearson dit qu'il aurait préféré qu'une telle question ne fût soulevée qu'après l'élection d'un nouveau président et il se demanda s'il était dans l'ordre qu'il rendit une décision.

Le débat toutefois se poursuivit. M. Dulles proposa que la demande russe fût mise de côté au moins pour cette année. Sir Gladwyn Jebb, de Grande-Bretagne, et M. F. T. Tsiang, de la Chine nationaliste, appuyèrent M. Dulles.

M. Vishinsky fit un second discours auquel répondit M. Dulles en demandant le vote d'abord. Question de priorité, décida M. Pearson, et le vote fut de 44 contre 10, avec 2 abstentions, en faveur de la proposition américaine.

Suivit un long débat sur la procédure et l'Assemblée décida finalement au vote de 35 contre 11 de ne pas considéré la résolution russe.

Vint alors l'élection de la nouvelle présidente et quand M. Pearson remit le marteau présidentiel à Mme Pandit, il ne semblait avoir aucun regret.

Ce n'est qu'après le règlement de

(Suite à la page 11, 2e col.)

## Une victoire démocrate à New-York

New-York, 16. (PA). L'aile du New Deal du parti démocrate a infligé hier à l'aile conservatrice une solide défaite, dans les élections primaires de la cité de New-York.

Dans la campagne de nomination à la mairie, le président du district du Manhattan, Robert Wagner, fils, a enregistré une majorité de près de 2 contre 1 contre le maire sortant de charge Vincent Impelliterri.

Les candidats de Wagner ont également remporté la nomination à deux autres postes municipaux et trois des quatre nominations à la présidence des districts.

En 4,260 des 4,392 districts électoraux de la cité, Wagner battait Impellitteri par 335,413 contre 176,003.

L'élection constitue un grand triomphe pour des démocrates aussi bien connus que le représentant

(Suite à la page 11, 7e col.)

## 5,000,000 d'ouvriers britanniques veulent des salaires plus élevés

Londres, 16. (Reuters) Plus de 5,000,000 d'ouvriers britanniques réclament actuellement des salaires plus élevés, confrontant ainsi le gouvernement Churchill avec sa première grande crise ouvrière depuis qu'il a pris le pouvoir, il y a deux ans.

Comparé au régime socialiste qui a duré six ans après la deuxième guerre mondiale, le régime conservateur a connu peu de différends ouvriers, même s'il a eu pour politique de maintenir les salaires peu élevés afin d'empêcher les prix de grimper. Mais les ouvriers s'impatientent. Les chefs syndicaux prétendent que le coût de la vie paralyse les ouvriers moins bien payés. Le prix du beurre a monté de 20 cents la livre depuis deux ans; celui du fromage de 24 cents; de la viande, de huit cents, et de la farine, de six cents.

Les ouvriers des entreprises de génie, des chantiers maritimes, des chemins de fer, du transport routier, des mines, des entreprises d'électricité et de la construction ont réclamé ou se préparent à demander des salaires plus élevés.

L'exécutif des chemins de fer régis par l'Etat a rejeté hier la demande d'un relèvement de 15 p.c. réclamé par 620,000 cheminots. Les unions de cheminots vont maintenant s'adresser à un niveau plus élevé pour faire valoir leur point de vue.

Environ 4,500 ouvriers de l'électricité dans des industries essentielles font la grève depuis deux semaines par sympathie pour 40,000 électriciens qui réclament de meilleurs salaires.

Le mouvement ouvrier n'aime pas user de sa force pour des fins politiques, mais le malaise général cet hiver pourrait susciter des élections hâtives. La rumeur circule dans les milieux ouvriers que Churchill a déjà décidé de tenir des élections au printemps, afin d'accroitre sa faible majorité au Parlement.

## *Drame de la route sur le boulevard Talbot: 2 morts*

Chicoutimi, 16 (DNC). — Deux morts et six blessés, dont deux sont dans un état critique, tel est le bilan d'une collision qui s'est produite vers 6 heures hier soir, sur le boulevard Talbot, à quelques milles de Chicoutimi.

Les morts sont :

Yvon Bernier, 17 ans, fils de M. François Bernier, demeurant à 80, rue Lorne, à Chicoutimi;

Jeannot Bernier, 17 ans également, fils de M. Henri Bernier, qui demeure à 82 de la même rue à Chicoutimi.

Les blessés sont Roland Simard et Léonce Simard, qui ont été administrés à leur arrivée à l'hôpital à Chicoutimi; madame Léonce Simard, qui souffre d'un choc nerveux; Camille Simard, et M. et Mme Lauréat Simard. Ces quatre derniers seraient dans un état satisfaisant pour le moment. Suivant les premières nouvelles, tous ces blessés sont de la famille de M. Elzéar Simard, de Laterrière, paroisse située à 12 milles de Chicoutimi.

Cet accident a fait encore un autre blessé. Il s'agit de l'agent Gilbert Poirier, de la Sûreté provinciale, qui fut renversé par un camion alors qu'il se rendait faire enquête sur les lieux de l'accident. Transporté à l'Hôtel-Dieu, l'agent Poirier, qui est de Chicoutimi, a été hospitalisé; il souffre de blessures à la tête et aux jambes.

Apparemment la collision se produisit lorsque l'une des deux voitures, voulant effectuer un dépassement, heurta face à face l'autre voiture qui venait en sens inverse. Le choc a été très violent.

En dernière heure, nous apprenons qu'un autre accident s'est produit vers 10 h. 30 hier soir sur le boulevard Talbot, à environ 25 milles de la barrière de Chicoutimi. Une petite automobile anglaise a capoté avec ses deux occupants, un homme et une femme dont on ignore les noms. Une ambulance a été appelée sur les lieux.

**TRAGEDIE DE LA ROUTE : JEANNOT BERNIER, 17 ans (à droite), fils de M. et Mme Henri Bernier (Germaine Lavoie) et YVON BERNIER (à gauche), 17 ans également, fils de M. et Mme François Bernier (Yvonne Martel), oncle du premier, ont perdu la vie de façon tragique hier soir, sur le boulevard Talbot. Ils demeurent tous deux à 80, rue Lorne-est, Chicoutimi. (Chicoutimi — DNC)**

## Guerre à la pauvreté dans le monde pour rompre le cou du communisme

Par Harold Morrison
de la Presse Canadienne

Montréal, 16. (PC) Le président Walther Reuther, du COI, vient de proposer que le Canada et les Etats-Unis livrent une guerre internationale à la pauvreté, comme moyen de rompre le cou du communisme.

Il a proposé, hier soir, que les deux pays expédient une partie de leur surplus de 2,727,000,000 de boisseaux de blé aux pays sous-alimentés, soit en pur don, soit à crédit prolongé.

Les communistes, dit-il, ont fait leurs conquêtes en promettant de nourrir les affamés.

Le Canada et les Etats-Unis s'inquiètent de leurs immenses surplus de blé, mais, dit M. Reuther, ce blé peut devenir plus puissant que la bombe-H, plus puissant que tous les canons du monde", si nous avons le bon sens d'en faire bénéficier la collectivité mondiale dont nous faisons partie".

Orateur au banquet de la réunion annuelle du Congrès canadien du travail. M. Reuther a soumis aussi que le monde libre combatte le communisme sur les fronts politique, économique et social en fournissant plus d'assistance technique aux pays sous-développés.

La puissance militaire est essentielle, mais c'est une façon négative de combattre. Plus le Canada et les Etats-Unis enverront de jeunes hommes munis de trousses de médecins, d'instruments d'ingénieurs et de livres de classe, dans les pays peu évolués, moins ils auront à y en envoyer, armés de fusils et de lance-flammes.

"Dans cette bataille en vue d'obtenir la sécurité économique et le bien-être matériel, dans cette lutte entre les forces de la liberté et celles de la tyrannie, le monde jugera le Canada et les Etats-Unis, non selon leur richesse matérielle mais selon leur sens des responsabilités morales et sociales, selon la façon dont ils traduiront le progrès technique en progrès humain".

Dans ce même discours, comme aussi à la conférence de presse plus tard, M. Reuther a aussi abordé les questions syndicales, demandant que la solidarité se maintienne entre travailleurs canadiens et américains.

Il a prédit que le COI réussirait à obtenir un salaire annuel pour ses membres, à la place du système désuet du salaire horaire. Les travailleurs canadiens, comme leurs confrères américains, obtiendront

(Suite à la page 11, 1ère col.)

## Nouvelle arme merveilleuse

Groton, Connecticut, 16. (PA) Le secrétaire à la Marine des Etats-Unis, M. Robert-B. Anderson, a déclaré que le sous-marin propulsé par l'énergie atomique est "une nouvelle arme merveilleuse" qui pourrait emboutteiller les navires de guerre ennemis à une très grande distance des côtes nord-américaines.

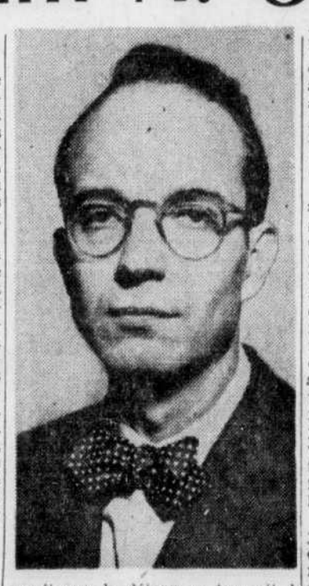
M. Anderson était hier de passage à Groton, pour assister aux cérémonies de la pose des premières plaques de la coque du U.S.S. Seawolf, le deuxième submersible américain mû par l'énergie nucléaire. On construit également ici le Nautilus, le premier sous-marin atomique américain. M. Anderson a annoncé que "bientôt, très bientôt" le Nautilus va subir ses premiers essais sous l'eau.

M. Anderson a déclaré que le submersible atomique pourra franchir des milliers de milles sous l'eau à une vitesse de "plus de 20 noeuds".

## Les révélations de William N. OATIS

(Par WILLIAM N. OATIS)

(Droits réservés par la Presse Associée)



Mes difficultés ont commencé le jour même de mon arrivée à Prague. Cette ville ménage un accueil bien décevant; elle paraît sûre, mais elle est loin de l'être. J'y arrivais par avion, venant de Londres, le 23 juin 1950. Journaliste depuis 1932 et au service de la Presse Associée depuis 1937, j'allais en diriger le bureau à Prague; j'avais alors 36 ans.

L'aérobus, par ce bel après-midi d'été, survolait les champs dorés de la Bohème. L'hôtesse tchèque était très amicale. Les douaniers se contentèrent d'un examen fort sommaire de mes six malles. C'était mon premier contact avec la Tchécoslovaquie, un pays ensoleillé dont les habitants arboraient un large sourire. Mais tout cela n'était que la surface. La réalité noire se cachait.

A moins d'un mille de l'aéroport, à droite, l'on pouvait voir un vaste immeuble de forme carrée avec de hautes fenêtres, c'est une prison. Je n'avais pas vieilli d'un an qu'on m'y incarcérait.

**Une prison secrète**

La prison est située près d'un village et porte son nom, identique à celui de l'aéroport, Ruzyne. C'est une prison secrète. Je ne crois pas exagérer en écrivant que des millions de tchèques et des dizaines de milliers de personnes à Prague ignorent son existence. Je n'en connaissais qu'une, celle de Pankrac, au sud-est de Prague où les communistes ont instruit leurs plus importants procès de propagande.

Quand des policiers en civil arrêtaient quelqu'un chez lui, ses proches ne savaient jamais où il était conduit, encore moins leur disait-on la nature du délit. Alors l'on supposait que le détenu se trouvait à Pankrac. Au bout de quelques semaines, une carte postale indiquait de faire parvenir de l'argent pour acheter des cigarettes et des douceurs au prisonnier de la prison de sécurité Praha-Pankrac." Mais, ce détenu n'était pas à Pankrac et n'y avait jamais été. Si sa cause avait suivi le cours normal, on l'avait d'abord conduit au quartier général de la police, rue Barthélemy, dans le quartier des affaires de Prague. Puis, quelques jours plus tard, les portes de la prison de Ruzyne s'ouvraient devant cet autre détenu politique. Il devrait y attendre là son procès, préparé à Ruzyne, mais instruit à Pankrac. Ruzyne est un endroit où les procès se préparent en série. Des infortunés de tous les âges et conditions, femmes, hommes, jeunes et vieillards, commis, fermiers, employés d'usines, prêtres, politiciens, des policiers même y croupissent.

Ces prisonniers politiques sont soupçonnés de trahison, d'espionnage, de sabotage. Leur sort dépend de la nature de l'accusation, de la persuasion des accusateurs et surtout des confessions que l'on peut arracher aux prisonniers. Ils vont de long en large dans des cellules froides et étroites. Toujours solitaires et sans secours, ils se demandent s'il vont vivre ou mourir et si la vie, telle qu'elle leur apparait, vaut bien la peine d'être vécue. Parfois, on leur met un bandeau sur les yeux et les gardes les conduisent vers des bureaux. Ces formes indistinctes dans des pyjamas d'un brun fané titubent dans les corridors silencieux.

Au cours de longues heures, une journée entière ou toute une nuit le détenu est en proie à l'interrogatoire d'hommes aux yeux furieux qui le relancent sans cesse; se moquent de lui; tempêtent à ses côtés et brisent sa résistance au point qu'il s'accuse lui-même et assume toutes les conséquences qui s'ensuivent.

Puis, pâle et défait, le prévenu est ramené aux cellules où il attend la fin de sa misère et son sort éventuel. Mais, tout cela se passe dans l'ombre, à mon premier contact avec la Tchécoslovaquie je n'en soupçonnais rien.

**Réception officielle**

Un attaché de presse au ministère des Affaires étrangères Bedrich

(Suite à la page 5, 2e col.)

## *Dans Le Soleil aujourd'hui*


| | PAGES |
|---|---|
| Annonces classées | 14-15 |
| Bridge | 5 |
| Chronique ouvrière | 24 |
| Décès | 27 |
| Echos mondains | 6 et 8 |
| Editoriale | 4 |
| Feuilleton | 2 |
| Finance | 19 |
| Mots croisés | 24 |
| Oncle Nic | 24 |
| Pascale France | 18 |
| Patrons | 6 et 8 |
| Rive Sud | 2 et 17 |
| Service des signaux | 15 |
| Spectacles | 16 |
| Sport | 20 à 22 |
| Température | 13 |

LEVIS St-Romuald Charny

# RIVE-SUD

LAUZON Bienville St-David

## Beau succès de la semaine Richelieu

La semaine Richelieu tire présentement à sa fin et la vente du traditionnel pain Richelieu s'achève. Les membres, spécialement désignés pour cette collecte au profit de l'enfance malheureuse, ont visité depuis une semaine tous les postes importants ou autres, de même que tous les particuliers susceptibles d'aider cette organisation locale dans la poursuite de son oeuvre. Ces derniers furent reçus partout avec affabilité et les souscriptions furent versées avec générosité.

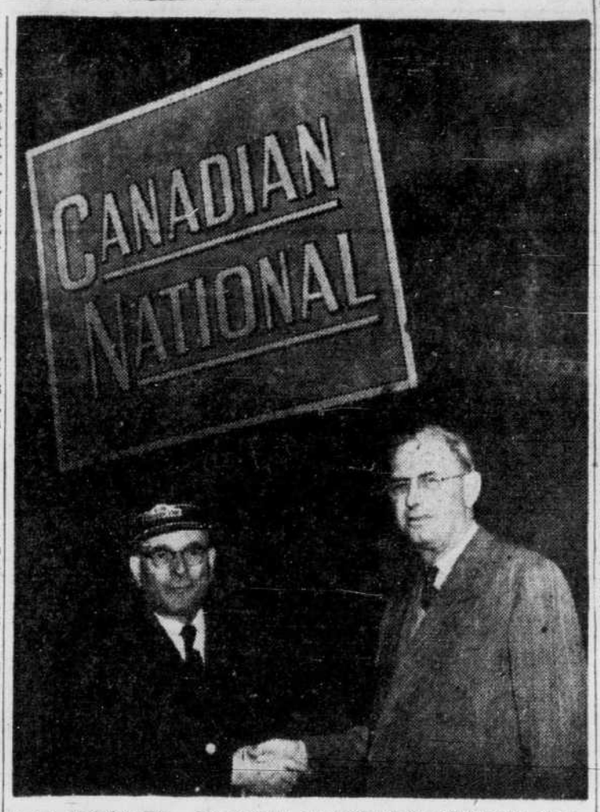
Cependant, la quête aux portes des églises, qui devait avoir lieu dimanche dernier, a été remise à un autre dimanche pour laisser le champ libre aux charités papales qui avaient été fixées à ce jour-là. Les membres du club Richelieu de Lévis espèrent que cette quête à la porte des églises permettra à ceux qui n'ont pas été vus en particulier de faire, eux aussi, leur part pour l'aide à l'enfance malheureuse par l'entremise de ce club social, fondé à Lévis il y a deux ans et dont l'esprit catholique anime tout le travail.

### Feu de cheminée

La brigade des incendies de Lauzon fut appelée vers 11.45 heures, hier matin, pour un feu de tuyau et de cheminée qui s'était déclaré dans une résidence de la rue Saint-Louis, à Lauzon. On ne signale aucun dommage matériel.

### Grosses quilles

Une assemblée de la Ligue Commerciale des Grosses Quilles de Lévis aura lieu, demain soir, à 8.00 heures, à la salle des Chevaliers de Colomb de Lévis. Les parties de cette ligue se joueront le samedi soir. Une invitation est faite à tous les amateurs de grosses quilles.




**A SA RETRAITE :** Des parents, des amis et des officiers du Canadien National se sont rendus à la gare de Lévis du Canadien National pour assister à l'arrivée de l'"Express Maritime" et saluer le conducteur de ce train, M. REMI BEGIN, qui effectuait sa dernière randonnée entre Montréal et Lévis, ces jours derniers. On le voit, ici, en compagnie de M. A.-O. LALONDE, surintendant de la division de Lévis du Canadien National, qui s'est fait le porte-parole de tous pour lui souhaiter une longue et heureuse retraite après 46 années de service continu.

## L'ouverture de la saison des quilles des "Artisans" de Lévis

L'ouverture de la saison des quilles des Artisans de Lévis aura lieu, ce soir, au Quilles-O-Drome de Lévis. Sur les allées 1 et 2, l'équipe Dorion visitera l'équipe Boisvert; l'équipe Leclerc rencontrera l'équipe Marineau, sur les allées 3 et 4; sur les allées 5 et 6, l'équipe Petit se mesurera à l'équipe Paré. Cette ligue groupe cette année 6 équipes qui joueront tous les mercredis soir en cet endroit. Voici maintenant les noms des patrons des équipes, ainsi que les capitaines et les joueurs de chacune de ces équipes:

**Equipe du Président Général, Mtre René Paré:** — M. Laval Laflamme (Capitaine), Mlle Colette Pellerin, Mme Laval Laflamme, MM. Benoit Tremblay, Victor Sylvestre et Jean-Claude Lemieux.

**Equipe du Vice-président Général, M. le docteur Arthur Leclerc:** — M. Jean-Marie Maranda (Capitaine), Mlle Thérèse Picard, Mme Lévi Gosselin, MM. Jean Picard, Georges Soucy et René Couture.

**Equipe du Directeur Général, Mtre Joseph Marineau:** — M. Edgar Boulanger (Capitaine), Mlles Françoise Bégin et Denyse Laflamme, MM. Roger Bolduc, Jean-Paul Simpson et Denis Gaumond.

**Equipe du Chef de Division, M. T.-Onésime Dorion:** — M. Charles Fortier (Capitaine), Mlles Madeleine Picard et Rita Robitaille, MM. Noël Bolduc, Yves Gaumond et Réal McIsaac.

**Equipe du Président Régional, M. Emile Petit:** — M. Fernand Julien (Capitaine), Mmes Fernand Julien et Marcel Bégin, MM. Jean-Paul Ramsay, Sylvio Vézina et Jacques Gingras.

**Equipe de l'Organisateur, M. Réal Boisvert:** — M. Robert Laflamme (Capitaine), Mlles Pauline Perrault et Yolande Cloutier, MM. Théo. Sawyer, Bernard Rancourt et Fernand Ramsay.

### Feu M. Julien Leblond

Les membres de la Ligue du Sacré-Coeur de Lauzon sont priés de se rendre, ce soir, à 8.00 heures au numéro 32 de la rue Carrier, à Lauzon, pour réciter des prières sur la tombe de M. Julien Leblond.

### Le "Lévis" juvénile à Trois-Rivières

La "Teinturerie Moderne" de Lévis se rendra jouer à Trois-Rivières, dimanche prochain. Cette joute sera la première d'une semi-finale de 2 dans 3 en vue du championnat de baseball juvénile de la Province. Le gagnant de cette série jouera ensuite en finale contre les champions de Montréal. La présente semi-finale oppose les champions de la Rive Sud et du district de Québec aux champions de la Mauricie, le "Saint-Philippe" de Trois-Rivières. La seconde rencontre aura lieu, à Lévis, le dimanche 27 septembre prochain. Si une troisième joute est nécessaire, elle sera jouée immédiatement après la deuxième.

Tous ceux qui aimeraient accompagner le club local à Trois-Rivières pourront le faire en donnant leur nom à MM. Claude Hamel ou Alain Gingras, dont le numéro de téléphone est TE 7-5886, ou bien à M. Jacques Ramsay, gérant de l'équipe. Les demandes doivent être faites avant jeudi midi afin de permettre aux organisateurs de cette excursion de réserver le nombre d'autobus nécessaire.

### Le championnat de balle-molle au "S. Bouffard"

Le Capitaine de l'équipe de balle-molle "S. Bouffard Limitée" de Lévis M. Walter Hethrington, qui vient de remporter le championnat de la balle-molle du Comté de Lévis, adresse aujourd'hui, par l'entremise de ce journal, ses plus sincères remerciements à tous ses joueurs de Lévis, de Lauzon et d'Hadlow, et, d'une façon particulière, à MM. Maurice Boucher et Jean-Paul Vallières qui se sont occupés durant la dernière saison de l'équipe "S. Bouffard". M. Hethrington remercie aussi tous les partisans de l'équipe qui, de près ou de loin, ont participé à ce championnat par leur encouragement; ainsi que le "Saint-Rédempteur", le "Charny" et la "Vitrerie Citadelle" pour leur belle collaboration durant la saison. Le capitaine du "S. Bouffard" souligne enfin, dans son message à la population du comté, qu'il espère avoir fait son devoir durant toute la saison et qu'il ne garde aucune rancune bien qu'il ait été blâmé à la dernière joute qui s'est terminée au compte de 17 à 5 en faveur du "S. Bouffard" qui remporte le championnat de la Ligue de Balle-molle du comté de Lévis.

## Les champions de badminton ont conservé leurs titres, Rive-Sud

Les finales du tournoi de Badminton pour le championnat de la Rive Sud se disputaient, le jeudi 27 août dernier, sur le terrain de Badminton de Bienville. Les champions de l'an dernier ont montré une fois de plus leur supériorité en affichant une tenue quasi-parfaite pour remporter leur deuxième championnat consécutif. Voici les résultats des finales dans les différentes catégories:

**En simple masculin:** — M. Albéric Boissinot a remporté les honneurs de cette catégorie pour une deuxième année consécutive en disposant de M. Fernand Samson en trois sets consécutifs. Ce sont les deux mêmes finalistes de l'an dernier qui se disputaient les honneurs de ce tournoi, de nouveau cette année.

**En double masculin:** — MM. Edouard Rancourt et Albéric Boissinot ont de nouveau cette année mérité les honneurs de ce tournoi en disposant de leurs adversaires qui étaient MM. B. Galant et G. Guay. Ces derniers causèrent, toutefois, une vive surprise aux spectateurs en gagnant le deuxième set assez rondement. Toutefois, ils durent baisser pavillon devant une rude offensive des champions de l'an dernier qui voulaient à tout prix conserver leur titre. Ils furent de nouveau proclamés champions et espèrent bien conserver leur championnat.

**En simple féminin:** — Mlle Lise Baribeau a mérité les éloges de tous en disposant rapidement de son adversaire, Mme Francoeur. Cette rencontre fut palpitante au possible. La championne a dû se rallier plusieurs fois pour finalement voir ses efforts couronner de succès.

**En double féminin:** — Mlles Suzanne Roberge et Colette Poiré ont dû faire preuve de sang-froid aux troisième et quatrième sets pour l'emporter définitivement sur l'équipe adverse qui se composait de Mme Boisvert et de Mlle A. Larose. Cette équipe, très peu expérimentée, s'était emparée des honneurs du deuxième set assez facilement et fut une menace constante pour l'équipe Lepage et Poiré qui sut démontrer une fois de plus que l'expérience est un facteur important dans de telles circonstances.

**En double mixte:** — Les honneurs de ce tournoi sont allés à deux nouveaux champions, M. Albéric Boissinot et Mme William Francoeur. Cette équipe, habilement dirigée par M. Albéric Boissinot, a su profiter des erreurs des adversaires, M. et Mme Samson, les champions de l'an dernier, pour déclasser complètement cette équipe et remporter le titre.

Au terme de ce tournoi, l'organisateur, M. Réginald Larose, remercie les collaborateurs, qui ont bien voulu donner leur temps pour faire un succès de ce tournoi, ainsi que le public en général qui a prouvé, en assistant en grand nombre à ces tournois, que ce jeu est intéressant et agréable. Ce dernier félicite enfin les nouveaux et anciens champions. Il souhaite bonne chance aux aspirants qui, sans aucun doute, continueront à pratiquer ce sport afin d'acquérir une meilleure performance, et donne rendez-vous à tout le monde pour l'an prochain.

### Réunion des fermières

Une importante assemblée du Cercle des Fermières de Saint-David aura lieu, ce soir, à 8.00 heures, à l'endroit habituel. Tous les membres sont priés d'y assister.

RIVE-SUD

PUBLICITE
*T. RUSSELL*
275 St-Joseph, Lauzon
Tél.: TE 7-1921
QUEBEC 5: 5-7131
LEVIS : TErminus 7-6086

NOUVELLES
*Pierre BELLEAU*
11, rue St-Maurice - Lévis
TErminus 7-6086

ANNONCES CLASSIFIEES
*Pharmacie AUGER*
1, rue Guenette, Lévis.
TErminus 7-4863
*J.-E. PARE*
237, rue St-Joseph - Lauzon
Tél.: TE 7-1801

CIRCULATION et ABONNEMENT
*Gaston TURGEON*
3, rue Bégin - Lauzon
TErminus 7-5936

LISEZ NOS PAGES DE "RIVE-SUD"


10 ROUES

CAMION International KB3, équipé avec double différentiel, chaufferette.
CAMION International KB8 avec charrue hydraulique et deux ailes additionnelles. Différentiel à l'avant et à l'arrière.
CAMION International KB7, différentiel en arrière et en avant, avec charrue installée.
MARMON Herington avec charrue en parfaite condition.
*Tous ces camions sont en parfait état. A vendre à bonnes conditions chez:*
LEVIS AUTOMOBILES INC.
*40 RUE ST-HENRI*
Tél.: TE-7-5888 — Lévis

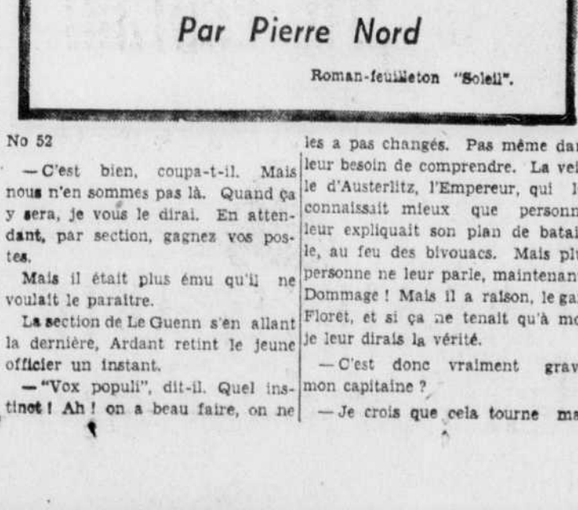
*A votre service...*
EUGENE GAGNON & FILS
ENR.
ASSUREURS
5, AVE BEGIN, LEVIS
TEL. BUR., TE-7-4693 RES.: TE-7-5328

PUITS ARTESIENS
*(6 à 12 pouces de diamètre)*
PAR TOUTE LA PROVINCE
Oreusage — Vente et installation de pompes (travail minutieux).
SAMSON & FRÈRES Enr.
ST-PIERRE, Comté de Montmagny.
Tél.: 318 W-2

REMY BEAULIEU et ROBERT FOURNIER
b.a., o.o.d. OPTOMETRISTES o. d.
*91 de la Couronne, ch. 2, Québec. Tél. : 2-3592*
ST-ROMUALD — 10 rue de l'Eglise — Tél. : TE 9-9357 — Lundi : 7h. à 8h. p.m.
CHARNY — 1341, 9e Avenue — Tél. : TE 2-2683 — Lundi : 8 h. à 9 h. p.m.
LAUZON — 314 rue St-Joseph — Tél. : TE 7-5301 — Jeudi : 6h. à 8h. 30 p.m.
SPECIALITES : Examen de la vue — Verres de contact — Réhabilitation visuelle.

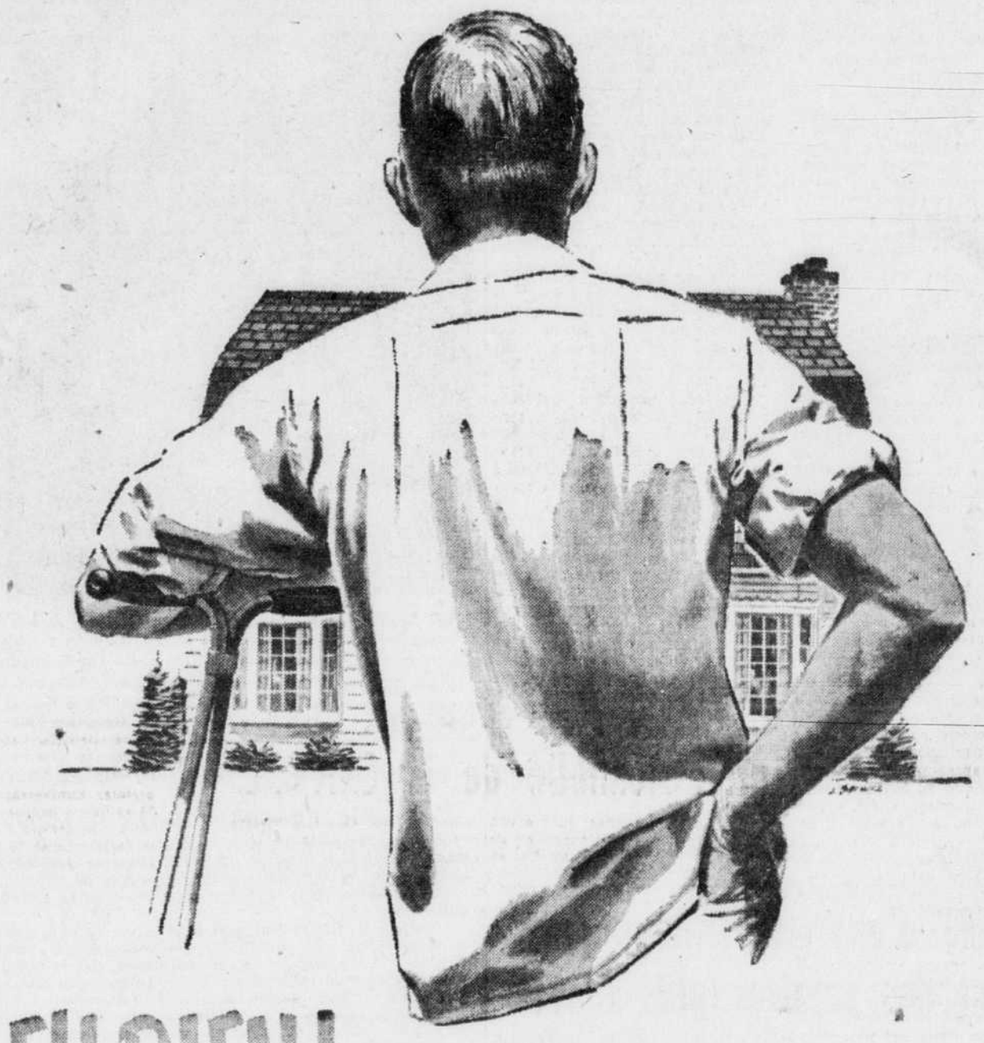
PRIMES DE VALEUR OU ARGENT pour la vente de nos superbes cartes de Noel
Faites du 30%
OU GAGNEZ UNE BELLE PRIME
Envoyez ce coupon aujourd'hui même!
L'UNION des JARDINIERS Enr.
Veuillez m'envoyer un assortiment de $7.50 de cartes de Noël que je paierai après la vente. Aussi, votre nouveau catalogue de primes gratuit.
Nom .....
Adresse .....
Vous choisirez parmi les 37 nouvelles primes de qualité illustrées dans notre nouveau Catalogue 1954.
L'UNION des JARDINIERS enr.
H 5, rue Victoria, Lévis, P. Q.

"TI-BIN"




C6TF

ALCALISE-SOULAGE la CONSTIPATION
PRENEZ DU LAIT DE MAGNESIE PHILLIPS' CE SOIR
RÉVEILLEZ-VOUS PLEIN D'ENTRAIN!
GENUINE PHILLIPS' MILK OF MAGNESIA



EH BIEN!...votre situation est-elle meilleure cette année?

(Après tout, c'est une des grandes raisons qui vous ont fait travailler si fort l'année *dernière*.)

Eh bien! faites le compte . . . Avec tout ce que vous avez gagné depuis janvier, avez-vous augmenté sensiblement le total de vos épargnes?

Si non — payez-vous à *vous-même* un peu plus quand arriveront à l'avenir les jours de paye.

Faites servir votre compte d'épargne de la B de M à vous créer une réserve d'argent — et tous les jours de paye, ajoutez-y quelque chose.

"MA BANQUE" B de M

BANQUE DE MONTRÉAL
*La Première Banque au Canada*

SUCCURSALES à votre service dans les villes de QUÉBEC et LÉVIS
Bureau Principal, 116 rue St-Pierre: J. H. OTTMANN, gérant
J. CLÉOPHAS ROCHETTE, adjoint
HOWARD ALDRIDGE, adjoint
Succursale avenue Cartier: PAUL Y. PELLETIER, gérant
Succursale du Château Frontenac: STUART TAYLOR, gérant
Succursale St-Roch: ROGER MÉTHOT, gérant
ROLAND LAMOTHE, adjoint
Succursale St-Sauveur: ROBERT CHARTIER, gérant
Succursale de la Haute-Ville: NAP. ROUSSEAU, gérant
Succursale de Lévis: J. A. DANDURAND, gérant
Il y a 116 succursales de la B de M pour vous servir dans notre province

AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817
D106F


## Double crime sur la Ligne Maginot

*Par Pierre Nord*

Roman-feuilleton "Soleil".

No 52

— C'est bien, coupa-t-il. Mais nous n'en sommes pas là. Quand ça y sera, je vous le dirai. En attendant, par section, gagnez vos postes.

Mais il était plus ému qu'il ne voulait le paraître.

La section de Le Guenn s'en allant la dernière, Ardant retint le jeune officier un instant.

— "Vox populi", dit-il. Quel instinct! Ah! on a beau faire, on ne les a pas changés. Pas même dans leur besoin de comprendre. La veille d'Austerlitz, l'Empereur, qui les connaissait mieux que personne, leur expliquait son plan de bataille, au feu des bivouacs. Mais plus personne ne leur parle, maintenant. Dommage! Mais il a raison, le gars Floret, et si ça ne tenait qu'à moi je leur dirais la vérité.

— C'est donc vraiment grave, mon capitaine?

— Je crois que cela tourne mal. Nous en reparlerons ce soir.

• • •

L'immense ville souterraine se mettait à bourdonner d'une activité ordonnée, méthodique, minutieusement réglée, sans effort inutile et sans hâte prodigue.

Dans la rotonde où il se tenait, Ardant, se laissant distraire de ses véritables préoccupations, vécut de la vie du Fort, se fondit dans l'équipe.

Une comparaison s'imposa à lui: l'ensemble de l'Ouvrage était une vaste usine de guerre, mais une usine dont son étage n'était qu'un des ateliers, un atelier moderne, avec des machines perfectionnées, une extrême division du travail, intelligente et souple, le maximum de rendement pour le minimum d'hommes et de peines. Un plan simple: autour de la rotonde B, actionnés par le capitaine, les services généraux de cette cellule élémentaire et, au bout des couloirs, son but et sa raison d'être, les machines à tuer, aux ordres directs des lieutenants.

On était à quelques centaines de mètres sous terre, et il faisait clair comme en plein jour. Dans le P.C., déjà, les réseaux de T.S.F. s'étant accordés, les appareils se taisaient; les téléphonistes, ayant vérifié leurs lignes, attendaient, casque en tête. Plus loin, les équipes qui ne prendraient le service que huit ou seize heures plus tard s'installaient dans les dortoirs. Les chauffeurs chargeaient les chaudières du chauffage central et ouvraient les radiateurs. Un camion à benne basculante se déversait dans les soutes à charbon. Un petit train électrique décrochait silencieusement, sur une voie de garage de la galerie A, deux wagonnets fermés destinés à l'évacuation des ordures ménagères et deux trucs plats chargés du ravitaillement de la compagnie pour vingt-quatre heures. Les cuisiniers s'en emparaient et préparaient le repas du soir sur de vastes fourneaux à gaz. L'armurier vérifiait le fonctionnement de ses machines. Des corvées affairées sortaient du magasin les armes, les pièces fragiles et le complément de munitions que l'on ne monte qu'au dernier moment, les empilaient sur des chariots qu'ils acheminaient, rapides et discrets sur leurs rails, vers les casemates.

Sur un ordre d'Ardant, les sirènes d'alerte jetèrent leur cri rauque qui n'interrompit le travail qu'un instant. Sur un simple signe, une homme tourna une manette, et un courant d'air, vif et régulier, balaya le couloir: le dispositif de surpression pour le renouvellement de l'air et, surtout, pour l'évacuation des gaz asphyxiants ennemis.

Tout allait bien dans le domaine d'Ardant, qui s'en fut inspecter celui de ses lieutenants.

Le couloir de chacun d'eux aboutissait à une place minuscule, réduction de la rotonde B, desservent trois ou quatre casemates, propres et nettes comme des tourelles de bateau, où l'air du jour pénétrait par les meurtrières. Les équipes de service, l'oeil aux appareils optiques qui leur livraient toute la plaine à leur niveau, l'épaule près de la crosse des armes ballant entre les casiers à munitions, y commençaient leur patient métier de guetteur. Les sous-officiers vérifiaient armes, munitions, appareillage mécanique. En une seconde, sur un simple commandement, chacun de ces hommes n'aurait qu'à accomplir quelques gestes simples, élémentaires et bien connus pour transformer toute la région en un intenable enfer.

Ardant termina sa ronde à son propre observatoire, son poste de combat, qu'il ne quitterait plus dès la première menace et où, dès maintenant, chaque nuit, l'officier de quart veillerait comme sur la passerelle d'un navire.

Il se laissa si bien pénétrer de l'ambiance de ces préparatifs belliqueux qu'il faillit arriver en retard au rapport du commandant Malatre. Lorsqu'il en revint, il trouva ses trois officiers attablés dans la salle à manger, visiblement affamés. Leur appétit l'emporta sur leur curiosité et ils se jetèrent littéralement sur les hors-d'oeuvre dès que le chef fut assis. Après un instant de silence:

— Et maintenant, philosophons, dit Capelle. Avez-vous appris quelque chose d'intéressant, mon capitaine?

— Enfin, dit celui-ci, je me demandais s'il vous faudrait encore un bifteck pour vous mettre en état de vous intéresser à l'Europe, au sort de votre pays et au vôtre propre. Ma parole... comme des animaux! Quelque chose d'intéressant? Vous êtes magnifique, vous. Mais c'est la guerre, mes amis, tout simplement.

L'après-midi avait suffi pour que l'on s'habituât à l'idée. La nouvelle fut accueillit avec calme, sans surprise et sans manifestation.

— Enfin, presque la guerre, rectifia Ardant, souriant, d'après le mot fameux de 1914, la mobilisation n'est pas la guerre. Il est certain que les Allemands ont commencé la leur, secrètement, il y a trois ou quatre jours, bien qu'ils n'aient proclamé le "Kriegsgefahrzustand" que cet après-midi. Leur concentration doit être déjà bien avancée. Il faut s'attendre à un contact avec leurs avant-gardes à brève échéance. Car n'oubliez pas qu'avec des grandes unités motorisées, ils peuvent être à Bruxelles le premier jour, et le deuxième... j'aime mieux ne pas y penser. Mais la consigne est de garder le secret encore, vis-à-vis des hommes, jusqu'à ce que l'ordre de mobilisation français soit lancé, ce qui ne peut tarder.

— Ah! murmura l'un des lieutenants. Ils ont annoncé le "Kriegsgefahrzustend?"

— Oui, dit Ardant.

(à suivre)

Ce qui se passe à

# l'hotel de ville

**Le maire au comité**

Le retour du maire Lucien Borne au comité administratif a jeté une note de gaîté et de bonne humeur au sein des membres du conseil de ville, hier après-midi, après une absence forcée de trois mois comme le soulignait lui-même le maire Borne. Le premier magistrat a profité de la circonstance pour remercier les membres du conseil, les chefs de département et les journalistes de leurs sympathies à l'occasion de sa maladie. M. Borne souligne particulièrement la collaboration du maire suppléant, M. Joseph Conseiller, et celle de tous ceux qui ont contribué à lui faciliter la tâche de maire suppléant.

Le leader du conseil, M. Ulderic Bédard, du quartier St-Jean-Baptiste, dit sa joie et celle de ses collègues de revoir le maire Borne recouvrer la santé qui lui permettra de continuer de siéger au conseil de ville de Québec.

**Les chefs de service**

Le comité spécial chargé d'étudier les demandes d'augmentations pour les chefs de départements a été prié hier par le comité administratif de considérer le statut de cinq autres employés qui se disent lésés dans leurs droits. Il reste encore deux cas spéciaux à définir et trois autres demandes à classer. L'échevin Matte a exprimé le regret que les membres de ce comité d'arbitrage n'aient pas consulté les présidents des comités dont dépendent les personnes qui se sont présentées devant eux pour expliquer leur cas. L'échevin Henri Gagnon approuve M. Matte mais l'échevin L.-E. Caron déclare sur le champ qu'il s'opposera à ces augmentations comme il s'est antérieurement opposé à l'augmentation des salaires des autres officiers supérieurs. Le directeur du personnel devra être consulté également par le comité.

**Le mur de la Côte Samson**

Les réparations du mur de la Côte Samson requièrent une somme additionnelle de $5,481 pour travaux supplémentaires. Cette somme a été votée hier après-midi par le comité administratif. Lorsque la Cité a obtenu la permission de la Commission Municipale de Québec d'effectuer ces travaux, il a été convenu que le total ne dépasserait pas $64,000. La Cité en fournit $24,000 et le gouvernement fédéral, $40,000. Malgré ce montant supplémentaire, les estimés ne seront pas dépassés.

**$100 aux Kinsmen**

La Cité de Québec a voté un montant de $100 pour l'oeuvre des Kinsmen, suivant une décision prise lors du budget, en mars dernier.

**L'incinérateur**

Le comité de l'incinérateur devra se réunir et prendre connaissance des soumissions pour la construction du futur incinérateur, déclarait hier après-midi M. l'échevin Gaston Flibotte au comité administratif. La question a été soulevée alors que l'on se préparait à donner rapport au comité des soumissions déjà rentrées suivant les avis publics publiés dans les journaux officiels de la Cité. "C'est inutile d'envoyer des échevins visiter des centres d'incinération au Canada ou ailleurs si les personnes qui ont effectué ces voyages ne peuvent pas prendre connaissance des faits avant le comité administratif ou le conseil. Autrement, ajoute M. Flibotte, la raison d'être des comités disparaît". M. Flibotte a eu l'assurance que le comité échevinal de l'incinérateur sera convoqué suivant son désir.

**Défi à l'autorité**

Un citoyen de la rue des Pins qui ne s'est pas conformé aux ordres de la Cité, devra aller s'expliquer en cour, car le Contentieux a reçu hier l'ordre du comité administratif de chercher à obtenir une injonction en Cour Supérieure. L'échevin C.-J. Bédard trouve que c'est un défi à l'autorité compétente. On a donné ordre à ce citoyen de transporter sa maison à l'arrière de son terrain et hier encore, trois hommes travaillaient à la dite maison non déménagée.

**Le bill de Québec**

La Cité de Québec présentera un bill à la session provinciale qui s'ouvre le 18 novembre prochain. La nouvelle a été annoncée hier après-midi au comité administratif, par le maire Lucien Borne "Il faut être prêt à présenter nos amendements suivant les délais prévus par la loi, dit le maire Borne. C'est pourquoi j'invite qui de droit à se préparer en conséquence". M. Cyrille Bélanger, assistant-trésorier de la Cité, a répondu à M. le maire que les chefs de départements avaient déjà été avertis de la chose et que bientôt le comité des amendements à la charte serait mis au courant des demandes futures.

**Le maire à Montréal**

Le maire Lucien Borne assistera à l'ouverture du congrès international des maires et des municipalités, dimanche prochain, à Montréal. Le secrétaire du congrès, M. Georges Mooney, a fait parvenir hier un télégramme de satisfaction et d'appréciation à l'adresse de M. Borne ancien président de la Fédération qui recevra alors quelque 1,500 maires de la plupart des pays du monde. Le maire suppléant, M. Joseph Conseiller, assistera également au congrès.

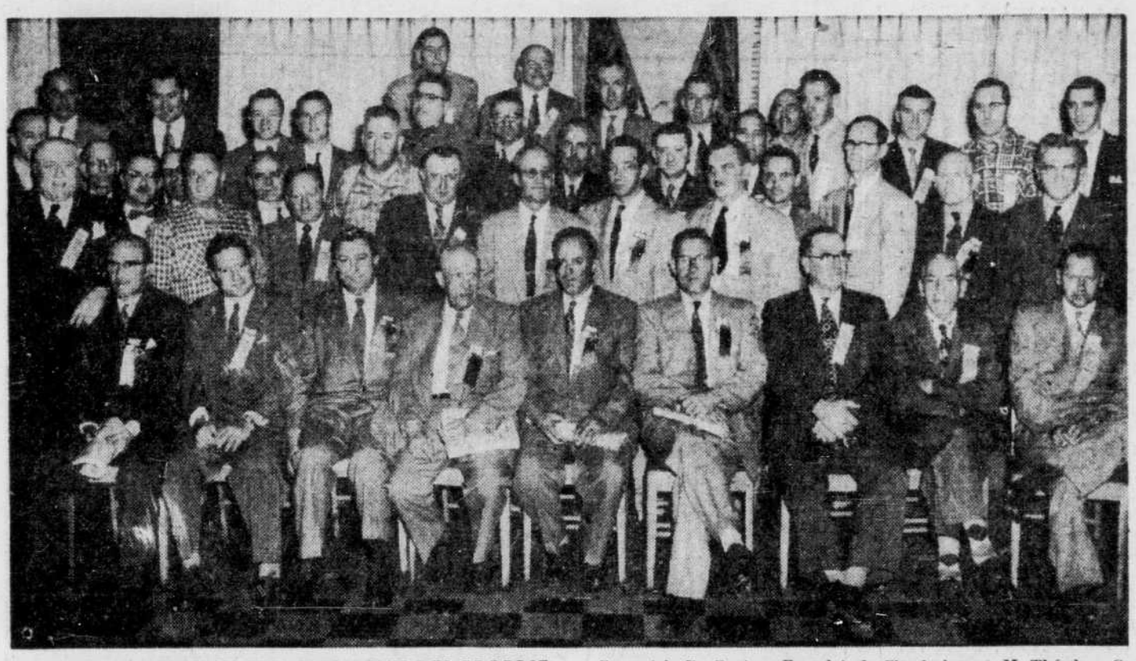
**Les traverses à niveau**

Le comité échevinal chargé de

(Suite à la page 10, 7e col.)

## Visite prochaine à Québec de Mgr Lemieux

**Son Excellence Mgr M.-Joseph Lemieux, o.p., archevêque-élu d'Ottawa, qui sera intronisé jeudi prochain dans la capitale canadienne, visitera Québec, sa ville natale, quelque temps après son intronisation. A cette occasion, la Cité de Québec lui offrira un présent, au cours d'une réception officielle à l'hôtel de ville. M. le maire suppléant, Joseph Conseiller quitte Québec aujourd'hui pour Ottawa, où il représentera les concitoyens du nouvel archevêque d'Ottawa qui succède à feu S. E. Mgr Alexandre Vachon, ancien recteur de l'université Laval.**



**M. NAZAIRE LEMELIN ELU PRESIDENT DES PROPRIETAIRES D'AUTOBUS :** M. NAZAIRE LEMELIN (au centre de la première rangée), de Lévis, a été réélu hier à la présidence de l'Association des propriétaires d'autobus de la province, à l'occasion du congrès de ce groupement à l'hôtel New Sherbrooke, à Sherbrooke. On remarque aussi à l'extrême droite de la deuxième rangée, Me WILBROD BHERER, C.R., de Québec, secrétaire de l'Association. Une soirée canadienne a clôturé la journée. On remarque en "costume", à gauche, MM. DONAT BOURGEOIS, de Drummondville, et ALPHONSE LARAMEE, de Sherbrooke. Trois anciens présidents furent nommés hier présidents honoraires de l'Association. Ce sont le Dr Gustave Beaudet, de Charlesbourg; M. Théodore Carrier, de Shawinigan, et M. Donat Bourgeois, de Drummondville. Les vice-présidents du nouveau conseil de l'Association sont MM. Roch Tremblay, C.R., et Paul Cloutier, de Montréal. M. Alphonse Proteau, de Québec ,est trésorier de l'Association. Les autres membres du bureau de direction sont MM, Lucien Linteau, de Lotbinière; Eugène Dupont, de Québec; Joseph Archambault, de St-Hyacinthe; Roland Langlois, de Montréal; Roger Carrier, de Shawinigan; J.-C. Beaudet, de Mont-Joli; H.-E. Weyman, de Lévis ;Jean Audet, de Chicoutimi; Alphonse Laramée, de Sherbrooke, et E.-V. Carrier, de Val d'Or. Le prochain congrès annuel de l'Association sera tenu à Trois-Rivières.

# Nouveau débat au comité au sujet des rivières Lairet et St-Charles

L'état déconcertant des eaux des rivières Lairet et St-Charles a fait l'objet d'un nouveau débat hier après-midi au comité administratif; des échevins sont allés jusqu'à dire que c'est criminel de maintenir une situation semblable dans un pays prétendu civilisé. Le maire y est allé de remarques acerbes en précisant que la "ville est entourée de fumier", faisant allusion aux eaux troublées de la St-Charles, de la Lairet et même de la rivière des Taupières qui coule le long de l'hôpital civique, près de la rue d'Estimauville. Les autorités du département provincial de la Santé sont instamment priées de voir à ce que ces rivières soient nettoyées des eaux stagnantes et polluées qui répandent des odeurs répugnantes aux quatre coins de la Cité.

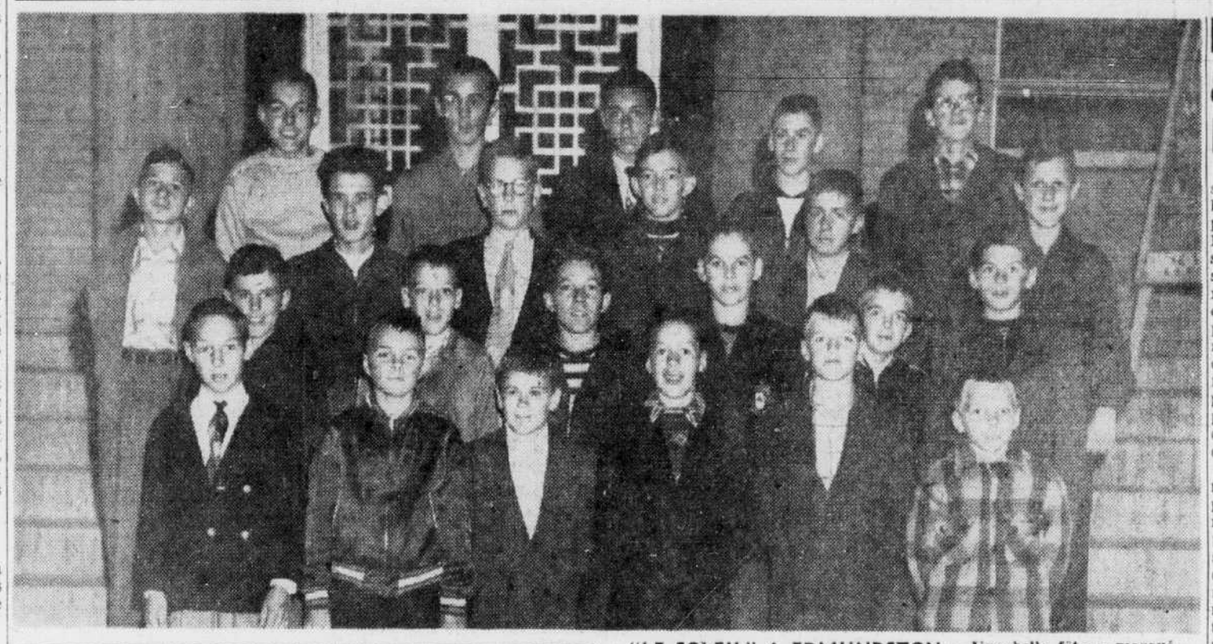
Le débat a été soulevé par une interpellation de l'échevin A. H. Légaré, du quartier Limoilou, demandant ce que Charlesbourg ou tout au moins ses ingénieurs et ceux de la ville de Québec attendaient pour faire rapport au conseil de ville de Québec des moyens employés pour obvier à une telle situation. Le département provincial de la Santé a été lui-même informé de cet état de choses et on attend, dit-il, toujours son action. Le maire Lucien Borne déclare à son tour que la question est très importante. Et le fait de s'en occuper, c'est rendre un fier service à la Ville de Charlesbourg même, car le problème touche non seulement aux eaux de surface mais encore aux égouts. De plus, Charlesbourg a refusé l'an dernier de régler la question qui lui avait été soumise au cours d'un referendum.

L'échevin Charles-J. Bédard dit son regret d'être obligé de parler d'une chose aussi peu intéressante. Mais l'hygiène la plus élémentaire nous le commande, car la situation ne peut durer plus longtemps. Nous devons nous rendre compte du travail accompli à date par les ingénieurs qui avaient reçu l'ordre de s'occuper de la chose il y a déjà plusieurs mois. Ce ne sont pas seulement les villes de Québec et Charlesbourg qui sont embarrassées par cet état de chose; la paroisse de St-Rodrigue, en souffre peut-être plus que les autres, par suite de sa topographie exempte de pentes. L'échevin Bédard dit que la Cité de Québec n'est pas seule responsable de cet état condamnable. Il faut que chacun y mette du sien et que la question se règle au plus tôt. Les ingénieurs de la Cité ont donc été priés de faire rapport au comité administratif dans le plus bref délai possible des démarches accomplies à date en vue de la solution d'un problème de première importance pour assurer la santé de nos populations de Québec et des paroisses comprises dans le rayon des rivières susmentionnées.

## Corps retrouvé dans un fossé

**Montréal, 16 (PC) On a retrouvé dans un fossé le corps d'un homme tué dimanche par une auto pendant qu'il marchait sur la route, près de Berthier, 40 milles à l'est de Montréal.**

**La Sûreté provinciale a annoncé que le corps de M. Albert Trudel, de Berthier, a été aperçu par un automobiliste, à peu près 24 heures après l'accident. M. Trudel était père de huit enfants.**



**"LE SOLEIL" A EDMUNDSTON :** Une belle fête a marqué, hier, le premier anniversaire de l'établissement du service de livraison à domicile du "Soleil", à Edmundston, N.-B. C'est en effet le 15 septembre 1952 que, pour améliorer encore son service auprès d'une clientèle d'abonnés de plus en plus nombreuse, qu'une équipe de jeunes livreurs était organisée à Edmundston par les soins du représentant local de ce quotidien de Québec. A l'occasion de ce premier anniversaire, le représentant local fit une fête intime aux 23 vaillants livreurs et les emmena, au Centre d'Edmundston, assister à une séance d'hypnotisme du grand Robert, actuellement dans la région. Cette photo a été prise à la porte du Centre. On reconnait, première rangée, de gauche à droite, MARCEL BOIE, JEAN-PAUL GAGNON, ROGER LAPOINTE, REGINALD BLAQUIERE, MAURICE ROUSSEL et GABRIEL BOSSE. Deuxième rangée : NORMAND DUCAS, GUY BOUCHARD, BERTIN LEVASSEUR, CLAUDE LEBEL, DONALD MARTIN et GILLES CYR. Troisième rangée : GERALD MARMEN, GUY ALBERT, JEAN-ROCH HUDON, JEANNOT LABRIE, CLAUDE LACOMBE et GILBERT ST-ONGE. Quatrième rangée : CLIFFORD DAIGLE, GERALD DESJARDINS, RONALD MICHAUD, ROGER LEVESQUE et YVON MARTIN. (Photo Studio William — DNC)

# Utilisation du Fonds de défense professionnelle de la C. T. C. C.

La troisième journée du 32e congrès annuel de la Confédération des Travailleurs catholiques du Canada siégeant à Québec a été entièrement consacrée à une importante question qui intéresse au plus haut point le mouvement syndical chrétien: le projet de réglementation du Fonds de Défense professionnelle créé lors du congrès de 1951 de la CTCC pour aider les membres des syndicats affiliés engagés dans des grèves. Ce projet de règlements pour la gestion du Fonds, élaboré par un comité spécial constitué à cet effet, a été soumis hier après-midi à l'assemblée plénière qui après plusieurs amendements, l'adoptera à la séance de ce matin. D'autre part, une motion de M. René Bélanger, délégué du syndicat des Employés Municipaux de Québec, visant à obtenir de la CTCC, du fait que les syndicats de fonctionnaires ne sont pas autorisés par la loi à recourir éventuellement à la grève, une contribution financière accrue dans les différends soumis à l'arbitrage, a été battue devant le congrès qui a toutefois décidé après l'intervention de MM. René Harmegnies et Jean Marchand, le principe d'une aide conditionnelle et exceptionnelle à ces syndicats dans leurs procédures juridiques.

Ce long débat sur l'administration de Fonds de Défense professionnelle était, hier après-midi, sous la présidence de M. F.-X. Légaré, président du Conseil central de Rimouski et l'un des vice-présidents de la CTCC. De nombreuses interventions, entre autres de MM. Georges-Aimé Gagnon, Maurice Vassart, Michel Chartrand, René Harmegnies, Jean Marchand et Gérard Picard ont animé la discussion qui a soulevé un vif intérêt.

Le Comité spécial du Fonds de Défense soumettait à l'assemblée un projet d'aide qui, dans l'article 25, prévoyait pour les grévistes affiliés à des syndicats de la CTCC, un secours hebdomadaire de $10 pour chaque gréviste célibataire et de $15 pour chaque gréviste marié qui en ferait la demande à son syndicat et ce jusqu'à concurrence d'un montant égal à la réserve de la Fédération concernée si c'est un syndicat fédéré, et jusqu'à concurrence de la réserve des syndicats non fédérés s'il n'est pas fédéré. Il restait entendu que le fonds de la Fédération concernée une fois épuisé, le Comité serait habilité à puiser dans le fonds commun de la CTCC.

Après un vote largement majoritaire, l'assemblée des congressistes a décidé que le Comité du Fonds de Défense professionnelle pourra verser à chaque gréviste un secours hebdomadaire maximum de $10 pour chaque travailleur célibataire et de $20 pour chaque travailleur marié.

Il a été admis toutefois, que chaque gréviste devra apporter la preuve qu'il est réellement dans le besoin du fait de la privation de salaire et il sera aussi tenu compte de la situation familiale de chacun d'eux. Cette aide en cas de grève n'entrera en vigueur qu'au début de la troisième semaine de cessation effective du travail. Après approbation du Bureau confédéral de la CTCC, le Comité du Fonds de Défense professionnelle pourra établir les règles essentielles qui seront suivies dans la distribution des secours.

(Suite à la page 10, 3e col.)

## Tristes sires devant la cour

Deux individus que les agents de la Brigade de la Moralité de la Sûreté municipale avaient surpris dernièrement au moment où ils commettaient des actes indécents ont comparu, hier matin, en Cour municipale, devant le juge Rodolphe DeBlois. L'un a été condamné à $25 ou à un mois de prison; l'autre, qui s'était livré à sa passion en présence d'une fillette de sept ans, attendra encore une semaine avant de connaître sa sentence.

Au bureau de la Brigade de la Moralité on nous déclara, hier après-midi, que la lutte contre ces tristes sires se poursuivra impitoyablement.

# Un autre arbitrage concernant les employés manuels de la ville

Qu'elle le veuille ou non, la Ville devra aller à l'arbitrage pour voir son litige réglé entre elle d'une part, et les employés des services extérieurs d'autre part. En effet, la Cité n'a pas les voies et moyens pour payer les augmentations demandées, soit $0.20 l'heure. Après plusieurs semaines de discussions et de conciliation, la Ville a d'abord offert $0.07, puis, à la suggestion de l'échevin Damase Blais, $0.10 de l'heure, sans savoir pourtant où elle prendrait la somme de $100,000 qu'elle entend ainsi offrir à ses employés des services extérieurs.

L'hon. Yves Prévost, ministre des Affaires Municipales, qui avait reçu la semaine dernière une délégation d'échevins conduite par le maire suppléant, M. Joseph Conseiller, a laissé savoir aux administrateurs municipaux que suivant la charte, il ne pouvait leur permettre de payer ce montant sans passer par un tribunal d'arbitrage. La raison en est que rien n'a été prévu au budget. Ces employés auraient dû formuler leurs demandes plus de bonne heure, soit avant l'adoption du budget. De plus, c'eut été une entente de gré à gré et le conseil ne peut en conclure parce qu'il n'a pas l'argent pour ce faire. Ce n'est pas la même chose pour l'exécution d'une sentence arbitrale, où la loi permet alors à un corps public de reporter le dit montant au bilan de fin d'année pour accuser nécessairement un déficit au service des salaires. Il y aurait encore d'imposer une taxe spéciale à l'occasion de la présentation d'un budget supplémentaire. Mais cette taxe n'est pas bien vue de la majorité des échevins. Et la Cité est déjà aux prises avec deux autres arbitrages.

Le comité a donc décidé d'aller à l'arbitrage, vu que la Cité n'a pas plus les moyens de payer $0.07 que $0.10. Le représentant de la Ville devra maintenir l'offre de $0.07 l'heure d'augmentation. Cette décision a été prise après de longues discussions sur l'impossibilité de la Cité de Québec de payer ces augmentations.

## L'heure avancée

Ottawa, 16, — (PC) — L'adoption d'un océan à l'autre de l'heure avancée au cours des mois d'été a été recommandée hier dans une résolution mise de l'avant par la Fraternité des chauffeurs et mécaniciens de locomotive afin de surmonter les diverses différences d'heures qui existent actuellement.

La décision de centaines régions de conserver l'heure solaire pendant que d'autres adoptent l'heure avancée du mois d'avril à septembre provoque la "confusion complète," précise la résolution rendue publique au cours de séances à huis clos du congrès de la Fraternité.

Quelque 109 délégués représentant 10,000 membres de la Fraternité à travers le Canada assistent à ces assises. Toutes les séances de ce congrès qui se prolonge pendant une semaine sont à huis clos.

## Faute d'avoir arrêté

Un particulier de Charny a été accusé hier en Cour des Sessions de la Paix d'avoir manqué d'arrêter après un accident de la route où son véhicule automobile causa pour $200 de dommages à une autre voiture. Jeune père de trois enfants, le prévenu a obtenu sa libération provisoire jusqu'à son enquête, le 23, moyennant un cautionnement de $200. Il n'y a pas eu de blessés dans l'accident.

## Séisme en Gaspésie

**Ottawa, 16. (PC) — Un petit tremblement de terre survenu dans la péninsule gaspésienne a été enregistré, lundi, à 6 h. et 54 minutes par le sismographe de l'Observatoire du Canada.**

# M. Nazaire Lemelin a été réélu à la présidence

Sherbrooke, 16. (Spéciale). L'Association des propriétaires d'autobus de la province a réélu hier à sa présidence M. Nazaire Lemelin, de Lévis, à l'assemblée de clôture de son congrès tenu à Sherbrooke, et s'inspirant du thème de ses délibérations "L'exclusivité du transport des voyageurs aux détenteurs de permis", a adopté une résolution recommandant à la Régie provinciale des Transports de mieux définir les mots "transport à prix fixe par personne" ou "transport à un prix par jour ou par course" afin d'éviter toute ambiguité sur le sens de ces termes et leur signification.

L'Association a également recommandé la formation d'un ministère provincial du Transport et elle fera aussi des représentations appropriées auprès des autorités intéressées afin d'assurer une meilleure observance de la loi du transport routier et de la loi des véhicules-moteurs par les officiers de la route qu'elle juge être les seuls responsables d'une loi d'ordre public comme ces deux lois.

Un comité du congrès a adopté une autre résolution réclamant une refonte de la loi des véhicules-moteurs concernant le transport routier, en même temps que des amendements à la loi créant la Régie des Transports de manière à lui donner des pouvoirs plus étendus notamment en ce qui concerne les sanctions.

Dans une autre résolution, les congressistes ont recommandé aux propriétaires d'autobus de faire subir un examen médical et un examen à tout candidat au poste de chauffeur, de ne pas engager de chauffeurs de moins de 25 ans, car l'expérience prouve que les chauffeurs qui n'ont pas encore atteint cet âge, sont, sauf quelques exceptions près, inexpérimentés et conduisent avec moins de précaution.

Le comité de sécurité et des Assurances de l'Association, ayant appris par la Faculté de Commerce que l'Université Laval, projette de tenir un symposium au début de 1954 concernant le problème des accidents d'auto, la prévention des accidents ainsi que l'indemnisation des victimes, a suggéré que l'Association adresse aux autorités provinciales une résolution recommandant la tenue de ces journées d'étude dont les résolutions devraient donner suite à des projets d'amendements à la loi des véhicules-moteurs et aussi un projet de loi de responsabilité financière.

Au cours des délibérations, les congressistes ont été honorés de la visite des membres de la Régie provinciale des Transports dont son président, Me Gérard LeMay, c.r., de MM. L.-J. Harrold et L.-F. Cantin, c.r., leur épouse ; de même que

(Suite à la page 10, 5e. col.)

## Fugitive retracée

Une adolescente qui avait déserté le refuge Notre-Dame-de-la-Garde, à Cap-Rouge, le 7 septembre dernier, a été retrouvée par les détectives de la Brigade de la Moralité de la Sûreté municipale, dans la nuit de lundi à mardi. La jeune fille de 15 ans errait dans les rues de Québec lorsque les hommes de la Sûreté l'identifièrent. Elle fut immédiatement conduite au refuge d'où elle s'était évadée.

**A L'HONNEUR:** Monsieur Robert Cloutier, ancien président de la section de Québec du Jeune Commerce, vient d'être élu au poste de vice-président des Chambres de Commerce des Jeunes pour la province de Québec.

**LE JEUNE COMMERCE DE QUEBEC :** Les administrateurs du Jeune Commerce de Québec se sont réunis, hier soir, dans la salle de réception du Club de la Garnison à l'invitation de leur président honoraire, l'hon. sénateur Paul-Henri Bouffard. Le président du Jeune Commerce, M. Victor Dumais, présenta le nouveau titulaire qui exprima ses remerciements pour la nomination dont il venait d'être honoré. Dans le groupe, en plus de ceux déjà nommés, on remarque, au premier plan, MM. JULES DESCHAMPS, vice-président; J.-RAYMOND GAGNON, secrétaire honoraire; JEAN-LOUIS MORIN, trésorier honoraire; J.-JACQUES MARTEL, vice-président régional, et GERARD LACHANCE, secrétaire. On remarque, également, les directeurs, MM. PAUL BEDARD, REAL MOORE, PAUL-E. DOUVILLE, GERARD MATHIEU, ROBERT FLYNN, CLAUDE ROYER, MAURICE BEAUDET et PAUL TELLIER, ainsi que MM. ROGER VEZINA, directeur général de la Chambre de Commerce de Québec; P.-H. GUIMONT, HENRI CLEMENT, ROGER DAVELUY, RAYMOND DUCHESNE, GERARD LAROCHELLE et LEVIS AMYOT. ( Photo du "Soleil")

Un sac à main
BIRKS
est toujours exclusif

ECOUTEZ CHRC 800 A VOTRE CADRAN
CE SOIR 8 hres 30
"Sans Écran Ni Décors"
LES CLOCHES DE CORNEVILLE
Deuxième partie — Fin.
MARTHA ANGELICI
MICHELE DENS
PIERRE HIEGEL
ORCHESTRE DE JULES GRESSIERS

KEM-GLO
LE MERVEILLEUX ÉMAIL LUSTRÉ
PARAIT ET SE LAVE TOUT COMME L'ÉMAIL CUIT

PEINTURE DE CAMOUFLAGE
3.49 LE GALLON
PEINTURE POUR BOIS, CIMENT, FER
PEINTURE A L'HUILE EXTERIEURE — INTERIEURE
CHOIX DE COULEUR
SATISFACTION GARANTI OU ARGENT REMIS
LIVRAISON GRATUITE EN VILLE
MAGASIN D'OCCASIONS GENERALES Enr.
637 OUEST RUE ST-VALLIER TEL. 2-2996

REMY BEAULIEU B.A., O.O.D. et ROBERT FOURNIER OPTOMETRISTES O.D.
94 de la Couronne (ch. 2) Tél.: 2-3592
SPECIALITES : Examen de la vue — Verres de contact — Réhabilitation visuelle.

Demandez d'Abord...
Haig & Haig
SCOTCH WHISKY
La plus vieille marque de Scotch - Renomme depuis 324 ans
EF28

DERNIERE SEMAINE
Solde de
CAMIONS NEUFS
EN MAINS
FARGO 1953
½ à 3½ TONNES
Au prix coûtant
IL RESTE 3 JOURS
POUR PROFITER DE CETTE OFFRE EXCEPTIONNELLE
PROFITEZ-EN ! PROFITEZ-EN !
UNIVERSAL AUTO LIMITED
33, DE LA COURONNE 777, 1ère AVENUE

*Fais ce que dois*

# LE SOLEIL

*Organe libéral*

Henri Gagnon, *directeur général*

La Presse Canadienne a le droit exclusif de reproduction de toutes les nouvelles publiées dans ce journal et provenant de la Presse Canadienne, de la Presse Associée ou de l'Agence Reuters. Il en est de même de la reproduction des nouvelles publiées dans le même journal. Tous droits de reproduction des dépêches spéciales sont aussi réservés. (Autorisé comme envoi postal de 2e deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa).

*Québec, mercredi 16 septembre 1953*

## Promotion des travailleurs

Dans l'esprit de beaucoup de citoyens, les syndicats de travailleurs sont uniquement des organes de revendications, servant les intérêts propres à divers groupements limités. Il est vrai que dans le passé, les nécessités les plus urgentes, — le "primo vivere", — a eu forcément la priorité de l'action syndicale. Les efforts ont porté sur les conditions de travail, les salaires ou, plus récemment, sur la reconnaissance syndicale. Mais ce n'est qu'un aspect, — et peut-être le plus secondaire malgré son importance, — de l'oeuvre accomplie par nos syndicats pour la promotion des travailleurs.

Ainsi, il est bon d'attirer l'attention publique sur l'oeuvre de formation et d'éducation que la Confédération des travailleurs catholiques conduit auprès de ses membres, parallèlement aux nécessités usuelles de la revendication sociale. Un rapport de M. Fernand Jolicoeur, directeur du Service d'Education de la CTCC, à fourni hier des renseignements utiles au congrès qui se tient actuellement dans notre ville. Ce service d'éducation date déjà de cinq ans et, au cours de l'année courante, il a pris de l'expansion par la tenue de la première session du "Collège ouvrier" de la CTCC qui fut une expérience couronnée de succès. Par la force des circonstances, les cours du collège ouvrier n'ont atteint jusqu'ici qu'une élite dont le nombre ira croissant. Notons la collaboration que l'Université Laval accorde à cette magnifique initiative, en fournissant ses professeurs au collège syndical. Au niveau élémentaire, si l'on peut dire, la formation et l'éducation syndicale sont fournies à des centaines de travailleurs dans les "sessions d'été" désignées comme "Ecoles d'action ouvrière" et qui ont été organisées dans les centres importants de la province.

"La promotion ouvrière, dit M. Jolicoeur, ne peut être complète et nos efforts d'organisation syndicale ne peuvent être totalement justifiés si nous ne mettons aussi, au premier plan, la formation professionnelle, économique, sociale et culturelle de nos membres". L'un des artisans de cette promotion ouvrière par l'éducation, M. André Roy, des syndicats nationaux, vient d'être nommé au Conseil de la vie française en Amérique. Cette nomination est une autre marque de l'intégration de l'élite syndicale dans la direction de la Cité.

Tous les citoyens, et en particulier les hommes d'affaires, doivent se réjouir de cet effort d'éducation et de formation au sein des forces ouvrières qui conquièrent ainsi un sens de la responsabilité et de la discipline, condition et garantie d'équilibre pour l'économie aussi bien que pour la société.

## Recette magique du succès

La formule coopérative s'offre aux travailleurs et aux salariés comme la seule qui puisse réaliser leur rêve : posséder sa propre maison. Nombre de groupements l'ont mise en pratique avec succès dans plusieurs centres de la province et à Québec même, pendant que d'autres ont essuyé des revers qui n'affectent en rien le principe de la coopération et sa puissance de réalisation.

Dans la capitale fédérale, le Conseil Canadien de la Coopération tiendra, de concert avec la *Cooperative Union of Canada*, une conférence nationale sur les problèmes de l'habitation. A ces assises, les chefs de file du mouvement exposeront les données fondamentales de la question du logement dans chacune des provinces et apporteront leurs suggestions pratiques sur la solution qui s'impose. Le point essentiel à résoudre, c'est la difficulté de trouver les ressources financières indispensables à la poursuite de l'entreprise; les membres qui se rassemblent pour constituer une société coopérative n'en possèdent guère et c'est par l'union des efforts et la mise en commun de leurs deniers qu'ils espèrent surmonter ce premier et principal obstacle.

L'exemple classique de Sainte-Marguerite de Trois-Rivières en donne la démonstration la plus évidente; des pères de famille de condition modeste qui n'espéraient plus habiter leur propre foyer, sont maintenant propriétaires d'une maison confortable, dans un milieu de bien-être et de sécurité. A Sainte-Monique des Saules, une société coopérative a réussi le même exploit il y a quelques années, pendant que d'autres accomplissements non moins concluants se préparent. Au Lac Saint-Jean, à Saint-Joseph d'Alma, et à Kénogami, au Saguenay, d'autres réussites se sont accomplies; puis Drummondville, Granby, Sherbrooke et que d'autres centres en fournissent des preuves manifestes.

A Québec, les groupements coopératifs préparent des surprises dans ce domaine. L'expérience du plan Beaulieu leur sert de point d'appui, et voici que les "Experts du Volant", qui se recrutent parmi les chauffeurs d'autobus du Québec Power ont jeté les bases d'une Société Coopérative d'Habitations Familiales avec plus de 80 membres actifs et un objectif de deux cents membres. L'organisation est en plein essor et déjà avec des cotisations de $2.10 par semaine de chacun de ses membres, elle a pu acquérir un vaste emplacement à Sainte-Monique des Saules où elle élabore un beau plan de développement urbain; les maisons seront construites selon un programme d'ensemble soigneusement tracé, à raison de trente à quarante par année sur une durée de cinq à huit ans. Deux cents membres à $2 par semaine donnent déjà un joli denier de $400 chaque semaine, soit un capital de $20,000 pour l'année, ce qui est plus que suffisant pour les versements initiaux des constructions projetées; la Caisse Populaire s'engage à fournir la différence et à recueillir ensuite les versements mensuels pour se rembourser.

Voilà comment, avec peu de choses, la coopération peut faire des merveilles !

## La course à la mort

Pendant que des hommes de science, des médecins et des experts délibèrent, à Toronto, sur les effets de l'alcool au volant d'une automobile, les fabricants s'évertuent à produire un moteur le plus puissant possible pour accélérer davantage la vitesse du véhicule. Les praticiens diront que les vapeurs des boissons alcooliques obscurcissent les facultés de l'homme et réduisent les capacités du chauffeur; mais les manufacturiers augmentent de leur côté la puissance des cylindres et présentent fièrement des voitures de 200 chevaux.

La vitesse et l'alcool ne font guère bon ménage, et l'on attribue à l'usage de ce dernier les folles équipées des conducteurs extravagants. Les conducteurs raisonnables qui n'ont rien perdu de leur lucidité au volant se demandent pourquoi les fabricants lancent sur le marché, chaque année, des autos toujours plus puissantes, alors qu'aucune de nos routes et de nos boulevards ne peut supporter une vitesse de 90 milles, de 100 et de 110 milles à l'heure. Pourquoi en effet, mettre de pareils engins de vitesse entre les mains des automobilistes qui ne sauraient s'en servir et qui même ne doivent pas le faire, selon le code de la route.

On reproche maintenant aux manufacturiers d'automobiles de consacrer plus d'efforts à perfectionner le moteur et à multiplier sa vitesse qu'à assurer la sécurité de la voiture. C'est le professeur F. Fales, du *Massachusetts Institute of Technology*, qui les accuse d'une telle inconséquence qui jette des milliers de gens dans "la course à la mort"; il leur propose d'apporter plus de soins dans les changements de modèles qu'ils pratiquent chaque année, à améliorer le sort du conducteur qui, aux prises avec une machine de plus en plus puissante, peut en perdre le contrôle le plus aisément du monde; le professeur demande, par exemple, que la vision soit plus complète sur le devant de la voiture, car à l'heure actuelle aucun chauffeur ne peut apercevoir de son siège la roue avant de droite, ni même l'aile droite de son auto, car le siège est renforcé et le capot du moteur cache tout un côté de la voiture. Ce sont les facteurs humains, beaucoup plus que les défauts mécaniques, qui sont les causes premières des accidents de la route dans une proportion de 80 pour cent; aussi convient-il de procurer à l'homme qui conduit tous les moyens de diriger sa voiture en pleine sécurité !

## Les dangers d'accidents

Dans la prévention des accidents de travail, les médecins tout autant que les experts en sécurité accomplissent une oeuvre essentielle en pleine collaboration avec les dirigeants de l'entreprise. Nombre d'usines et de fabriques renferment des bureaux médicaux qui pratiquent les moyens de prévention avec autant de zèle qu'ils dispensent leurs soins aux blessés; des spécialistes s'attachent à l'étude des établissements, à l'examen des installations et des aménagements, afin d'éliminer les sources de danger et de procurer aux ouvriers un milieu favorable dans une atmosphère de bien-être et de sécurité. Tel est le but que poursuit l'Association de la Médecine industrielle en étroite coopération avec l'Association de prévention des Accidents.

## Des noms qui passent à l'histoire

Les villes nouvelles qui s'érigent sur la Côte-Nord sous le stimulant des développements économiques de grande envergure, portent des noms caractéristiques qui frappent l'attention. Baie Comeau, Hauterive, Sept-Iles sont des appellations qui se gravent à l'esprit et qui rappellent une phase typique des événements qui se préparent dans ces anciennes solitudes du nord du Saint-Laurent. Le centre minier que desservira le chemin de fer en voie de parachevement jusqu'au coeur de l'Ungava aura comme nom et protecteur Monseigneur Scheffer, le courageux évêque de ces régions encore désertiques et si longtemps délaissées; on le désignera sous le nom de Schefferville et chacun se souviendra alors du noble prélat qui a établi ses pénates à Blanc Sablon, il y a quelques années, entre quelques huttes esquimaudes.

## Les paroles s'envolent . . . mais restent

Un chroniqueur du London Observer s'est plu à tirer de l'oubli les déclarations de quelques-uns de nos grands hommes aux époques troublées d'avant la 2e grande guerre, sous le règne de Hitler et de Mussolini. A quinze et à vingt ans de distance, ces paroles, célèbres dans le temps, suscitent l'étonnement et provoquent souvent le ridicule sur leurs auteurs. Qu'il suffise d'en rappeler quelques-unes : "Après m'être trouvé en compagnie de Herr Hitler durant quelques minutes, je me suis rendu compte de la similitude de nos intérêts," — M. Lansbury, 1937. "Nous parviendrons au pouvoir d'ici les cinq prochaines années," — Sir Oswald Mosley, 1938. "Le gouvernement n'a aucune raison de supposer que si de graves événements devaient se produire, ils se produiraient d'ici une quinzaine ou trois semaines plutôt qu'en tout autre temps," — M. Neville Chamberlain, 27 juillet 1939. "Vivent les Chemises noires," — Vicomte Rothermere, 1934. "Nous sommes à gagner le respect international," — Herr Hitler, 1934. "Au diable l'Europe !" — Sénateur Schall, du Minnesota. "Nous gouvernons par l'amour et non par la baionnette..." — Dr Goebbels, 1936. "Tous ceux qui prévoient une prochaine guerre et veulent nous préparer à y faire face devraient être exécutés," — M. Bernard Shaw, 1929. Quel est celui d'entre eux qui les répéterait de sang froid, aujourd'hui ? Voilà où nous mène l'inconséquence humaine !

## *Problèmes d'Histoire*

**Quel est l'ancien nom de St-Fulgence, dans le comté de Chicoutimi ?**

C'était un très joli nom, comme tant d'autres que l'on a bousculés et remplacés par des appellations uniformément plates et sans pittoresque. Cet endroit s'appelait l'Anse-au-Foin. Il appartient au comté et au diocèse de Chicoutimi. Il fut desservi par voie de mission de 1843 à 1871, alors que se fit la nomination du premier curé résidant. L'érection canonique et civile fut accordée en 1870. La localité comprend une partie des cantons Tremblay et St-Germain et tout le canton Harvey. La municipalité de la paroisse de St-Fulgence reçut son incorporation le 1er janvier 1873.

Les religieuses de Notre-Dame-du Bon-Conseil y dirigent une école paroissiale depuis 1942.

**Problèmes d'histoire** : Nos lecteurs qui aimeraient soumettre des problèmes d'histoire peuvent s'adresser à cette rubrique. Qu'ils nous posent leurs questions ; nous tenterons d'y apporter les réponses les plus appropriées. Qu'on veuille bien adresser les lettres à : Problèmes d'histoire, Le Soleil, rue de la Couronne, Québec.

## *En feuilletant "Le Soleil"*

### Il y a cinquante ans

M. le docteur Albert Jobin a été élu président général de la Société St-Jean-Baptiste.

M. l'abbé P. Roussel, doyen de la faculté de théologie à l'université Laval est décédé à l'âge de 72 ans.

### Il y a vingt-cinq ans

**Montréal.** — L'inspecteur Hulbrit Langevin a été nommé chef de la police montréalaise pour succéder au chef Pierre Bélanger à sa retraite.

**Manille.** — Seize personnes ont péri et 15 autres ont été blessées dans un déraillement près de Cadix, aux îles Philippines.

*Gazette rimée*

### Fortitude

*Pour la première fois,*
*en plus de cinq semaines,*
*on est venu chez moi*
*nettoyer les persiennes.*

*Le froid dans la maison*
*entre par la fenêtre*
*fermée en la saison*
*où je suis roi et maître.*

*Dans la chambre de bain*
*des bas nylon (trois paires)*
*selon les rits urbains*
*sèchent dans ce repaire.*

*Tout a changé partout*
*même dans la cuisine,*
*plus d'odeur à mon goût*
*sans la loi féminine !*

*Ainsi il en sera*
*pendant dix mois de suite :*
*à la règle il faudra*
*se soumettre très vite.*

*Le rimailleur*

### Poivre et sel

*Tout y passera.*

*Il faut partir à temps.*

*Le lion devient exigeant.*

*De sages avis sont méconnus.*

*La voracité n'a pas de limite.*

*Le doute augmente les embarras.*

*Lalenkoff revient de son illusion.*

*Les extravagants ne sont jamais satisfaits.*

*Le Groenland se rapproche de l'Europe.*

*Qui a peur de la concurrence est battu d'avance.*

**Entre Canadiens de bonne volonté**

## *Les charités papales*

**par Eugène L'HEUREUX**

Dimanche dernier, dans toutes les églises catholiques du Canada, le curé ou son représentant a demandé aux fidèles de donner pour les charités papales. Une quête dans l'église a suivi cette exhortation.

Puissent l'esprit de foi et l'esprit de charité induire tous les catholiques de chez nous à faire leur part pour permettre au Pape de soulager un peu la misère du monde contemporain au nom de l'Eglise !

Bien que la quête soit faite, je suppose que, partout, les autorités diocésaines et paroissiales recevraient avec empressement les sommes des retardataires, pour les faire parvenir au Pape.

Il est donc encore temps de répondre à l'invitation de contribuer aux charités du Pape dans les pays pauvres.

Nous nous plaignons presque tous de ce que la vie coûte cher.

Il est vrai que les choses nécessaires à la vie sont trop souvent d'un prix inaccessible à un grand nombre de familles.

Mais, mon Dieu ! que nous sommes heureux quand même, au Canada, comparativement à presque tous les autres peuples contemporains !

La vie coûte cher, c'est vrai. Mais on gagne en proportion.

Notre vie économique reste organisée, en dépit de tous les ouragans qui bouleversent le monde. Il y a du travail pour presque tous ceux qui en désirent. Et les revenus, sans atteindre toujours le niveau dicté par la justice sociale, permettent dans presque tous les cas une certaine équation entre les besoins de chacun et les moyens de les satisfaire.

Et quand l'écart est trop marqué entre la rémunération du travail et les exigences minima de la vie, des lois sociales progressives comblent partiellement les vides.

Tout cela est tellement vrai qu'en ce moment, où la moitié au moins de la famille humaine souffre de sousalimentation et manque de ressources pour se vêtir et se loger convenablement, nous devons reconnaitre, nous Canadiens, que notre standard de vie moyen s'élève sans cesse.

Voilà, n'est-ce pas, de quoi faire réfléchir tous ceux qui ont des oreilles pour entendre, des yeux pour voir et surtout . . . un coeur pour penser au malheur d'autrui.

Quand on vit comme vivent les Canadiens en ce moment et quand on s'arrête à penser que la moitié du monde est incapable de manger à sa faim, on y pense deux fois avant de maugréer contre le sort, on plaint ceux qui souffrent véritablement, on est enclin à secourir les miséreux.

Les catholiques du Canada peuvent d'autant plus difficilement fermer leurs oreilles à l'appel en faveur des charités papales que leur religion — la quintessence du christianisme — prescrit avec une insistance particulière la pratique de la charité.

Un autre excellent motif, pour nous tous, de confier au Pape des aumônes destinées au milliard d'hommes, de femmes et d'enfants ployant sous le poids de la souffrance et de la pauvreté, c'est la grande confiance que nous avons en l'esprit de justice du Père des chrétiens comme distributeur des sommes d'argent à lui confiées pour adoucir les épreuves du monde contemporain.

Enfin, il y a toujours la parole évangélique : "Faites aux autres ce que vous voudriez qu'on vous fît à vous-mêmes". Parole dont la sagesse toute surnaturelle est doublée d'une sagesse temporelle propre à impressionner même les incroyants.

L'Histoire, on le sait, offre de grandes surprises. Soustraits jusqu'ici par la Providence aux grandes misères qui affligent le monde, les Canadiens doivent penser qu'ils ne sont peut-être pas immunisés pour toujours contre la misère noire. Donner aux pauvres constitue donc, pour eux, un placement qu'ils ne regretteraient sûrement pas. Un jour peut venir où leur paraîtra plus vraie que jamais cette autre parole que "donner aux pauvres, c'est prêter à Dieu", et que Celui-ci rend toujours au centuple.

De grâce, mettons de côté certains préjugés qui plongent leurs racines dans les profondeurs de notre égoïsme individuel et collectif, puis donnons généreusement aux pauvres de l'univers par l'intermédiaire du Pape.

Plaise à Dieu que disparaisse pour toujours de cette terre l'esprit méprisable qui fait une faute à un gouvernement ou à des individus de donner aux étrangers !

L'aspect social du droit de propriété veut qu'en temps de calamité, les biens soient considérés, jusqu'à un certain point, comme communs.

N'oublions jamais cela, si nous voulons démontrer la sincérité de nos désirs de paix sociale et de paix mondiale.

**Responsabilité**: Les articles de la présente rubrique sont publiés sous la responsabilité morale de l'Opinion Libre, service de rédaction dirigé par Eugène L'Heureux, 806 rue Madeleine-de-Verchères, Québec.

## Au débit et au crédit

L'épargne est mieux comprise, semble-t-il, dans les centres où les populations vivent de l'agriculture et des industries rurales. En tout cas, on y pratique mieux qu'ailleurs une sage économie. De ce fait peuvent témoigner les grandes et les petites institutions financières. Ce n'est pas dans les grandes villes que la moyenne de l'épargne en banque est plus élevée que dans nos heureuses campagnes. Pour l'exemple, il serait utile que la statistique nationale fasse un rapport officiel de cette leçon que donnent les humbles. Encore faudrait-il qu'elle ne nommât point où se cache leur fortune. Ce serait les exposer à une curiosité intéressée. Par contre, c'est dans les grands centres usiniers que l'on abuse des facilités du credit. Cette fois, si jamais la statistique entreprend de le démontrer, il y aurait avantage à établir la liste des populations les plus extravagantes. Ce serait une façon de leur signaler un défaut. Jadis, on disait que la province de Québec était la mieux administrée, à tout point de vue, quant à la pratique de la vertu française d'économie. En est-il toujours de même ? Il est permis d'en douter. Il n'en serait pas moins important de le savoir.

(L'Evénement-Journal)

**Un roman de Jean Filiatrault**

## *"Terres stériles"*

Sous ce titre, M. Jean Filiatrault, chroniqueur littéraire du *Droit* d'Ottawa, raconte la vie besogneuse de nos hardis défricheurs qui ont ouvert dans les Pays d'En-Haut, ce coin de terre pittoresque des Laurentides qui est devenu paradis du tourisme. Les fermes arrachées à la forêt se perdent dans une succession de vallons et de plateaux que serpente la route accidentée, pendant que les troupaux broutent l'herbe des champs qui ont livré leur moisson; elles n'offrent guère une grande fertilité tant le sol rocailleux résiste encore au travail de l'homme qui s'épuise à le préparer.

C'est dans ce pays de montagnes et de labeur que se déroule le drame attachant que l'auteur relie à l'existence de ces pionniers que l'indomptable courage de Monseigneur Labelle avait rivés à leurs "terres stériles". Aux abords d'un modeste village, à l'aspect typique comme il s'en trouve par centaines dans cette admirable contrée boisée, s'élevait une maisonnette, fortement charpentée toute trapue adossée à la colline, où une famille de défricheurs a vécu le plus tragique destin. Tour à tour, le père, la fille, le fils et le gendre qui l'habitaient ont disparu de la façon la plus mystérieuse, et lorsque le dernier mourut, les flammes ont rasé l'immeuble et calciné dans l'oubli tous les souvenirs qu'elle renfermait.

Tel est le thème du récit, vivant et imagé, que M. Filiatrault soutient dans ces pages qui semblent respirer le baume grisant des grands sapins du nord. Il laisse errer son imagination dans l'évocation des contes et des histoires que son aïeule lui a maintes fois répétés durant les longues heures du soir, et, avec beaucoup de sens pratique il reconstitue la trame d'une aventure pathétique qui saura retenir et charmer plus d'un lecteur.

L'ouvrage est sorti de la maison d'édition de l'Institut Littéraire du Québec, qui se spécialise dans les publications des oeuvres canadiennes.

C.-E-P.

### Le droit à la grève

A la recente convention des membres du Barreau canadien, une résolution a été présentée de la limitation nécessaire au droit de grève, selon qu'il est exercé par des ouvriers organisés ou par des employés des services publics. L'opportunité de cette distinction apparaît à l'évidence. Bientôt le gouvernement fédéral aura l'occasion de l'accepter ou de l'ignorer, lorsqu'il prendra connaissance du contrat de travail que lui proposent ses collaborateurs de la radio et de la télévision étatisées. En plus du droit de recourir à la grève, ces fonctionnaires des services extérieurs veulent obtenir le contrôle du personnel à recruter. Ces exigences donneront à réfléchir aux personnages en autorité.

(L'Evénement-Journal)

**Un rapport du B. I. T.**

## *Sur le logement en Asie*

La construction d'habitations provisoires semble être à l'heure actuelle la meilleure manière de résoudre l'immense problème posé par le logement des populations sans cesse grandissantes de l'Asie.

En Asie, la plupart des maisons sont faites de terre et de chaux, de bois provenant de la jungle, de bambou ou de chaume. Ce genre de constructions n'excède donc pas les moyens économiques des pays de cette partie du monde, d'autant qu'il ne nécessite pas de main-d'oeuvre qualifiée. La construction de maisons provisoires solides, bien conçues, répondant aux conditions de l'hygiène, n'offre pratiquement aucune difficulté; régulièrement entretenues, groupées dans des collectivités bien aménagées, elles peuvent constituer un milieu sain et favorable à la vie d'une famille. Réalisables dans les régions où le terrain est bon marché, elles pourraient remplacer sans inconvénient les maisons durables sauf dans les grandes villes où, pour des considérations techniques, financières et de salubrité publique, il est indispensable de construire en dur.

Telles sont les conclusions générales d'une étude à laquelle s'est livré le Bureau international du Travail pour que la Conférence régionale asiatique de l'Organisation internationale du Travail qui siégera à Tokyo, du 14 au 26 septembre, puisse examiner l'ensemble des problèmes que pose le logement en Asie. Cette question du logement ouvrier est l'un des quatre points portés à l'ordre du jour de la Conférence.

Le rapport préparé par le B. I. T. déclare que, dans les pays d'Asie, de nombreuses personnes sont totalement sans abri et dorment dehors, alors que le gros de la population vit dans d'étroits taudis mal aérés et malsains.

Parmi les exemples cités par le rapport, retenons celui de la province de Madras, en Inde, où il y avait, en 1946, 14 personnes par lieu d'habitation, contre une moyenne de 9 en 1931 et de 8 en 1921, et celui de Bombay, Inde, où 7 personnes en moyenne vivent par appartement.

Les causes fondamentales des mauvaises conditions de logement en Asie sont la basse productivité par heure-homme et le bas revenu annuel par habitant qu'elle entraîne. Les facteurs suivants jouent également un rôle important: la capacité limitée des industries du bâtiment et des matériaux de construction dans la plupart des pays, d'Asie, la concurrence provoquée par les projets de développement économique, le taux élevé de l'accroissement de la population, le déplacement rapide et massif de la population de la campagne vers la ville, l'afflux important de réfugiés dans les villes.

Le rapport du B. I. T. estime que dans les pays sous-développés où règne une cruelle pénurie non seulement de nourriture, de vêtements, de logements, mais aussi de moyens de produire les biens de consommation essentiel, on ne saurait concevoir de solution satisfaisante d'un de ces problèmes qu'en tenant compte de l'urgence relative des divers besoins, des ressources actuelles et potentielles disponibles pour les satisfaire et des priorités qui s'imposent.

## *À travers la presse*

### L'affaire de Trieste

Le maréchal Tito est en voie de brouiller les cartes et de mettre le feu aux poudres dans les Balkans; ses revendications compromettent la sécurité de l'Italie en Adriatique. LA VOIX DE L'EST commente les derniers événements, en ces termes:

*"Trieste est en effet un problème dont il ne faut pas sousestimer la portée. Ce problème a été volontairement créé par le Kremlin à la fin de la deuxième guerre mondiale, la Russie ayant toujours cherché à créer des situations confuses pour pouvoir pêcher en eau trouble. Il suffit de penser à Berlin ou à l'Autriche, à la Corée ou à Trieste pour s'en rendre compte. Et, malheureusement, les alliés occidentaux furent toujours trop imprévoyants pour empêcher l'exécution des plans de Moscou. C'est ainsi que Trieste, un grand port sur l'Adriatique, a été détaché de l'Italie à l'issue de la deuxième guerre mondiale et qu'une administration plus que compliquée, selon les recettes moscovites, a été instaurée. Comment résoudre cet épineux problème ? L'Italie a déjà offert de régler le conflit sur une base ethnique, base qui depuis une trentaine d'années est considérée, à tort ou à travers, comme étant la plus démocratique. Mais Tito ne veut pas un règlement sur cette base. Il est bien, en effet, dans la tradition des dictateurs en général, et des dictateurs communistes en particulier, de renier, dès qu'ils sont contre leur intérêt, les principes qu'ils soutiennent en d'autres occasions."*

Les autres vont donc tirer l'Italie du guêpier où Tito l'a plongée et ce sont encore les Alliés qui en souffriront préjudice.

### Le succès d'Adenauer

Les Allemands ont donné au chancelier Adenauer la chance unique de former un gouvernement fort et stable qui puisse résister à l'influence de Moscou. LE NOUVELLISTE s'en réjouit et dit:

*"Quatorze partis avaient des candidats en lice aux élections allemandes de dimanche dernier, mais seulement dix ont réussi à recueillir cinq pour cent ou plus des suffrages pour s'assurer des sièges ou à faire directement un candidat. Le parti du Centre — qui fut jadis le porte-parole des catholiques allemands et connut des jours de gloire dans sa lutte contre le Chancelier de Fer, Bismark, n'a survécu au désastre qu'en raison d'une entente avec Adenauer qui avait autorisé ses partisans à appuyer les candidats du Centre dans la Ruhr. Deux partis politiques domineront le nouveau Bundestag: les chrétiens démocrates du chancelier Adenauer et le parti socialiste. Le seul autre parti d'importance est celui des démocrates libres, le principal allié d'Adenauer au dernier Bundestag. Tout indique que la jeunesse allemande s'est ralliée à Adenauer. N'était-il pas l'homme qui, au cours des quatre dernières années, a réussi à rétablir le prestige international de son pays? Que les dix millions de réfugiés venus de l'Allemagne orientale lui aient en grande majorité fait confiance, cela ne doit pas surprendre. L'irréductible position prise par Adenauer en face du Kremlin ne pouvait que les gagner à sa politique."*

# LE BRIDGE CONTRAT

par NOEL DUCHESNE
MAITRE BRIDGEUR

Adresser toutes communications concernant le bridge : Le Chroniqueur du Bridge, Le Soleil, Québec.

1784 B-740

**Une seule voie**

Même si le sentier pouvant conduire au succès est rocailleux, raboteux, semé de périls, le joueur doit quand même s'y engager, s'il représente l'unique voie lui permettant de conserver l'espérance comme compagne.

Donneur: Sud
Tous vulnérables

| | | |
|---|---|---|
| | ♠ A D V 3 2<br>♥ 2<br>♦ A 5<br>♣ R 10 9 3 2 | |
| ♠ R 10 9 7<br>♥ R V 6<br>5 4<br>♦ 6 3<br>♣ D 5 | N.<br>O. E.<br>S. | ♠ 8 6 4<br>♥ 10 9 8<br>7<br>♦ R 10 9<br>♣ V 7 6 |
| | ♠ 5<br>♥ A D 3<br>♦ D V 8 7 4 2<br>♣ A 8 4 | |

| Sud | Ouest | Nord | Est |
|---|---|---|---|
| 1-carreau | passe | 1-pique | passe |
| 2-carreaux | passe | 3-trèfles | passe |
| 3-S.A. | passe | 4-S.A.(b) | passe |

5-coeurs passe 6-carreaux passe
passe passe

Entame: six de carreau

Quel doit être le plan du déclarant?

Alors que Ouest entame à l'atout, le roi se trouve fort probablement chez Est; et même s'il était non protégé, une levée d'atout devrait être perdue. Pour la réalisation du contrat aucune levée ne doit être perdue aux autres suites. Comment procéder?

Les trèfles représentent la suite le plus facilement affranchissable, mais tout d'abord un trèfle devrait être éliminé de la main de Sud, ce qui serait possible par une heureuse impasse à pique. Tout ce travail serait cependant vain car à ce point le Mort serait dépourvu de rentrée. Le succès ne peut donc reposer que sur l'affranchissement des piques qui peuvent permettre l'élimination de deux perdantes. Ce plan présente bien des dangers, même celui de céder une levée à une suite où le déclarant n'a pas de perdante. Même si la voie peut être pénible, il faut s'y aventurer, c'est la seule qui convient à l'espérance.

Le Mort fait la première levée de son as de carreau. Le déclarant obtient la main en prenant le deux de coeur de son as. Alors qu'une impasse devra être tentée à pique, pourquoi accepter ce risque à coeur? Même heureuse, l'impasse n'avance en rien. Le cinq de pique est joué vers le valet qui gagne la levée. Sur l'as de pique, Sud jette son trois de coeur. Le déclarant coupe le deux de pique et fait couper sa dame de coeur par le dernier atout du Mort. Alors que le trois de pique est appelé, Est ne voit aucune avantage à couper; il écarte un coeur et Sud coupe de son sept de carreau. Il est maintenant temps de retirer les atouts et le déclarant en joue la dame. Est ayant fait la première levée de son roi de carreau ne peut empêcher le déclarant de reprendre immédiatement la main. Le valet de carreau retirera le dernier atout de Est, et la dame de pique du Mort permettra au déclarant de disposer de son trèfle perdant.

Ainsi en acceptant de s'engager dans la voie périlleuse, le déclarant a vu le succès couronner ses efforts.

## BIRON, Bonaventure

**Va - et - vient**

Mme Philippe Allard accompagnée de M. et Mme Alphonse Falardeau étaient de passage, récemment, à Rimouski, chez M. et Mme Edgar Allard.

M. Wilfrid-Armand Boudreault, de Toronto, de passage, ici, récemment.

M. Edgar Caissy et Mme N. Caissy ont fait un voyage, récemment, à Québec.

M. Henri et Dollard Arseneault, de Montréal, de passage, chez M. et Mme T. Arseneault, récemment.

M. Donat Allard, de Valleyfield, a rendu visite à M. et Mme Jean Allard, récemment.

M. Daniel Leblanc a fait un voyage, récemment, à Québec.

Mme Louis Arseneault, de Montréal, a rendu visite, récemment, à des parents.

**Nos malades**

M. Marcel Nadeau a été hospitalisé, récemment, à Québec.

Mme Albert Bujold a été hospitalisée, récemment, à l'hôpital de Bourg-Maria.

## Funérailles de M.-M. Villeneuve

Causapscal, (DNC) Les obsèques de Mlle Marie-Marthe Villeneuve, décédée à l'hôpital Laval le 1er septembre, à l'âge de 20 ans, ont eu lieu récemment à Causapscal et elles ont groupé de nombreux parents et amis. Des citoyens en vue figuraient dans les rangs de l'imposant cortège.

Le service a été chanté en l'église de Causapscal par M. l'abbé Emile Gauvin, assisté par M. l'abbé Ludger Harvey, curé de la paroisse, et par M. l'abbé Donat Ouellet.

La défunte laisse pour pleurer sa perte, outre son père, M. Isidore Villeneuve; Mme Isidore Villeneuve; ses frères, Maurice, Paul-Emile, Lucien et Antonio Villeneuve; ses soeurs, Dorina (dame Alexandre Jomphre), Odile, (dame Armand Lacasse) et Mlle Raymonde Villeneuve; ses beaux-frères, MM. Armand Lacasse, Alexandre et Raymond Jomphre; ses belles-soeurs, Mmes Maurice, Antonio et Paul-Emile Villeneuve.

L'inhumation a eu lieu au nouveau cimetière paroissial.

## Les révélations . . .

(Suite de la 1ère page)

Runge, me remit un livret où mon nom était inscrit comme "journaliste étranger ordinaire". Le ministère y avait estampillé deux blocs qui se lisaient ainsi: "Premier trimestre, 1950" et "Second trimestre, 1950". Cette accréditation devait expirer en septembre et il me fallait ensuite la renouveler.

Depuis deux mois déjà, mon prédécesseur, M. Nathan Polowetzky, avait été obligé de quitter le pays. Runge avait expliqué que l'ex-chef de bureau de la Presse Associée avait constamment donné "des coups d'épingle" aux gouvernants du pays, mais que l'on entretenait aucune animosité contre l'agence de presse ou ma personne.

"Nous comprenons bien la nécessité de ces agences. Nous n'exigeons pas que vous rapportiez seulement ce que vous verrez de mieux ici. Nous savons que tout n'est pas au meilleur; nous voulons que vous soyiez libre d'écrire à la fois sur ce que vous verrez de bon et de mauvais," m'avait dit Runge.

Ce langage me parut correct; j'étais venu accomplir ma tâche comme il la décrivait; je venais faire du reportage objectif. Un ombre se glissa au tableau dès ma seconde nuit passée à Prague.

**Visite inopinée**

Au coeur de la nuit, je fus éveillé par des coups à ma porte de chambre d'hôtel. Six hommes l'envahirent. L'un d'eux me parla en tchèque.

Je fis monter un chasseur qui parlait anglais. Il m'expliqua que j'étais en présence de policiers qui désiraient voir mon argent. Mes dollars et livres sterling ont été comptés et l'on vit que le montant correspondait à ma déclaration d'entrée. Je n'avais donc pas d'argent destiné au marché noir. Ces hommes sortirent et je regagnai mon lit.

J'avais eu ma première expérience aux mains de la police secrète. J'en ai gardé l'impression qui devait influencer mon état d'esprit au cours des mois à venir alors que je me rendais compte de sa presence menaçante.

La police m'arretait dix mois exactement après mon arrivée en Tchécoslovaquie. Je demeurai six jours au poste de la Rue Barthélémy, puis j'étais incarcéré à Ruzyne; je devais y passer deux ans, soit 24 mois et demi, 754 jours ou un peu plus de 18,100 heures interminables.

(à suivre)


Votre Famille aimera cette
Marinade aux Légumes et à la MOUTARDE

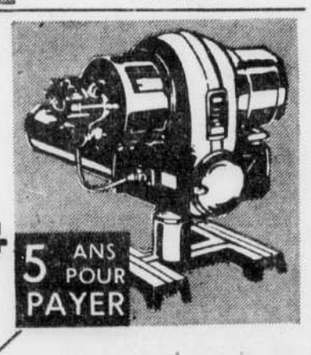
4 tasses de céleri haché fin
4 tasses de chou haché fin
4 tasses d'oignon haché fin
½ tasse de Moutarde Colman
1½ tasse de sucre
2 c. à soupe de farine
½ c. à soupe de curcuma
3 tasses de vinaigre dilué

Couvrez le céleri, le chou et l'oignon de saumure (½ tasse par pinte d'eau). Laissez reposer toute la nuit. Egouttez bien. Combinez les ingrédients secs avec le vinaigre. Amenez à ébullition. Ajoutez les légumes hachés et faites bouillir 20 m. Mettez dans des bocaux stérilisés. Laissez refroidir et couvrez de paraffine chaude.

FCK49H

MOUTARDE D.S.F. Colman's

Avec un Brûleur à l'huile IRVING dans votre fournaise



alimenté par notre "SERVICE D'APPROVISIONNEMENT D'HUILE" A NUL AUTRE PAREIL

VOUS AVEZ L'ASSURANCE DE POUVOIR DORMIR SUR VOS DEUX OREILLES dans le confort et la propreté, durant des années.

RENSEIGNEZ-VOUS SANS TARDER

Les Pétroles Inc.

TEL. : 7-2533 — 24 HEURES PAR JOUR

P.-3

# Faites mettre de côté MAINTENANT vos jouets pour Noël - chez Pollack

★ Un léger dépôt est suffisant pour faire mettre de côté les jouets et les valises ou malles de votre choix. Vous payez un petit montant à toutes les quinzaines ou une fois par mois — après entente avec notre Bureau de Crédit.

MAGASIN Pollack LIMITÉE — LE MAGASIN QUI VA TOUJOURS DE L'AVANT

*Exclusivité Pollack!*

## Poupées

**"PERM – ANNETTE"**
**Selon illustration**

Poupées de 19", tête composition, yeux en plastique ainsi que les sourcils, elle dort, jambes et bras en 'Skintex', perruque en Saran qui peut être lavée, frisée, peignée! Une merveille à bas prix!

- 4 bigoudis en vinyl et livret de directions
- Robe en ninon ornée d'organdi imprimé
- Bonnet pour appareiller
- Jupon en braodcloth
- Pantalons en caoutchouc
- Bas de soie et souliers.

**4.99**

*Jouets — quatrième*

## Carrosses de poupées

Selon illustration

Chassis en acier, motifs en relief, manche tubulaire en chrome, couverte contre les intempéries. En cuirette - 22 x 11 - ressorts, pneus en caoutchouc, etc.

Couleurs: bleu Bermude, gris.

Valant 14.95

**12.50**

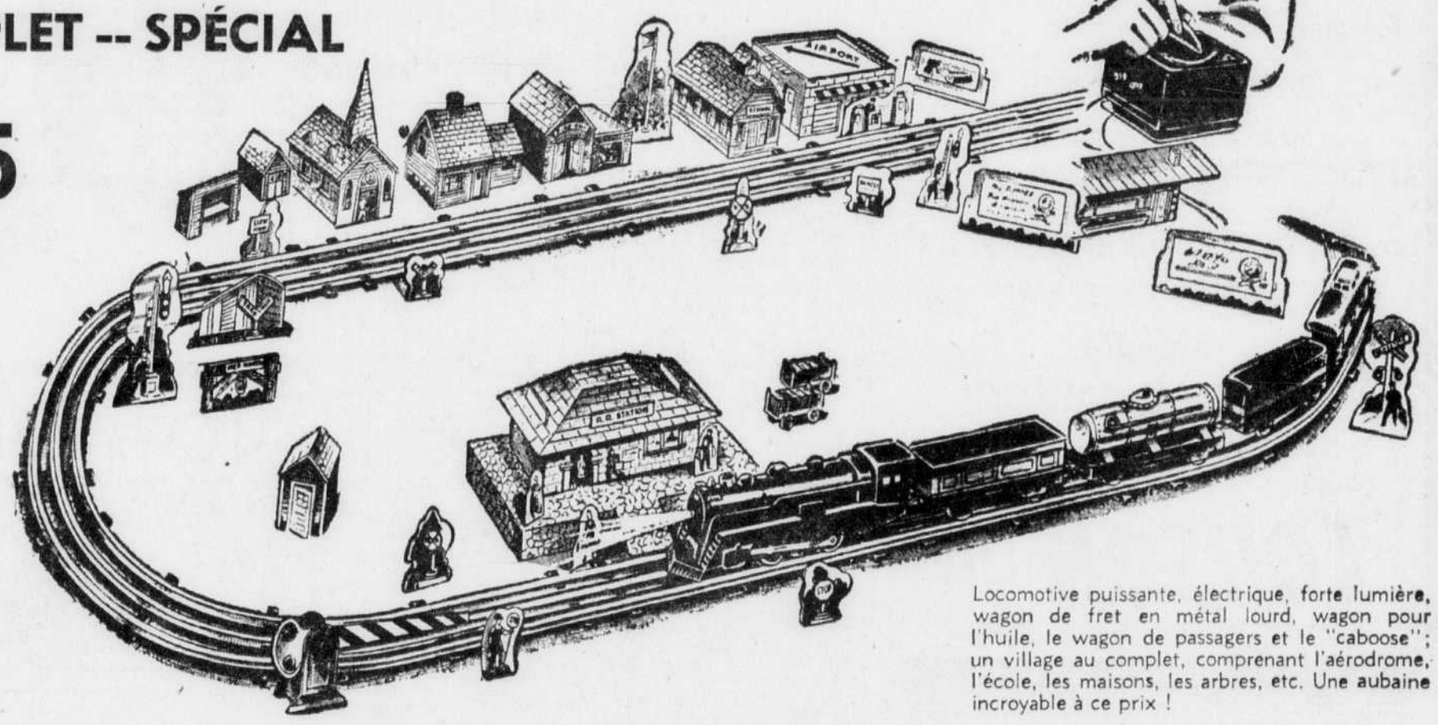
*Jouets — quatrième*

# Trains électriques

## 48 pièces -- transformateur compris

## AU COMPLET -- SPÉCIAL

**13.95**



Train et rails — 14 pièces

Village (maisons, arbres, gare, etc) et transformateur — 34 pièces.

*Jouets — quatrième*

Locomotive puissante, électrique, forte lumière, wagon de fret en métal lourd, wagon pour l'huile, le wagon de passagers et le "caboose"; un village au complet, comprenant l'aérodrome, l'école, les maisons, les arbres, etc. Une aubaine incroyable à ce prix !

## *En exclusivité chez Pollack, à Québec! 6 couleurs au choix!*

Pour dames

Voyez aussi notre autre annonce en page 8

## Fameuses valises SAMSONITE

Selon illustration

**En 'veneer' 3 plis, recouvertes en plastique vinyl et bordées de même, à l'épreuve des déchirures et égratignures, se nettoient facilement avec un linge humide.**

Brun Colorado, Tan, Naturel, Vert Bermuda, Brun Alligator. Bleu Admirale.

**Pour dames**

| | |
|---|---|
| Valise cosmétiques - 13" | 26.95 |
| Valise Vanité - 15" - | 26.95 |
| Valise fin de semaine - 21" - | 29.95 |
| Valise 'convertible' - 18" - | 34.95 |
| Valise garde-robe avec cintres - 21" - | 38.95 |

**Pour hommes:**

| | |
|---|---|
| Valise fin de semaine - 21" - | 29.95 |
| Valise avec cintres - 24" - | 39.95 |
| Valise Pullman - 26" - | 42.50 |
| Malle pour complets - 29" - | 53.95 |
| Serviette - 18" - | 29.95 |

★ Commandes postales acceptées et remplies avec soin. Port payé dans toute la province.

*Valises — rez-de-chaussée*

Pour hommes

# Echos mondains

## LE MONDE OFFICIEL

Le gouverneur général, accompagné de son secrétaire M. Lionel Massey, et de son aide de camp, le lieutenant de section Arthur Titus, a été l'hôte d'honneur à un déjeuner offert hier au Bois de Coulonge, par le lieutenant-gouverneur et madame Gaspard Fauteux.

Le ministre de Suisse et madame Victor Nef sont revenus d'un séjour de deux mois en Europe.

## RECEPTIONS

Mademoiselle Marie Galipeault a reçu à un cocktail lundi, en l'honneur de mademoiselle Claudette Jobin et de son fiancé, Me Jacques Taschereau, dont le mariage sera célébré prochainement.

M. et madame J.-E. Paquet ont reçu à dîner au Cercle Universitaire samedi, en l'honneur de leur fille, Marie-Paule et de son fiancé M. Louis Fortin.

M. et madame Jean Leahy ont reçu à un cocktail hier en fin d'après-midi, en l'honneur de mademoiselle Claudette Jobin et de Me Jacques Taschereau, à l'occasion de leur mariage prochain.

M. et madame Marc Watters ainsi que M. et madame René Watters ont reçu à un cocktail le samedi douze septembre, en l'honneur du docteur et de madame Conrad Drolet, à l'occasion de leur départ prochain pour l'Europe.

M. et madame Roger Bourgault ont reçu à dîner récemment à l'occasion du prochain départ pour l'Europe du docteur et de madame Conrad Drolet.

Mademoiselle Madeleine Doyon a reçu de cinq à sept heures, hier, à la Maison des Anciens de Laval, en l'honneur de M. René-Louis Doyon, écrivain et éditeur parisien, de passage en notre ville. Les invités qui assistaient à cette réception étaient : le consul général de France à Québec M. François de Vial, Mgr Alphonse-Marie Parent, vice-recteur de l'Université Laval, Mgr Félix-Antoine Savard, doyen de la faculté des Lettres, le T. R. P. Georges-Henri Levesque, doyen de la faculté des Sciences Sociales, M. Jean Bruchési, sous-secrétaire de la Province, M. l'abbé Hervé Gagné, directeur des Presses Universitaires Laval, M. l'abbé Roméo Miville, directeur de l'Ecole de Pédagogie et d'Orientation, le R. P. Louis Morice, O.F.M., Cap., madame Jean Lacerte, mademoiselle Jeanne Lapointe, MM. Luc Lacourcière, Marcel Trudel, Gaston Dulong, Henri Fontaine, M. et madame Roch Valin, M. et madame Maurice Lebel, M. et madame Claude Galarneau, M. et madame J.-D. Gendron, M. et madame Arthur Tremblay, M. Jean-Charles Falardeau, M. l'abbé Jacques Lesage, M. Antonio Drolet, M. Napoléon Patry, M. Roger Daveluy, M. et madame Edgar Guay, M. et madame André Duval, M. et madame Daniel Gagnon, M. et madame Cyrille Felteau, M. et madame Pierre Letarte, M. et madame Lorenzo Paré, mademoiselle Thérèse Ouellet, mademoiselle Louise Dumais, madame James LaFollette, mesdemoiselles Irène Auger, Hélène Vrazian, Thérèse Moisan, Marie Desrochers, Germaine Gagnon, Josette Bilodeau, Me Philippe Ferland, M. Cyrias Ouellet, Me Guy Roberge, M. André Patry, M. Bruno Lafleur, M. Gaston Poulin, M. J.-N. Tremblay, M. Conrad Laforte et M. J.-L. Doyon.

## MARIAGES

Monsieur et madame Jean-Baptiste Beaulé annoncent le mariage de leur fille, Yolande, avec monsieur Raymond Rhéaume, fils de monsieur et de madame Eugène Rhéaume, de Loretteville. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église de Saint-Sauveur à Québec, le lundi vingt-huit septembre à huit heures et trente.

Samedi dernier, à dix heures, en l'église des Saints-Martyrs-Canadiens, M. l'abbé Gérard Bélanger, vicaire à la paroisse, a béni le mariage de Pierrette, fille de M. et de madame Bernard Gagnon, avec M. Jean Lessard, T.D.P., fils de M. et de madame Adrien Lessard, de notre ville. Pour la circonstance, le choeur et la nef étaient ornés de fleurs d'automne. Pendant la messe, un programme de chant a été exécuté par mademoiselle Patricia Poitras. M. Gaétan Laberge touchait l'orgue. La mariée, au bras de son père, portait une longue robe blanc neige formée d'une redingote de dentelle Chantilly et d'une jupe de tulle posés sur un fourreau de taffetas. Son voile semi-long de tulle illusion était maintenu par un béguin de même dentelle que sa robe et elle tenait un bouquet composé de gardénias et de stéphanotis. M. Adrien Lessard était le témoin de son fils et M. René Gagnon, frère de la mariée et Henri-Paul Cordeau plaçaient les invités. Madame Gagnon, mère de la mariée, portait avec une étole d'écureuil de Russie, une robe noire de crêpe gaufré, un chapeau d'antilope noir piqué de pierreries, des accessoires également noirs et des gardénias à l'épaule. La mère du marié, madame Lessard, portait, sous une jaquette de taupe, une robe de crêpe faille marine; elle était coiffée d'un chapeau d'antilope de même ton que sa robe, ses accessoires étaient également marine et son bouquet de corsage se composait de gardénias. A l'issue de la cérémonie religieuse, il y eut réception à l'Habitant Inn où les salons étaient décorés de glaïeuls. Les nouveaux époux partirent ensuite pour Washington. A son départ, madame Jean Lessard portait un costume de lainage tissé café, un chapeau d'antilope brun tête de nègre, et des accessoires de serpent champagne. M. et madame Jean Lessard résideront à Québec à leur retour

En l'église Notre-Dame du Chemin le lundi quatorze septembre à dix heures et demie, le R. P. Marie-Joseph Paquet, O.P., a béni le mariage de Lorraine, fille de madame J.-Eddy Thibault, avec M. Yvan Thibault, fils de M. et madame Adrien Thibault. A cette occasion, des palmiers et des glaïeuls ornaient le sanctuaire et l'autel; des fleurs identiques indiquaient les bancs des invités. Pendant la messe, célébrée par Mgr Chamberland, madame Simone Rainville-Caron interpréta un programme de chant. La mariée, accompagnée de son frère Jean-Paul, portait une robe de soie antique blanc neige, longueur septhuitièmes, ornée d'arabesques de perles et de nacre et dont le corsage drapé était rehaussé d'un bolero de même tissu. Son voile de tulle illusion était maintenu sous une fantaisie en nacre de perles et elle tenait un croissant formé d'une orchidée et de stéphanotis. M. Adrien Thibault servait de témoin à son fils tandis que MM. André Moisan et Pierre Thibault plaçaient les invités. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception réunit les invités dans les salons du Cercle Universitaire décorés de fleurs automnales; les nouveaux mariés partirent ensuite pour Atlantic City et Washington. A son départ, madame Thibault portait un tailleur gris bleu avec écharpe de même tissu et des accessoires assortis en cuir. A leur retour, les nouveaux époux résideront à Québec.

Lundi dernier, à dix heures, à Notre-Dame-des-Neiges de Montréal Mgr Irénée Lussier, frère du marié, bénissait le mariage de Monique, fille de M. et de madame Léon Lortie, avec M. Charles-A. Lussier, fils de M. J.-Irénée Lussier et de madame Lussier, décédée. L'église était alors décorée de glaïeuls et de fougère. Pendant la messe, madame Marcelle Graton touchait l'orgue. Accompagnée de son père, la mariée portait une robe de satin français neige rehaussée de broderie de perles et à jupe ample ornée de plis, un voile semi-long de tulle illusion légèrement froncé sous une torsade de satin et une gerbe d'arums. M. Lussier servait de témoin à son fils. MM. Louis-Philippe Lussier et Jean-Paul Lussier, frères du marié, ainsi que MM. Gilles et Alain Lortie, frères de la mariée, plaçaient les invités. Madame Lortie, mère de la mariée, portait une robe de reps façonné français bleu Elisabeth et noir, un chapeau de plumes de paradis et un sac à main piqué d'une touffe de roses jaunes. Mademoiselle Germaine Lussier, soeur du marié, portait un deux-pièces de velours noir, un chapeau de plumes blanches, des accessoires noirs et des roses-thé à l'épaule. Après une réception en la salle de bal du Ritz-Carlton décorée de fleurs de saison, M. et madame Lussier partirent pour une croisière aux Iles de la Madeleine. Pour voyager, madame Lussier portait un tailleur de lainage chiné améthyste et des accessoires noirs.

(Suite à la page 8, 1ère col.)

## La St-J.-Baptiste du Lac-au-Saumon

Lac-au-Saumon, (DNCL). La Société St-Jean-Baptiste du Lac-au-Saumon compte présentement 35 membres actifs ayant payé leur contribution.

Ses dignitaires sont : M. Paul-E. Gagnon, président, le Dr Paul Jean, vice-président, M. Oscar Carrier, secrétaire, M. Laurent Gendron, trésorier, et, directeurs, MM. Albert Bélanger, Léo Jomphe, Richard Pitre, Henri Hébert, Joseph-O. Bérubé, Etienne Coulombe, Aumônier, le R. P. Fernando Michaud, C.S.Sp.

Trois comités d'étude ont été formés, soit un comité sportif avec M. Laurent Gendron comme président ; un comité économico-social sous la présidence du Dr Paul Jean et un comité culturel, "Les compagnons du Cercle Bouillon", avec M. Henri Hébert comme président.

Au cours de l'année écoulée, les membres ont tenu dix assemblées mensuelles, celles de juillet et août ayant été supprimées. La présence moyenne à chacune de ces réunions a été de 19 membres. Les réunions particulières de chaque comité ne sont pas entrées au livre des minutes.

Le comité sportif s'est surtout occupé de la surveillance et de l'entretien des propriétés de la Société St-Jean-Baptiste ainsi que de l'organisation des loisirs. Le Comité Economico-social a vu à l'organisation de la tombola du 24 juin. Les Compagnons du Cercle Bouillon ont donné au public trois grandes pièces théâtrales fort goûtées. Les revenus divers ont été versés aux oeuvres paroissiales, particulièrement pour la construction de l'église.

En plus des progrès réalisés, en plus des avantages matériels offerts aux membres, les réunions ont contribué à développer l'unité paroissiale. Chacun a pu exposer librement son point de vue et apporter ses lumières aux diverses questions étudiées. La vie paroissiale en bénéficie d'autant.

La prochaine réunion a été fixée au 14 octobre prochain.

## ILE-AUX-COUDRES

**Accident**

M. C.-E. Perron a été blessé légèrement, récemment, par une automobile, M. Perron qui revenait de la messe, a été renversé au moment où il marchait sur le bord de la route. Portant de légères contusions, il a été transporté à sa demeure où il a reçu les soins nécessaires d'un médecin qu'on manda sur les lieux.

M. et Mme Roger Bergeron ont passé une semaine chez leurs parents, récemment.

Mlle Rose-A. Desgagnés, de Québec, a passé ses vacances chez sa mère, Mme Joseph Desgagnés.

M. et Mme Alcide Lapointe et M. et Mme Maurice Hunter, de Québec, étaient de passage, récemment ici.

Mlle Gertrude Leclerc, g.m.g., de Québec, et ses nièces Claire et Brigitte Vézina, ont passé quelque temps, récemment, chez M. Laurent Leclerc.

## Votre patron, Madame

par Anne Adams

4821

Voici un ravissant modèle qui mettra votre taille en valeur grâce aux fronces qui soulignent gracieusement les hanches sans alourdir la silhouette. L'encolure en "V" permet le jeu d'un petit fichu en soie, et on le souhaite.

Vous obtiendrez ce patron dans les grandeurs suivantes : 11, 13, 15, 17 ans. Grandeur 13 ans requiert 4 1-4 verges d'un tissu d'une largeur de 39 pouces.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

**Adresser vos commandes comme suit:**

SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC, P. Q.

Le prix de ce patron est de 40c. Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

**N.-B.— Instructions servies avec les patrons fabriqués par une maison anglaise ne sont fournies qu'en anglais.**


**OUI, VOUZ POUVEZ AVOIR LES AISSELLES SÈCHES ET FRAÎCHES MÊME AUX JOURS DE CHALEUR COLLANTE !**

Nouvelle Crème Désodorisante ARRID avec "PERSTOP" qui Arrête la Transpiration pour 1 à 3 Jours. Maintient les Aisselles Sèches et Inodores.

Cet été, vous pouvez obtenir une nouvelle protection contre la transpiration et les odeurs. Oui, une protection par frottement. Arrid contient maintenant un nouvel ingrédient magique PERSTOP qui arrête la transpiration pour 1 à 3 jours. Appliquez-le en frottant, et la transpiration et les odeurs disparaissent. Employé tous les jours, ce produit est en fait 1½ fois aussi efficace que tout autre désodorisant. Il est sûr pour la peau normale et les vêtements. Obtenez aujourd'hui ce produit Arrid doux et crémeux avec PERSTOP.

**Appliquez-le — chassez la transpiration!** Aucun autre désodorisant peut vous donner la protection exclusive Arrid obtenue par frottement. Arrid est le désodorisant qui se vend le plus en Amérique. Alors ne soyez pas à demi-sûr. Soyez tout à fait sûr — employez Arrid avec Perstop.

**Avis!**

*Magasinez de bonne heure*

*aujourd'hui, demain et vendredi*

CAR NOTRE MAGASIN

**FERMERA**

**à 6 h. 30 VENDREDI**

ET RESTERA FERME

**SAMEDI**

**TOUTE LA JOURNÉE**

à l'occasion de la Journée d'Expiation

**LOUSON LTÉE**

283-285 rue St-Joseph — Québec

Dorothy Gray

Produits de haute qualité pour l'épiderme sec, d'usage agréable, ainsi que les Cold Cream pour protéger la peau et lui conserver sa souplesse. Profitez de cette grande semaine et économisez . . .

**Orange Flower Skin Lotion et Texture Lotion** — Prix régulier 2.50 — **1.25** chacun

**Crèmes nettoyantes** — Prix régulier 2.50 — **1.75** chacune

**PHARMACIES JOLICOEUR**

*338 rue Saint-Jean, tél.: 2-8181. 29 rue Buade, tél.: 2-1691*

JANE RUSSELL dans "Montana Belle" Un film de RKO

**JANE RUSSELL** déclare: "Lustre-Crème est *mon* shampooing". En fait quatre sur cinq des plus grandes vedettes de Hollywood ont les plus beaux cheveux du monde grâce à Lustre-Crème. Lustre-Crème laisse les cheveux propres, légers et complètement libres de toute pellicule. Vous aussi, comme Jane Russell, vous remarquerez une immense différence après avoir essayé le shampooing Lustre-Crème.

*Après chaque shampooing ou permanente chez soi.*

**ravivez** la **couleur** et le **lustre** de vos cheveux avec

LOVALON

*le rinçage moderne pour les cheveux*

- Rend les cheveux souples et dociles
- Estompe les mèches jaunes ou grises
- 12 séduisantes nuances
- Enlève la pellicule après le shampooing
- Rend la chevelure éclatante.

LA COMPAGNIE PAQUET LIMITÉE

**Imprégnez votre chevelure d'une teinte plus riche...**

Voyez la magie du bain colorant Miss Clairol. Il foncera ou pâlira vos cheveux en quelques minutes, et s'harmonisera même avec votre teinte naturelle. Sa teinte de gris est très riche. Essayez-le aujourd'hui même et vous susciterez sur votre passage des regards d'admiration.

**miss CLAIROL HAIR COLOR BATH**

*Choisissez votre teinte préférée :*

| | | |
|---|---|---|
| Topaze | Abricot doré | Moongold |
| Sunbronze | Flame | Cuivre |
| Sparkling Sherry | Brun marron | Roux |
| Brun café | Brun sable | Noir velours |
| Starlight | Hermine | |

Bain colorant MISS CLAIROL **1.65**

Bouteille distributrice en plastique .75

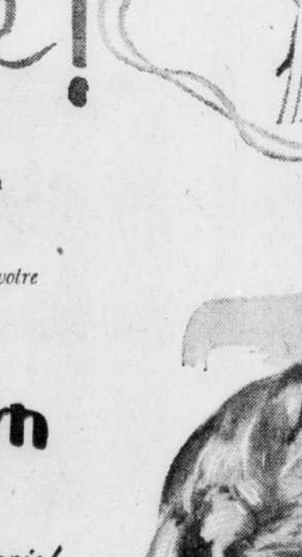
**COMMANDEZ PAR LA POSTE**

*Cosmétiques — Rez-de-chaussée.*

*C'est sensationnel!*

**LE POLI A ONGLES ET LE ROUGE A LEVRE A BASE DE *NYLON***

**helen ward®**



C'est extraordinaire! Ces cosmétiques à base de NYLON d'Helen Ward sont d'une durée exceptionelle grâce à leur produit de base; le *NYLON*.

Ce rouge à lèvres à base de *NYLON* gardera vos lèvres fraiches et ravissantes et de plus, ne sèchera pas, même des heures après application. Un choix de teintes variées:

Romance, Amethyst, Bright Future, Mode, Ruby ou Glamour.

Ce poli à ongles à base de *NYLON* d'Helen Ward sèche en un clin d'oeil et ne s'écaille pas.

Un choix de teintes harmonisantes: Romance, Golden Tan, Velvet, Garnet, Amethyst, Glamour, Blue Gem, Coronet, Ruby, Devil Red.

Platinum, Mid. Frosty, Dark Frosty, Light Frosty, Sealer et Base dans le fini Frosty

**POLI A ONGLES REG. .75 ROUGE A LEVRES - $1.50**
**FROSTY - - $1.00**

**Rendez votre foyer plus *attirant* avec l'arome exquis d'un Fameux Café!**

Qu'il fait bon chez soi, lorsqu'il flotte dans l'air un arome exquis de Chase & Sanborn! Car cet arome est la promesse d'un régal incomparable . . . d'une saveur qui satisfait! C'est par cette saveur que le Chase & Sanborn est célèbre depuis près d'un siècle. A *votre* foyer, ce soir, dégustez du Chase & Sanborn.

Chase & Sanborn

*Toute la saveur que votre tasse peut contenir!*

# Valeurs PAQUET

## En vente demain vendredi samedi

*Aubaines en vêtements pour garçons*

**75 PALETOTS** demi-saison en tweed de laine de couleurs désassorties. Aussi quelques PALETOTS DE TRANCHEE en gabardine de couleur bleu marine. Soldes de tailles dans ce lot: 28 à 34. Valeurs jusqu'à 19.95..... **10.**

*Rez-de-chaussée*

*Offre d'avant-saison :*

## COSTUMES DE NEIGE

**100% nylon pour fillettes**

Une aubaine d'avant-saison dont toutes les mamans économes devront profiter. Modèle tel qu'illustré entièrement en nylon, avec bonnet, doublure en "kasha", genoux renforcés et fermeture éclair.

4 COULEURS : bleu marine - rouge - brun - vert.

Tailles 4 à 6 ans — Régulier 12.95
Pour 3 jours seulement **9.95**

*Vêtements pour fillettes — Premier étage*

*Le plus sûr moyen d'économie : la couture.*

## TISSUS À PRIX D'AUBAINES

**600 verges de CREPE "Sheer"**

Un tissu importé offert dans une variété de 15 teintes: mauve, pêche, bleu royal, vert foncé, vert irlandais, gris, brun, bleu poudre, turquoise, violet, beige, corail, rose pâle, etc.
Largeur 36 pouces. Régulier .98
**2 verges pour** **1.00**

**500 verges de TISSUS DE SOIE**

comprenant bengaline de couleur bleu marine, nylon blanc, nylon plissé de couleur bleu marine ou bleu pâle, filet de soie de couleur bleu marine, shantung, etc. etc.
Largeur 44 pouces. Régulier 1.79. **La verge** **.98**

**800 verges de TISSUS de fantaisie**

pour robes d'automne. Riche fini bengaline avec petits motifs sur fond de diverses couleurs: turquoise, cacao, bleu marine, vert, rouge, gris, etc, etc.
Largeur 45 pouces. Régulier 1.75. **La verge** **1.19**

**1200 Verges de soie**

irridescente provenant directement du fabricant. Une excellente valeur si l'on considère la haute qualité de ce tissu.
Largeur 45 pouces. Régulier 1.69. **La verge**.... **.79**

**300 verges de véritable GABARDINE**

Une belle gabardine très pesante que vous emploierez dans la confection de jupes, slacks et autres vêtements. Diverses couleurs: bleu marine, bleu royal, beige, vert, rouge vin, rouge clair, gris pâle ou foncé. Largeur 56 pouces. Régulier 2.49. **La verge** **1.00**

**TISSU POUR MANTEAUX D'AUTOMNE**

Confectionnez vous-même votre manteau d'automne et épargnez. Voyez ce magnifique lot de tissus dans une variété de teintes les plus nouvelles. Des valeurs jusqu'à 8.95.
Largeur 54 pouces. En vente aux prix suivant :

| La verge : | La verge : | La verge : |
|---|---|---|
| 1.69 | 2.59 | 3.49 |

*Tissus — Premier étage*

**Indispensable pour la saison d'automne :**

## CHAPEAU

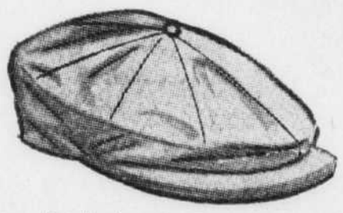
**en gabardine imperméable**

Se porte en tout temps mais spécialement durant les jours de pluie. Modèle tel qu'illustré dans les pointures suivantes : 6⅝ à 7½. Soldes de couleurs. **1.95**

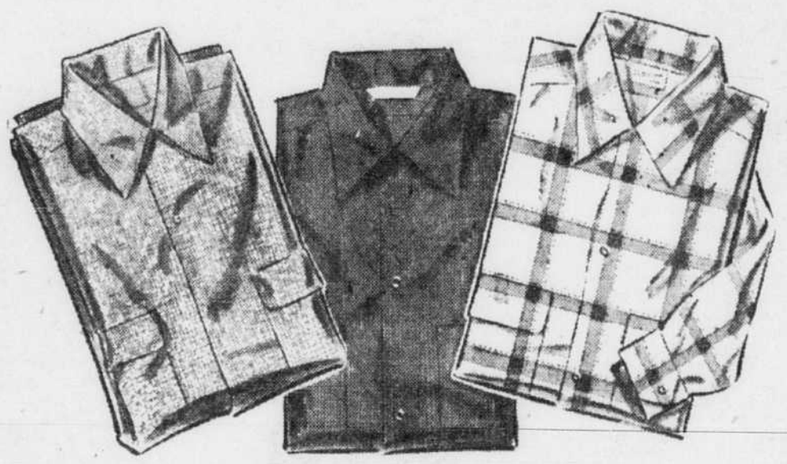
## CASQUETTE pour le travail ou le sport

Modèle tel qu'illustré en teed de couleur brune ou grise. Pointures 6½ à 7½

**1.95**



*Chapeaux pour messieurs — Rez-de-chaussée*



## CHEMISES SPORT à prix de soldes

Magnifique lot de chemises sport dans un choix de divers tissus: gabardine, acétate et nylon, soie rayonne, etc., etc. Couleurs variées, teintes unies, avec carreaux ou légers motifs. Tailles : **petite, moyenne, grande.** En vente aux prix suivants :

| Rég. 3.95 et 4.95 | Rég. 5.50 et 5.95 | Rég. 6.50 et 6.95 | Rég. 7.95 et 8.95 |
|---|---|---|---|
| Prix de vente:..... | Prix de vente:..... | Prix de vente:..... | Prix de vente:..... |
| **2.98** | **3.95** | **4.95** | **5.95** |

*Articles pour messieurs — Rez-de-chaussée*

## Fumez les CIGARES "Revlon"

*Marque exclusive à Paquet*

Gros format "Queen 5½". Coupure Pur Havane. Une véritable délectation que l'arôme de ces cigares fait de tabac coupure véritable Havane.

Prix ordinaire, la boîte de 50 cigares 5.00. Prix de vente **2.50**

**COMMANDES POSTALES ACCEPTEES.**

*Comptoir des articles de fumeurs — Rez-de-chaussée*

*Le chic par excellence pour l'automne :*

## JAQUETTES EN CHEVREAU

**africain teint brun, gris, noir.**

Le vêtement dont vous avez toujours rêvé maintenant offert à un prix à la portée de tous les budgets. Modèle tel qu'illustré avec dos à quatre godets, manche cocktail et formes variées de collet.

Valeur régulière de 119.

pour 3 jours seulement

**92.50**

*Salon des fourrures — Premier étage*

**6 MODES DE PAIEMENT à votre service.**

**Heures d'affaires: 9h. à 5h. 30**
**Fermeture à 9h. 30 le vendredi.**
**Tél.: 4-8481**

## Au Rayon des VÊTEMENTS DE TRAVAIL

*Rez-de-chaussée*

**COMBINAISONS**

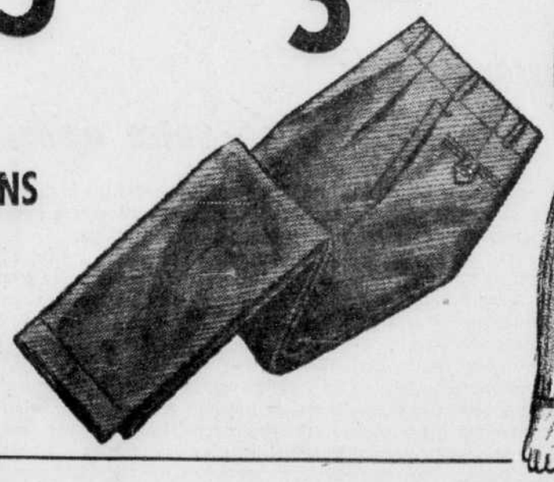
100% pure laine pour le travailleur. Coupe ample assurant une parfaite aisance dans les mouvements. Tailles 36 à 44. Régulier 6.95

**5.95**

**CAMISOLES et CALEÇONS**

100% pure laine pour travailleurs. Tailles 36 à 44. Valeur régulière de 4.50.....

**3.95**



**100 paires de PANTALONS**

en gabardine de rayonne de belle qualité. Choix des couleurs suivantes: **bleu, vert, gris.** Régulier 5.95.....

*Vêtements de travail — Rez-de-chaussée*

**5.00**

**Gagnez à "Que désirez-vous"**
**CHRC et CKRS**
**le samedi 8 h. 30 pm**

**EMISSION DIFFUSEE**

**du Centre Paroissial de Thetford-Mines.**

Procurez-vous des laissez-passer au Centre ou aux endroits suivants : Pharmacie Caouette et Pharmacie Marcoux.

LA COMPAGNIE PAQUET LIMITEE

# Echos mondains

## DEPLACEMENTS

Le major-général et madame Paul Bernatchez, de passage à Québec récemment, étaient les invités du docteur et de madame Jean de St-Victor.

M. et madame Emile Larochelle et leur famille sont de retour de Saint-Michel de Bellechasse, où ils ont passé la saison estivale.

Le major et madame François Matte sont de retour à Québec après un séjour à Kingston.

Madame Maurice Planque, et son fils Maurice, sont retournés à Paris après un séjour de trois mois au Canada.

Madame Henri-C. Coulombe, de notre ville, partira ce matin pour Kansas City, Missouri, où elle passera une dizaine de jours.

Mademoiselle Colette Miller, de Jacques-Cartier, est attendue à Québec demain, à bord de l'"Atlantic", d'un séjour de trois mois en Europe, au cours duquel elle a visité la France, l'Italie, la Suisse et l'Espagne.

Parmi les invités de l'extérieur au mariage Leprohon-Leclerc qui a été célébré samedi en notre ville, mentionnons : M. et madame Philibert Leprohon, M. et madame Jacques Leprohon, M. et madame Bernard Leprohon, mademoiselle Gisèle Leprohon; M. et madame Claude Beaugrand, M. et madame Henri Roussel, M. et madame Jean Gagnon, M. et madame Jimmy Giunta, tous de Montréal; M. et madame Jean Dussault ainsi que M. Paul Leclerc, de Toronto.

Mademoiselle Flore Barrette, de Jonquière, a fait un séjour à St-Raymond récemment, l'invitée de M. et madame J.-Paul Barrette et à Montréal où elle a visité des amis.

Mademoiselle Yolande Fournier et son frère, André, ainsi que M. C.-A. Robitaille, de notre ville, font un bref séjour à Boston.

Le docteur et madame André Proulx, de la métropole, se sont embarqués récemment, à bord du "Scythia" pour un voyage prolongé en Europe.

Mademoiselle Huberte Pineau, d'Ottawa, s'est embarquée sur l'"Ile de France" pour un séjour d'une année en Europe.

Mesdemoiselles Mariette O'Shea et Marie Panet-Raymond, de Montréal, sont parties, samedi après-midi, par avion pour un voyage d'un mois en France et en Italie.

## Au club Kiwanis

Mlle Thérèse Villa, secrétaire générale de la section française de l'Association canadienne des auberges de la jeunesse, sera la conférencière au dîner du club Kiwanis de demain, au Château Frontenac. Elle parlera des "auberges de la jeunesse."


NETTOYAGE A SEC
COMPLET .99
ROBE .99
TEINTURERIE
MATHIEU
LTEE
TEL.: 2-8997 — 4-1600
Lévis, Tél.: TE 7-1984

**Etes-vous déprimée ?**

Depuis quelques jours, quelques semaines ou quelques mois, peut-être, vous vous levez fatiguée le matin. Vous êtes sans entrain, sans appétit; tout le long du jour, vous ressentez une fatigue que rien ne peut dissiper; n'attendez donc pas qu'il soit trop tard et que vos malaises ne s'aggravent. En femme sage et prudente, recourez sans tarder aux bonnes PILULES ROUGES à base de fer, principe actif du FOIE. Depuis plus de 50 ans, cet excellent tonique a fait du bien à des milliers de femmes et de jeunes filles de tout âge.

A toutes celles qui souffrent de: faiblesse, pâleur, manque d'appétit, fatigue, douleurs de dos ou de reins, périodes douloureuses ou irrégulières, troubles internes essentiellement féminins (symptômes ou conséquences de l'ANEMIE) traitez vos malaises à leur source même en faisant usage des bonnes PILULES ROUGES. Elles ne sont pas un simple stimulant pour donner un peu d'énergie sur le moment et dont l'effet est disparu au bout de quelques jours; au contraire, les bonnes PILULES ROUGES sont un régulateur du sang et l'effet se fait sentir à mesure qu'il pénètre plus profondément dans l'organisme.

*Achetez les bonnes PILULES ROUGES en toute confiance et commencez un traitement de quelques boites; vous serez vite convaincue de leur réelle valeur!*

**PILULES ROUGES**

POUR LES FEMMES PALES ET FAIBLES

65¢ la boite

PRIX SPECIAL: 3 boites pour $1.80

Cie Chimique FRANCO Américaine Ltée, 1566 rue St-Denis, Montréal.

## Votre travail à l'aiguille

par

*Laura Wheeler*

★

785

Les fillettes, tout comme les grandes, ont aussi leur coquetterie et à leur intention, on a dessiné ce gracieux chandail boléro qui peut être en angorine ou en laine ordinaire, à manches trois-quarts ou à manches courtes. Quelle que soit la formule adoptée, le gilet sera très gracieux.

Vous obtiendrez ce patron dans les grandeurs de 2 à 12 ans.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

**Adresser vos commandes comme suit:**

SERVICE DES PATRONS,
LE SOLEIL
QUEBEC, P. Q.

Le prix de ce patron est de 40c. Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.-B.— instructions servies avec les patrons fabriqués par une maison anglaise ne sont fournies qu'en anglais.

## Noces de perles à Malartic

Malartic, Abitibi, (Spécaile) Samedi le 5 septembre à 8 h. 30 p.m., à la salle des Chevaliers de Colomb, se réunissaient un groupe de parents et amis pour célébrer les noces de perles (30e anniversaire de mariage) de M. et Mme Amédée Martineau. Il y eut lecture d'une adresse par Mme Philippe Lanouette, fille des jubilaires. Une bourse fut présentée à M. Martineau par Réjean Lachapelle, petit-fils; une gerbe de roses fut présentée à Mme Martineau par Liliane Martineau, fille des jubilaires et Lise Lachapelle, petite-fille.

Assistaient outre les jubilaires M. et Mme Ambédée Martineau; leurs enfants, M. et Mme Albert Lachapelle (Gratia), M. et Mme Lorenzo Martineau) M. et Mme Sarto Martineau, M. et Mme Philippe Lanouette (Louisette) et Liliane Martineau ; leurs petits-enfants, Lise et Réjean Lachapelle et René Martineau. De l'extérieur, la mère de la jubilaire, Mme Alfred Roby, M. Arsène Roby, Mme Joseph Martineau, de Ste-Agathe, Lotbinière, M. et Mme Octave Cyr, de Thetford Mines, M. et Mme Adrien Cyr, de Trois-Rivières, M. Odilon Parent, de Authier, M. et Mme Arthur Roby, Mme Louis-Gonzague Bolduc, Mme Louis-Marie Fortin, Mme Joseph Fortin et M. et Mme Blais, de Senneterre, Mme Philias Turcotte, de Lamotte de Malartic, M. et Mme Marcel Gosselin, M. et Mme Léo Boudreault, Gilbert, Jules et Jocelyn Boudreault, M. et Mme Jean-Paul Lavoie, M. Maurice Roby, M. Claude Roby, M. et Mme Origène Cossette, Mme Patrice Toupin, M. et Mme Léo Turgeon, M. et Mme André Paquin, M. et Mme Raymond Bourgeault, M. Alphonse Marcoux, M. Philias Lachapelle, M. et Mme Eusèbe Trottier, M. et Mme Paul-Emile Lanouette, Lucienne Lanouette, M. et Mme Noël Villeneuve, Mlle Gertrude et Colette Villeneuve. Il y eut danse, chants et divertissements ; un goûter fut servi.

## St-Pamphile

Les citoyens de notre paroisse tiennent à préciser qu'un nommé Théodule Simard, de Québec, qui a des démêlés avec la justice à Montmagny, ne demeure pas à St-Pamphile comme il avait été mentionné dans une nouvelle récente. Il n'a jamais résidé à St-Pamphile bien qu'il ait un service d'autobus qui circule entre Québec et St-Pamphile.

## A l'Oratoire Saint-Joseph

Ste-Anne de la Pocatière, (DNC) M. l'abbé Dominique Gosselin, de l'Ecole Supérieure d'Agriculture de Ste-Anne de la Pocatière, dirigera le groupe de Lacordaire et de Jeanne d'Arc et de leurs amis de Ste-Anne et de la région qui accompliront, en fin de semaine, le pèlerinage à l'Oratoire St-Joseph du Mont-Royal. L'autobus quittera Ste-Anne à 6 heures, samedi, le 19 septembre. Les pèlerins du vicariat forain No 5, dont M. Thomas D'Anjou est le président régional, s'arrêteront au Cap de la Madeleine, à Trois-Rivières, au Tombeau du Père Frédéric et à Pointe-aux-Trembles, au Sanctuaire National du Sacré-Coeur.

## Nouvelles de Rimouski

**Délégués choisis**

Les Chambres de Commerce alnée de Rimouski a délégué des représentants au congrès annuel de la fédération qui se tiendra à Québec, du 20 au 24 septembre. Q

Au cours d'une assemblée tenue à l'hôtel de ville, sous la présidence de M. Paul Paradis, la Chambre sénior de Rimouski a repris l'étude de plusieurs projets qui étaient à l'ordre du jour, au début des vacances. Mentionnons entre autres celui du bassin de radoub, l'amélioration des moyens de transport dans la région et la reconstruction de l'entrepôt et des bureaux de fret au C.N.R. L'accroissement des accidents routiers a aussi attiré l'attention des membres de la Chambre et des recommandations ont été faites aux autorités provinciales.

L'assemblée a aussi choisi les délégués qui représenteront la Chambre au congrès de la Fédération provinciale. Le président, M. Paul Paradis, et le secrétaire, M. Lucien Deschênes, agiront comme délégués officiels tandis que MM. Léopold D'Anjou, Louis-Philippe St-Laurent (Luceville), Gérard Fournier, Henri Labrie et Paul Sirois y assisteront comme représentants. M. Gérard Legaré, député de Rimouski aux Communes, y assistera également en qualité d'administrateur régional.

A la clôture de l'assemblée, il a été décidé que la prochaine réunion aurait lieu, le 28 septembre, et qu'elle tiendra lieu d'assemblée annuelle pour l'élection de nouveaux administrateurs.

**Nommée trésorière**

Les membres du comité exécutif de la section de Rimouski de la Société Canadienne de la Croix-Rouge ont été convoquée au bureau de M. le juge Amédée Caron, président de la Croix-Rouge de Rimouski, pour choisir un successeur à Mlle Marthe Bouchard, qui venait de donner sa démission comme trésorière.

La démission de Mlle Bouchard, qui a quitté Rimouski, récemment, a été acceptée et sur proposition du bureau de direction Mlle Isabelle Caron fut élue pour assumer les fonctions de trésorière de la section de Rimouski de la Croix-Rouge.

Le comité exécutif de la Société Canadienne de la Croix-Rouge à Rimouski se compose de M. le juge Amédée Caron, Mmes F.-C. Doak, Jules-A. Brillant, Paul-Emile Gagnon, C.-M. Christensen, John Brady (secrétaire), Adélard Ouellet et Arthur Gauthier qui furent appelés à adopter une résolution pour choisir un successeur à Mlle Bouchard, en la personne de Mlle Isabelle Caron.

## Démission du maire Charles-E. Lafontaine

Montréal, 16. (PC) — Le maire de Ville-St-Michel, dans la banlieue de Montréal, a déclaré hier soir qu'il résignait ce poste auquel il a été élu le 1er février 1949 et qu'il a occupé jusqu'à ce jour.

"J'ai décidé de me retirer comme maire de Ville-St-Michel, mais je demeure conseiller municipal de Montréal", a-t-il précisé.

M. Lafontaine, qui a continué à siéger comme maire en dépit d'un jugement le déqualifiant comme tel et un autre le menaçant de mépris de cour pour être resté en fonctions, a souligné qu'il avait remis sa demission au secrétaire-trésorier de Ville-St-Michel, M. A.-E. Chevrier.

Dans une déclaration écrite, M. Lafontaine signale qu'il abandonne son poste parce que des poursuites judiciaires ont été prises contre lui et "parce que je suis la cible de gens jaloux et d'autres qui tentent d'exercer une vengeance personnelle".

Le vieux rempart romain qui encercle la cité de Londres sur une distance de trois milles, a été érigé environ 85 ans avant Jésus-Christ.

## Journée Lacordaire à St-Eleuthère

Ste-Anne de la Pocatière, (DNC) A l'occasion de la grande semaine antialcoolique qui s'est ouverte, dimanche dernier, à Ste-Hélène, comté de Kamouraska, il se tient présentement dans toutes les paroisses du vicariat forain No 7 des soirées de propagande. Partout, la semaine remporte un beau succès. Il y aura, à St-Eleuthère, comté de Kamouraska, toute une journée antialcoolique, le 18 septembre. Un programme de choix a été préparé.

## Inauguration d'un édifice médical

Toronto ,16 (PC) — On a officiellement inauguré hier l'Institut Chs-H. Best, immeuble construit au coût de $1,000,000 dans la basse-ville de Toronto. Il est doté d'installations médicales destinées à accroitre les recherches dans ce domaine. Avant la cérémonie, cinq grands médecins ont reçu des doctorats honorifiques de l'université de Toronto. Le Dr Wilder Penfield, éminent neurologue montréalais, attaché à l'université McGill, était du nombre.

## Les Echos Mondains

**Les avis de naissances, mariages, fiançailles, quelle que soit la formule, publiés dans les Echos Mondains coûtent $2.00 l'insertion. Toute commande doit être accompagnée de ce montant. Les autres notes pour le Carnet Mondain (déplacements, réceptions, comptes rendus de bal ou de mariage) sont gratuites.**

## Jugement différé

M. le juge Laetare Roy, de la Cour des Sessions de la Paix, a décidé de remettre au 29 son jugement d'une affaire de fraude dont un jeune homme de Giffard était accusé pour avoir échangé contre une autre une automobile qu'il n'avait pas encore entièrement payée. Le prévenu a admis qu'il lui restait $175 à payer sur l'automobile, mais a prétendu que le vendeur l'avait autorisé, en dépit du contrat qui les liait, à se débarrasser de la voiture, "Pourvu que je sois payé", de rectifier le vendeur, "et il ne m'a pas payé."


Etage de la Mode
deuxième

Maurice Pollack Limitée
LE MAGASIN QUI VA TOUJOURS DE L'AVANT

Voyez aussi l'autre annonce
Pollack en page 5

# Vente de chapeaux

## Importés directement de New-York

Ordinairement 15.95

*Des valeurs extraordinaires !*
*Des aubaines sans précédent . . .*
*Entrées de têtes jusqu'à 23*
*dans les groupes*

**9.90**

Quatre modèles selon illustration, mais de nombreux autres en magasin . . . Genres profil, bérêts, turbans drapés, 'pill box', bonnets, et griffes, etc.

Marchandise nouvelle jamais mise en vente auparavant ! Chapeaux ornés de plumes, de pierreries, de velours ou de feutre. Couleurs: café, brun, vin, vert foncé, violet, gris et noir.

- Rayon des chapeaux agrandi pour cette vente
- Un personnel plus nombreux et toujours courtois !
- Pas de commandes postales ou téléphoniques, s. v. p.
- Les premières arrivées seront les premières servies . . .

*Rayon des chapeaux pour dames — deuxième*



**Les mamans savent que PROM donne aux cheveux des fillettes une ondulation plus belle, plus naturelle**

RAPIDE, FACILE... AUCUN NEUTRALISANT!

**MÉTHODE INFAILLIBLE!**

A. Appliquer la lotion en vous servant de tous bigoudis pour permanente chez soi. Pas de bouts qui pendent avec Prom!
B. Il suffit de rincer à l'eau pour avoir des cheveux frais et propres qui conserveront tout leur éclat naturel.
C. Laisser sécher tout simplement. Pas d'application compliquée de solution neutralisante séparée.

La méthode infaillible et exclusive Prom neutralise automatiquement toute la boucle, jusqu'au bout des cheveux, chaque fois. Finie la corvée des bigoudis le soir! Et Prom est facile à donner aux enfants parce qu'ils n'ont pas à rester assis aussi longtemps.

Frise jusqu'au bout même du cheveu

AVEC PROM ON RETOURNE GAIEMENT À L'ÉCOLE!



***Connaissez-vous la classification de votre épiderme ?***

Le premier pas et le plus important est de connaître la classification, c'est-à-dire le 'type' de votre épiderme. Après cela vous pouvez choisir votre savon sans hésiter, vos crèmes et lotions et votre maquillage.

Cette semaine, au comptoir Yardley, chez Pollack, faites faire l'analyse de votre épiderme par mademoiselle Fernande Vien. Elle vous dira exactement ce qu'il faut employer pour nourrir, conserver ou assouplir votre peau. Mademoiselle Vien gardera cette analyse de manière à ce qu'un coup de téléphone soit suffisant pour que vous puissiez commander les produits Yardley dont vous aurez besoin à l'avenir.

La Lumière Cosmétiques de Yardley vous permettra de juger de l'effet de votre rouge à lèvres et maquillage à la lumière du jour et du soir . . .

Rendez-vous à notre comptoir des cosmétiques — rez-de-chaussée cette semaine et soyez toujours plus belles, plus ravissantes . . .

Fernande Vien

## Les gagnants "Five Roses", à l'Exposition

Le liste des gagnants aux différents tirages "Five Roses" organisés par la Lake of the Woods Milling Co. Ltd., en marge de la dernière Exposition provinciale de Québec, vient d'être publiée par cette compagnie. Voici les noms des gagnants:

**8 septembre**

1er Prix — Grille-pain Electrique Automatique. No. 15482 — Monsieur C. E. Landry, 14A, rue Tourigny, Victoriaville, Co. Arthabaska.

2ème Prix — Fer Electrique. No. 10731 — Monsieur Raymond Dallaire, 273, rue Morin, Québec.

3ème Prix — Bouilloire Electrique. No. 30086 — Madame L. B. Robert, 91, Avenue des Cascades, Beauport, Co. Québec.

**10 septembre**

1er Prix — Grille-pain Electrique Automatique. No. 47464 — Mademoiselle Denyse Bouffard, 380, 6ième Rue, Québec.

2ème Prix — Fer Electrique. No. 24463 — Monsieur Louis Boucher, 193, rue Ste-Marguerite, Québec.

3ème Prix — Bouilloire Electrique. No 47294 — Monsieur Robert St-Laurent, 1330, 12ème Avenue, Charny, Co. Lévis.

**12 septembre**

1er Prix — Grille-pain Electrique Automatique. No. 128184 — Monsieur A. Palardy, 25th Field Ambulance, Camp Valcartier.

2ème Prix — Fer Electrique. No. 26089 — Madame L. P. Denis, 619, rue St-Vallier Ouest, Québec.

3ème Prix — Bouilloire Electrique. No 33337 — Mademoiselle Claudette Paré, 497, 1ère Rue, Québec.

## Madame Casgrain au club Rotary

Mme Thérèse Casgrain, présidente du parti CCF provincial et vice-présidente nationale, s'est élevée contre la grande disproportion qui existe entre les salaires payés aux étoiles de sports et aux éducateurs, disant que ces derniers, même s'ils travaillaient toute leur vie sans répit, ne pourraient jamais amasser les fortunes que des étoiles sportives gagnent en quelques années de leur carrière.

Mme Casgrain parlait devant les membres du club Rotary, et leurs épouses au Château Frontenac. Elle prononça une conférence intitulée "L'éducation de l'enfance". "L'éducation que nous donnons à nos enfants est certes l'héritage le plus précieux et le plus sûr que nous pouvons leur laisser; c'est aussi celui qui leur profitera davantage. De plus en plus, il est difficile, pour les nôtres, de parvenir aux hautes sphères de l'éducation, si l'on tient compte des argents qu'il faut dépenser pour y parvenir. Une autre cause de ces difficultés, c'est la pénurie de professeurs qui se fait sentir actuellement par tout le pays."

Donnant quelques statistiques, Mme Casgrain dit que dans certaine province de l'ouest, 200 classes sont sans professeur et que 4,000 étudiants doivent suivre leurs cours par correspondance. La carrière de l'enseignement ne sourit pas aux jeunes parce que les salaires ne sont pas assez élevés, parce qu'on manque, dans la profession, de sécurité convenable et enfin parce que les conditions de travail ne sont pas satisfaisantes.

"Le journal le "Front-Ouvrier", dans un article publié récemment, rapporte que 5,000 institutrices de la province de Québec gagnent à l'heure actuelle moins de $1.000 par année. Un tel salaire ne peut permettre aux personnes considérées de vivre et se cultiver comme doivent le faire des personnes qui consacrent leur vie à former la jeunesse.

"Nos jeunes sont remplis de talent; c'est à nous de les aider, de mettre à profit ce dépôt sacré de la Providence. Je suis extrêmement orgueilleuse sur ce point-là, je puis même dire que c'est là tout mon nationalisme."

La conférencière fit un appel aux membres du Rotary et à leurs épouses pour qu'ils s'efforcent de créer, dans leur entourage, une opinion publique avertie afin que ces conditions néfastes à l'enseignement viennent à changer. "Cela est très bien, messieurs, de pourvoir au bien-être physique de l'enfance malheureuse comme vous le faites; mais il ne faudrait pas oublier le côté moral."

De beaux talents, chez nous, sont sans cesse paralysés par le manque de ressources: "Ils ont la route barrée par les petits salaires. La preuve en est que 15 pour cent seulement des enfants de petits salariés peuvent se rendre à l'université; le cas n'est pas rare où le père de famille, de nos jours, doit travailler une semaine pour payer les livres d'un seul enfant d'école, qui se montent parfois à $50. Dans un monde que tous nous voudrions meilleur, où nous voudrions que soit instaurée la paix, il se fait une course entre l'éducation et la catastrophe. Prenons les moyens que la première l'emporte sur la seconde."

Mme Casgrain fut présentée par Mme Arthur Lagueux et elle fut remerciée par Mme Benoit Robillard.

## ST-JEAN-DE-BREBEUF

**Naissance**

M. et Mme Armand Rodrigue (Irma Grenier) annoncent la naissance de leur fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Alice-Gervaise. Parrain et marraine, M. et Mme Ernest Marchand, de Thetford-Mines, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Vve Gédéon Rodrigue, grand'mère de l'enfant.

## Des cours publics de Mgr Gardette

Mgr Gardette, recteur de l'Université catholique de Lyon, donnera à la Faculté des Lettres, deux séries de cours: la première, qui porte sur l'esthétique du vers français, aura lieu les 18, 22, 24, 28 et 30 septembre et le 2 octobre. La deuxième série qui a pour sujet la géographie linguistique, aura lieu les 21, 23, 25 et 29 septembre, le premier et le 5 octobre. Tous ces cours ont lieu à 5 heures, à 25 rue Ste-Famille, dans la salle **Aubert de Gaspé**. Ces cours sont publics.

## Profession et vêture à Rouyn

Rouyn, Québec (DNC) Récemment, se déroulait dans la chapelle des SS. de Notre-Dame-Auxiliatrice à l'Orphelinat Saint-Michel de Rouyn une impressionnante cérémonie de vêture et de profession, sous la distinguée présidence de Son Excellence Monseigneur Louis Rhéaume O.M.I., évêque de Timmins, assisté de Monseigneur Albert Pelletier, P.D., curé de la paroisse Saint-Michel-Archange de Rouyn et de monsieur l'abbé Théodore Haldé, curé de Beaudry.

Ont revêtu le saint Habit: les révérendes Soeurs Laetitia Lacasse, de Fugèreville, Témiscamingue, en religion, Soeur Marie-de-Liesse; Lucille Boutin, de Lorrainville, Témiscamingue, Soeur Lucille-de-Marie; Georgette Fortier, de Vassan, Abitibi, Soeur Marie-du-bon-Conseil; Huguette Charron, de Rouyn, Soeur Marie-Jean-du-Calvaire; Georgette Girard, de Rouyn, Soeur Marie-Rita-de-Cascia; Thérèse Beaudoin, de Mont-Brun, Soeur Marie-Thérèse-Céline; Dolorès Laferrière, de Beauchastel, Soeur Dolorès-de-Marie; Monique Ménard, de Mont-Brun, Soeur Marie-Monique-d'Ostie, et Thérèse Moreau, de Saint-Angèle-de-Laval, Soeur Marie-Jean-Bosco.

Ont émis leurs voeux temporaires: les révérendes Soeurs Marie-Jeanne-de-Chantal (Monique Boisvert), de Saint-Maurice de Champlain, et Marie-Sainte-Anne (Antoinette Labonté, de Belle-Vallée, Ontario).

A prononcé ses voeux perpétuels; la révérende Soeur Marie-Madeleine-de-Pazzi, (Huguette Carré, de Val-Saint-Gilles, Abitibi).

Le sermon de circonstance fut donné par le Révérend Père Ubald DeLongchamp O.M.I., prédicateur de la retraite.

Parmi la nombreuse assistance, on remarquait particulièrement les Révérends Pères Marcel Duguay, O.M.I., Supérieur du Collège Classique de Rouyn, et Emilien Carrier, O.M.I., Monsieur le chanoine Alphonse Lafrenière, du Séminaire d'Amos, Messieurs les abbés Henri Richard, curé de Vassan, et Benoit Desroches, du Séminaire d'Amos, les RR. SS. Antoine-de-Jésus et Sainte Laboire, SS. Grises de la Croix, les RR. SS. de l'Immaculata d'Amos ainsi que les parents des élues et les nombreux bienfaiteurs et amis de l'Institution.

La cérémonie s'est terminée par une brève allocution de Son Excellence Monseigneur Rhéaume, suivie de l'exposition du très saint Sacrement.

## Jubilé d'argent de M. et madame J.-E. Brisebois

M et Mme J.-Edouard Brisebois, agronome, officier des relations extérieures au Service de la Propagande du Ministère de l'Agriculture de Québec, ont célébré, samedi, 12 septembre, à l'hôtel "Au Vatel", le 25ème anniversaire de leur mariage.

A cette occasion, les jubilaires ont été l'objet d'une manifestation d'amitié qui groupait autour d'eux, en plus de leurs enfants et des membres de leur famille respective, l'honorable Laurent Barré, ministre de l'Agriculture et madame Barré, M. le sénateur et Mme Adélard Godbout, M. l'abbé Joseph Diament, directeur de l'Ecole d'Agriculture de Ste-Anne-de-la-Pocatière, le secrétaire de la faculté agricole de Laval, M. et Mme Charles Gagné, le président de la Corporation des Agronomes du Québec, M. Roland Lespérance et son épouse, M. et Mme J.-Ernest Dubé, directeur du Service de la Propagande ainsi que les confrères de travail et d'étude de M. Brisebois et un grand nombre d'amis.

M. Bruno Potvin, agronome et compagnon d'étude du jubilaire, agissait comme maître de cérémonie. Il a présenté les principaux invités et les orateurs.

Après lecture de l'adresse par mademoiselle Henriette, ainée des trois filles de M. et Mme Brisebois, M. Roland Lespérance, M. l'abbé Joseph Diament, M. J.-Ernest Dubé, l'honorable Laurent Barré et M. le sénateur Godbout furent invités à présenter leurs voeux aux héros de la fête.

Tous ont fait ressortir la vie exemplaire des époux Brisebois. Ils ont souligné la fécondité de la carrière agronomique du héros de la manifestation, riche de 34 années de loyaux services au Ministère de l'Agriculture, tantôt comme agronome divisionnaire, tantôt comme agronome régional et depuis quelques années, comme auxiliaire du directeur du Service de la Propagande, à titre d'intermédiaire entre les agronomes des comtés et le ministère.

Chez madame Dubois, épouse dévouée, personnifiant toutes les qualités précieuses de la compagne compréhensive et aimante ainsi que mère de famille, gardienne intègre des vertus morales du foyer chrétien.

L'honorable Laurent Barré a rendu hommage à l'esprit de travail et à la compétence de ce collaborateur estimé lui souhaitant, ainsi qu'à sa fidèle compagne, longue vie, bonheur et santé ainsi que la joie de célébrer leurs noces d'or.

M. Adélard Godbout voit en M. et Mme Brisebois et leurs enfants le modèle de la famille chrétienne, un foyer heureux où s'épanouissent les plus belles vertus morales et sociales qui font les peuples forts.

M. Brisebois s'est dit confus de tant d'hommages. Il a remercié tous ceux qui ont participé à la fête; il s'en déclara très honoré. Il promet à ses supérieurs une collaboration entière et loyale tant qu'il sera appelé à servir. Il veut conserver à l'égard de tous ses amis une vive reconnaissance et un souvenir impérissable d'une marque d'amitié et d'estime à la fois aussi profonde et réconfortante.

M Potvin a fait part aux jubilaires d'une quantité de messages de bons souhaits de nombreuses personnalités du monde agricole et d'un grand nombre d'amis et confrères qui furent empêchés d'assister à cette fête.

M. J.-Ernest Dubé se faisant l'interprète des invités a présenté aux jubilaires un magnifique cadeau de circonstance, une bourse, comme témoignage bien tangible des sentiments d'affection et de haute estime à l'endroit de M. et Mme Brisebois.

## Journée Lacordaire tenue à Montmagny

Montmagny (DNC) Une grande journée antialcoolique a été tenue récemment, à Montmagny, sous les auspices des cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc. Cette journée clôturait en beauté toute une grande semaine de propagande commencée le dimanche précédent à Ste-Lucie de Montmagny.

Dans les deux paroisses de la ville de Montmagny, il y eut prédication sur l'abstinence totale comme moyen efficace pour enrayer le fléau de l'alcoolisme. A Saint-Thomas de Montmagny, les sermons furent donnés par M. l'abbé Clément Leclerc, professeur au collège et aumônier de ce cercle. A Saint-Mathieu de Montmagny, c'est M. l'abbé C.-E. Raymond, aumônier diocésain, qui donna les sermons à toutes les messes.

Dans l'après-midi, continuant la pieuse tradition établie depuis longtemps, il y eut récitation du Rosaire en l'église de St-Thomas. A 2.30, il y eut forum au sous-sol de l'église. Après les vêpres, il y eut soirée récréative et instructive sous la présidence de MM. les abbés Painchaud et Brochu, curés de St-Thomas et St-Mathieu.

Monsieur Ernest Anderson, de Québec, était le conférencier d'honneur. M. Anderson fit ressortir les diverses catégories du monde moderne.

A la partie récréative, il y eut pièce de piano par Mlle Cécile Gazé; mot de bienvenue par M. Maurice Boulanger, président; déclamations par Mlle Cécile Boulanger: "Notre Eglise" et "Pleurs d'enfant"; pièces de piano par M. Louis Roy, étudiant, "A toi", de Louis Ringuet; pièce d'accordéon de Raymond Nicolle et Jean-Louis Gaudreau. Mlle Louisette Garant de St-François déclama également.

Après l'initiation et les changements de décorations. M. l'abbé C.-F Raymond, aumônier diocésain des Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc, félicita les organisateurs de cette belle soirée populaire et remercia les personnes présentes des sacrifices imposés pour entendre parler du mouvement Lacordaire. M. l'abbé Raymond parla avec beaucoup de conviction des méfaits de l'alcool sur la famille et les individus.

MM. les curés Painchaud et Brochu incitèrent les abstinents à demeurer fermes dans la lutte entreprise et demanda aux sympathisants de leur aider de toutes leurs forces dans ce combat; l'Eglise, la famille et la société toute entière en ressentiront les heureux effets.

A l'occasion de cette grande semaine antialcoolique dans le vicariat forain, il y eut fondation d'un cercle Lacordaire à St-Mathieu. On procéda aux élections dans les deux cercles. Voici le résultat:

A Saint-Thomas de Montmagny, cercle No 455, M. Alfred Pouliot a été élu président; M. Gérard Laberge, vice-président; M. Robert Dumont, secrétaire. Les conseillers élus sur proposition duement secondée sont M. Laurent Fortier pour le Quartier Centre; M. Louis-Marie Dubé, pour le Quartier Ouest; M. Joseph Proulx, pour le Quartier industriel, et M. Paul Thibault, pour le Quartier rural.

Chez les Jeanne d'Arc, Mlle Louisiane Blais a été élue présidente; Mme Alfred Pouliot, vice-présidente; Mlle Germaine Cloutier, secrétaire; Mlle Elianne Fournier, trésorière. Mme Robert Dumont a été choisie comme propagandiste. Furent choisies comme conseillères Mlle Imelda Pouliot, pour le Quartier Centre; Mlle Juliette Cloutier, pour le Quartier Ouest; Mme Roméo Caron, pour le Quartier Industriel; Mlle Lucie Fournier, pour le Quartier Rural.

Au Cercle Saint-Mathieu, No 883, M. Maurice Boulanger a été élu président; M. Armand Gaudreau, vice-président; M. Paul-E. Paris, secrétaire; M. Raymond Nicole, trésorier. Les conseillers choisis sur proposition duement secondée sont M. Pierre Coulombe pour l'arrondissement No 1; M. Léon Gaudreau, pour l'arrondissement No 2; M. Réal Picard, pour l'arrondissement No 3, bas de la paroisse.

Chez les Jeanne d'Arc, Mlle Marguerite Cloutier a été élue présidente; Mme Pierre Coulombe, vice-présidente; Mlle Bibiane Bossé, secrétaire; Mme Gustave Gaudreau, trésorière. Madame Napoléon Gaumond a été choisie comme conseillère pour l'arrondissement No 1; Mlle Lucienne Coulombe, pour l'arrondissement No 3.


### Effrayé — respiration difficile?

**Procurez-vous du soulagement contre l'asthme en quelques minutes**

Ne laissez pas les attaques de l'asthme vous effrayer. Depuis 1868 le composé Guild's Green Mountain ou les cigarettes pour l'asthme ont procuré un soulagement étonnamment rapide à des milliers de victimes de l'asthme. Ces auxiliaires aident à enrayer la respiration haletante, l'éternuement, la toux des attaques asthmatiques bronchiales, libèrent les voies respiratoires — vous permettent de respirer et de dormir encore. Si doux, si rapides, si faciles. Aujourd'hui, essayez le composé Guild's Green Mountain ou les cigarettes pour l'asthme. En vente à toutes les pharmacies. — Ann.

VOLEZ PAR B·O·A·C Vers l'Europe

B·O·A·C vous offre ce choix-

1

**STRATOCRUISER DE LUXE à deux ponts**

Le "Canadian MONARCH" service direct Montréal-Londres . . . Autres envolées de grand luxe Montréal-Londres, via Glasgow. Délicieux repas complémentaires. Impeccable service BOAC. Couchettes moyennant un léger supplément.

2

**Le CONFORT du CONSTELLATION au plus bas tarif aérien! ***

Aérobus de renommée mondiale . . . plus les 20 millions de milles d'expérience de BOAC en envolées transatlantiques! Repas succulents sans supplément. Montréal-Europe en une nuit. Un service touriste vraiment supérieur.

* **Montréal-Paris $290.00 aller.** Réservations pour tout l'Europe via BOAC et sa ligne affiliée, la British European Airways, à votre agence de voyage . . . aux bureaux des chemins de fer . . . ou à la BOAC

**BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION**

Montréal • Toronto • Vancouver

HATEZ-VOUS DE FAIRE VOS ACHATS CETTE SEMAINE CAR . . .

NOTRE MAGASIN FERMERA A 6 HRS. VENDREDI SOIR ET SAMEDI TOUTE LA JOURNEE. REOUVERTURE LUNDI MATIN A 9 HRS A.M. (21 sept).

# EPARGNEZ: $50.

**en achetant chez-nous votre nouvelle fourrure!**

Mozart LIMITEE

**LAPIN JAPONAIS**

(LAPIN TEINT)

Magnifique fourrure qui a l'apparence d'un manteau beaucoup plus dispendieux. Confectionnés avec expertise, ces "lapin japonais" sont de toute dernière nouveauté.

VALEUR REG. $179.00

**$129.**

**MOUTON DE PERSE**

(COTES)

**SEAL AUSTRALIEN**

BRUN OU NOIR

(LAPIN TEINT)

**$169.**

ACHETEZ VOTRE MANTEAU SANS

**AUCUN DEPOT**

PAYEZ AUSSI PEU QUE

**$2. PAR SEMAINE**

**COMMANDEZ PAR LA POSTE**

Nous remplissons promptement toutes commandes postales. Inclure taxe requise.

Livraison gratuite dans toute la province.

**MOZART LTÉE - 310, ST-JOSEPH**


DONALD DUCK — *par Walt Disney*

JOE PALOOKA — *par Ham Fischer*

# Revue de modes de Laliberté

La revue de modes automne-hiver de la maison J.-B. Laliberté avait attiré hier après-midi, au quatrième plancher de ce populaire magasin, une foule énorme désireuse de connaître les derniers décrets des couturiers et dessinateurs, pour la saison 1953-54. A cette occasion, plus de cinquante magnifiques suggestions furent présentées, comprenant une trentaine d'élégants ensembles "robe et manteau", une vingtaine de splendides manteaux de fourrure et enfin une séduisante robe cocktail de tafetas noir brodé blanc agrémentée d'une étole de vison platine de toute beauté, comme préparation au cortège nuptial consistant en deux filles d'honneur vêtues de spectaculaires robes à court boléro, en tulle de nylon sur taffetas, l'une brun brocardé, l'autre vert olive, tenant respectivement une cascade de pompons verts et de pompons rose thé. La robe de la mariée provoqua les pâmoisons d'usage et elle méritait vraiment ce témoignage d'appréciation avec les sept volants en dentelle française de sa jupe, son encolure sweetheart, ses longues manches et le voile court retenu par une minuscule couronne.

Maintenant avec bonheur sa haute réputation dans le domaine de la fourrure, la maison Laliberté s'est surpassée, croyons-nous, avec un "chef-d'oeuvre" en vison canadien naturel aux larges poignets, dont chaque ondulation voluptueuse faisait pousser des soupirs d'admiration et d'envie à toutes les spectatrices. Mais outre cette pièce de grand luxe, il y avait entre autres, un très beau manteau de vison chinois teint, aux peaux allongées, un manteau d'écureuil canadien à quatre godets, avec somptueux poignets croisés, un manteau de chat sauvage rasé arborant la nouvelle manche à poignet "pot de fleur", un autre en loutre canadienne naturelle, un manteau très ample du dos, en castor canadien, plusieurs ravissants manteaux de rat musqué naturel ou teint vison, à peaux normales ou allongées, ainsi que de beaux manteaux de mouton gris, de mouton noir, de seal d'Hudson, dont plusieurs sont ornés de cols et poignets fort nouveaux, et dont l'un, perdant sa jupe, devient une jaquette élégante. Deux bambines présentèrent des petits manteaux très mignons, en lapin teint, seal brun et lapin-chinchilla, à col et poignets ajustables. Parmi les innovations, on remarque le col éventail et les poignets cités plus haut.

Au rayon des manteaux de lainage, les spectatrices apprécièrent le retour des volumineux cols de renard ou de castor. On remarquait un manteau droit en alpaca anglais, dans un doux ton de jaune, rehaussé de superbe renard beige, un autre en mohair naturel avec col de castor, un autre rouge cerise en cachemire importé, un autre, très joli, en alpaca bourgogne, réchauffé d'une garniture de rat musqué teint vison, et enfin, un manteau très élégant en mohair anglais noir, à grand collet garni de fleece beige.

Les robes de lainage s'harmonisant avec ces confortables manteaux, obtinrent les faveurs de l'assistance, entre autres une chic robe de crêpe de laine noir ornée au col et aux poches de velours blanc perlé; une autre en crêpe de laine beige piquée de brillants; une troisième en crêpe de laine noir dont la taille était soulignée par une large ceinture de lastex reversible.

Auparavant, le défilé des ensembles sport et des charmantes robes pour toutes occasions, ainsi que de quelques costumes et imperméables, avait soutenu l'intérêt de ces dames qui notèrent la vogue incontestable du gris, lequel se combine si heureusement avec le rouge, le jaune, le brun, qui fut trop longtemps le parent pauvre, fut illustré avec une fort jolie toilette en peau de soie cafe, ainsi qu'avec une robe en taffetas brun et beige. Parmi les originalités, un costume réversible en tweed et rat musqué teint vison ne manqua pas de produire son petit effet.

Cette revue en musique, où les chapeaux de Mme A. Bernier étaient tous d'une élégance et d'un bon goût raffinés et complétaient joliment les toilettes, se poursuivra les 16, 17 et 18 septembre, à 2 heures et à 4 heures chaque jour, sans compter une présentation spéciale à 8 h. 30, vendredi soir.

**REVUE DE MODES CHEZ LALIBERTE :** Afin de donner à sa nombreuse clientèle féminine une idée de la mode d'automne 1953-54, la maison Laliberté a organisé dans son grand salon du quatrième étage, une superbe revue qui se déroulera tous les jours, à 2 heures et à 4 heures, jusqu'à vendredi inclusivement alors qu'une troisième présentation aura lieu ce jour-là à 8.30 p.m. Voici quelques-uns des modèles attrayants qui ont capté l'attention du photographe. De gauche à droite : manteaux de fillettes, en lapin brun et lapin-chinchilla; élégante jaquette en seal d'Hudson sur une robe d'après-midi en fin lainage; robe de mariée, en dentelle française, avec jupe à sept volants; riche manteau de rat musqué teint, à peaux allongées avec manches cocktail; manteau de mouton de Perse gris.

## —Utilisation du Fonds

(Suite de la page 3)

**Employés municipaux**

L'intervention du délégué René Bélanger, représentant du syndicat des employés de la Cité de Québec, a porté sur les procédures d'arbitrage onéreuses à la charge de ces syndicats qui contribuent au fonds de grève alors que la loi leur interdit toute cessation de travail en tant que services publics. Pour compenser cette contribution au fonds commun de défense professionnelle dont, en aucun cas, les employés municipaux ne peuvent bénéficier, M. Bélanger a demandé au congrès que la CTCC soit habilitée à subvenir plus largement au coût élevé des procédures juridiques fréquemment engagées en ces dernières années par ls syndicats d'employés municipaux pour le relèvement de leurs moyens d'existence.

Après avoir entendu les explications de MM. René Harmegnies et Jean Marchand qui ont traité à fond cette question, le congrès a voté contre la motion Bélanger et s'est rallié, en raison de la situation particulière des employés des cités en regard de la loi, au principe d'une aide accrue de la CTCC, à même le fonds de défense, dans le cas de difficultés "exceptionnelles" de ces syndicats dans la négociation de nouvelles conventions collectives donnant lieu à arbitrage.

**Le congrès se détend**

Les quelque 500 congressistes qui participent à ces assises annuelles ont assisté hier soir à un programme récréatif organisé par le Conseil central de Québec. L'ensemble appelé "Les Villageois" prêtait son concours à cette aimable fête qui a remporté un plein succès.

## —M. Nazaire Lemelin

(Suite de la page 3)

du Rév. Frère Marc-André, doyen de la Faculté de Commerce de l'Université Laval, qui assista lundi soir, à la conférence de M. Marcel Bélanger, au dîner de l'Association, et le capitaine Raoul Sirois, directeur de la Police de la route.

Au cours d'une dernière séance d'études, on a étudié divers moyens en vue d'assurer une sécurité encore plus grande sur la route.

Un des officiers supérieurs de l'Association a déclaré que celle-ci était respectée de la Régie des Transports parce qu'elle n'avait présenté que des demandes justes et raisonnables, parce qu'elle n'a pas non plus demandé des permis pour des dédoublements, c'est-à-dire des permis pour des circuits où il existe déjà des services organisés.

## —Ce qui se passe à

(Suite de la page 3)

préparer la défense de la Cité de Québec devant la Commission Fédérale des Transports, jeudi prochain, se réunira cet après-midi à quatre heures, pour mettre à point les arguments de la Cité en marge de l'élimination des traverses à niveau à Québec. Ce comité est composé des échevins C.-J. Bédard et Gaston Filbotte, qui secondent le travail de Me Ernest Godbout, du Contentieux, et de l'ingénieur adjoint de la Cité, M. Ludger Gagnon.

**Pas assez ou trop?**

Les services de la police municipale sont diversement appréciés au conseil de ville, du moins. En effet hier après-midi M. Joseph Matte se plaignait que le policier de faction au coin des rues du Roi et de la Couronne disparaissait trop souvent de son poste. M. Matte a fait adopter une résolution par le comité administratif, ordonnant au chef de police de mettre un policier en devoir aux heures de rentrée et de sortie des classes. La protection de l'enfance l'exige, surtout que souvent, précise M. Matte, des parents sont obligés de laisser la maison pour aider leurs enfants à traverser cette artère achalandée de la Couronne.

Pendant que M. Matte disait que les policiers n'en faisaient pas assez, l'échevin Damase Blais, lui, du quartier St-Sauveur, déclarait à tes de ses électeurs qui trouvent les policiers trop zélés! Parlant sur la question, le maire Borne trouve qu'il se perd bien du temps au comité administratif à éterniser les discussions.

**Rues à ouvrir**

Les ingénieurs de la Cité verront à établir le coût approximatif de l'ouverture de la rue des Pins-ouest, vers la 1ère Avenue, suivant une requête présentée au comité administratif par l'échevin A.-H. Légaré. Cette requête a été signée par une quinzaine de propriétaires de cette rue qui se plaignent du mauvais état de la chaussée de la rue. La question a été référée aux ingénieurs.


POUR VOUS MESDAMES !

WELCOME WAGON SERVICE

NOUVELLES FIANCEES !
NOUVELLES ARRIVEES !
NOUVELLES MAITRESSES DE MAISON !
NOUVELLES MAMANS !

Ne manquez pas l'occasion qui vous est offerte de recevoir la visite des hôtesses du Welcome Wagon Service.

A votre demande, elles se feront un plaisir de vous fournir gratuitement tous renseignements qui pourraient vous être utiles, tant dans le domaine civique que social ou autres. Elles vous apporteront en outre les hommages des annonceurs recommandés par le Welcome Wagon Service. Bref, vous n'aurez qu'à vous réjouir d'avoir fait appel à leur générosité.

Les hôtesses sont :
Mme L.-P. GRAVEL
138 Lockwell Tél.: 3-0247
Mme MAURICE LEPINE
78, rue Garnier Tél.: 7-2651



Paris à la Grande-Allée . . .

RESTAURANT

"La Réserve"

220 GRANDE-ALLEE

Prop. Ray Dumont Tél.: 3-8118

- TABLE D'HOTE ET PLATS DU JOUR de midi à 3 heures.
- THE de 4 h. 30 à 5 h. 30.
- DINER A LA CARTE de 6 h. à 10 h. 30.



La direction . .

de l'élégant Restaurant-Cabaret "A la Porte St-Jean" est heureuse d'informer son aimable et fidèle clientèle de la reprise des

"THÉ-SPECTACLE"

LES SAMEDI PROCHAIN, LE 19 SEPT. DE 4h. à 6h

au programme samedi :

LISE ROY

à la porte ST-JEAN

RES. : 3-2000



"Gardez cette souplesse arachneenne

JUSQU'AU BOUT DE VOS ORTEILLES"

dit *Ava Gardner*

*Ava Gardner, étoile de MOGAMBO, Technicolor M-G-M, dit qu'après le nylon lui-même rien n'approche les bas Bur-Mil Cameo pour donner du chic aux jambes.*

**Il n'y a** rien comme la souplesse mate et arachnéenne pour embellir les jambes . . . parce que les bas lustrés captent les vilains reflets qui font si mal paraître les jambes.

Voilà pourquoi Ava Gardner et les autres étoiles M-G-M portent les bas Bur-Mil Cameo au fini poudre faciale (Face Powder Finish) qui embellit avec une permanente souplesse mate et arachnéenne.

Une autre caractéristique "Leg-O-Genic" est le haut merveilleux le haut qui s'étire . . . donne un ajustage parfait . . . élimine la tension. Les nylons Bur-Mil Cameo vous offrent un extraordinaire supplément de valeur — 40% plus de durée, épreuves faites.

Demandez dès demain les nylons Cameo à haut merveilleux... seulement **$1.75**. Autres nylons Cameo $1.50 à $1.95.

BAS BUR-MIL CAMEO

AVEC L'EXCLUSIF

*face powder finish*

DEMANDEZ LES NYLONS BUR-MIL CAMEO AUX PLUS CHICS MAGASINS EN VILLE !

FABRIQUES AU CANADA PAR BURLINGTON MILLS HOSIERY COMPANY OF CANADA, LTD.

Bur-Mil, Cameo, Face Powder Finish et Leg-O-Genic sont les marques de Burlington Mills



UN CAFÉ INSTANT RÉVOLUTIONNE LA PRÉPARATION DU DÉJEUNER PAR TOUT LE PAYS

**Des milliers de familles adoptent un nouveau café "instant" qui leur permet de savourer du vrai café, sans préparation fastidieuse et sans cafetière à récurer.**

QUI se serait imaginé qu'en un rien de temps, les percolateurs, les filtres et autres appareils à préparer le café ne paraîtraient plus, à l'heure du déjeuner, sur des milliers de tables au Canada!

C'est, cependant, ce qui arrive! Surtout depuis l'introduction dans les foyers de l'extraordinaire café instantané de Chase & Sanborn.

Les ménagères l'essayèrent. Elles constatèrent que les granules odoriférantes de café pur du nouveau Chase & Sanborn Instant se dissolvaient comme par magie au contact de l'eau. Et elles obtinrent du vrai café 100% à *tous* les points de vue . . . saveur, couleur, consistance et agréable pouvoir réconfortant.

Bon nombre de ménagères ont pris l'habitude d'employer le café instantané lorsqu'il s'agissait d'en offrir occasionnellement une tasse ou en cas d'urgence. *Cela ne doit pas être le cas de celui-ci.* Ce café "instant" de qualité supérieure s'impose partout et chaque fois qu'on sert du café.

Il en est de même au déjeuner. C'était inévitable! Et comment la famille a-t-elle accueilli ce savoureux café "instant" au déjeuner? Exactement comme un chat accueille le lait à 32% de crème! Voilà ce qui a révolutionné les habitudes de la maisonnée. Maintenant le nouveau Chase & Sanborn Instant est adopté pour le *déjeuner* par un nombre sans cesse croissant de familles canadiennes.

**La fin d'une routine fastidieuse**

Fini donc le temps où les épouses devaient puiser à la cuiller du café moulu, en mesurer la quantité voulue, verser l'eau bouillante sur le café ou connecter le percolateur, observer la durée de la préparation, éponger le liquide répandu, ramasser le café moulu tombé sur la table et récurer une cafetière sale.

Maintenant, elles sont fort aisés de rester au lit quelques minutes de plus, sachant que le café sera prêt dans le temps de faire bouillir l'eau. Et avec le nouveau Chase & Sanborn Instant, elles sont certaines que chaque tasse donnera à 100% la satisfaction que procure du vrai café! Plus d'inquiétude quant au jugement que *votre mari* portera sur votre café du matin!

**Procédé nouveau et unique**

Possédant plus d'un siècle d'expérience dans l'art de mélanger et de torréfier les cafés fins, Chase & Sanborn devait naturellement fournir un meilleur café *instantané*. Les gens avisés s'adressent à des "spécialistes en café" pour obtenir leur café préféré.

Les spécialistes en café de Chase & Sanborn expérimentèrent jusqu'à ce qu'ils eurent perfectionné un procédé qui conserve les riches propriétés aromatiques des fèves torréfiées . . . et garde toute leur riche saveur et leurs qualités tonifiantes jusqu'à la dernière goutte de votre tasse.

**Pour toutes sortes d'occasions**

Les familles qui ont adopté le nouveau Chase & Sanborn Instant éprouvent maintenant plus de plaisir à boire fréquemment du café. Une tasse de ce café instantané, savoureux et réconfortant, est juste ce qu'il faut après avoir fait la lessive, le ménage ou le magasinage.

Le Chase & Sanborn Instant se sert en un rien de temps au dîner. Il est idéal pour recevoir des amis qui vous font une visite le matin, l'après-midi ou dans la soirée. Les étudiants en apprécieront une tasse pendant qu'ils font leurs devoirs. (Et pas de cafetière à nettoyer en vue du déjeuner du lendemain!)

**Mais où est la cafetière?** Autrefois, on avait l'habitude de torréfier et de moudre son propre café . . . maintenant on ne le prépare même plus au filtre! On obtient un merveilleux café pour le déjeuner en ajoutant de l'eau chaude à un nouvel "instant" récemment perfectionné par une fameuse firme de café.

Vente spéciale de lancement!

POT RÉGULIER 10¢ de moins que le prix régulier

Si délicieux que vous en ferez votre café habituel !

NOUVEAU

**Vous économisez jusqu'à 50¢ sur une livre de café!** Ce pot régulier de Chase & Sanborn Instant donne environ le même nombre de tasses qu'une livre de café moulu. Le prix spécial que vous consent votre épicier vous permet d'économiser jusqu'à 50¢ par livre sur le prix du café ordinaire!

Ne manquez pas cette offre spéciale de lancement! Offrez à votre famille toute la riche saveur et toutes les qualités de vrai café 100% du nouveau Chase & Sanborn Instant. Les approvisionnements sont limités . . . voyez votre épicier aujourd'hui même!

Chase & Sanborn Instant

VRAI CAFÉ 100%

## —Guerre à la pauvreté

(Suite de la 1ère page)

cette garantie d'un salaire annuel.

Enfin il a insiste sur le fait que rien ne doit empêcher l'unité d'esprit entre les grandes fédérations ouvrières, parce que cette unité d'esprit sert le mieux les intérêts des travailleurs.

**PROPOSITION A PLAT**

Une proposition soumise par les métallurgistes de Toronto, demandant que le Canada s'adresse aux Etats-Unis pour se faire reconnaître comme le 49e Etat américain, a été froidement rejetée, hier, au congrès annuel du Congrès canadien du Travail.

Les délégués des 370,000 membres du CCT ont solidement fait bloc contre la proposition présentée par le local 3684 de Toronto des Ouvriers unis de l'acier (COI-CCT). Dans une résolution, le local soutenait qu'un rapprochement avec les Etats-Unis "supprimerait un tas de faux arguments dont usent les employeurs pour ne pas payer les mêmes taux de salaire que ceux existant aux Etats-Unis".

**ACCUSATIONS**

Le président A.-R. Mosher, du Congrès canadien du Travail a porté hier soir cinq accusations contre l'industrie des mines d'or du nord de l'Ontario et du Québec.

Il a dit que les opérations de ces mines étaient "non seulement antipubliques, mais aussi anti-sociales, anti-canadiennes anti-démocratiques et anti-chrétiennes".

M. Mosher faisait allusion à la dispute entre les propriétaires et les unions minières à Noranda et Timmins, au cours d'une brève causerie, au banquet annuel du Congrès Canadien du Travail.

**LE LOGEMENT**

**(Par Harold Morrison, de la Presse Canadienne)**

Montréal, 16. (PC) — Le Congrès canadien du Travail a décidé de rechercher la coopération des autres associations ouvrières nationales en vue de résoudre la crise du logement à travers le pays.

Le Congrès Canadien du Travail, fort de 370,000 membres, a consenti à demander l'appui du Congrès des Métiers et du Travail, qui compte 580,000 adhérents, et celui de la Confédération des Travailleurs catholiques du Canada, et de ses 100,000 membres, en vue de former un front uni pour demander au cabinet fédéral un plan de construction d'habitations à loyer et à coût peu élevés.

Le Congrès, qualifiant le problème de l'habitation comme étant "le plus serieux auquel ait à faire face l'ouvrier du Canada", a décidé d'encourager les coopératives de construction et de tenter tous les efforts possibles pour obtenir l'aide du gouvernement à ce sujet.

Les 756 délégués du Congrès ont décrit la crise du logement comme "une honte".

Le Congrès a pris les décisions suivantes:

1.—Etablissement d'un comité des grèves; mobilisation de ses ressources pour aider les 2,500 mineurs en grève à Noranda et Timmins, Ontario.

2.—Tentative d'unification auprès du CMT et de la CTCC.

La grève dans les mines d'or a incité M. Charles Millard, vice-président de la CCL, à porter de vives accusations contre les exploitants miniers et les premiers ministres Frost et Duplessis.

Il a accusé les deux premiers ministres de défendre les intérêts de la finance contre les travailleurs, et il s'est écrié: "Combien de temps allons-nous laisser faire les premiers ministres M. Frost et M. Duplessis?".

Les mineurs, dirigés par M. Millard (CIO-CCT) seraient prêts à négocier, mais les patrons sont opposés aux négociations. "Ils veulent ostraciser les unions dans le nord du pays", a dit M. Millard.

Il a ajouté qu'à la tête des exploitants de mines il y a un M. J.-Y. Murdoch, président des mines d'or de Noranda et intéressé à de multiples autres entreprises minières.

M. Alex McAuslane, du COI, appuyant M. Millard, a décrit M. Murdoch comme "le roi Midas Murdoch" qui devra oublier ses millions pour venir négocier avec les ouvriers.

Le ministre du Travail, M. Milton Gregg, a déclaré hier au Congres Canadien du Travail (CCT), qu'il n'y a pas lieu de craindre que l'armistice coréen ait des répercussions immédiates sur l'avenir économique du Canada.

M. Gregg a signalé que 1953 est l'une des années les plus actives que le Canada ait connues. Plus de 98 pour cent des 5,500,000 ouvriers du pays étaient à l'ouvrage cet été; et leurs salaires ont battu des records.

Des difficultés se sont manifestées dans l'industrie textile où les manufacturiers font face à une concurrence sans cesse croissante, et dans l'industrie de l'outillage agricole où la production a atteint la limite.

M. Gregg a cependant soutenu que les ventes de textiles se raffermiront peut-être cet automne et que les producteurs de machines araloires tentent de varier leur production afin de créer de nouveaux débouchés.

**Les enfants ne pleurent pas pour rien!**

Si votre enfant est irritable, indisposé et pleure sans raison apparente . . . il pourrait avoir des vers. Ces parasites sont plus communs que vous ne croyez. Depuis des générations, des parents avertis ont trouvé une protection dans le bonbon pour les vers "Dead Shot" du Dr Mackenzie.

*Demandez notre brochure gratuite sur les vers.*

W. H. COMSTOCK CO.
BROCKVILLE, ONTARIO

## —La prospérité doit

(Suite de la 1ère page)

lecture, l'écriture ou l'arithmétique.

"Je ne puis comprendre pourquoi on persiste à vouloir fournir aux enfants de l'âge atomique des cours de l'âge de pierre". Et il a ajouté: "Comment pouvons-nous prouver aux instituteurs la supériorité de notre système quand on se rend compte des salaires qui leur sont payés.

Nous devrions pouvoir reconnaître la valeur d'un homme et faire en sorte que les instituteurs obtiennent une plus grande part de nos dollars versés au fisc.

"Si un employé est incapable de se rendre compte de notre système et de ses avantages par rapport au poste qu'il occupe dans la société qui l'emploie, il n'y croira jamais. La meilleure façon de le convaincre de la supériorité du système du marché libre est de le lui démontrer et d'étudier avec lui les faits relatifs au système par rapport à son poste dans l'usine.

"Cependant, il ne faut pas perdre de vue qu'il se rendra compte des faits conformes à son expérience".

**ELECTIONS**

Edmonton, 16. (PC) M. W. J. Borrie, de Vancouver, a été élu aujourd'hui président de la Chambre de Commerce du Canada. Il remplace ainsi M. L.-W. Simms, de St-Jean, N.-B. M. Raymond Dupuis, de Montréal, a été élu vice-président provincial pour le Québec.

M. R.-M. Fowler, de Montréal, est devenu président du conseil exécutif, et M. W.-S. Kirkpatrick, de Montréal, vice-président du même conseil. Est devenu trésorier honoraire, M. C.-L. Walker, de Montréal.

M. P.-Horace Boivin, maire de Granby, et M. G.-M. Young, de Sherbrooke, ont été élus directeurs provinciaux.

## —Long débat

(Suite de la 1ère page)

cette question que les délégués élurent Mme Vijaya Laksmi Pandit, de l'Inde, comme président de l'Assemblée générale, pour succéder à M. Pearson. Mme Pandit l'a emporté au vote de 37 contre 22 sur le prince Van Waithaykon, de la Thaïlande.

**BIEN PROTEGES**

Ottawa, 16. (PC) — La délégation du Canada à l'Assemblée générale des Nations-Unies s'est fait accompagner de quatre chaperons dignes de confiance pour se rendre à New-York.

Ils n'ont pas été mentionnés dans la liste des délégués officiels à la 8ème session de l'Assemblée. Et il y a peu de chances qu'ils aient été pris pour ce qu'ils sont: des détectives de la Gendarmerie royale.

Jour et nuit, au moins un d'entre eux sera en faction jusqu'au retour de la délégation. Leur fonction sera de surveiller étroitement le quartier général des délégués à l'hôtel Beekman Towers, et au besoin, d'accompagner les diplomates dans leurs courses importantes.

C'est un exemple des méthodes que le gouvernement emploie pour assurer la sécurité du pays. Une telle escorte avait accompagné chacune des précédentes délégations.

Les détectives ont pour mission de protéger les délégués et non de surveiller leurs agissements. Le gouvernement assimile les fonctions de délégué à celles de diplomate.

## —Une victoire

(Suite de la 1ère page)

Franklin Roosevelt, fils, le sénateur Herbert Lehman et Averell Harriman, ancien directeur de la sécurité mutuelle.

James Farley, ancien président national du parti démocrate, ne semble pas avoir connu de succès dans sa tentative de faire un retour à la politique.

Le petit nombre de votes a causé une surprise, car les nominations démocrates étaient pour l'Etat aussi bien que pour la cité. Le vote démocrate a été bien inférieur au record de 800,000 réalisé en en 1937.

Apparemment, la direction du parti dans la cité et l'Etat reposera dans les mains des présidents du Manhattan (Tammany Hall) et du Bronx.

L'aile conservatrice qui appuyait Impellitteri était composée des chefs de Brooklyn, Queens et Staten Island.

Aux élections du 3 novembre, Wagner devra faire face à trois autres candidats: Harold Riegelman, candidat républicain; Rudolph Halley, libéral, et Clifford McAvoy, candidat du parti ouvrier américain de gauche.

## Complot monarchiste en Egypte; Naguib dénonce les impérialistes

Le Caire, 16 (PA) — Le ministre de l'Orientation nationale de l'Egypte a déclaré, hier soir, à une foule enthousiaste de 100,000 personnes qu'une conspiration pour restaurer la monarchie avait été découverte et que les instigateurs seront connus du public d'ici 48 heures.

M. Salah Salem a annoncé à la foule assemblée sur la place de la République que les conspirateurs avaient eu l'intention de recourir aux services de jeunes officiers mécontents.

Le président Naguib, présent sur la même estrade que Salem, a affirmé que "les impérialistes" — terme utilisé en Egypte pour désigner les Britanniques — devront sortir d'Egypte. Il a ajouté que des mesures étaient prises "en préparation d'une grande bataille contre l'impérialisme".

(Entre temps, on a annoncé à Londres dans les milieux diplomatiques que la Grande-Bretagne était prête à renoncer à son rôle de gardienne du canal de Suez en vue d'en arriver à une nouvelle entente de défense avec l'Egypte).

## Un chômeur entreprenant

Sherbrooke, 16 (PC) — "Aux grands "mots" les grands remèdes", s'est dit, hier, Emilien Lemaire, 25 ans, de Sherbrooke. L'homme, cuisinier de son état, avait subi deux semaines de chômage, et réclamait $36 au bureau local de l'assurance-chômage. Or, suivant les dossiers, il avait chômé la plupart du temps, durant les deux dernières années, et n'avait droit à aucune prestation.

Lemaire répéta ses démarches à trois reprises toujours la même réponse. Lundi matin, il s'acheta, au coût de $104, une superbe carabine 30-30 et des balles. Hier matin, nouvelles démarches et mêmes vieilles réponses; mais, hier midi, ce fut différent. Dès l'ouverture, carabine au bras, Lemaire exigea du commis Jacques Soulières sa "carte" pour passer à la caisse.

MM. Roger Gilbert et Léon Biron deux autres commis, sous la menace de l'arme, remplirent les formalités requises et le caissier, M. Paul Ouellette, versa la somme de $36, que le chômeur lui estimait due. Des employés du bureau et cinq chômeurs virent la scène sans pouvoir faire quoi que ce soit. Mais après le départ du "gunman", la police fut alertée et effectua l'arrestation du chômeur persévérant. Deux heures plus tard, et après un examen psychiatrique au poste, Lemaire prenait le chemin de Québec, où l'accueillera une maison de santé.

## —Sermon de Mgr

(Suite de la 1ère page)

me en Gaule, enrichie par tant de penseurs, de poètes et de saints — culture de Joinville et de saint Louis, de Pascal et de Monsieur Vincent, de Lacordaire et de Péguy — c'est la culture la plus vénérable et (pourquoi ne pas dire ce que nous pensons tous) la plus belle qui soit au monde".

"Ce n'est pas à moi de vous rappeler ce que vos pères ont fait aux jours difficiles, pour vous garder cette culture", dit Mgr Gardette. "Grâce à eux, rien n'a été perdu, ni la langue, ni les traditions, ni cette façon particulière de sourire et d'aimer, ni la foi fervente. Rien n'a été perdu tout a été développé. Tandis que le travail de vos défricheurs et la fécondité de vos familles agrandissaient sans cesse la portion du pays où l'on prie en français, vos pères trouvaient dans ces circonstances exceptionnelles l'occasion, la grâce de développer les qualités de la race: courage au travail, sens de l'aventure, dévouement aux nobles causes, goût du rire et de la chanson, foi simple au Christ et à Notre-Dame. Ils donnaient ainsi à cette culture une marque particulière, telle qu'il y a désormais, soeur très proche de notre culture française, une culture canadienne, catholique et française elle aussi.

"Certains en viennent à penser que le temps de la lutte pour la simple survivance est désormais passé et que c'est l'heure de la vie et du rayonnement. C'est, en tout cas, pour votre université, au centre, au coeur du Québec, l'heure d'être plus que jamais le haut lieu où vive intensément, s'enrichisse encore et rayonne cette culture".

**RESPONSABILITE DU PROFESSEUR**

"Telle est la vocation de votre université, la vôtre, et aussi votre responsabilité", conclut Mgr Gardette. "Quel que soit le domaine scientifique où vous guidez les pas des étudiants, il dépend de vous qu'ils deviennent plus que de bons professionnels: des hommes conscients et riches de cette culture canadienne, catholique et française. Il dépend de vous, de l'exemple de votre vie de la contagion de votre âme sur leurs âmes, de ce trop plein de votre pensée et de votre coeur qui va s'épancher en eux aux cours et dans tant de conversations familières, il dépend de vous que ces jeunes gens trouvent ainsi le sens de leur vie d'hommes, l'enthousiasme qui les portera aux grandes oeuvres, et sans doute le modèle qui inspirera leur action".

## Dons gratuits qu'il faut réduire

Washington, 16. (PA) Un membre du cabinet Eisenhower a réclamé mardi un terme aux dons gratuits internationaux, alors qu'un autre a demandé pourquoi les capitaux américains servent à édifier des entreprises concurrentes à l'extérieur.

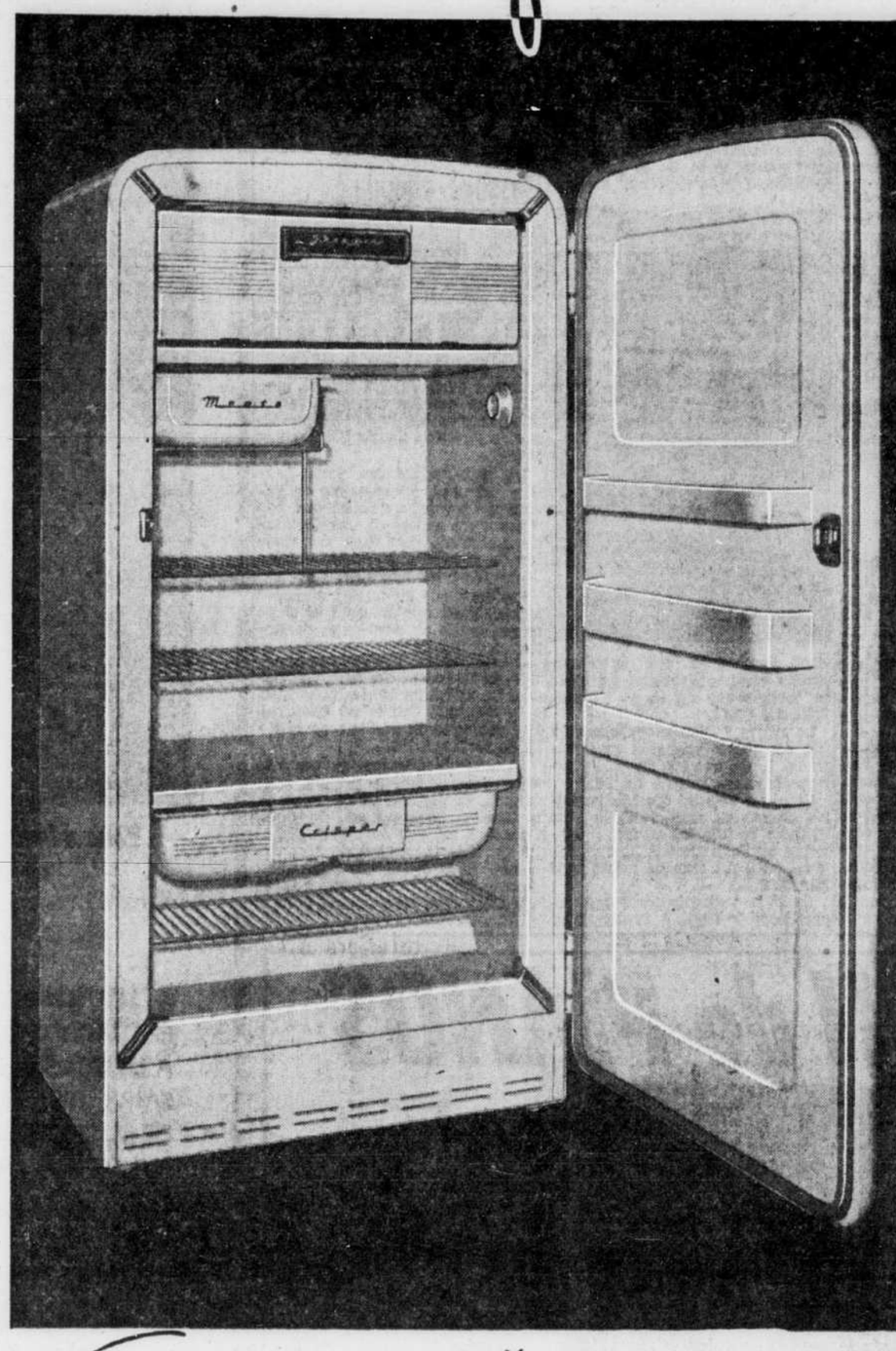
Le secrétaire au Commerce, M. Sinclair Weeks, et le secrétaire au Trésor, M. George Humphrey, ont porté la parole devant un comité bancaire sénatorial et un groupe de 100 conseillers qui étudient les moyens d'organiser la finance du commerce mondial. Ils ont donné à entendre que les prêts bancaires et les placements privés doivent, de plus en plus, remplacer les versements du Trésor américain dans la promotion du commerce et l'aide économique aux pays étrangers. Humphrey a dit que le gouvernement doit se demander s'il a le droit et l'habileté financière de continuer à utiliser l'argent des contribuables à des placements à l'étranger. M. Weeks a, de son côté, suggéré que la Banque mondiale et la Banque américaine d'exportation et d'importation servent davantage à renforcir la position économique des pays étrangers.

Les plus grandes étoiles que le microscope ait pu mesurer, Herculis et Betelgeuse, sont respectivement 400 et 300 fois plus grandes que le soleil.


UN Racine '53

au PRIX de L'USINE

voilà ce qu'il vous faut!



SPACIEUX 9½ PIEDS CUBES

congélateur à pleine largeur

En vendant directement de l'usine à vous, seul RACINE peut vous offrir un aussi bas prix.

Seulement $259.00

• aussi peu que $14.50 par mois

Garantie de 5 ans! Service assuré par les experts RACINE!

Lorsque vous achetez ce superbe RACINE '53, vous l'obtenez directement de la manufacture RACINE par ses propres magasins! Il n'y a aucun intermédiaire et *vous profitez de toutes ces économies.*

Rendez visite à l'un de nos magasins et voyez par vous-même la beauté et la durabilité de ces splendides réfrigérateurs. Vous ne pouvez trouver nulle part ailleurs une valeur égale à ce superbe RACINE. Achetez un RACINE '53 maintenant et débarrassez-vous des ennuis que vous cause votre glacière. Avec un RACINE vous économiserez car les aliments se conserveront beaucoup mieux et vous n'aurez plus de glace à acheter.

- Congélateur à pleine largeur: 50 livres
- Capacité totale: 9½ pieds cubes
- Cabinet tout acier d'une seule pièce aux lignes ultra-modernes
- Choix de 7 autres modèles avec couleurs pastel, si désiré: bleu, jaune, vert
- Livraison immédiate
- Toutes commandes postales ou renseignements remplis avec soin.

314 rue St-Jean
Tél. 4-5710 Québec

165 ouest, rue St-Vallier
(angle St-Joseph et St-Vallier)
Tél. 4-9074 Québec

Racine
RÉFRIGÉRATEURS DOMESTIQUES

426 rue St-Dominique
Tél. 2-3456 Jonquière

70-A ouest, rue Racine
Tél. 4-6644 Chicoutimi

3 rue St-Louis
Tél. 5223 Rimouski

246 rue Notre-Dame Sud
Tél. 3-3201 Thetford-Mines

# 17e assemblée régionale de la R.C.A. Victor

La télévision en couleurs est actuellement en voie d'être adaptée aux 30,000,000 d'appareils récepteurs actuellement en demeure dans les foyers américains. Découverte, elle est prête à être présentée à la Commission Fédérale des Etats-Unis. Si la commission l'accepte, les appareils ne pourront cependant être fabriqués avant un an, et une autre année s'écoulera avant qu'une production suffisante rencontre la demande.

C'est ce qu'a révélé hier soir, M. J.-A. Bayard, gérant de distribution des appareils R.C.A. Victor pour la succursale de Montréal, à l'issue du banquet offert par cette compagnie en la salle de bal du Château Frontenac à ses nombreux détaillants et distributeurs de la région de Québec.

M. Bayard expliqua aussi que la télévision en couleurs coûtera très cher et que les appareils actuels de télévision pourront toujours capter en blanc et noir les programmes émis en couleurs.

M. Thomas Moore, vice-président de R.C.A. Victor, assistait à la réunion et il a prononcé une allocution.

Dans son exposé des développements techniques et scientifiques accomplis par la RCA Victor, M. Bayard a fait part aux convives d'un autre développement qui révolutionnera prochainement le domaine électronique, le "transitor" consistant en une particule de germanium enfouie dans un petit cube de plastique et qui jouera le même rôle que les lampes des appareils-récepteurs ordinaires, et ce, d'une manière plus efficace, étant de plus longue durée. Le transitor pourra se prêter à une foule d'usages.

Parlant de la télévision à Québec, M. Bayard a dit que des gens pensent qu'elle sera en opération en octobre, à Noël ou même en février prochain. Nul ne peut le dire encore. Aussi, R.C.A. Victor sera en mesure, si c'est en février, de présenter, à l'avance ses nouvelles lignes.

M. Bayard a rappelé que la taxe d'accise réduite en avril 1952, ainsi que la restriction enlevée sur les ventes à terme au mois de mai suivant, ont favorisé une demande excessive de produits manufacturés. C'est pourquoi il est difficile, pour le manufacturier, de prédire un an d'avance de l'absortion future. Les ventes pour 1953 ont été des plus fructueuses, depuis avril, et ont aussi été les meilleures depuis 1945.

Ayant étudié les possibilités de la R.C.A. Victor, pour le reste de l'année 1953, il a précisé que depuis un an la population du Canada a augmenté d'un million pour s'élever à 14,831,000 âmes, soit une augmentation de 31,000 depuis le 1er juin dernier et, cette augmentation, a-t-il dit, offre des perspectives additionnelles pour le détaillant canadien.

La compagnie R. C. A. Victor "manque d'appareils de toutes sortes" a dit M. Bayard, répondant à sa question: "Existe-t-il un surplus d'économie ou si nous manquons de marchandises? Au 31 mai, l'inventaire des appareils de radios était moins élevé de 25 pour cent sur l'an dernier. Aussi offre-t-on moins de marchandises aux consommateurs et aux détaillants. Les prix spéciaux se font plus rares.

La présentation d'hier soir constituait la 17e assemblée régionale de la R.C.A. Victor à Québec.

ASSEMBLEE REGIONALE R.C.A. VICTOR : M. THOMAS MOORE, (à gauche) vice-président de R.C.A. Victor, et M. J.-A. BAYARD, gérant de distribution pour la région de Montréal, photographiés hier soir à la 17e assemblée régionale des vendeurs de cette compagnie au Château Frontenac. (Photo du "Soleil")

## Au Cercle des Femmes Canadiennes

M Beverly Baxter, membre du Parlement anglais, prononcera la première conférence de la saison du Cercle des Femmes Canadiennes, le vendredi dix-huit septembre, à trois heures et quinze, au Château Frontenac. M. Baxter, né à Toronto, officier des forces expéditionnaires canadiennes pendant la guerre 1914-18, publia son premier livre en 1920. Gérant de la rédaction du Sunday Express, il devint rédacteur en chef du Daily Express en 1929. Elu à la Chambre des Communes Anglaise en 1935, M. Baxter a toujours été réélu par la suite; il est particulièrement connu des Canadiens par sa chronique "London Letter" publiée régulièrement dans la revue "MacLean" depuis dix-huit ans.

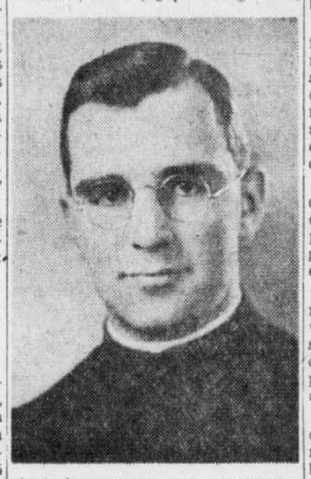
Madame Percy Flynn, présidente du Cercle, présentera le conférencier qui a intitulé sa causerie : The World Ahead of Us".

## Mitrailleuses Bren volées

Ottawa, 16. (PC) — Trois hommes se sont reconnus coupables, hier, du vol de deux mitrailleuses Bren et de munitions dans le garage d'un officier de l'armée de réserve, à Ottawa. Ce sont: Robert Mulloy, 25 ans, d'Ottawa, Louis Kelly, 21 ans et Ronald Harrison, 20 ans, tous deux de la base du CARC à Lachine. La sentence ne sera prononcée que la semaine prochaine.

## Poste confié au R. P. Veillette

Montréal (Spéciale) Par suite de la récente nomination du R. P. Albert Sanschagrin, OMI, au poste de Provincial des Oblats de l'Est du Canada, le T. R. P. Léo Deschâtelets, O.M.I., supérieur général,



vient de nommer son successeur comme vicaire provincial au Chili en la personne du R. P. Maurice Veillette, O.M.I.

Le nouveau Vicaire provincial a fait des études classiques au Collège de Lévis, comme élève du patronage Saint-Vincent de Paul.

Entré au noviciat des Missionnaires Oblats en août 1932, le Père Veillette a fait ses études théologiques au Scolasticat S. Joseph, Ottawa, où il fut ordonné prêtre le 11 juin 1938.

Le Père Veillette avant son départ pour le Chili, à l'automne de 1948, avait occupé des postes au Séminaire Oblat de Marie Immaculée, à la Centrale Jociste de Montréal, aux paroisses de St-Sauveur et N.-D. de Grâces à Hull.

Avant sa nomination au poste de Vicaire provincial, au Chili, il était curé de la paroisse Notre-Dame de la Tirana, Humberstone, du Chili. Durant 4 ans soit de 1949 à 1953 il fut curé de la paroisse de Pozo Almonte dans le désert chilien au diocèse d'Iquique qui comptait 11,000 âmes réparties en 8 centres miniers différents.

# Travail égal, salaire égal

Victoria, 16. (PC) — Le lieutenant-gouverneur Clarence Wallace a proclamé hier l'ouverture de la première session de la 24e Législature de la Colombie-Britannique.

Son discours du trône a fait allusion à un nouveau projet de loi qui établira le principe de "salaire égal à travail égal".

Le discours du trône, lu à l'occasion de l'inauguration du Parlement pour la première fois dirigé par un gouvernement créditiste majoritaire, n'a, en dehors du projet concernant les salaires, pris personne par surprise.

Les principales nouvelles mesures mentionnées dans le discours sont les suivantes:

Un amendement pour augmenter les exemptions de la taxe de vente sur les repas.

La réduction des licences d'automobiles.

De nouvelles lois pour résoudre le problème des Doukhobors.

Un amendement à la loi électorale probablement l'abolition du système de vote alternatif.

L'établissement d'un comité pour étudier la possibilité de modifier les frontières électorales et redistribuer les sièges.

De nouvelles taxes pour tirer de plus grands revenus des ressources naturelles de la province.

Une loi pour empêcher la construction d'habitations au hasard le long des principales routes.

## Message attendu ?

Roberval, 16 (PC) — Des gardes forestiers isolés dans leurs tours au nord de Roberval se tenaient, hier soir aux écoutes, espérant capter, de nouveau, un message radiophonique provenant peut-être du Norseman disparu avec sept occupants, dans le nord du Québec, le 25 août dernier.

Des équipes de secours et de recherches du CARC ont signalé, hier, d'Halifax que les messages radiophoniques captés, lundi soir, par les gardes forestiers donnent lieu à une enquête.

Un représentant des Mont-Laurier Airways, propriétaires de l'avion manquant, a précisé que l'on s'informera auprès de tous les gardes forestiers. Les chefs des équipes de recherches tenteront ensuite de localiser les messages.

On croit que les faibles messages captés, lundi soir provenaient d'une région située au nord-ouest de Roberval.

## Neuvaine chez les Pères Jésuites

La neuvaine préparatoire à la fête des Saints-Martyrs commencera jeudi, le 17 septembre. Tous les jours à la chapelle des révérends Pères Jésuites, rue Dauphin, il y aura un exercice à 3 heures, l'après-midi, et à 7 h. 30, le soir. Il y aura un court sermon, des prières aux Saints-Martyrs et la vénération de leurs reliques. Le soir, il y aura bénédiction du Saint-Sacrement.

## Accusée de vol

Welland, Ontario, 16. (PC) Gérald La France, de Sherbrooke, a été accusé du vol de montres-bracelets, de crayons et de plumes dans un étalage de l'exposition régionale de Welland. La France a été arrêté hier à Burlington, près de Hamilton.

## Mort de madame Arthur Guay

Madame Arthur Guay, née Attala Boulet, native de Montmagny, est décédée hier à Montréal, à l'âge de 81 ans et 10 mois. La regrettée défunte laisse dans le deuil. Madame Raoul Guilbert et son gendre, Raoul Guilbert, pharmacien de Montréal ; ses fils Louis et Hector et ses soeurs, Mme David Bilodeau, de Québec, Mme Cyrille Têtu de Rivière-du-Loup et Mme Edouard Dufresne, de St-Laurent, Montréal ; ses belles-filles et plusieurs petits-enfants. Ses funérailles auront lieu vendredi matin à Ville St-Laurent.

# Funérailles de Mme M. Pouliot

Un bel hommage a été rendu récemment en l'église St-Jean-Baptiste, à la mémoire de dame Yvonne Lévesque, épouse de M. Maurice Pouliot, courtier d'assurance, décédée le 28 août à l'âge de 52 ans.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Emile Turgeon, curé de la paroisse. Le service fut chanté par M. l'abbé Léger Robitaille, curé de Ste-Marie-Médiatrice, de Château-d'Eau, assisté de M. l'abbé Marcel Rainville et de M. l'abbé Paul Michaud, comme diacre et sous-diacre. Au choeur, on voyait M. l'abbé Emile Turgeon.

Au départ de la résidence funéraire de la maison Arthur Cloutier & Fils, 146 Blvd. St-Cyrille, à la suite de deux landaus chargés de tributs floraux, venaient les membres de la famille en deuil, son époux, M. Maurice Pouliot; ses frères: MM. Paul Lévesque et René Levesque; ses beaux-frères: MM. Louis-T. Blais, Honoré Bhérer, Paul Lechasseur et le Dr Gérard Pouliot, de Montréal, ainsi que plusieurs neveux et cousins.

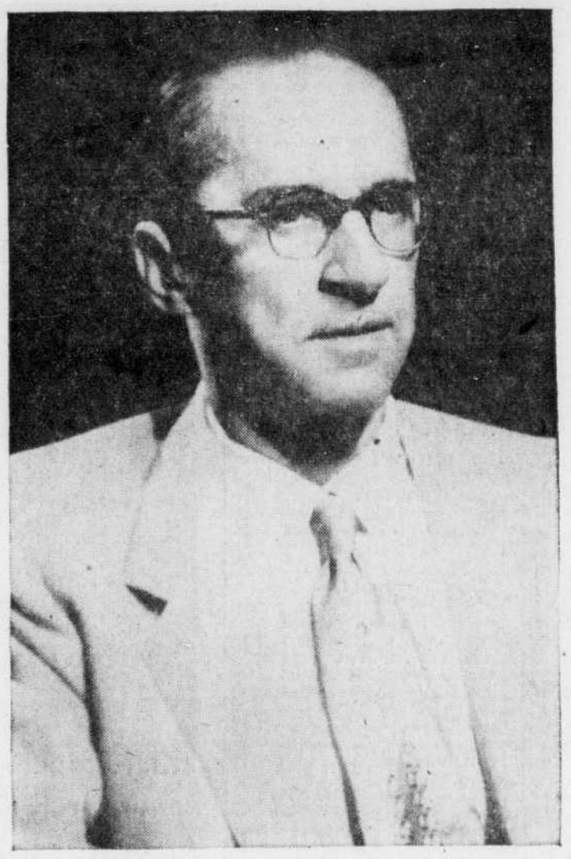
Dans l'imposant cortège on remarquait plusieurs hommes d'affaires, des représentants de l'Association des courtiers d'Assurance et des représentants de différentes compagnies d'assurance. On remarquait MM. Maurice Cloutier, M.A.L., le Dr Arthur Labrie, le Dr J. Garand, Frs Coulonval, directeur de l'impôt sur le Revenu, MM. C. Walsh, L. Poitras, le Dr Edgar Lemieux, P.-D. Brouard, Georges-A. Gauvin, E. Halneault, F. Byrne, R. Blais, B. Blais, Eug. Gagné, H. St-Hilaire, F. Cribde, A. Dussault, G. Barrette, M. Méthot, A. Bougie, J.-R. Morisette, Gaston Amyot, A.-J. Dobbec, C.-F. Painchaud,

MM. B. Blondeau, Tom. Valiquette, C. Amyot, J. Monast, Paul Morin, R. Boucher, L. Ruelland, La. Chassé, G. Perron, Roland Sabourin, le Dr A. Moisan, R. Tremblay, M. Lessard, G. Montreuil, C.-M. Trahes, W.-V. Morency, Gilles Montminy, M. Chalifour, Guy Chalifour, La.-G. Moore, H. Langlais, L. Poisson, Marcel Renaud, Jules Roger, Paul Gagnon, L. Turgeon, E. Goseelin, L.-P.-H. Dion, A. Simard, F. Champoux, C. Champoux, L. Champoux, J.-B. Michaud, R. Lachance, P. Bienvenue, P. Dupuis, Jean Chalifour, A. Laure, J.-A. Lambert, M. Rousseau, R. Huot, T. Crib, M. Larue, G. Thibault, C. Brochu, L. Larue, A. Lamontagne, M. Renaud, C. Blouin, L. Dufresne, J. Delisle, R. Pouliot, H. Blondeau, F. Bilodeau, M. Fortier, E. Garneau, E. Drolet, L. Morin.

M. Roger Cloutier, de la Maison Arthur Cloutier & Fils dirigeait les funérailles.


6 ETAGES 100% CLIMATISES

Le Syndicat de Québec Ltée



Monsieur Lucien Côté, président et gérant général du Syndicat de Québec, Ltée

COMMENCEE à 9.00 CE MATIN,
LA NOUVELLE S'EN REPAND
COMME UNE *TRAINEE DE POUDRE* ...

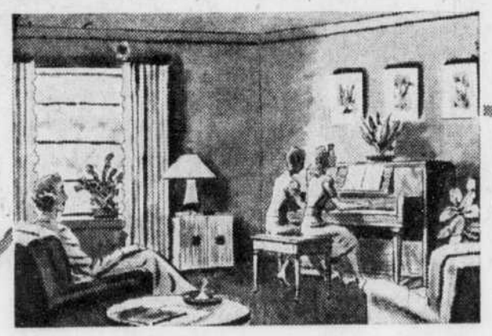
LA VENTE DU PRÉSIDENT

4 JOURNEES d'AUBAINES EXTRAORDINAIRES ORGANISEES A L'OCCASION DU 37e ANNIVERSAIRE D'ENTREE EN SERVICE DE M. LUCIEN COTE, EN RECONNAISSANCE POUR L'ENCOURAGEMENT SOUTENU QUE LUI DEMONTRE LE PUBLIC QUEBECOIS. — CONSULTEZ NOTRE CIRCULAIRE !

EXPOSITION de PIANOS

chez —
C. ROBITAILLE inc.
320 RUE ST-JOSEPH

Cette semaine le magasin du piano à Québec expose les plus beaux instruments des meilleurs facteurs de pianos C. Robitaille Inc., invite tout particulièrement messieurs les membres du clergé, les religieux et religieuses, les professeurs de piano et leurs élèves à voir et à essayer ces instruments dont se servent les grands maitres.



UN PIANO, UN INSTRUMENT POUR UNE VIE DURANT S'ACHETE CHEZ C. ROBITAILLE INC.

Nulle part en ville

Vous ne trouverez une telle réunion d'aussi remarquables instruments des marques les plus hauts cotés :

★ STEINWAY
★ HEINTZMAN
★ NORDHEIMER
★ MASON & RISCH
★ WINTER
★ KRANICH & BACH
★ ROBITAILLE
★ LESAGE
★ SHERLOCK MANNING,

AUBAINE : Piano Winter, spécial de l'Exposition. En "lime oak" Prix régulier $755.00. (un seul).

$695.00

AUBAINE : Piano Lesage, spécial de l'Exposition. En acajou. Prix régulier $695.00. (un seul).

$595.00

CREDIT
Paiements différés.
Comptes courants.
Plan mise de côté.

C. ROBITAILLE INC.
PIANOS - RADIOS - LESSIVEUSES - MEUBLES - POÊLES - RÉFRIGÉRATEURS
320, RUE ST-JOSEPH — TEL.: 5-8167

LANCÔME DE PARIS

vous envoie Madame Germaine Efrain
Technicienne diplômée de l'Institut Lancôme de Paris,

qui sera à notre comptoir de cosmétiques
TOUTE LA SEMAINE PROCHAINE
(DU LUNDI LE 21 JUSQU'AU SAMEDI, 26 INCL.)

Madame Efrain vous enseignera les méthodes les plus modernes pour soins esthétiques, les couleurs de maquillage les plus flatteuses pour votre teint. Elle vous conseillera la coiffure qui encadrera le mieux votre visage et les vêtements qui favoriseront votre ligne. Enfin elle vous aidera à choisir le parfum qui convient le mieux à votre personnalité.

En suivant la fameuse méthode Lancôme, vous serez assurée de conserver votre jeunesse et votre beauté.

Cordiale invitation à toutes les dames soucieuses de leur apparence.

Pour rendez-vous: 4-3561, local 231.

GRATIS, A CETTE OCCASION !
Avec chaque achat de produits LANCOME au montant de $5. ou plus nous donnerons gratuitement un tube de
CREME "NUTRIX" VALEUR: 1.25

— Cosmétiques — rez-de-chaussée —

Shampooing-crème aux oeufs
Richard Hudnut
de 8 oz. plus 2 oz. de crème brillantine pour $1.25 seulement

Avez-vous jamais vu pareille aubaine?
Pour le seul prix du shampooing, vous obtenez une bouteille ordinaire de shampooing-crème aux oeufs Richard Hudnut à $1.25 (le shampooing qui fait briller—selon une formule aux oeufs véritables qui embellit votre chevelure)
... plus ... un flacon spécial de crème brillantine, cosmétique non gras, riche en lanoline, qui donne à la chevelure un éclat naturel et charmant.

— Cosmétiques — rez-de-chaussée —

Le SYNDICAT de QUEBEC, Ltée
— Veuillez m'expédier de suite :

| Quant. | Description | Prix |
|---|---|---|
| | | |
| | | |

NOM .....
Adresse .....

(AJOUTEZ 2% POUR TAXE)

Le SYNDICAT de QUEBEC, Ltée ☎ 4-3561 Satisfaction ou remboursement

POUR UN MEILLEUR FRANÇAIS

*Ne pas dire :* Un *paquet* de clés et un *paquet* de cartes.

*Dire :* Un *trousseau* de clés et un *jeu* de cartes.

# LE SOLEIL

"LE SOLEIL", le journal qui publie chaque jour à Québec le plus fort volume de petites annonces, vous assure des résultats immédiats. Signalez toujours 5-5133 pour faire insérer une petite annonce fructueuse.

72e ANNÉE — No 218 | QUEBEC, MERCREDI 16 SEPTEMBRE 1953 | PAGE TREIZE

## Les Saints

**L'Eglise célèbrera demain la fête des Stigmates de saint François d'Assise. Elle honorera aussi la mémoire de sainte Hildegarde, vierge.**

## Soleil et marée

**Le soleil** — Lever: 5 h. 23; coucher: 5 h. 57. Longueur du jour: 12 h. 34 m.

**La marée** — Haute marée: 11 h. 07 et 11 h. 19; basse marée: 6 h. 04 et 5 h. 53 (heure solaire).

## Les conditions atmosphériques

Montréal, 16 — (PC) — Prévisions météorologiques de l'observatoire du Canada valables jusqu'à minuit, demain soir.

Synopsis : Une légère dépression atmosphérique roule aujourd'hui sur le Québec, y créant une étroite bande d'averses, le temps se maintient sombre et frais.

Région de Montréal: Averses, prenant fin durant l'après-midi. Nuageux et frais. Vents légers. Minimum demain à Montréal : 45 et 60.

Régions de l'Outaouais et des Laurentides : Nuageux, un peu plus frais. Vents légers. Minimum ce soir et maximum demain à Ottawa, 45 et 55; Ste-Agathe, 40 et 55.

Régions de Québec et des Cantons de l'Est: Nuageux, averses prenant fin en soirée. Frais. Vents légers. Minimum ce soir et maximum demain à Québec et à Sherbrooke, 40 et 60.

Régions du St-Maurice, du Lac-St-Jean et de la Baie-Comeau: Variablement nuageux. Quelques averses en soirée. Frais. Vents légers. Minimum ce soir et maximum demain à Chicoutimi, 35 et 55; à La Tuque et à Rivière-du-Loup, 40 et 55.

## M. Duplessis et les MacDonald

Cet avant-midi, le premier ministre a reçu le R. Père Robert MacDonald, C.SS.R., nouveau recteur de la paroisse de St-Patrick, avant d'aller présider une séance du cabinet.

Ce soir, à 6 heures, M. Duplessis se rendra à bord du "Franconia", accosté à l'Anse au Foulon, pour saluer son collègue l'hon. Angus-Lewis MacDonald, premier ministre et ministre des finances de la Nouvelle-Ecosse.

Le paquebot doit quitter son quai à six heures.

L'hon. M. MacDonald a déclaré à la presse qu'il sera l'invité d'honneur au 50e anniversaire du "Great Mod", à Oban, Ecosse. Rappelons que le premier ministre de la Nouvelle-Ecosse est Ecossais d'origine.

Au cours de son voyage dans son pays natal, M. MacDonald dévoilera une plaque offerte par la Nouvelle-Ecosse, à Edinbourg Castle, pour commémorer la fondation et l'établissement de baronnies en Nouvelle-Ecosse, il y a 300 ans.

**NOUVEAU RECTEUR**

Le R. Père Robert MacDonald, C.SS.R., nouveau recteur de la paroisse St-Patrick, à Québec, est venu ce matin au parlement pour présenter ses hommages au premier ministre de la province, l'hon. Maurice Duplessis. Il a profité de son voyage au parlement pour visiter l'hôtel du gouvernement.

A St-Patrick, il succède au R. Père J.-F Coughlin, C.SS.R.

## Fonctionnaires amalgamés

L'étude des résolutions générales a fait l'objet des travaux du congrès de l'Association des Employés civils amalgamés du Canada ce matin, à l'hôtel St-Louis. A l'ouverture de la séance, le président a donné lecture de messages apportant les voeux de succès pour le congrès de la part des groupes de Moose Jaw, Saskatchewan, et de Wainwright, Alberta. L'assemblée a aussi voté des remerciements aux groupes intéressés.

Les résolutions étudiées par le congrès aujourd'hui ont trait à un projet d'accroître la publicité autour de l'assurance du Service civil en faveur des employés de tous les départements gouvernementaux, à l'abolissement des classifications de commis, sténographes, dactylos, grades 1 et 2A, et la classification des employés du grade 2; l'établissement d'un système d'assurance qui protégerait contre la perte de vie, la perte et tous dommages à la propriété personnelle; l'établissement d'une allocation en faveur des employés résidant dans la partie nord du Canada. A cet égard, l'assemblée a réclamé que les faits et figures soient soumis à la Commission du Service civil.

D'autres résolutions ont trait à l'établissement d'une allocation de transport par voie ferrée, une fois l'an, en faveur des fonctionnaires fédéraux résidant dans des endroits semi-isolés et isolés; l'attribution du salaire maximum de sa classe à tout employé possédant un certificat de compétence et ayant complété la période d'approbation; l'octroi d'un ta-

(Suite à la page 25, 1ère col.)

## Des candidatures à l'échevinage

M. Alfred Morisset, agent industriel, ancien employé de la Cour Municipale pendant une trentaine d'années, a annoncé ce matin qu'il se présentait au siège No 1 du quartier Montcalm, lors des élections municipales du 18 novembre prochain. Ce siège est occupé actuellement par l'échevin Henri Beaupré.

D'autre part, la rumeur veut que plusieurs citoyens se disputent le siège No 1 du quartier St-Sauveur-est. M. Arthur Drolet, ancien échevin, a déjà annoncé sa décision d'être candidat au siège laissé vacant par la mort de l'échevin Gabriel Boucher. On parle également de la candidature probable, au même siège, de M. Adélard Laliberté, marchand, et de M. Jules Morency, agent, de la rue Bagot.

Dans le quartier Champlain, nous avons appris que trois candidats seront sûrement sur les rangs. Il s'agit des deux échevins actuels, MM. Dave Burns au siège No 1 et Wilfrid Samson, au siège No 2, tandis que M. Georges Zannetin, de la Côte de la Montagne, se présentera de nouveau contre l'échevin Burns.

## Mgr Ferdinand Vandry représentera l'université à Salamanque et Rome

Mgr Ferdinand Vandry, recteur de l'université Laval, représentera cette institution aux fêtes qui marqueront le septième centenaire de l'université de Salamanque, en Espagne, et le quatrième centenaire de l'Université pontificale Grégorienne, à Rome.

Depuis la fin de la guerre, les échanges culturels entre l'Espagne et l'université Laval se sont sensiblement accrus. Plusieurs étudiants de Laval se sont rendus aux cours de vacances des universités d'Espagne, grâce à des bourses données par le gouvernement espagnol, et quelques diplômés d'universités espagnoles ont suivi des cours à l'Ecole des Gradués de notre université. Cette année, trois prêtres du diocèse de Salamanque s'inscriront à notre université. L'année dernière, à l'occasion des fêtes du centenaire de l'université Laval, le gouvernement espagnol avait fait don d'un millier d'ouvrages à la bibliothèque générale de notre institution universitaire.

De plus, l'université pontificale de Salamanque et quelques autres universités d'Espagne s'étaient fait représenter aux manifestations du centenaire de Laval. L'université catholique de Salamanque avait même délégué son chancelier, S. E. Mgr Francisco Barbado Viejo, évêque de cette ville, qui avait gracieusement donné à l'université Laval une magnifique collection d'ouvrages d'écrivains catholiques espagnols. Cette année, l'ambassadeur d'Espagne au Canada, S. E. le Dr D. Yturralde, viendra inaugurer les activités du Cercle Cervantes, l'association des étudiants d'espagnol de l'université Laval.

D'autre part, l'université pontificale Grégorienne maintient avec l'université Laval d'étroits contacts. L'année dernière, elle avait délégué aux fêtes du centenaire de Laval son ancien recteur, le Père Paolo Dezza, et le doyen de sa faculté de Théologie, le Père Charles Boyer, qui avait participé au symposium sur l'évolution. C'est d'ailleurs un Canadien français, le Père Léo Hudon, qui est secrétaire général de cette célèbre institution.

Il était convenable que l'université Laval fût représentée à ces deux grandes manifestations académiques qui grouperont des centaines de délégués venus de tous les coins du monde, et le voyage de Mgr Ferdinand Vandry, qui est vice-président de l'Association internationale des universités catholiques, a été rendu possible grâce à l'aide de quelques amis de l'université.

## Raid nocturne de la police

Les détectives de l'équipe municipale des moeurs ont accompli un raid à 3 heures ce matin rue St-Jean. Trois hommes et deux femmes ont été mis en état d'arrestation pour être traduits ce matin devant M. le juge Rodolphe Deblois, en cour municipale.

Les cinq prévenus ont plaidé non coupables lors de leur comparution et leurs causes ont été remises à huit jours. Le tenancier, un jeune homme de 22 ans, qui se donne comme physiothérapiste, a été mis en liberté provisoire moyennant un cautionnement de $200 malgré que le procureur de la cité ait insisté pour qu'il soit maintenu à $500.

Les deux jeunes gens, un technicien et un tailleur, qui ont été trouvés dans les lieux, ne se sont pas présentés devant la cour. Le cautionnement de $200 qu'ils avaient fourni chacun, a été déclaré forfait. Le juge Deblois a de plus ordonné que des mandats d'amener soient émis contre les deux inculpés.

Enfin, les deux jeunes filles, âgées de 20 ans chacune, ont été libérées moyennant un cautionnement de $100. Elles devront cependant subir un examen médical avant d'obtenir leur liberté.

## L'agent J.-M. Côté dans un état critique

L'agent motocycliste J.-M. Côté, de la police provinciale de la route, domicilié à Notre-Dame des Laurentides, est toujours dans un état grave à l'hôpital St-François d'Assise, où il fut transporté mercredi dernier à la suite d'une collision entre sa moto et un camion. M. Côté souffre d'une fracture du crâne et de multiples blessures.

**LA TRAGEDIE DE MARIA : Un chasseur à réaction de la base aérienne de Chatham, dans le Nouveau-Brunswick, s'est écrasé en flammes à Maria, dans la péninsule gaspésienne, hier, après avoir heurté le faite d'une montagne. On voit ici les débris de l'avion, à 500 pieds desquels le corps du pilote, l'officier d'aviation Stewart Ira Banks, 24 ans, instructeur de la base de Conway, dans l'Ile du Prince-Edouard, fut trouvé attaché au siège de son appareil. (Studio Bernard, Carleton — DNC)**

## Vol de $1,400 à Baie Comeau

Un vol de $1,400 en billets de banque a été perpétré au magasin de M. Raymond Dorion, situé sur le boulevard Lasalle, à Baie Comeau. Les voleurs se sont introduits avec effraction dans l'établissement et ils ont tout bouleversé pour trouver la somme d'argent dans une filière. Le vol a été signalé à la Sûreté provinciale et des détectives sont sur les traces des voleurs.

## Dernières fumées d'une querelle

Deux voisins dont les liens d'amitié s'estompèrent au lendemain des dernières élections fédérales, dans la fumée d'un "bonhomme de paille" que l'un fit brûler devant le domicile de l'autre, pour marquer la victoire de son parti, se sont affrontés ce matin en Cour des Sessions de la Paix.

L'affaire promettait de fournir du piquant alors que le rôle de l'audience était par ailleurs assez terne, mais l'accusé décida d'en finir là et s'avoua coupable d'assaut. Le plaignant vint dire jusqu'à quel point il était sorti assez avarié de cette aventure; la femme de l'accusé reprocha à ce dernier d'avoir "cherché la chicane".

Dans un geste conciliant, avant-coureur d'une amitié renouvelée, le plaignant n'insista pas cependant pour une sentence sévère, et M. le juge Laetare Roy, considérant les circonstances de l'affaire, a imposé une amende de $10 avec cautionnement de paix de $500.

## Touristes blessés dans une collision

Deux touristes de Détroit, Michigan, ont été blessés, l'un d'eux gravement, hier après-midi, dans une collision d'automobiles survenue à l'Ormière. Les blessés sont M. Russ Giampino, 30 ans, dont l'état est grave, et son frère, M. Nick Giampino, 33 ans, tous deux domiciliés au 1274-D, Jefferson Avenue, Détroit.

Cet accident s'est produit vers 2 heures 30, hier après-midi, lorsque l'automobile occupée par les frères Giampino et celle de M. Melvil Loucks, de l'Ancienne-Lorette, se heurtèrent violemment dans des circonstances sur lesquelles la police provinciale de la route enquête.

M. Loucks, son épouse et un enfant ont été violemment secoués dans cet accident et ils s'en sont tirés avec des blessures légères.

Appelés sur les lieux de l'accident, les ambulanciers de la maison Bouchard & Fils ont transporté les deux Américains à l'hôpital de l'Enfant-Jésus. On craint que Russ Giampino ne souffre d'une fracture du crâne.

## Mort de monsieur T.-E. Lambert

Nous apprenons avec regret la mort de M. T.-E. Lambert, fonctionnaire fédéral à la retraite, décédé à Ottawa le 16 septembre à l'âge de 82 ans.

Le défunt laisse dans le deuil ses filles, Mlle Aline Lambert, d'Ottawa, Mme Jean-Paul Laliberté, de Montréal, Mme Jean-Charles Falardeau (Guita), de Québec; sa belle-soeur, Mme veuve Wilfrid Beaupré, de Québec; ses gendres, M. Jean-Paul Laliberté et M. Jean-Charles Falardeau, professeur à la Faculté des Sciences sociales de l'Université Laval; ses neveux et nièces, Mlles Lucie et Jeanne Beaupré, M. et Mme Gaston Beaupré, de Québec; sa petite-cousine, Mme Yves Bernier, de Lauzon.

## Accident du travail

M. Pierre Gauthier, 31 ans, domicilié au 268 de la rue Lafayette, a été victime d'un malheureux accident de travail ce matin dans les usines de la Eastern Canada Steel, avenue Lesage. M. Gauthier s'est échappé une lourde pièce métallique sur une jambe. Il a été transporté à l'hôpital St-Sacrement par les ambulanciers de la maison Germain Lépine.

## Il appartient aux adultes de prendre leurs responsabilités

"Vous êtes adultes, vous devez prendre vos responsabilités; vous devez agir. On attend de vous une action conforme à l'esprit chrétien qui doit vous animer, à la doctrine sociale de l'Eglise que vous trouvez dans des documents officiels provenant du Souverain Pontife, de vos évêques, car ce sont vos docteurs chargés de faire connaître l'Evangile non pas certains théologiens d'occasion qui prétendent vous vouloir du bien sans s'occuper des lois éternelles du christianisme, des principes d'amour et de charité, a déclaré cet avant-midi M. le chanoine Henri Pichette, aumônier général de la C.T.C.C., dans une allocution qu'il a prononcée devant les délégués qui assistent au congrès de cet organisme ouvrier à la Centrale des syndicats catholiques.

La responsabilité de la classe ouvrière au Canada et dans la province est grande. L'orientation de la société repose sur ses épaules, c'est la catégorie la plus importante. L'Eglise fournit les enseignements. Cette vérité qui vient de Dieu, vous devez vous en pénétrer. Elle seule vous libérera. Vous devez être des membres agissants, porter le message de l'Evangile au milieu de vos frères, fit remarquer l'aumônier de la C.T.C.C. L'Eglise ne fournit pas la technique; il vous appartient de la trouver pour assurer la réforme de la société.

La C.T.C.C. a rencontré des difficultés mais accuse progrès. La situation économique est flottante, le spectre du chômage apparaît à certains endroits. Les employeurs veulent reprendre des positions qu'ils croyaient avoir perdues, tomber dans le même régime qu'autrefois, revenir à la vieille conception de l'individualisme.

Les législateurs ne sont pas d'accord sur l'établissement d'un ordre social, les législations sont déficientes. On n'a pas la même conception de la liberté. Le public manque d'information, des gens portent des jugements hâtifs. Quelques anarchistes cherchent à exploiter vos actions pour des fins révolutionnaires. On essaie de trouver des raisons pour vous classer parmi les communistes. Il n'y a pas lieu d'être pessimiste, expliqua M. le chanoine Pichette. Il est normal que l'adulte rencontre des difficultés. Il lui faut prendre des responsabilités.

"Notre Seigneur a choisi ses apôtres parmi les pauvres, les humbles Continuez à faire de l'apostolat, à réaliser votre christianisme social, à travailler à instaurer un ordre dans la société basé sur l'amour de Dieu et du prochain, conforme à la doctrine sociale de l'Eglise.

Invité à prendre la parole, M. Bertrinchamp, délégué de la Confédération des travailleurs chrétiens de Belgique a tenu tout d'abord à remercier la nation canadienne, particulièrement les soldats canadiens qui ont combattu à deux reprises pour la libération de son pays. Il fit remarquer que la Belgique avait de grandes difficultés à surmonter après deux guerres car il lui faut rebâtir et aussi parce qu'elle manque de matières premières. 40 pour cent des revenus de son pays servent à réparer les dommages causés par les guerres et peut-être pour se préparer à une troisième guerre. Il apporta le salut de ses confrères aux membres de la C.T.C.C.

Au cours de la séance on donna lecture du message suivant venant de Rome: "Sa Sainteté reconnaissante filial hommage Confédération Travailleurs Catholiques Canada. Envoie paternellement secrétaire général Jean Marchand tous participants congrès bénédiction apostolique implorée (Martini, pro-secrétaire).

## Mort subite de M. William Dunham

M. William Dunham, 73 ans, domicilié au 2024, 1ère Avenue, est mort subitement dans un restaurant après s'être affaissé dans la 1ère Avenue, hier après-midi. M. Dunham était l'époux de feu dame Annie Lynch. Les restes mortels ont été transportés à la morgue Sylvio Marceau où le docteur Georges Foy, coroner de Québec, a fait les recherches d'usage. Ils sont maintenant exposés en chapelle ardente aux salons de la maison Bouchard & Fils, 1290, 1ère Avenue.

## Un ouvrier s'affaise à son travail

M. Albert Dionne, 28 ans, machiniste, à l'emploi des chemins de fer nationaux domicilié au 77 de la rue St-Jean, s'est affaissé à son travail dans les cours de triage de Limoilou, hier après-midi. M. Dionne a été victime d'une crise cardiaque. Les ambulanciers de la maison Bouchard & Fils l'ont conduit à l'hôpital de l'Enfant-Jésus.

## Le rôle des secrétaires-trésoriers est fort important, dit M. Y. Prévost

Hull, (Spéciale) S'adressant aux secrétaires des municipalités du Québec, à l'occasion du congrès annuel de l'Association des Secrétaires de Municipalité l'hon. Yves Prévost, C.R., ministre des Affaires municipales, a remis des certificats de compétence annsi que des récompenses à quelques membres de cette Association.

"Votre rôle est particulièrement important, surtout dans les petites municipalités où presque toujours les administrateurs doivent placer leur entière confiance en vous et se reposer sur votre compétence," a déclaré M. Prévost.

"Depuis 1946, continua le ministre, le Département des Affaires municipales accorde des certificats de compétence aux secrétaires-trésoriers qui ont passé avec succès les examens requis. Cinq nouveaux secrétaires sont à l'honneur cette année et méritent le certificat de compétence."

"Le Département des Affaires municipales reconnaît également, depuis 1949, le mérite des secrétaires-trésoriers qui perçoivent les taxes de leur municipalité à 100% au cours des cinq dernières années consécutives ou plus. Jusqu'à date, 53 corporations municipales et scolaires ont mérité la récompense parce qu'elles n'ont plus d'arriérés de taxes depuis au moins cinq ans. Cette année, dix secrétaires-trésoriers vont recevoir la récompense du Département pour la parfaite perception de leurs taxes".

M. Prévost a ajouté que son Département ne peut donner, à chaque année, un certificat de compétence à tous les secrétaires-trésoriers qui le méritent parce que les inspecteurs-vérificateurs n'ont pas le temps de vérifier annuellement les livres municipaux par toute la province. "Toutefois, a-t-il dit, nous faisons un choix parmi un nouveau groupe de secrétaires à tous les ans de manière à donner graduellement justice à tout le monde".

Le ministère des Affaires municipales a ajouté que son Ministère était toujours très heureux de collaborer avec l'Association des Secrétaires de Municipalité étant donné que les membres de cette Association font preuve, en général, de compétence et d'excellente tenue. "Votre Association, a-t-il dit, devrait grouper tous les secrétaires municipaux de la province".

Voici les noms des secrétaires-tré-

(Suite à la page 25, 4e col.)

LES SOIRS DE SEPTEMBRE A SAINTE-ANNE

(LE SOIR)
Aujourd'hui, 16 sept.
NOTRE-DAME-des-VICTOIRES (QUEBEC)
et STE-AGATHE (Lotbinière)
Demain, 17 sept.
ST-DAVID, STE-JEANNE D'ARC, ST-GILLES (LOTBINIERE)
et SACRE-COEUR-DE-JESUS (QUEBEC)

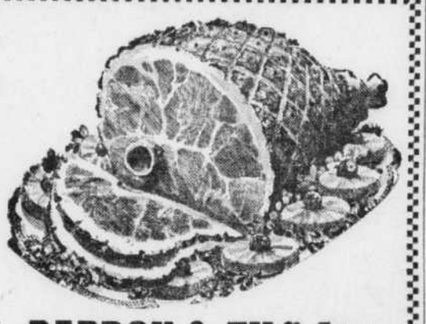
PROGRAMME DES PELERINAGES DU SOIR
7.30 p.m.—Confessions
8.00 p.m.—Prières et procession aux flambeaux
9.00 p.m.—Messe de communion

VAISSELLE GRATIS
En échange de jarre et bouteille des "PRODUITS GAUVIN" suivants : SIROP DORE, BETTES, MELASSE, RELISH, CONFITURES, OIGNONS, MARINADES.
Appelez 7-3443 et nous ferons l'échange.

CE SOIR
à CH-RC
8 h. 30 à 8 h. 55
(800 à votre cadran)

LES PHARMACIES JOLICOEUR
338 ST-JEAN Tél. : 2-8181 — 29 BUADE Tél. : 2-1691
présentent
"Un Programme d'Opérettes"
chantées par les artistes de L'OPERA COMIQUE DE PARIS

AVOCAT
Maurice Kieffer
Edifice Chien d'Or, 10 rue du Fort Québec — Téléphone : 3-9619

Goûtez au JAMBON BRAISE BARDOU (rôti au four)

une spécialité de la maison BARDOU & FILS Ltée
108, avenue CARTIER — Tél.: 5-8135

3 JOURS SEULEMENT
LES 17 - 18 - 19 SEPTEMBRE
GRATIS! CRAYON à BILLE (NORTH-RITE)
aux couleurs variées avec chaque achat de $2.00 et plus.
AUBAINE EXCEPTIONNELLE

PRIX COUPÉS

| | |
|---|---|
| WAMPOLE TONIQUE Régulier $1.25 pour | $1.00 |
| RECHANGES "TONI" Régulier $1.75 pour | $1.49 |
| ENOS, SEL DE FRUITS Régulier $1.09 pour | .85 |
| SALVITAE Régulier 1.00 et 1.59 pour | .88 et $1.38 |

FILMS

| | |
|---|---|
| FILMS 127 pour | .37 |
| FILMS 620 et 120 pour | .42 |
| FILMS 616 et 116 pour | .53 |

ACHÈTE BIEN QUI ACHÈTE CHEZ VÉZINA
PHARMACIE VÉZINA
LA PHARMACIE DE L'OUVRIER ENR.
651 ST-VALLIER-OUEST — Coin Montmagny
4-5268 — TELEPHONE — 4-5268

MEILLEURE AUDITION
plus le fameux plan de protection "5 ans après achat" de Zenith.
Essayez les APPAREILS AUDITIFS ZENITH
qui ont fait leurs preuves et prouvés économiques.
3 MODELES, Chacun $85.
(Bouton de conduction par l'os moyennant supplément modéré).
Revenant à aussi peu que 1/3c par heure !
GARANTIE DE 10 JOURS OU ARGENT REMBOURSE
NOEL GUY
(Edifice Talbot)
5, St-Joseph — Québec
Téléphone : 2-4553
Service - Réparations, accessoires et batteries pour tous genres d'appareils.

Special...
JEUDI VENDREDI
OUVERT JUSQU'A 7 H.
NOTRE MANUFACTURE SERA FERMEE SAMEDI 19

AUBAINE EXCEPTIONNELLE
PALETOT — D'AUTOMNE —
En excellente gabardine d'importation, grandeurs et couleurs assorties. A la toute dernière coupe, très chic. Confection soignée, tissu Tweed et Cover Cloth —
$22.50
COMPLET 2 PANTALONS 2
Tissus de toute première qualité, en Worsted anglais, splash, pick and pick. Toutes les grandeurs et couleurs de choix. Confection soignée. Modèle SB 1 bouton, fini à la main.
$37.50
Quebec Modern Clothing MFG. CO. LTD
TEL.: 5-7730
580, ST-VALIER COIN ST-ANSELME

## "LE SOLEIL"

"Le Soleil" est publié et imprimé coin des rues de la Couronne et St-Vallier par "LE SOLEIL" Ltée
Henri Gagnon, directeur-général

## ANNONCES CLASSEES
*Tél.: 5-5133*

TARIF AU COMPTANT

1 ligne comptée de 8 mots 25
1 insertion minimum 0.30
Titre individuel (en plus) 0.35

6 annonces de suite pour le prix de 5. 24 annonces de suite même prix que 18. Contrat annuel escompte 10 p.c.

Annonces de l'extérieur
Strictement payables d'avance. Pour case frais de réexpédition en plus $0.05.
Avis de naissance, décès fiançailles, mariages, services anniversaires, remerciements, formule régulière $1.50
Mots additionnels $0.03
Annonces de faveurs obtenues $0.50
Prière à Marie Reine des Coeurs: "avec l'image" $5.00
"sans l'image" $2.50
Avis dans carnet mondain $2.00

*Facture non payée dans les 4 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels . . . 0.25*

Les annonces classées devront nous parvenir avant 3 h. p.m. la veille du jour de publication. Les annonces en caractère spécial (semi-display) 48 hrs d'avance. Celles qui doivent paraître le lundi devront nous parvenir avant midi, le samedi

Aucun avis de naissance, fiançailles, mariages, décès ou note non responsable n'est accepté par téléphone.

## ABONNEMENT AU SOLEIL

Prix de l'abonnement au Soleil, Québec, Lévis, Sillery, Ste-Foy et région du Saguenay, Trois-Rivières et Cap-de-la-Madeleine, livraison par porteurs, 25c par semaine (sans égard au nombre de jours de publication) ou $13.00 par année payable à nos bureaux ou à un de nos représentants.

Dans les autres centres de la Province où la distribution se fait par porteurs, 20 par semaine (sans égard au nombre de jours de publication) ou $10.00 par année, payable à nos bureaux ou à un de nos représentants.

Dans les comtés du Québec suivants: Arthabaska, Abitibi, Beauce, Bellechasse, Bonaventure, Champlain, Charlevoix, Chicoutimi, Compton, Dorchester, Drummond, Frontenac, Gaspé, Kamouraska, Lac-St-Jean, Laviolette, Lévis, L'Islet, Lotbinière, Maskinongé, Matane, Matapédia, Mégantic, Montmagny, Montmorency, Nicolet, Portneuf, Québec, Richmon, Rimouski, Saguenay, Sherbrooke, St-Maurice, Stanstead, Témiscamingue, Témiscouata, Wolfe et les comtés du Nouveau-Brunswick suivants: Gloucester, Madawaska et Restigouche: 1 an, $8.50; 6 mois, $4.50, 3 mois, $2.50. 1 mois $1.00 Ailleurs au Canada. 1 an, $10.00, 6 mois $5.25, 3 mois $2.75, 1 mois, $1.00

Etats-Unis: 1 an, $12.00, 6 mois, $6.00, 3 mois $3.25, 1 mois $1.25.

## 30 SUCCURSALES

A QUEBEC où vous pouvez donner les annonces au même prix qu'au bureau:

BEAULIEU EUCLIDE, 371, St-Luc Tél.: 5-6060
BLAIS DAMASE, épicier, 825, rue Ste-Thérèse. Tél.: 7-9935
BIGAOUETTE, 1251B St-Vallier. Tél.: 4-0421
CLOUTIER, Mlle R.-A., 1131, rue St-Vallier. Tél.: 7-9139
Mme CHENARD WILFRID, 77 ave Plante Québec-Ouest. Tél.: 7-7007
JOS COTE (Alide) :
Suc. No 2, 96 St-Jean. Tél.: 4-0574
Suc. No 3, 232 St-Jean. Tél.: 2-0203
Suc. No 4, 15 Buade. Tél.: 2-0289
Suc. No 5, 459 St-Jean. Tél.: 4-0592
Suc. No 8, 103 St-Joseph. Tél.: 4-0454
Suc. No 15, Carré d'Youville. Tél.: 2-0594
C.-A. GAGNON, 11 Ave Royale, Giffard. Tél.: MO-3-6753
DELISLE ALEX., restaurant, 121 de la Couronne. Tél.: 3-0376
DION RENE, 786, St-Vallier. Tél.: 4-0473
DUBE MAURICE, pharmacien 269, St-Joseph. Tél.: 4-3428
GAGNON, Mme J.-ALBERT, 4131 Blv. Sir Wilf. Laurier. Tél.: 7-1240
GIGUERE, J.-E., tabaconiste, 233, St-Joseph. Tél.: 3-0738
357, St-Joseph. Tél.: 4-1103
GIGUERE, ROCH, 135 de la Couronne. Tél.: 2-0523
GIROUX, ADELARD, 500, 1e Avenue. Tél.: 2-0191
LANGEVIN L., Club des Marchands, coin Blvd Charest et de la Couronne. Tél.: 2-0442
PARENT EUG., 29, du Collège Beauport. Tél.: MO-3-3463
PHARMACIE COUTURE, YVAN, 2894, 1ère Ave, St-Alberic-le-Grand, St-Rodrigue. Tél.: MA-3-1474
ROGER RENE, 1219, 1ère Ave. Tél.: 3-2319
ROUSSEAU J.-B., 377, St-Jean. Tél.: 5-8301
RHEAULT BERNARD, 67 rue St-Georges Giffard. Tél.: MO-3-6981
SOUCY, PAUL-H., pharmacien, 85 Ave Cartier, coin St-Cyrille. Tél.: 2-1235
TABAGIE ST-JEAN, 372, rue St-Jean. Tél.: 2-8923
TABAGIE CARTIER, Enrg., 111 Ave Cartier. Tél.: 5-5194
DEPARTEMENT DES PETITES ANNONCES DU "SOLEIL". Tél.: 5-5133

LEVIS
PHARMACIE AUGER, 1 rue Guenette, Lévis. Tél.: TE 7-4853
PARE, C.-H., 6 rue St-Joseph, Bienville, Lévis. Tél.: TE 7-4031


### 6 AGENTS

FAITES $50 et plus, visitez vos amis. Vendez à domicile cartes de Noel, bons souhaits. PRODUITS ECONOMIQUES Enr. 22 AVENUE MONK.

HOMMES ou femmes pour la vente à domicile de montres, coutellerie, set de vaisselle et bijouterie en générale. Le tout à termes faciles pour la ville et banlieue seulement. Informations SANSFACON & FRERE. 300 rue St-Jean.

AGENTS pour vêtements sur mesures de la manufacture aux clients. Plein temps ou partiel, bas prix, commissions intéressantes, complets gratuits en bonus. Vaste assortiment d'échantillons tout laine. Expérience non requise, nous vous enseignons. Chance exceptionnelle. DAVENTRY TAILORS, "Dept. L." B.P. 802, Montréal.

### 8 ANIMAUX A VENDRE

TOY POODLES (Pompons français miniatures), blancs, soyeux, bouclés, pure race. Aussi petits manteaux fourrure. A. DESPRES. Boite 504 L'ISLET, Qué.

### 13 ARGENT A PRETER

ARGENT OBTENU première hypothèque, ville, campagne, confidentiel. Ecrire 6625 BLVD ST-LAURENT, Montréal. VI-4601.

$100,000.00 DIVERS montants première hypothèque, immeubles, logements, Québec banlieue. Notaire FORTIER, 72 DE L'EGLISE. 5-9450.

ARGENT A PRETER sur première hypothèque à Québec. Grenier & Corriveau, notaires, 251 Boulevard Charest. TEL.: 3-1531.

ARGENT OBTENU première hypothèque taux raisonnable. Ecrire 3478 Ave du Parc, Montréal.


FINANCE GÉNÉRALE
— Propriétaires
— Manufacturiers
— Entrepreneurs
— Marchands
ARGENT A PRETER
$500 à $100,000
SUR BILLET
1ère ou 2e
HYPOTHÈQUES
SERVICE IMMEDIAT
MOISE WOLOSHEN
213 boulevard Charest
COIN DU PONT
Tél.: 5-5470 — 2-8431


### 13 ARGENT A PRETER

MONTANTS en 1ère et seconde hypothèque à Québec seulement. Samson, Samson Gascon, Notaires. 5-6083 — 4-8848

ARGENT A PRETER. Commercial Finance Corp. Ltd., 61 rue D'AUTEUIL. TEL.: 2-6488 ou 3-0430.

### 10 APPARTEMENTS A LOUER

2 PIECES à louer, chauffées, éclairées, meublées. S'adr.: 1069, 2e AVENUE. TEL.: 3-7704.

3 PIECES à louer, chauffées, éclairées. Téléphoner à 5-7260.

FLAT 2 pièces, meublé, à louer, entrée seule. S'adr.: 18 rue FERLAND.

RUE ST-JOSEPH luxueux appartement, une pièce meublée, chauffage électrique Glassheat, réfrigérateur, poêle électrique. 327 ST-JOSEPH.

FLAT 2 pièces, moderne, meublé, cuisinette, poêle électrique, frigidaire, douche. 1ère AVENUE. TEL.: MA 3-2776.

FLAT MEUBLE, poêle électrique Frigidaire, pour couple tranquille. 45 ST-MICHEL.

3 PIECES, salon, chambre bain, cuisinette, meublées, chauffées, éclairées, eau chaude. 216 ST-FRANÇOIS, appt 5. 2-2277.

FLAT 2 pièces, aussi grande chambre meublée, chauffée, gaz, eau chaude année. 9 St-Flavien, Appt 7.

2 PIECES plus passage, toilette, éclairées, meublées, chauffées, eau chaude, téléphone, poêle électrique, réfrigérateur, foyer, 1er, entrée seule, autobus à porte 784, 22e RUE. 4-2239.

### 11 APPARTEMENTS DEMANDES

DEMANDE 2 pièces, chauffées, non meublées ou chambre, cuisine, 1er étage. G. Dubé. 7-2633 Soir MO 3-6070.

### 15 ARTICLES DE MENAGE

ACHETONS, vendons, échangeons meubles, articles de toutes sortes. DRAPEAU Enrg. 490 STE-THERESE. TEL.: 3-7991.

ACHETONS à domicile: Meubles, fusils, carabines, radios, lits fournaises, Pierre DENIS. 184 du Pont. 3-0932.

LIT COMPLET avec matelas neuf, $24.50. Poêle $30.00, matelat neuf 11.95. 613 ST-VALLIER, Ouest. 4-8133.

POELE, set de chambre, salle à dîner pour balance de compte. CROTEAU Ltée 327 ST-JOSEPH.

ACHETONS, vendons, échangeons, meubles, poêles, radios, divans, outils, machines coudre. L. DROLET, 503 St-Vallier Ouest, 4-9067.

### 29 BRULEURS A L'HUILE

CHAUFFAGE. Huile et charbon, nouvelle adresse 244 Boulevard Charest. Téléphone 3-3101. Alfred Giroux Enr.

BRULEURS l'huile Champion, vente, service, gros, détail, garantie 5 ans du manufacturier. Aussi Lynn, Silent Glow, ABC Victor. QUEBEC METAL PRESSING Co. 340 5e RUE. 3-5829.

BRULEUR A L'HUILE. Vente et service spécialité nettoyage, réparation brûleur domestique. Ouvrage garanti. Quincaillerie LAPIERRE Enr. 1178, 4e AVENUE 3-9663.

BRULEURS
DE TOUTES marques. Gros et détail. CARILLON Electrique Inc., 315 Carillon. G. Coulombe, président. TEL.: 3-7049.

Nettoyage sans poussière
BRULEUR LYNN, Victor, A.B.C., Boston Breese, etc. L. PARENT, 198, 3ième AVENUE. TEL.: 4-4990.

BRULEURS A L'HUILE
SILENT GLOW
DISTRIBUTEURS Eug. Desroches & Fils, Enr., 389 St-Vallier Ouest, Québec. TEL.: 3-8014.

### 30 BUREAUX A LOUER

31 STE-URSULE, bureau à louer, plus petite salle d'attente.

BUREAUX à louer avec service d'ascenseur. S'adresser 130 ST-JEAN. Edifice Cassulo.

### 38 CHAMBRE ET PENSION

CHAMBRE avec déjeuner ou pension si désiré. TEL.: 4-2311. S'adr.: 2431½ Richelieu.

CHAMBRE pension, lit jumeaux, pour 2 messieurs, possession immédiate. MU-3-8083. 14 DOLBEAU.

BELLE grande chambre avec pension si désiré. S'adr.: 1225 Canardière. TEL.: 2-0029.

CHAMBRE avec pension, monsieur seulement. S'adr.: 173 St-Jean, Appt 2. TEL.: 2-1681.

CHAMBRES, bonne pension pour monsieur $12.50 - $15.50 usage bain, eau chaude. 35 ST-PATRICK. TEL.: 2-0345.

### 40 CHAMBRES A LOUER

FLAT chambre meublée, frigidaire, gaz, bain, eau chaude pour couple ou fille. HAUTE-VILLE. 5-8476.

CHAMBRE ou suite de chambres, permis cuisine si désiré, meublée, ou non. 7-0036 1091 BEGIN.

SILLERY, près autobus, boudoir meuble, ensoleillé, eau chaude, déjeuner compris pour dame seulement. 7-8802.

CHAMBRE meublée, chauffée, moderne, cuisinette, poêle électrique, ustensiles, entrée seule, prix modéré, 65 des Franciscains.

CHAMBRES meublées, eau chaude à l'année, permis de cuisine, libres immédiatement, 44 Ave Ste-Geneviève.

GRANDE chambre propre, bien éclairée, eau chaude pour personne sobre et tranquille. 50 LOCKWELL.

CHAMBRE avec lavabo pour couple ou jeune fille. S'adresser à 10 ST-HELENE

GRANDE chambre boudoir, bien meublée, $35 par mois, une ou deux personnes. 119 LOCKWELL. 4-6619.

CHAMBRE avec lavabo et toilette, pour fille, famille privée, endroit, tranquille. 36 CREMAZIE. TEL.: 2-4473 après 5 hres p.m.

GRANDE chambre à louer pour personne distinguée. S'adresser 77 Avenue Park. Appt 4.

CHAMBRE boudoir fille distinguée, 1ère Avenue, usage téléphone. TEL.: 4-6520. 11 - 2 a.m. — 5 - 8 p.m

CHAMBRE, boudoir, pour jeune fille distinguée, eau chaude. S'adr.: 33 ARTILLERIE. TEL.: 4-6442.

GRANDE CHAMBRE, très propre, eau chaude année pour monsieur seulement. TEL.: 2-3198. 72 Côte Ste-Geneviève.

GRANDE chambre, monsieur seulement, voyageur ou employé de bureau avec références. 1ère AVENUE. TEL.: MA 3-2776.

ETUDIANT, chambres simples ou doubles, meublées spécialement pour étudiant. Quelques pas du restaurant Belvédère. 5 BELVEDERE, appt 3. TEL.: 7-4158.

SUITE 3 APPTS même étage, chambre bain, permis cuisine, meubles à vendre. 141 BLV LANGELIER.

PETITE CHAMBRE, étage du bain, permis cuisine, maison tranquille près Basilique. TEL.: 3-0291.

BELLE GRANDE CHAMBRE, conviendrait pour monsieur, usage bain, téléphone S'adresser 67 D'AIGUILLON. TEL.: 2-1646

CHAMBRE A LOUER, pour messieurs étudiants. S'adresser 148 AVE CARTIER, près de Grande-Allée.

CHAMBRE à louer, meublée, éclairée, chauffée, eau chaude année. S'adr.: 130 de la Couronne.

JOLIE petite et grande chambres, chauffées, proximité Parlement. 2 rue Prévost. Appt. 6. TEL.: 4-7718.

CHAMBRE dans maison seule, bon chez soi. Avenue Bougainville. TEL.: 7-8784.

CHAMBRE à louer dans Giffard, près église et autobus dans famille adultes. TEL.: MO 3-6705.

GRANDE chambre moderne, près parlement, conviendrait 2-3 personnes ou étudiants. S'adr.: 129 GRANDE-ALLEE.

CHAMBRE à louer idéale pour homme travaillant de nuit. S'adr.: 511 St-Jean. TEL.: 2-0469.

CHAMBRE près l'Hôpital l'Enfant-Jésus, pour garde-malade ou aide garde-malade seulement. TEL.: 4-6971.

BELLE chambre-boudoir avec toutes commodités près hôpital St-Frs d'Assise. TEL.: 4-6882.

GRANDE-ALLEE, chambre à louer. TEL.: 2-3201.

CHAMBRE, chauffée, meublée, éclairée, permis cuisine avec ou sans enfant. S'adr.: 216 de la Ronde. 5-8214.

CHAMBRE, chauffée, meublée, éclairée, permis cuisine, avec ou sans enfant. S'adr.: 529 KIROUAC. 5-8214.

CHAMBRE à louer pour monsieur distingué seulement, 339 rue St-Jean.

GRANDE CHAMBRE à louer dans quartier Limoilou. TEL.: 4-8730.

CLAIRE-FONTAINE, près PARLEMENT grande chambre, lits jumeaux, maison privée, conviendrait pour deux étudiants. 3-1138.

LEVIS, 2 chambres, permis cuisine. S'adr.: 43 rue Barras. TEL.: TE-7-7250.

### 64 DIVERS A VENDRE

TERRE de remplissage à vendre pour charroyage. QUEBEC TRANSPORT. TEL.: 3-0780.

BALANCE, poêle électrique, 220 v., poêles, laveuses, set cuisine, chesterfield, L.-J.-A. DEMERS, 183 COURONNE. TEL.: 2-2685.

SHOW-CASE à vendre. S'adr.: ROSAIRE DROLET. TEL.: MU 3-7563. 194 DES ERABLES.

COMPLET bleu marine grandeur 38. Aussi violon copie Stradivarius avec methode et stand. TEL.: MU 3-3312.

MANTEAU, bon mouton, rat musqué courts, $150., cheveau $65 et $135, lapin brun, neufs. 4-3724.

AMEUBLEMENT de chambre à coucher au complet, aussi chaises et tables à vendre. S'adresser 182 DE LA RONDE. TEL.: 3-7585.

POELE blanc, brûleur Monitor, fournaise Coleman, set chambre, cuisine, salle dîner, chesterfield, davenport, machine à coudre. 35 Ouest. St-Vallier. TEL.: 3-3760.

REFRIGERATEURS usagés, neufs, avec garantie. Spécial fin saison $65 et plus. 33 St-Vallier Ouest. 3-3760.

CHESTERFIELD, chaise, bain de bébé, carrosse, 2 tables, toilette avec petits bancs et papeteries. 7-3924.

TYPEWRITTERS reconditionnés à neufs Underwood, Royal, Corona avec accent, prix d'occasion. 38 St-Vallier Ouest. 3-3760.

POUR EN ACIER pour boulangerie, capacité 2 poches, en opération. Ecrire Case 621 Le Soleil.

POELE avec brûleur à l'huile, presque neuf, 2 mois d'usure. Appelez après 6 heures. 7-5652.

MATELAS à RESSORTS. Matelas feutre, lits, poêles, réparation, confection matelas. J.-M. JOBIN, 761 St-Vallier Ouest. 7-0744.

LAVEUSE Landromate automatique à vendre, prix d'occasion, cause déménagement TEL.: 7-2477

A VENDRE, poêle huile, très bonne condition. TEL.: 3-2965 après 6 heures p.m.

POELE Bélanger, en bon état, 6 ronds, avec réservoir. S'adresser 33½ St-Edouard, Giffard. M. Houle. S'adresser avant-midi ou soir.

BALANCE TOLEDO pesant 30 livres. Poêle à hot-dog, Show-Case. Fournaise bois et charbon, restaurant. 479 St-Vallier. TEL.: 2-0679.

AMEUBLEMENT complet de maison. S'adr.: 17 Bourlamaque, entre 6-8 p.m.

MACHINE A COUDRE usagée à vendre. Nous avons machine à coudre Singer usagée 12 ans. Cette machine est vérifiée, elle est dans un état de neuf. Garantie pour une couture parfaite. Visible en tout temps à 258 St-Joseph, Québec.

ACHETONS, ECHANGEONS, VENDONS set de chambre, poêles, etc. MARCEAU MEUBLE USAGE. 79 Mgr Gauvreau. TEL.: 3-5625.

LAVEUSE CONNOR usagée, en très bon ordre. TEL.: 7-8963.

TRES BEAU POELE, bon marché. S'adr.: Roland Blouin. 175 de la Chapelle. TEL.: 4-3979.

ENDUIT pour réparer couvertures de papier et tôle, garantie 6 ans. L. DEMERS 103 de l'Espinay TEL.: 2-6714.

APPAREIL auditif, en très bonne condition à vendre, bon marché. TEL.: MO-3-6705.

ALLEES de quilles à vendre. Aucune offre raisonnable refusée. Gérard Fafard, Windsor Mills, Co. Richmond, P. Qué.

BONS MEUBLES de toutes sortes à vendre 151 FLEURIE.

ROBE mariée, blanche, garnie tulle, voile diadème, slip 14 ans. Tout pour $25. TEL.: 2-9522.

ACHETONS meubles usagés, bureaux, garde-robes, set cuisine, chaises, etc. M. GILBERT. 88 ST-VALLIER. 2-7216.

POELE à gaz Moffet en très bonne condition. TEL.: 3-4831. S'adr.: 648, 2e AVENUE

CAPE fourrure, mouton perse coney $25, peaux fourrure pour bébé $6.00, manteaux drap, costumes. TEL.: 5-8434.

PARFAITEMENT neufs, manteaux courts, taupe, rat musqué $65.00, rat musqué long $250, mouton perse 5-6434.

ENCYCLOPEDIE Americana, 30 volumes, bon marché à vendre. TEL.: 7-4334.

A QUI LA CHANCE, peaux de renards argentés et blancs repassées $4.00 chacune. 318 NAPOLEON.

MANTEAU flanc rat musqué, 10 ans neuf $250, mouton perse $350, lapin brun, seal, 4-3724.

MANTEAU noir dame (42). Costume dame (16). Bonne condition. Radio Philco modèle sur table. 7-8764.

SET CUISINE, poêle électrique, 3 feux, neufs, cause départ. MO 3-3863.

POELE avec système huile, moderne, lit d'enfant, 4-5 ans, lit double, bon marché. 99 ARTILLERIE.

MANTEAU Marmotte, teint vison, 16 ans. Très propre, prix d'occasion. TEL.: 7-1014.

PALETOT gabardine et habit, bleu marine à fini rayure, grandeur 38. TEL.: 4-3734.

LITS JUMEAUX, matelas ressort, lame d'acier, table de nuit. Bon marché, 33½ BOISCLAIR.

PALETOT demi-saison, neuf, grandeur 42, gris. Prix raisonnable. S'adresser 145 ST-PATRICE.

MANTEAU fourrure, loup marin, très propre, trois-quarts, quatorze ans. TEL.: 3-0187.

### 67 ENTREPOT A LOUER

ENTREPOT ou garage à louer, endroit très commercial (parking), long bail si désiré. 2-4891 — 2-6330.

### 70 ECOLE

COURS PRIVES d'anglais seulement le soir, rapide méthode de conversation TEL.: 2-9364 le soir.

COURS CLASSIQUE privé, reprises des examens et cours réguliers. Professeur P.-E. BELLEAU, 77 d'Aiguillon. 3-4754.

ANGLAIS sur disque — Apprenez le vite et bien d'une manière pratique et peu coûteuse, Ste-ALTON, Enr., C.P. 3 rue BUADE.

COURS DE CHAPEAUX, et réparations, prix modérés, 70 Avenue des Epinettes, St-Albert le Grand MA-3-1822.

INSTITUT THOMAS, cours anglais, conversation anglaise, français, sténographie, dactylo, mathématique, comptabilité. 96 ST-JEAN. TEL.: 2-7490 ou 7-4653.

CONVERSATION anglaise, soir. Petits groupes. Attention spéciale accordée à chaque individu. J. MARONEY. 7-9740.

BART SCHOOL, jour, soir. Spécialité: conversation anglaise. Cour commercial anglais-français. Pour entrevue. TEL.: 2-5889 — 7-6412 ou 7-4333. 109 COTE D'ABRAHAM.

INSTITUT DENYS
JOUR ET SOIR, cours commercial abrégé, anglais, sténo-dactylo, comptabilité. Cours classique, cours de jour garde-malade. Cours spécial 7e et 8e préparatoire à l'Ecole Technique. 322 ST-JEAN. 2-5147 — 2-8382.

DRISCOLL INSTITUTE OF ENGLISH
COURS COMMERCIAL, bilingue, Mme Alma Driscoll, M.A., D.S.Sc., directrice. 89 des ERABLES. TEL.: 3-6756.

O'SULLIVAN BILINGUAL COLLEGE
JOUR ET SOIR. Conversation anglaise Cours commercial bilingue, sténographie, clavigraphie, mathématique, comptabilité, routine de bureau, classement, correspondance, etc. Diplômes aux finissants, position assurée. 31 St-Eustache. TEL.: 3-5505 ou MA 3-3021. Limoilou, 310, 11e Rue. TEL.: 3-4769 ou 7-0814.

### 72 FEMMES, FILLES DEMANDEES

CUISINIERE demandée. S'adr.: HOTEL PALACE HILL, 12 Côte du Palais.

MESDAMES gagnez beaucoup d'argent, devenez conseillère en beauté. Merveilleux produit d'origine française, aucun déboursé cours gratis. TEL.: 2-2828.

MESDAMES, joignez nos rangs. Forte commission, boni, produits incomparables. DORALDINA COSMETICS. 170 de la Salle. 5-5771.

DAMES et demoiselles demandées pour coudre gants à la main, à domicile. TEL.: 3-9358.

FEMME 30-35 ans, sérieuse, expérience non essentielle mais serait d'un gros atout, gros profit. Ecrire Casier 622 Le Soleil.

AVONS besoin femmes distinguées travail dans Québec, Lévis, Charny et environs. Ecrire Casier 628, LE SOLEIL.

LES COURS de culture physique, pour dames et demoiselles, dirigés par garde-malade graduée, professeur diplômée de l'Institut de beauté Kebedgy de Paris, reprendront le 17 septembre. STUDIO VOGUE. TEL.: 5-9273.

### 73 FEMME DEMANDE EMPLOI

JE FAIS pantalons pour enfant dans du vieux ou neuf. S'adr.: 13 Bourlamaque. 2ème. 3-2427.

### 75 FERME A VENDRE

FERME à vendre, 2 milles Québec, route nationale, bon emplacement. Ecrire CASE 620 Le Soleil.

### 77 FILLES DEMANDEES

JEUNE FILLE demandée pour laver la vaisselle. S'adr.: 1075 de la Canardière.

FILLE DE CHAMBRE avec expérience. S'adresser: 71 ST-ROCH.

WAITRESS d'experience demandée. S'adr. Chez CAMILLE. 906 Chemin Ste-Foy.

FILLES pour laver la vaisselle. S'adr.: SELECT COFFEE SHOP, 14 rue Du PORT.

FILLE pour comptoir-lunch. S'adr.: Restaurant Mivil. 72 Ste-Ambroise, Lorettville. TEL.: VI 2-2440.

### 77 FILLES DEMANDEES

DEMANDONS jeunes filles comme modèle pour manteaux, travail régulier et partiel. Ecrire CASIER 455 LE SOLEIL.

ON DEMANDE commis confection pour dame, expérience seulement, très bon salaire. 90 St-Joseph, Monsieur Pedvis.

CAISSIERE avec expérience demandée S'adr.: Old Homestead, 20 rue Ste-Anne.

FILLE de bureau parfaitement bilingue demandée, devra posséder 10e année, pour appointement. TEL.: 2-2046.

WAITRESS bilingue avec expérience demandée. S'adresser CARTIER CAFE. 76 Ave Cartier.

DEMANDONS filles de tables bilingues avec expérience. S'adr.: RESTAURANT BELMONT. 20 rue St-Jean.

JEUNES FILLES 19-25 ans, doivent avoir éducation de collège apparence distinguée. S'adr.: 565 St-Jean 1er étage, entre 2-5 heures p.m.

FILLE de chambres demandée pour l'Union Catholique des Cultivateurs. 319 St-Paul. TEL.: 2-5109. Mme Poulin.

JEUNE FILLE préférence avec experience pour table - comptoir S'adr.: CAFE MAGALY, 188 de la RONDE.

ON DEMANDE une commis avec expérience dans la confection pour dames. S'adr.: O. MILLER, 264½ ST-JOSEPH.

URGENT STENOGRAPHE
SECRETAIRE privée avec bonne sténographie française. Salaire $135 par mois et plus selon capacité. Ecrire immédiatement à Case 625 Le Soleil.

Sténographe expérimentée
ON DEMANDE IMMEDIATEMENT sténographe bilingue expérimentée entre 25 — 35 ans. Situation offre travail permanent avec bénéfices des employés. S'adresser en personne ou téléphoner MU 3-4411 demander du personnel. The Goodyear Tire & Rubber of Canada Limited, Centre Industriel No 3, Québec (Québec).

### 78 FINANCE

AVEZ-VOUS DES DETTES ? SI OUI — CONSULTEZ
FINANCE Canadienne Collection Enr. 379 ST-JOSEPH. TEL.: 3-9876.

### 80 FOURRURES

FOURRURES luxe louer ou vendre. Réparations remodelages, prix réduits. J.-H. L'Heureux, 84 Chemin Ste-Foy. MU-3-7412.

### 83 GARAGES A LOUER

GARAGE 50 x 60 à louer, ainsi qu'espace de 50 x 60 pour remisage d'automobile, le tout dans le centre de St-Roch. Ecrire Casier 608 Le Soleil.

### 84 GARÇONS DEMANDES

COMMISSIONNAIRE demandé pour la ville de Québec. TEL.: MO 3-6405 après 6 heures le soir.

COMMISSIONNAIRE demandé, avec bicycle, bonnes références. Pharmacie BERNIER. St-Rodrigue. TEL.: MA-3-3129

GARÇON avec bicycle $14.00 par semaine, pas de travail le soir. Pharmacie Lachance. 1308 Ave Maguire, Sillery. 7-1428.

### 88 Hommes demandent emploi

VOYAGEUR: Homme sérieux, 35 ans, ayant expérience dans vente et posage prélarts, toile, tapis et autre couvre-planchers, tentures, rideaux, décoration, demande situation comme voyageur. Pour information: Téléphone 3-6784.

HOMME 30 ans, bonne instruction possédant auto, recherche emploi comme secrétaire, représentant compagnie, etc. Excellentes références. Ecrire CASE 622 LE SOLEIL.

### 89 HOMMES DEMANDES

JE VOUS invite d'appeler 4-9949 pour une entrevue d'un emploi des plus avantageux.

FAITES BEAUCOUP D'ARGENT. Vendez médecines, produits beauté, épices, essences, etc. Ecrire PRODUITS BERUBE. St-Alexandre-Kamouraska.

10 HOMMES DEMANDES
COMME JOURNALIER dans cour de métal. Ouvrage permanent pour bon travailleur. Se présenter M. Jacob Assh, 45 rue Conway. Seulement 3-5 hres. Inutile de Téléphoner.

SUPPLEMENTAIRE DESIRE? EN RETRAITE? ARGENT
UTILISEZ votre temps libre à vendre nos produits de pépinières renommés — arbres, arbrisseaux, rosiers, etc. L'expérience n'est pas requise. Ouvrage intéressant et facile qui donne de bons profits soit pour votre temps entier ou partiel. Pour de plus amples détails, Ecrivez à PEPINIERES LUKE FRERES LTEE, B. P. 280, Hudson P. Q.

VENTE DE CARTES EXCLUSIVES DE NOEL
PAS D'EXPERIENCE nécessaire pour faire beaucoup d'argent. Montrez simplement nos cartes personnelles de Noël, exclusives et distinguées. Ligne complète d'assortiments en boîte. Généreuse commission et service rapide. Ecrivez dès aujourd'hui pour renseignements et échantillons. MASTER KRAFT GREETING CARD Company, Room No 205, 370 Richmond Street West, Toronto, Ontario.

Le représentant d'une compagnie manufacturière d'un produit connu, d'un océan à l'autre, est présentement au Château Frontenac, interviewant pour un distributeur local

des vendeurs pouvant se faire jusqu'à $150. par semaine

Inutile de faire application si vous n'êtes énergiques et désireux de travailler. S'adresser: Chambre 1602, mercredi soir à 8.30 heures ou jeudi matin à 10 heures.

DEUX GERANTS DE VENTE
pour balayeuses vacuum, dans les districts de Québec et Chicoutimi.

$50.00 par semaine plus généreuse commission sur chiffre d'affaires;

pour un applicant qui a connu le succès et est expérimenté dans l'organisation de ventes de ce genre. Notre produit est connu d'un océan à l'autre. Tél.: Québec, 7-9137, ou écrire 2503 Chemin St-Louis, R. Chalifour.

POURRIEZ-VOUS DEVENIR
un
GERANT DE DISTRICT

Expérience n'est pas essentiel au succès. Nous aidons nos vendeurs et nous les entrainons. Votre départ sera guidé par un surintendant. Nous avons besoin de quelques nouveaux hommes pour notre programme d'extension.

Pour obtenir un rendez-vous, Tél.: à 4-9949.

POSITION D'AVENIR
Nous aurions besoin de 6 hommes qui auraient les qualifications suivantes:

Ce que nous voulons.
1—Ayant personnalité, âgé 22-35 ans.
2—Prêt à travailler 6 heures par jour de 9 heures 30 à 11 heures 30 et 1 heure 30 à 5 heures 30.
3—Ambitieux, courageux, honnête.

Ce que nous offrons:
1—Base de salaire garanti.
2—Vente sur rendez-vous de la compagnie.
3—Transport par auto fourni.
4—Avantage de devenir gérant d'équipe.

Pour appointement, téléphonez immédiatement 2-7865 vendredi matin à 10 heures. Demandez Monsieur Auger.

## • PROFESSIONS • METIERS — LE GUIDE — DU SERVICE que vous DESIREZ chaque jour !

### CHIRURGIENS-DENTISTES

DR LEONCE LESSARD, chirurgien-dentiste, 571, 3e AVENUE, Québec. TEL.: 4-3312.

DR LUCIEN MASSE, chirurgien-dentiste Edifice Talbot, 2e étage 8 ST-JOSEPH, QUEBEC. Tél.: 4-4051.

Dr ALPHONSE DION
CHIRURGIEN - DENTISTE, 24 COTE DU PALAIS. TEL.: 2-2153.

### MEDECINS-CHIRURGIENS

DR CHARLES RINFRET, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes, 8 ST-JOSEPH. TEL.: 4-4061.

### LINGERIE GENERALE

MONTREAL JOBBING LTEE
ATTENTION SPECIALE
SEULEMENT pour marchands jobbers et colporteurs. Gratis, catalogue de prix de fiant toutes competition dans habits, trench-coat, chemises, pantalons de; sous-vêtements marchandises en général de travail et de toilette. Ainsi que marchandises pour dames et enfants. Adressez votre commande à LA COMPAGNIE ASSH, Inc., 30 rue ST-JOSEPH. Québec P. Qué.

MONTREAL JOBBING LTEE
DISTRIBUTEURS EN GROS, marchandises sèches. Attention spéciale aux marchands, colporteurs, magasins généraux. Nous venons de recevoir notre stock au complet. Vous êtes cordialement invités à visiter les qualités de nos marchandises et surtout les bas prix. Demandez notre nouveau catalogue printemps et été envoyé gratis et vous constaterez par vous-même l'assortiment que nous vous offrons. MONTREAL JOBBING, LTEE. 21-23 RUE ST-JOSEPH, QUEBEC.

Achetez les marchandises annoncées. Soyez sûrs d'être satisfaits.

### COUTURIERES

CONFECTION vêtements dames et enfants, réparations de tous genres. 18, 16e RUE Ouest. TEL.: MA 3-1817.

### REPARATION DE MEUBLES

LOUIS ROUSSEAU, meubles, matelas neufs, réparations de sommiers et matelas. 1336 3e AVENUE. TEL.: 4-1480.

Rembourrage Moderne Enrg.
CONTINUE ses opérations comme auparavant dans la réparation et confection de meubles. TEL.: 2-7558.

### TELEVISION

POUR AVOIR satisfaction achetez un appareil télévision à votre choix Dumont Marconi, Philipps, Addison, Westinghouse Crosley ou G. Electric. Techniciens au service du client et installation d'antennes MAGUIRE ELECTRIQUE LTEE. 1330 Ave Maguire, Sillery. TEL.: 7-9412.

### SALONS DE COIFFURE

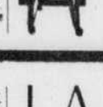
SPECIAL Permanente crème tout compris. Régulier $10.00 pour $4.00 SALON LILY'S 60½ RUE ST-JOSEPH. 3-9370.

SALON VANITE
COIFFURE de tous genres Mlle Annette Chaine, propriétaire, 94 de la COURONNE coin du ROI. 2-4100.

PERMA TIEDA
Permanentes avec nouvelle machine $3.00 pour temps limité
SALON ALMA
110 de l'Eglise
Tél.: 4-3013

### REPARATION DE LAVEUSES

VENTE Beatty SERVICE
807 ST-VALLIER
Réparation et pièces sur toutes les marques. Allons chercher et livrons.
FOYER DES LAVEUSES, Enrg.
Tél.: 3-4631



VENTE Beatty SERVICE
pièces pour tous modèles et réparations de toutes les marques.
QUEBEC SERVICE DE LAVEUSE, ENR.
893 Boul. CHAREST
Tél.: 2-2724

### 108 LOGEMENTS DEMANDES

LOGEMENT demandé pour couple sans enfant, chauffé, avec eau chaude dans Jacques-Cartier, comme références locataire premier choix. TEL.: 5-7002.

7-8-9 PIECES, pour adultes, haute ville, très bonnes références. TEL.: 4-9182 — 5-7104.

COUPLE sans enfant demande logement 5 pièces, pas chauffé, Limoilou. Références. TEL.: 2-6510.

LOGEMENT de 6-7 pièces demandé pour possession le 1er octobre, dans Sts-Martyrs de préférence. TELEPHONEZ 2-2413—4-6514.

REPRESENTANT compagnie Montréal, demande logement neuf, 5 pièces, immédiatement ou pour novembre. Haute-Ville, Sillery. Ecrire: Jean-Paul Laporte a/s J.-C.

# AUTOS USAGES

Savez-vous ? que

## UNIVERSAL AUTO LTD

**Est le meilleur endroit en ville pour acheter UNE AUTO ou UN CAMION USAGÉ**

**Venez vous convaincre de nos bas prix.**

## UNIVERSAL AUTO LTD

**33, de la COURONNE, 5-5113**

**777, 1ère Ave., 5-5111**

**IL NE FAUT PAS**

**Juger la valeur d'une auto usagée seulement par son prix.**

**AVANT D'ACHETER**

**Venez comparer la valeur que nous vous offrons.**

| | |
|---|---|
| Ford Victoria | 1952 |
| Dodge sedan | 1951 |
| Mercury coach | 1952 |
| Morris sedan | 1950 |
| Studebaker sedan | 1951 |
| Chevrolet sedan | 1939 |

CAMIONS

| | |
|---|---|
| Willys station wagon | 1950 |
| Inter. 1 T. | 1950 |
| Chevrolet sedan Del. | 1949 |

Plusieurs autres modèles autos et camions

CONDITIONS FACILES

**Montcalm Automobiles**

*"Votre garage de confiance"*

**901, 1ère Avenue. Tél.: 2-5676**

**Achetons Auto**

**ARGENT COMPTANT**

**HUDON AUTO**

**545, 1ère Ave Tel.: 4-9769**

$99.00 HUDSON sedan 1936, peinture neuve, parfait ordre, bons pneus. 411 St-Alexis. TEL.: 3-8394.

AUBAINE CHEVROLET 1940, avec licence 1953, bon moteur, avec chaufferette $225. S'adr.: 448 MAZENOD.

PONTIAC sedan 1952, radio, 13,000 milles. 157 de l'Aviation. TEL.: 7-9785 après 6 heures.

ROULOTTE 22 pieds conviendrait 5 personnes, complètement équipée 1952, neuve. 1436 Commerciale, New-Liverpool, Lévis.

FORD COACH 1951, noir, air conditionné, millage 23,000 milles, en parfait ordre 496 CANARDIERE. 2-9185.

NASH 36 à vendre avec licence. $50.00 Téléphone. 2-1648.

CHEVROLET 1940, licence, chaufferette. S'adresser 58 St-Georges Appt 4, Giffard. TEL.: MO 3-6528.

FORD 1949 coach, en bonne condition, 5 pneus neufs, chaufferette. TEL.: 3-0612.

CHEVROLET sedan 1951, équipé, ou Mercury 1939 coach. S'adr.: 939 St-Vallier Ouest. MU 3-3524.

AUBAINE. MORRIS Minor 49, peinture, pneus neufs, bon ordre. TEL.: jour 3-5202. Soir MO 3-3368.

FORD 1949, très propre, radio, chaufferette, 36,000 milles $1,050. 3-0287 le jour TE 2-2655, soir.

ANGLIA 1950, en bon ordre, à sacrifier. S'adresser à TEL.: MO 3-0314.

DODGE sedan spécial de luxe 1948, chaufferette, en très bonne condition. 157 Ozanam. TEL.: 4-2658.

CHRYSLER Royal 1940. S'adr.: 91 de l'Espinay. TEL.: 2-2580.

DU PROPRIETAIRE, DODGE spécial de luxe 1949, radio. S'adr.: 89 Chemin Ste-Foy. TEL.: 7-8634 — 2-6127.

POUR ASSURER votre automobile consultez Guy Boisvert, 301 des Frênes Est. TEL.: MA 3-1360.

HUDSON 50 sedan, radio, air conditionné, parfait ordre, bons pneus $1,275.00. prendrait échange. TEL.: 2-6059.

OLDSMOBILE 1948 coach hydromatique, 41,000 milles, prix $850.00. S'adresser 21 Avenue Chouinard, entre 7-9 p.m.

BULL DOZER T. D. 9 large avec winch 3500 hrs de travail condition parfaite. BETY FRERES, St-Narcisse, comté Lotbinière. TEL.: 10 S 2.

### 17 AUTOMOBILES DEMANDEES

HUDON AUTOMOBILE

VOUS TROUVEREZ autos de toutes marques 1940 — 1953, A bas prix. 545, 1ère AVENUE. 4-9769.

A. Simard Automobile, Ltée
2650 1ère AVENUE

VENDONS autos neuves et usagées, toutes marques. Prix réduit. TEL.: MA 3-3457.

PAUL MAHEUX
ACHETONS AUTO

POUR ARGENT COMPTANT. 597 BOULEVARD CHAREST. TEL.: 3-4167.

### 18 AUTOMOBILES A LOUER

CHARS NEUFS 1953, $5 par jour, $0.10 mille, assurance $20,000 et $40,000 gratuites. ROMPRE & FRERES Drive Yourself. 1372 MAGUIRE. 7-8575.

### 2 ACCESSOIRES AUTOMOBILES

A VENDRE, parties d'automobiles neuves, usagées. LUDGER FERLAND, 661, 1ère AVENUE. 4-2920.

GARAGE LAROCHELLE & Fils

MECANIQUE débossage, peinture, travail garanti. Prix modéré. Estimé sur demande. 273, 2ème AVENUE. TEL.: 4-2191.

PLYMOUTH, Oldsmobile, Pontiac, Chevrolet sedan 1948, Meteor, Mercury, Ford sedan ou coach 1952-1951-1948. Station Wagon Panel, Pick-up et autres. Camions ½ à 7 tonnes, Dodge 7 pass. 1948. Austin et Morris sedan et convertible. PAUL MAHEUX, 597 BLVD CHAREST. TEL.: 3-4167.

### 121 MAISONS A VENDRE

(Suite de la page 14)

ACOMPTE $1,000. Maison 3 logements. Balance facile. 92 La Couronne, chambre 12. TEL.: 4-2260 — 4-9108.

COTTAGES ACOMPTE $15,000.00, balance facile. Maison chambres, haute ville et St-Roch, 3 logements, St-François d'Assise. TEL.: MA 3-2112.

ANCIENNE - LORETTE, maison neuve, chauffage, 5 pièces, $7,500.00. Peu comptant, balance comme loyer. TEL.: 2-4981— MO-3-7052.

HOPITAL Maternite privée, étanli depuis longtemps. Conditions de palement si désiré. Claude Gascon. Notaire. 4-8848.

LAFAYETTE — 3 logements, 6 pièces. ACOMPTE $6,000. C.-R. CANTIN. TEL.: 3-6910.

MAISON appartement neuve face église St-Fidèle, logement 7 pièces libre à l'acheteur. Directe propriétaire. 2-6393.

LIMOILOU. Maison 3 logements, deux 4, un 6 libre à l'acheteur. 550, 2e RUE. 4-3157.

RUE JOFFRE 6 pièces, salle de jeux, vue magnifique, grand terrain, Notaire Claude GASCON. 4-8848.

BEAUPORT, Maison 2 logements 6 appts, parfaite condition, premier chauffé, terrain 173 x 50. Aubaine. $9,500. MO 3-7143.

MAISONS plain-pied, 7 pièces, $12,500.00, $2,500.00 comptant. TEL.: jour 3-4468, soir 7-2033 — 7-5102.

RUE COULONGES, Sillery, cottage 6 pièces, chauffé, garage, pelouse. J.-A. TURMEL, 90 L'ESPINAY. 3-4567.

ST-PASCAL, 2 logements, 5 pièces, chauffés, plan provincial. Acompte $6,000.00. TURMEL 90 L'ESPINAY. 3-4567.

ST-SACREMENT, 8 logements 5-6 pièces, chauffés. Acompte $25,000.00. J. TURMEL, 90 L'ESPINAY. 3-4567.

RUE GOUVERNEUR, Sillery. Cottage 7 pièces, chauffé, garage. Acompte $3,000.00 J. TURMEL. 90 L'ESPINAY. 3-4567.

BOULEVARD des Chutes, Beauport, plain-pied, 6 pièces, chauffé, garage, vue sur fleuve. TURMEL. 3-4567.

ST-ALBERT LE GRAND, 2 logements, 5 pièces, chauffés. Acompte $6,000.00. J. TURMEL. 90 L'ESPINAY 3-4567.

PROPRIETE à vendre avec grand terrain située zone Industrielle Limoilou, coin de rues. TEL.: 3-0933.

BUNGALOW neuf, 5 pièces, soubassement 9 pi ½, hauteur. S'adr.: 380, 25e Rue, St-Fidèle.

BLVD PIE XII, 7 pièces, garage, $8,000. Beauport 5 pièces, $7,000. Notaire Claude GASCON. TEL.: 4-8848.

GIFFARD, maison seule, 10 appts, imitation brique, boutique, terrain 50 x 75. $6,800. TEL.: MO 3-7143.

ST-THOMAS D'AQUIN, maison neuve, 2 logements, 5 pièces, près école, église. 86 AVE PARADIS. 7-9170.

SILLERY, 6 pièces, 2 étages, construction récente grand terrain cause maladie — 1244 ALBERT LOZEAU. 7-3920.

### 122 MAISONS DEMANDEES

POUR LA VENTE de propriété consultez C.-R. CANTIN. 96 ST-JOSEPH Ouest TEL.: 3-0910.

MAISON demandée 2-3 logements haute ville pour argent comptant. Ecrire Case 610 Le Soleil.

VOUS VOULEZ VENDRE votre propriété. Service confidentiel. L. HUNT. TEL.: 3-7688.

AVONS CLIENTS sérieux pour maisons de 2, 3 et 4 logements, dans haute ville. Transactions rapides et discrètes. R. de ROSA. Inc. TEL. 2-1249.

DESIREZ-VOUS vendre votre propriété rapidement. Consultez J.-A. TURMEL, 90 de l'Espinay. 3-4567.

VOULEZ-VOUS vendre votre propriété ou commerce. Confiez-le O. LEROUX, 525, 3e AVENUE. 4-3836.

VOULEZ-VOUS vendre votre maison ou commerce rapidement. Consultez WILFRID ROGER, 197, 4e RUE. 4-2842.

### 128 MATERNITE

HOPITAL ST-PAUL — Hôpital privé, maternité, pouponnière, médecine, convalescence, médecin choix, infirmière diplomée 24½ JOFFRE. 7-0238.

MATERNITE licenciée pour fille, discrétion, avantage religieux, servante demandée. 10 D'ARTIGNY, TEL.: 2-1966.

HOPITAL MATERNITE LAROCHE, privé discrétion absolue, dames, demoiselles. 194 Blvd Pierre-Bertrand, Québec — TEL.: MU 3-4084.

HOPITAL LA MISERICORDE, épreuve du feu, chambres privées, semi-privées, salle. Surveillance médicale, permanente, médecin au choix. Infirmières diplômées. Confidentiel. Avantages religieux. Admission d'avance. MERE DIRECTRICE, 682 CHEMIN STE-FOY. TEL.: 7-4411.

### 129 MATERIAUX de construction

BARDEAU D'ASPHALTE : (Deuxième qualité) 210 lbs. Gris,vert, bleu et rouge. Balance de stock à des prix intéressants. DEMERS & DION, INC. Bois de construction, Contreplaqués, etc. 200 Ave St-Sacrement, Centre Ind. St-Malo. TEL.: 7-3333.

### 132 OBJETS PERDUS

SAMEDI SOIR, sur Ave Cartier ou Théâtre Cartier, montre bracelet or pour dame. Récompense. MU 3-3357.

GILET de laine drab, perdu samedi à l'Exposition. Prière communiquer 581 Ste-Thérèse. TEL.: 3-4222.

### 133 ON DEMANDE A ACHETER

ACHETONS, vendons, échangeons, meubles, articles de toutes sortes. V. DRAPEAU ENRG. 490 Ste-Thérèse. TEL.: 3-7391.

LOUIS ENRG. 28 St-Joseph. Achetons argenterie, bijouterie, diamants, radios, valises, clavigraphes, kodack, lunettes d'approche, instruments musique. TELEPHONE: 4-1431.

ATTENTION BOULANGERIE

SACS vides de papier en bon ordre demandés. QUEBEC SACK SUPPLY, 100 Mgr GAUVREAU. TEL.: 3-4553.

### 139 PERSONNELLES

SERVICE MATRIMONIAL ENRG. Jeunes gens ou personnes âgées. Venez connaître votre idéal. TEL.: 3-8430.

VOTRE HOROSCOPE $1.00. Donnez votre nom, votre adresse, votre date de naissance. Oncle Théodule, Casier Postal 28 St-Romuald.

LE SUCCES vous attend. Rendez-vous sur appointement. Présenterai idéal. AGENCE Matrimoniale Enrg. 3-7458.

POUR UNE FORME SVELTE — Les comprimés SLENDOR. Efficaces. Inoffensifs. Traitement — 3 semaines $2.00, 9 semaines $5.00. Chez tous les pharmaciens.

### 153 RADIO A LOUER

RADIO et PICK-UP, location à semaine ou au mois. Chambre maison privée. Hôtel, hôpitaux. 7-1720.

### 159 SERVANTES DEMANDEES

BONNE pour petite famille, pas de cuisine. S'adr.: 537 St-Cyrille. TEL.: 7-7624.

SERVANTE demandée, très bon salaire. S'adr.: Mme Breton. 188 de la Ronde.

BONNE DEMANDEE. Travail général. Pas de jeunes enfants, ni lavage à la maison. Références exigées. S'adresser à 1235 AVE MAGUIRE. TELEPHONE: 7-3112.

PERSONNE fiable, pour maison privée, 3 enfants. Chambre seule. TEL.: MU 3-5152.

SERVANTE pour travail 8 à 1½ heure. Devra coucher chez elle. 1305, 4e AVENUE.

ON DEMANDE une bonne pour ouvrage général. S'adr.: 74 MARECHAL FOCH.

BONNE pour ouvrage général dans maison chambres. S'adr.: 118 Grande-Allée.

BONNE demandée pour ouvrage général. Bon salaire, excellentes conditions de travail. 1084 Parc Thornhill. 7-4241.

FILLE générale demandée, préférence sachant faire cuisine. Bon salaire. 89 Chemin STE-FOY.

PERSONNE 25 à 50 ans demandée pour ouvrage général, pas de cuisine. Devra coucher à la maison. Téléphoner 5-8316.

CUISINIERE demandée pour petite famille, bon salaire, chambre seule. S'adresser Mme Paul Brunet, 21 Briand. TEL.: 3-7732.

BONNE expérimentée, sachant faire cuisine, bon salaire, logement 5 pièces, 1 bébé. 90 St-Joseph. M. PEDVIS. 4-4171 après 6 heures. 7-8512.

JEUNE FILLE demandée avec expérience comme bonne générale. Petite famille, chambre seule femme de ménage. S'adr.: 163 des Erables. 2-3300.

FILLE générale, sachant faire cuisine, 2 adultes, références exigées, salaire $60.00 par mois. S'adresser 1403 Parc Champoux (coin Chemin St-Louis et Blvd Laurier). TEL.: 7-3948.

BONNE pour service général dans maison privée, famille 5 enfants, très bon salaire. Références. S'adr.: Mme Louis Auger, 1220 Ave des Pins, Sillery. TEL.: 7-1613.

JEUNE FILLE pour servir les tables quelques heures par jour. Références. Château St-Louis. 5-5689.

SERVANTE demandée, ouvrage général, pas cuisine, chambre seule, références exigées, bon salaire. Mme Paul Samson, 1035 Ave Gauthier. TEL.: 7-1032.

BONNE sachant faire cuisine de famille, références exigées. Grande-Allée. TEL.: 2-6125.

BONNE ouvrage générale, petite famille, gros lavage en dehors. 382 Chemin Ste-Foy. Appt 3.

BONNE pour ouvrage générale, famille 2 enfants, gros lavage en dehors. 98 Avenue des BRAVES.

SERVANTE générale, sachant cuisine avec références. 1680 Chemin Gomin, 5 minutes du Bois Coulonge. 7-1083.

FILLE DE CAMPAGNE demandée, aimant les enfants, références exigées. 154 FRASER.

DESIRE DOMESTIQUE pour service général, chambre-boudoir seule, radio, hauteville. TEL.: MU-3-8093.

ON DEMANDE une cuisinière. Références exigées. S'adresser: 109 AVE PARC. TEL.: MU-3-4673.

FILLE pour ouvrage général, petite famille, bon salaire, références. TEL.: 7-3165. 1408 Parc Champoux, Sillery.

AIE BESOIN aide générale (Montréal), aimant enfants, bon salaire, bon chez-soi, références Ecrire Mme W. T. Laurin, 5588 Canterbury, Montréal, Qué.

SERVANTE demandée, dans famille avec enfants, position à l'année. S'adr.: 603 St-Bernard, TEL.: 2-5313.

BONNE pour ouvrage général, pas de grosse cuisine, bon salaire. S'adr.: 1145 Vauquelin. 7-1641.

JEUNE FILLE de campagne, préférence aimant les enfants. Vie de famille. Chambre seule. Près Québec. Bon salaire. Ecrire case 631 Le Soleil.

### 159 SERVANTES DEMANDEES

SERVANTE demandée, pour petite famille, S'adr.: 14 ave des Jésuites, Appt 2. TEL.: 7-1264.

BONNE demandée ouvrage général, famille 4 grandes personnes. S'adr.: 16 Ave Bellevue. 7-1589.

FILLE de campagne demandée, ouvrage général, pas cuisine, bon salaire, chambre seule. 1660 Sheppard. 7-6676.

JEUNE FILLE sérieuse aimant les enfants et ouvrage général. Gros lavage en dehors, chambre seule. Bon salaire. TEL.: 7-2304 ou Ecrire Case Postale 1182 Québec.

FAMILLE 3 enfants, demande bonne, pas de cuisine, salaire $15.00 par semaine. TEL.: 7-0684.

### 162 TERRAIN A VENDRE

BEAU TERRAIN plat, à bâtir, 100 x 300. $600 près bord Lac St-Charles. TEL.: 4-8146.

TERRAINS 100 x 195 pour maison appartements, coins de rues, St-Albert, prix avantageux. 475 St-Vallier Est.

TERRAIN situé coin St-Bernard et Marie-Louise dans St-Malo, arpenté et trottoirs faits, mesurant 33 x 67. S'adresser Lucien Hamel. 763 St-Bernard. TEL.: MU 3-3504 ou 7-9615.

### 165 TERRE A VENDRE

PONT-ROUGE, terre 75 arpents, bâtisse, outillage, animaux, récolte, 2-3 culture $3,800. Conditions faciles. MO 3-7143.

ST-AGAPIT de Lotbinière, route 5, Québec-Montréal, 4 x 23 arpents, roulant compris S'adresser Joseph Audesse, St-Agapit de Lotbinière.

ST-AUGUSTIN, terre 150 arpents, bâtisse, outillage, animaux, sucrerie, run de lait à $4.40 le cent. S'adresser ROBERT QUEZEL, St-Augustin, Portneuf. TEL.: 41-S-2.

BELLE TERRE 3 x 40 arpents, moitié culture pas roches, balance bois toute sorte, roulant et animaux, bâtisses neuves, modernes, située route Trans-Canada Lauzon près la ville, école, église. Thuribe Bourget, St-Joseph de Lévis. R.R. 2 TEL.: TE-7-7127.

TERRE St-Sylvestre, Lotbinière, deux milles village 6 x 30 arpents, toute en culture à part l'érablière de 4,000 chaudières aluminium, bouilloire, maison, grange, porcherie, poulaillé, électricité, téléphone. ROGER DELISLE, St-Sylvestre, Lotbinière.

### 167 TROUVE

OBJET oublié au bureau de poste. 499 rue Kirouac.

### 170 NON-CLASSIFIES

ALPH. DION FOURRURES

Plus bas prix en ville.

59½ Blvd LANGELIER,

tél.: 3-6547

## ROUYN

**Va-et-vient**

—M. et Mme Ferdinand Proux sont revenus d'un voyage de quelques semaines au cours duquel ils visitèrent des parents et amis à Niagara Falls, Buffalo, Ste-Catherine, Welland, Toronto et Montréal

—M. et Mme Gérald Boisvert, de Noranda, ont fait un court voyage à Ottawa et Montréal, en fin de semaine. Ils partiront demain pour un voyage d'une quinzaine à Virginia Beach et en Caroline du Nord.

M et Mme Bernard Pharand, de Noranda, ont passé la fin de semaine dernière à Ottawa. Ils ont fait le voyage en compagnie de M. et Mme Bérald Boisvert, de Noranda.

**Réceptions**

La Reine de l'or, titre échu à Mlle Lorraine Langlois qui s'était présentée sous l'étiquette de Mlle Noranda à l'exposition régionale, fut invitée d'honneur à une réception donnée, dernièrement, au Salon Elissbeth du Château Windsor par M. et Mme Albert Coutu et M. Gilles Coutu. On remarquait parmi les invités, Mme Alcide Langlois, mère de Lorraine, M. et Mme P. Parenteau, de Noranda, et de nombreux amis et amies.

—Mme Normand Grimard, de Noranda, a reçu jeudi après-midi, de quatre à six au salon Chez les Copains, de l'hôtel Windsor, en l'honneur de Mlle Renée Lafrenière, à l'occasion de son prochain mariage, à M. Louis-Philippe De Blois. Mme J.-H. Lafreniere servait le thé. Le salon était décoré, pour la circonstance de glaieuls et de pompons.

**Mariages**

—Récemment, a été béni, en la chapelle de la paroisse du Sacré-Coeur de Noranda, le mariage de Mlle Rollande Clermont, fille de M. et Mme René Clermont, de Noranda, et de M. Claude Guertin, fils de M. et Mme Arthur Guertin, de Rouyn. C'est M. l'abbé Charles Lapointe qui bénit l'union nuptiale. Les pères respectifs ces deux époux leur servaient de témoins.

En l'église St-Joseph de Rouyn samedi dernier, M. l'abbé Roger Valiquette bénissait l'union de Mlle Alice Thériault, fille de M. et Mme Frank Thériault, de Rouyn, à M. Jean-Guy Pépin, fils de M. et Mme Rosario Pépin, de Rouyn également. MM. Thériault et Pépin agissaient respectivement comme témoin pour leur enfant.

—Samedi dernier, en l'église St-Michel-Archange de Rouyn, M. l'abbé Jean Goulet bénissait l'union de Mlle Michelle St-Hilaire, fille de M. et Mme Hervé St-Hilaire, de Rouyn, à M. Adrien Langlois, fils de M. et Mme Arthur Langlois, de Rouyn également. Les pères respectifs des nouveaux époux leur servaient de témoins.

—M. l'abbé Jean Goulet bénissait mercredi matin, en l'église St-Michel-Archange de Rouyn, le mariage de Mlle Jeannine Jacques, de Ste-Catherine, Ontario, fille de M. et Mme Alphonse Jacques, de Rouyn et de M. Reginald Jos. Smith, fils de M. et Mme Harold Smith, de Ste-Catherine également. M. Jacques servait de témoin à sa fille, tandis que M. Georges Jacques beau-frère, du marié, agissait comme son témoin.

**Naissance**

M. et Mme Maurice Aubry, de Noranda ont le plaisir de faire part à leurs amis de la naissance d'un fils baptisé dimanche dernier, à l'église Notre-Dame-de-la-Protection, sous les prénoms de Joseph-Richard-Maurice. Parrain et marraine, M. et Mme René Riendeau, d'Ottawa; oncle et tante de l'enfant.

## ST-SAMUEL, FRONTENAC

**Réception**

Un groupe d'amis ont organisé, récemment, en la salle paroissiale, une belle réception en l'honneur de M. et Mme Jean-Luc Théberge, à l'occasion de leur retour de voyage de noces. Au cours de la soirée, il y a eu de la musique, du chant et de la danse. Le tout a été clôturé par un délicieux goûter.

## Service des signaux

St-Jean, I.O., 14 — Clair calme, descendant 5.15 a.m. Heimskelli, 7.25 a.m. la Rivière Malbaie, 7.40 a.m. R. A. McInnis, 7.55 a.m. Cygnus, hier 6.00 p.m. Frances Salman, 6.10 p.m. Brampton, 7.25 p.m. Cartierdoc, 7.35 p.m. Frank J. Humphrey, 9.25 p.m. Blairspey, 4.40 p.m. Irvingwood.

Ile aux Grues, 32 — Clair léger sud ouest, montant 6.45 a.m. Jean Carmel, hier 11.00 p.m. Rivière Ouelle, 3.20 p.m. St-Jacques, descendant hier 11.30 p.m. l'Alida.

Cap Saumon, 82 — Nuageux nord est, montant 8.05 a.m. Tadoussac, 7.00 a.m. Comte Charlevoix, descendant 6.40 a.m. Quinnette.

Tadoussac, 103 — Parti descendant hier 8.40 p.m. Mont Blanc.

Pointe Noire, 103 — Nuageux léger nord ouest, montant hier 2.10 p.m. Krageholm, 2.45 p.m. Alys, descendant hier 1.10 p.m. Alfred J. Harris.

Rimouski, 155 — Parti montant hier 7.00 p.m. Nord de l'Ile, pour Trois-Rivières.

Pointe au Père, 158 — Nuageux léger sud ouest, montant 2.53 a.m. Horno, pour Détroit, 3.26 a.m. Prins Willem IV, pour Montréal, 5.17 a.m. Garlinge, pour Québec, 5.37 a.m. Iuciana, 7.49 a.m. Sunrover 40 est, dû 11.00 a.m., pour Port-Alfred, hier 9.40 p.m. Cortona 180 est, dû 10.00 a.m., pour Montréal, 6.30 p.m. Prescodoc, pour les Lacs, 6.50 p.m. Zero, 10.00 p.m. Mont Alta 90 est, pour Sorel, 10.00 p.m. Thorshall 170 est, dû 10.00 a.m., pour Montréal, descendant 1.50 a.m. North Gaspe, 4.35 a.m. Kent County, 12.28 p.m. Blue Master, 7.40 a.m. Brant County, 5.05 a.m. Marandellas, hier 9.10 p.m. Magnhild, 9.21 p.m. Imperial Ottawa, 1.00 p.m. Polytrader, 5.40 p.m. Oil Transporter.

Cap à l'Aigle, 76 — Arrivé descendant hier 6.15 p.m. Birchtoe.

Pointe Renommée, 330 — Montant 12.34 a.m. Makawell, 12.50 a.m. Lyngenfjord 160 sud est, 7.43 a.m. Leecliffe Hall, hier 11.21 pm. Havre Aubert, 10.40 pm. Angusdale, descendant hier 8.15 pm. Cedarbranch, 11.15 p.m. Rockcliffe Hall.

Chandler, 400 — Arrivé montant 7.22 a.m. Mont Rose.

Port Meunier, 333 — Parti montant 1.45 a.m. Judge Kenefick.

Pointe de l'Est, 444 — Nuageux léger ouest.

Nord Sydney, 575 — Montant hier 7.25 p.m. Dalheim passé Détroit de Canso, pour Trois-Rivières.

Sydney, 595 — Parti montant hier 7.30 p.m. Cornwood, pour Québec.

Belle-Isle, 739 — Montant hier 11.40 a.m. Atlantic 180 est nord est, descendant 3.25 a.m. Konsul Sartori.

Cap Race, 835 — Clair léger sud ouest, descendant hier 7.00 p.m. Eolo.

**MONTREAL A QUEBEC**

Longue Pointe, 134 — Clair léger est, montant 1.00 a.m. Imperial Collingwood, 1.30 a.m. Mylla.

Cap St. Michel, 125 — Clair est, descendant 7.55 a.m. Sandsend, 6.55 a.m. Norsya.

Sorel, 100 — Brumeux calme, montant 8.30 a.m. Linda, 7.10 a.m. Imperial Simcoe, 8.40 am. Sundial, descendant 8.30 am. Tadoussac Transport.

Trois-Rivières, 68 — Clair ouest, arrivé montant 8.15 a.m. J. E. D., parti montant 7.15 a.m. Rina B., 7.40 a.m. V. G. C. Berthier, passé montant 4.15 a.m. Blue River, 6.10 a.m. Ornefjell, ancré descendant 4.50 a.m. Kalkoura, passé descendant 6.40 a.m. L'Etoile du St-Laurent.

Batiscan, 51 — Clair calme, arrivé montant 8.20 a.m. V. G. C. Verchères.

Grondines, 41 — Nuageux est.

St-Nicolas, 13 — Nuageux est, montant 9.20 a.m. V. G. C. Ernest Lapointe.

Québec, — Nuageux légegr nord, arrivé montant 1.20 a.m. Rivière Portneuf, passé montant 9.15 a.m. Seafisher, 8.10 a.m. North Shore, parti descendant 6.35 a.m. R. A. McInnis, 6.30 a.m. Lawrencecliffe Hall, passé descendant 12.3 a.m. Rivière-Ouelle, 3.05 a.m. Donnacona No 2, 4.10 a.m. Hemsefjell 4.35 a.m. F. Mary et remorquant Raymond L., 7.55 a.m. Ste-Anne Transport, 6.45 a.m. Cygnus, 6.00 a.m. La Rivière Malbaie.

Québec, — Hier. — Arrivé montant 3.20 pm Malbaie Transport, 3.15 pm V. G.C. Detector, passé montant 9.40 pm Sautauriski, arrivé descendant 7.15 pm Shelter Bay, 3.50 pm Atlantic Prince parti descendant 3.15 pm Kent County, 6.00 pm Frank J. Humphrey, 6.20 pm Brant County, 4.40 pm Frances Salman

**OUEST DE MONTREAL**

Sault Ste-Marie, 820 — Nuageux calme

Port Colborne, 321 — Nuageux sud ouest.

Galop, 99 — Nuageux nord, descendant 5.25 am Edenwood, 5.40 am North Cliffe Hall, 5.50 am Southcliffe Hall, 7.50 am Clary Foran.

Dickinson, 72 — Pluvieux léger ouest, descendant 7.13 am Perth.

Cornwall, 62 — Pluvieux nord ouest.

Coteau, 33 — Nuageux sud est, descendant 5.20 am R. H. Marshall.

Cascades, 21 — Nuageux nord ouest.

Lachine, 3 — Nuageux nord ouest, descendant 4.20 am Franquelin, 5.20 am La. John Misener, 6.25 am Bogfred.

**DERNIERE HEURE**

Québec. — Montant 8.45 a. m. Port Québec, 9.25 a. m. Jean Carmel, 9.35 a. m. Zéro, 9.40 a. m. J. C. T. 9.50 a. m. William C. Warren, descendant 8.55 a. m. Savoy.

Pointe au Père, 158. — Montant 8.08 a. m. Anguscale 85 est, dû 3.00 p. m. pour Montréal, 8.15 a. m. Mont Clair 80 est, dû 5.00 p. m., pour Montréal, 8.45 a. m. Mont Alta.

Rivière à la Martre, 263. — Clair léger nord ouest.

Cap Madeleine, 299. — Clair nord ouest.

Pointe Renommée, 330. — Clair léger nord ouest, montant 8.26 a. m. Stork 7.00 a. m. Tunaholm.

Cap des Rosiers, 354. — Clair léger sud-ouest.

Pointe Maquereau, 409. — Clair ouest.

Pointe des Monts, 220. — Clair ouest.

Pointe de l'Ouest 332. — Clair léger ouest.

Cap Ray, 553. — Couvert léger sud est.

Pointe Tupper, 581. — Nuageux sud-ouest

Sydney, 595. — Couvert léger sud est.

Pointe Amour, 678. — Brumeux sud ouest.

## LA PLUS GIGANTESQUE VENTE DE LIVRES NEUFS

## JAMAIS VUE AU CANADA!

**JEUDI - VENDREDI - SAMEDI**

**ROMANS** D'AMOUR, POPULAIRES, POLICIERS, D'AVENTURES **HISTOIRE**

**BIOGRAPHIES - CLASSIQUES**

**300 titres différents...**

*40,000 VOLUMES ASSORTIS*

**à des prix aussi bas que...**

# 25c et 35c

**Liste complète fournie GRATUITEMENT sur demande, des VALEURS ALLANT JUSQU'À $3.00**

*Une Visite Vous Convaincra!*

Sans engagement veuillez remplir ce coupon et nous le poster immédiatement.

**Institut Littéraire du Québec**

**35 DE LA COURONNE, QUEBEC**

Veuillez m'expédier la liste complète des volumes que vous offrez à 25 et 35c.

*NOM* .....

*ADRESSE* .....

## INSTITUT LITTÉRAIRE DU QUÉBEC

**35 DE LA COURONNE, QUEBEC.**

MUTT et JEFF — *par Bud Fisher*

MARISE DUCLAU et sa famille — *par McEvoy et Striebel*

LE SURHOMME — *par Wayne Boring*

KING de la Gendarmerie Royale — *par Zane Grey*

# Dans nos théâtres


**PRINCESSE**
DEUX GRANDS FILMS EN COULEURS
Une touchante histoire d'amour, plus musique et chansons enlevantes !
"SOMEBODY LOVES ME"
avec
Betty Hutton et Ralph Meeker
Ils attaquent les Sioux et se couvrent de gloire !
"WARPATH"
avec
Dean Jagger et Edmond O'Brien

**CARTIER** JUSQU'A JEUDI
Le plus grand drame humain mis en film

CLIFTON WEBB · BARBARA STANWYCK
Robert WAGNER - Audrey DALTON
Thelma RITTER - Brian AHERNE
et Richard BASEHART
aussi : Danielle Darrieux dans "SERENADE OF LOVE"
Extra "VOYAGEURS DU QUEBEC" en magnifiques couleurs

3D/3D

THE CHARGE AT FEATHER RIVER
GUY MADISON FRANK LOVEJOY
JUSQU'A JEUDI SOIR
**EMPIRE**
Matinée : 65c — Soirée : 90c
Extra : "GILBERT & SULLIVAN"
Nouvelles et sujets courts
Dernier spectacle complet à 8 h. 30 p.m.

**CINEMA PARIS** A L'AFFICHE
Des enfants malheureux retrouvent la joie de vivre!

Madeleine ROBINSON René LEFEVRE dans
SEULS.. AU MONDE
avec LOUIS SEIGNER - RAYMOND CORDY
EN PROGRAMME DOUBLE avec
Pour celui qui sait bien le jouer
LA VIE EST UN JEU!
avec RELLYS et JACQUELINE DELUBAC

SALLE CLIMATISEE
**PIGALLE**
A L'AFFICHE

PARCE QUE CE FILM aborde avec courage le délicat problème de l'éducation sexuelle chez les adolescents.
PARCE QUE CE FILM est dédié aux parents qui ont oublié qu'ils ont été des enfants et que leurs propres enfants ont grandi.
PARCE QUE CE FILM — approuvé par les plus hautes autorités — condamne l'hypocrisie de certaines formules d'éducation.
PARCE QUE CE FILM en illustrant les premiers émois de l'amour, décrit en même temps l'anxiété de l'adolescent qui cherche un guide et n'en trouve pas.
AVEC LA TRÈS ÉMOUVANTE PIER ANGELI
VERSION FRANÇAISE D'UNE GRANDE OEUVRE INTERNATIONALE
ATTRACTION SUPPLÉMENTAIRE
CE BON MONSIEUR DURAND
avec ARMONTEL et MARTHE MERCADIER

**DANSE**

TOUS LES SOIRS
ORCHESTRE DE TED GAGNON
Pas de charge de couvert
PAS DE MINIMUM
**AUBERGE DES 4 CHEMINS**
MU 3-4438

VERSION FRANÇAISE EN PRIMEUR A QUEBEC
Une semaine au Cambrai — Trois jours au Sillery

Le plus passionnant, le plus grand des drames d'amour de tous les temps. C'est une production en Technicolor de Cecil B. de Mille.
CAMBRAI du 18 au 24 sept. — SILLERY 18-19-20 sept.
CAMBRAI SILLERY

**LAURIER** Ce Soir et Demain Soir à 8.30 hrs
• Musique • Comédie • Chant • Danse
3 heures que vous n'oublierez jamais !
"LA POUNE" et sa troupe de Montréal
Mme JULIETTE PETRIE
14 ans au théâtre National avec La Poune
ALBERT De FAYNOS violoniste de renom
FERNANDE FAY pianiste
CHARLES LORRAIN chanteur-comédien
GERTRUDE ROY et RENE DUVAL
A L'ECRAN : (Jusqu'à vendredi)
"CIEL ROUGE" Robert Mitchum, Barbara Bel Geddes
"INDIAN TERRITORY" Gene Autry, Gail Davis

A L'AFFICHE JUSQU'À JEUDI SOIR INCLUSIVEMENT
CONTINU DE 1 h. à 11h. "SHANE" à 1h.20, 3h.50, 6h.25 9h.
VOYEZ
Il n'y eut jamais de film semblable !
**SHANE**
ET VOUS ADMETTREZ QUE C'EST FAMEUX !

ALAN LADD · JEAN ARTHUR · VAN HEFLIN
- GEORGE STEVENS'
SHANE
BRANDON DE WILDE - JACK PALANCE
TECHNICOLOR
**CAPITOL**
PRIX D'ADMISSION pour "SHANE" : Matinées : 75c — Soirs : $1.00
Ecoliers 16-17 ans : 45c. Taxe incluse. Aucun billet de faveur.


## Horaires des cinémas

CAPITOL : — Représentation continue de 1h. à 11h. Sujets courts à 1h., 3h.15, 5h.50, 8h.20 ; "Shane" (117 min.) à 1h.20, 3h.50, 6h.25, 9h.
CINEMA DE PARIS : — Actualités françaises : 12.30, 3.42, 8.23 hrs. Seuls au monde : 12.40, 3.52, 6.44, 9.56 hrs. La vie est un jeu : 2.09, 5.21, 8.33 hrs. Continuel.
CAMBRAI : — Geneviève de Brabant : 1.30, 4.25, 7.05, 10.00 hrs. Nouvelles : 2.55, 8.30 hrs. Les deux aventuriers : 3.05, 5.45, 8.40 hrs. Continuel.
CARTIER : — Serenade of Love : 1.05, 4.35, 7.45 hrs. Nouvelles : 2.30, 5.50, 9.00 hrs. Voyageurs du Québec : 2.30, 9.10. Titanic : 3.00, 6.10, 9.40. Continuel.
CLASSIC : — Visage pâle : 12.45, 3.45, 6.45, 9.45 hrs. Black Gold : 2.15, 5.15, 8.15 hrs. Fin : 11.00 hrs. Continuel.
EMPIRE : — Nouvelles : 1.00, 3.35, 6.05, 8.30 hrs. Return of Gilbert & Sullivan : 1.20, 3.10, 6.15, 8.45 hrs. Their Auto B.A. Law (cartoon) : 1.55, 4.20, 6.50, 9.15 hrs. The Charge at Feather River : 2.00, 4.30, 6.55, 9.25 hrs. Continuel de 1.10 à 11.10 hrs.
IMPERIAL : — Les écumeurs des Monts Apaches : 1.00, 4.00, 6.57, 9.46 hrs déporté : 2.34, 5.33, 8.20 hrs.
LAIRET : — Nouvelles : 1.00 4.22, 7.44 hrs Le petit Saltimbanque : 1.18 4.40, 8.02. Yvonne sait tout : 3.07 6.29, 9.51 hrs. Fin : 11.06
LAURIER : — "Le Ciel Rouge" : 1.00, 3.55, 6.40. Nouvelles : 2.25 5.30, 8.05 hrs. "Indian Territory" : 2.50, 5.30 hrs. La Poune et sa Troupe (A la scène) : 8.30 hrs.
PIGALLE : — Demain il sera trop tard : 1.16, 4.00, 6.44, 9.28 hrs. Ce bon monsieur Durand : 12.40, 3.24, 6.08, 8.52 hrs. Actualités françaises : 12.30, 3.14, 5.58 8.42 hrs. Fin : 11.49 hrs. Continuel.
PRINCESSE : — Sujets courts : 1.00, 4.25, 7.50 hrs. Warpath : 1.13, 4.38, 7.56 hrs. Somebody loves me : 2.48, 6.12, 9.31 hrs.
RIALTO : — Les maîtres de la mer : 12.50, 4.15, 7.50 hrs. Nouvelles : 2.15, 5.40, 7.35 hrs. La valse de l'empereur : 2.30 5.55, 9.25 hrs. Fin : 11.10 hrs. Continuel.
SILLERY : — Crimson Pirate : 6.15, 10.00 hrs. Diplomatic Courier : 8.15 hrs. Fin : 11.45 hrs.
VICTORIA : — Le petit monde de Don Camillo : 2.55, 6.20, 9.40 hrs. Dangereuse mission : 1.15, 4.45, 8.15 hrs. Continuel de 1.15 à 11.30 hrs.
BIENVILLE : — "Lone Star" : 6.30, 9.45 hrs. Nouvelles : 8.05 hrs. "Le Bistro du péché" : 8.20 hrs.
CANADA : — Le sorcier noir : 6.35, 9.35 hrs. Sujets courts : 8.05 hrs. Portrait d'un assassin : 8.10 hrs.
CINEMA DE LEVIS : — Le Prince Pirate : 6.20, 9.25. Nouvelles : 7.50. Tout le monde chante : 8.00.
ETCHEMIN : — Valse de Paris : 7.30. Le Roi du Tabac : 9.15 hrs.


**Rialto**
"Le Foyer de la Version Française!"
Jusqu'à vendredi soir

Paramount presents
BING CROSBY · JOAN FONTAINE
"LA VALSE DE L'EMPEREUR"
(EMPEROR WALTZ)
Color by TECHNICOLOR
Aussi : Douglas FAIRBANKS Jr. dans "LES MAITRES DE LA MER" ("Rulers of the Sea")

**IMPÉRIAL**
EN COULEURS : Excitantes aventures dans le merveilleux décor de l'Ouest :
"Les Ecumeurs des Monts Apaches"
("Stage to Tucson")
avec
Rod Cameron & Wayne Morris
Captivant film d'espionnage
"LE DEPORTE"
avec
Marta Toren et Jeff Chandler

**BIENVILLE** Auj. à Vendredi
Version Française
Shelly Winters Macdonald Carey
"LE BISTRO DU PECHE"
(South Sea Sinner)
— Second Film —
Film d'action où l'amour est aussi violent que la bataille !
Clark Gable, Ava Gardner
Broderick Crawford
"LONE STAR"
— Coutellerie "Argyle" de Rogers —

**SILLERY**
Air climatisé
"CRIMSON PIRATE"
en Technicolor
avec
Burt Lancaster
aussi
"DIPLOMATIC COURIER"
avec
Tyrone Power, Patricia Neal, Stephen McNally
Argenterie Rogers tous les jours.

**VICTORIA**
AIR CLIMATISE
PRIX REGULIERS
A L'AFFICHE
FERNANDEL dans "Le petit monde de DON CAMILLO" avec GINO CERVI
STATIONNEMENT GRATIS
Aussi ALEXIS SMITH STEPHEN McNALLY
"DANGEREUSE MISSION"
Technicolor
ARGENTERIE ROGERS

**CAMBRAI**
Anne Vernon, Rossano Brazzi, Gianni Santuccio
dans
"GENEVIEVE DE BRABANT"
Aussi
Douglas Fairbanks Jr
dans
"LES DEUX AVENTURIERS"
Nouvelles

**CLASSIC**
Bob Hope, Jane Russell
dans
"LE VISAGE PALE"
Aussi
Anthony Quinn, Elyse Knox
dans
"BLACK GOLD"
technicolor
Service Serénade pour les dames.

**Laret** JUSQU'A VENDREDI SOIR
UN RÉCIT QUE VOUS N'OUBLIEREZ PAS!

LE PETIT SALTIMBANQUE
avec
JACQUES D'ELVIGNE
et le fameux chien RIN TIN TIN
EN PROGRAMME DOUBLE avec
Jean TISSIER dans 'Yvonne sait Tout' et ne dit rien!

Le rendez-vous de l'élite québecoise
LA MAGNIFIQUE SALLE A DINER
"Indian Room"
l'atmosphère du chez soi
au 2e étage du
RESTAURANT BEAVER
66, rue St-Jean
Atmosphère d'intimité — Délicieuse cuisine — Musique de choix — Jolis décors muraux — Air climatisé — Tout pour plaire.
Spécialités :
BANQUETS — RECEPTIONS
REPAS DE NOCES
DINERS — CONFERENCES — ETC.
Rés. : 4-5237

CLUB DES MARCHANDS
Coin de la Couronne et Boulevard Charest
— PRESENTE —
JACK PALMER
violoniste-Comédien
YOLANDE BEGIN
chanteuse de genre
Paul-Emile ROUSSEL m. c. et chanteur
Roland GAUVIN et son ensemble

Photo prise hier à Maguire Electric à l'occasion du tirage d'un appareil de télévision Marconi. Le gagnant est M. Charles-Edouard Prévost, 38, Crémazie, Québec. C'est M. Gérard Guay, maire de Sillery, qui a procédé au tirage; on le voit entouré sur la photo de MM. Côme Rompré, Marcel Phaneuf et J. D. Stobo, propriétaire de Maguire Electric ainsi que quelques invités. (Photo "Le Soleil")

## Programme réduit

Paris, 16. (PA) David Owen, de Grande-Bretagne, président de la commission d'assistance technique des Nations Unies, a annoncé que son organisme devra réduire de 10 p.c. son programme de 1953. M. Owen attribue cette diminution aux Etats-Unis qui n'ont pas fourni leur contribution de $4,600,000 au budget total. Néanmoins, Owen a expliqué que les Etats-Unis ont versé 60 pour cent des $21,500,000 que la commission aurait dépensé en 1953. Cet organisme a pour tâche d'aider les pays arriérés dans leurs projets techniques telles la construction de centrales hydroélectriques et l'irrigation.

## ST-LAMBERT, Lévis

**Mariages**

Le 5 septembre avait lieu le mariage de Mlle Colette Parent, fille adoptive de M. et Mme Alexis Parent avec M. Jean-Jacques Vézina, fils de M. et Mme Maurice Vézina, de Québec.

Ils résideront à Québec.

—Le 12 septembre avait aussi lieu le mariage de Mlle Anita Roy, fille de M. et Mme Napoléon Roy avec M. Lucien Boutin, fils de M. et Mme Amédée Boutin. Ils résideront à Asbestos.

—Le 12 septembre avait lieu également le mariage de Mlle Léa Couture, fille de M. et Mme Aimé Couture avec M. Noël Labonté, fils de M. et Mme Joseph Labonté, de St-Isidore. Ils résideront à Ste-Marie, Beauce.

**La rentrée des classes**

Près de 175 enfants fréquenteront les écoles cette année.

Le personnel enseignant est comme suit :

Ecole No 1, village : 1ère et 2e années: Mme A. Dpval; 3e et 4e années: Mlle Louisette Lemieux ; 5e et 6e année : Mlle Fernande Larose; 7e et 9e années: Mlle Joséphine Lamontagne.

Ecole No 2, rang St-Patrice : Mlle Jeanne d'Arc Laliberté.

Ecole No 4, St-Patrice, Mlle Rose-Alma Boutin.

Ecole No 5, Ste-Catherine, Mlle Françoise Lamontagne.

Ecole No 6, St-André, Mlle Jeannette Bédard.

Ecole No 7, St-Aimé, Mlle Cécile Laliberté.

Ecole No 8, St-Augustin, Mlle Thérèse Boutin.

Ecole No 9, Belvèze, Mlle Georgette Laliberté.

Ecole No 10, Iberville, Mme Albert Nadeau.

## Deux langues internationales

Strasbourg, 16. (PA) — La cause de ceux qui veulent faire adopter le français et l'anglais comme langues officielles internationales, a enregistré hier un nouveau succès : la commission des affaires culturelles de l'Assemblée européenne a approuvé le projet.

Une motion a été soumise, par le conservateur anglais Christopher Hollis, exhortant tous les Etats membres du Conseil de l'Europe à accepter les deux langues comme langues internationales. L'affaire sera discutée ce mois-ci. Les porte-parole de l'Allemagne et de l'Italie ont déjà fait échouer autrefois un projet du genre.

La motion contient le voeu que le français ou l'anglais soit enseigné dans toutes les écoles pour que chaque élève acquière des notions de l'une ou l'autre langue.

## Les ponts de Montréal

**Montréal, 16 (PC) — M. J.-O. Asselin, président du comité exécutif de Montréal, a déclaré qu'il s'est entretenu avec le ministre des Transports, l'hon. Lionel Chevrier, à Ottawa, en vue de faire financer par le fédéral des réparations qui permettraient aux ponts Jacques-Cartier et Victoria d'absorber une plus grande circulation de véhicules-moteurs.**

**La cité consulterait le Canadien National, propriétaire du pont Victoria, et soumettrait ses projets au gouvernement fédéral.**

## Mort de madame Alphonse Bussières

Dans la nouvelle ayant trait à la mort de Dame Lucina Gingras, épouse de feu Alphonse Bussières, décédée le 13 septembre, il aurait convenu d'ajouter au nom de l'une de ses filles, Mme Raphaël Morissette, son nom de fille, Simonne Bussières.

## Churchill menacé d'une crise ouvrière

Londres, 16. (Reuters) Le gouvernement du premier ministre Churchill est menacé de sa première crise ouvrière d'envergure depuis deux ans, alors que 5,000,000 de travailleurs anglais s'apprêtent à réclamer des augmentations de salaires. Les ouvriers prétendent que le coût de la vie affecte énormément les gagne-petit.

## L'aqueduc de Saint-Romuald

St-Romuald, (DNC) Depuis quelques semaines les autorités de la municipalité ont demandé aux paroissiens de ménager l'eau, afin de ne pas connaître la disette que d'autres municipalités, subissent. En effet certaines parties de la paroisse les plus élevées n'ont pas toujours la pression qu'ils aimeraient avoir. A cet effet le conseil municipal a décidé de faire faire cette année si possible les plans d'un nouveau filtre, et réservoir, pour une population d'au delà de 15,000 personnes.

La Chambre de Commerce, lors de sa dernière assemblée régulière a décidé d'étudier avec le conseil municipal, cette question de l'eau, et à cet effet, donnera un dîner-causerie le 28 septembre au Manoir de St-Romuald à 7 hres et le conférencier sera l'ingénieur de la municipalité, M. Marc Gilbert, [illegible] qui se fera un plaisir de renseigner tous les paroissiens présents. Ceux qui veulent se renseigner devront être présents à ce dîner, en se procurant des cartes chez le secrétaire ou le président ou M. Jean-Paul Martin.

## CAUSAPSCAL

**Accident**

M. Alcide Plante, cultivateur, qui était allé aider son voisin, M. Philippe Plante, à battre du grain, fut victime récemment, d'un accident. Alors qu'il passait près du moteur, il fut happé par sa manche de chemise par la poulie qui lui cassa un bras. On le transporta immédiatement à l'hôpital de Campbellton.

**A l'hôpital**

Sont aussi hospitalisées à Campbellton actuellement, Mmes Napoléon Barriault, Oscar Boucher ainsi que Mme Alcide Desrosiers. Cette dernière a dû être transportée par ambulance à une hôpital de Québec.

## Pas de réponse des communistes

Pan-Moun-Jom, 16. (PA). Les communistes n'ont pas répondu aujourd'hui à la demande d'éclaircissement soumise par les alliés au sujet de 3,404 hommes, dont trois Canadiens, qui seraient encore aux mains des rouges. Les alliés ont déclaré qu'ils feront pression pour obtenir une réponse sous peu.

LA GUERRE CONTRE LES ROUGES CONTINUE : Une trêve a été conclue en Corée, mais la guerre contre les communistes continue en Indochine. Des stratégistes militaires américains et français ont fait savoir récemment qu'ils en espèrent la fin à l'avantage des puissances alliées, en 1955. On voit ici un canon de 155 millimètres qui vomit le feu et la fumée, au milieu de la nuit, près d'un terrain d'atterrissage, dans la région de Tien-Lang. (International News)


# GRANDE VENTE EAU FUMÉE !
CHEZ **BERGEVIN** ENR.
TÉL. 3-2710
JEUDI, VENDREDI et SAMEDI
VENEZ EN FOULE

TOUTE VENTE FINALE !

Un lot de SOULIERS pour HOMMES
Toutes grandeurs, en brun et noir. Spécial: $2.00

SOULIERS pour ENFANTS et FILLETTES
Différents modèles, teintes et assortiment de pointures. Spécial : $1.00

SOULIERS GROWING GIRLS
en brun, noir et bleu naturel, lacés loafer, talons wedge et militaires. Spécial : $3.50

SOULIERS POUR DAMES
Talons cubains, toutes teintes, suède, cuir ou serpent. Spécial : $5.00

Un lot de SOULIERS POUR HOMMES
Très belle qualité, différentes teintes et pointures. Spécial : $5.95

1 lot de BOURSES
en cuir, autruche, et serpent, très à la mode. Spécial : $4.95

PANTOUFLES POUR DAMES
Talons wedge, différentes teintes. Spécial : $1.50
aussi un lot de mocassins ..... .39

SOULIERS POUR DAMES
Différentes couleurs, talons hauts, toutes pointures, en cuir, suède et serpent. Spécial : $5.00

BERGEVIN ENR.
ANGLE CARON ET RUE ST-JOSEPH - TEL.: 3-2710

# 853 élèves dans les écoles de la Commission Scolaire de St-Romuald

St-Romuald (DNC) Cette semaine avait lieu à l'Ecole Supérieure de St-Romuald, l'assemblée mensuelle de la Commission Scolaire, sous la présidence de M. Alphonse Rochette. Etaient présents: MM. Stanislas Paquet, Charles-Henri Chamberland, Albert St-Hilaire et Willie Slater.

Après la prière, le secrétaire donna lecture du procès verbal et des comptes, lesquels ont été adoptés à l'unanimité.

Le secrétaire donna un compte rendu des nouveaux élèves qui fréquentent les classes, sous la direction de la Commission Scolaire, 59 filles et 61 garçons. Le président demanda un état détaillé du classement des élèves au couvent et au collège, ce classement se répartit comme suit :

Au couvent, cours supérieur : 12e et 11e années, 19 élèves; 10e année, 15 élèves. Total : 34. Cours complémentaire : 9e année, 32 et 8e année, 32. Total : 64 élèves. Cours élémentaire : 7e, 39; 6e année, 34; 5e A, 36; 5e B, 34; 4e A, 32; 4e B et 3e A, 30; 3e B, 33; 2e A, 32; 2e B, 32; 1ère A, 35; 1ère B, 32. Total : 369 élèves. Grand total : 467 élèves.

Classement au collège : Cours supérieur : 11e année, 4 élèves; 10e année, 8. Total : 12 élèves. Cours complémentaire : 9e année, 20 élèves; 8e année, 22 élèves. Total : 42 élèves. Cours élémentaire : 7e année, 31; 6e année, 24; 6e B, 24; 5e A, 26; 5e B, 25; 4e A, 26; 4e B, 26; 3e A, 35; 3e B, 34; 2e A, 29; 2e B, 30; 1ère A, 31; 1ère B, 31. Grand total : 426 élèves au collège, et 467 au couvent. Total : 853 élèves.

Après avoir étudié les travaux déjà faits au couvent, c'est-à-dire la construction de deux classes dans la salle, le président suggéra que les travaux de pavage en face du collège soient continués. Déjà on a charroyé plusieurs voyages de terre ce qui a permis d'embellir la façade, et du gazon a été semé. Etant donné qu'il y avait une partie qui n'avait pas été recouverte d'une couche d'asphalte, il a été proposé par M. Charles-Henri Chamberland et secondé par M. Albert St-Hilaire et adopté que ces travaux seraient effectués immédiatement, afin de ne pas détériorer l'ouvrage déjà fait par les eaux d'automne. On prépare un projet pour l'exécution d'autres travaux qui seront faits plus tard.

Le président informa les commissaires que les services de la salle avaient été loués le 16 septembre par M. Hébert qui donnera une conférence sur son voyage autour du monde avec son épouse, en jeep. Le 17 aura lieu une soirée d'amateurs, sous les auspices des cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc pour les paroissiens de St-Romuald. D'autres ont désiré louer la salle du collège, mais la direction a jugé à propos de ne pas accéder à leur demande.

Le secrétaire donna lecture d'une invitation qu'il a reçue pour assister au congrès des secrétaires de commissions scolaires qui aura lieu à Hull, le 14 et 15 septembre. Une résolution a été unanimement adoptée autorisant le secrétaire à assister à ce congrès, afin d'être au courant de tous les nouveaux développements qui pourraient être utiles à notre paroisse. Un montant à cet effet lui a été voté. Le secrétaire donna un aperçu de la conférence à laquelle il a assisté récemment à Lévis, en compagnie de M. Hormisdas Tardif, dont le but était l'Epargne scolaire. L'orateur principal était l'hon. sénateur Cyrille Vaillancourt et M. M. Girardin, organisateur des caisses populaires scolaires. Il expliqua brièvement le but et la nécessité de cette épargne, à savoir qu'un bureau de direction serait formé parmi les élèves, et que les argents seraient reçus à toutes les semaines. Chaque enfant aurait son livre de caisse, comme les déposants ordinaires à la Caisse Populaire. L'enfant qui désirerait retirer son argent devra obtenir au préalable un écrit de son père ou de sa mère et sa signature. Il en est de même pour les parents qui désireraient retirer l'argent de leur enfant, il faudra obtenir la signature de l'enfant. M. Girardin leur prouva par des chiffres que cette épargne avait eu de bon résultat dans le diocèse de Montréal, et qu'au delà de 72 mille enfants avaient épargné plus de 2 millions de dollars. Les commissaires après avoir demandé d'autres renseignements ont décidé d'assister à la prochaine conférence qui aura lieu à Lévis le 23 septembre, alors que les gérants et les présidents de caisses de la Rive Sud seront présents. Tous sont en faveur d'un tel plan d'épargne scolaire qui remporte des effets merveilleux dans d'autres villes.

**Le salaire des institutrices**

Le secrétaire donna lecture d'une requête des institutrices demandant à la Commission Scolaire de les payer à toutes les quinzaines au lieu de tous les mois. Après avoir considéré leur demande, les commissaires ont décidé de se rendre à la demande de ces demoiselles, et à l'avenir elles seront payées le 15 et le 30 de chaque mois.

M. le président proposa qu'une lettre de félicitations soit adressée à M. Savard qui vient d'obtenir le titre de Commandeur du Mérite Scolaire. Adopté. Après avoir étudié d'autres item de moindres importances l'assemblée a été levée à 10 h. 15 minutes par la prière.

## Cliniques et immunisation

Des cliniques pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche auront lieu, de 11.00 heures à 11.30 heures, demain matin, à l'école de la rue Saint-Joseph, à Sainte-Bernadette; au soubassement de la sacristie de l'église de Bienville, de 2.00 heures et à 3.00 heures, demain après-midi; et de 3.00 heures à 4.00 heures, à la salle de l'hôtel de ville de Lauzon.

## Les petites quilles

Une assemblée de la Ligue des petites quilles du comté de Lévis aura lieu, ce soir, à 8.00 heures, à la salle de quilles des Chevaliers de Colomb de Lévis. Cette réunion sera la dernière avant l'ouverture de la saison, qui doit avoir lieu au début de la semaine prochaine. Ceux qui seraient intéressés à entrer une équipe dans cette ligue, n'auront qu'à se présenter à cette assemblée, afin d'obtenir de plus amples détails. Une invitation spéciale est faite aux joueurs de quilles de Charny et de Saint-Romuald.

## Assemblée des Dames auxiliaires

Une assemblée des Dames auxiliaires de la Succursale lévisienne No 12 de la Légion canadienne aura lieu ce soir, à 8 h. 30, à la Hutte No 3 de Lévis. Cette réunion, sous la présidence de Mme Rosaire Levasseur, sera la première de la saison. Tous les membres sont priés d'être présents.

## Epluchette remise

L'épluchette de blé-d'Inde qui devait avoir lieu, ce soir, au chalet de M. Emile Lemieux, à Hadlow, est contremandée et remise à plus tard. Les membres de l'amicale Mariste lévisienne sont priés de prendre note de ce changement.

## ST-LAMBERT, Lévis

**Baptême**

Joseph-Paul-Emile-Denis, fils de M. et Mme René Giroux (Claire Caron) Parrain et marraine, M. et Mme Paul-Emile Thibodeau, oncle et tante de l'enfant.

## La Chambre de Commerce devant la Commission des Transports

La Commission des Transports siégera, demain matin, au Palais de Justice de Québec Une délégation de membres de la Chambre de Commerce senior de Lévis se rendra alors en cet endroit afin de rencontrer les enquêteurs de ce département et leur exposer ses problèmes.

Tout d'abord, la Chambre de Commerce de Lévis appuiera la Chambre de Québec qui demandera la disparition des traverses à niveau dans le centre de la ville en réclamant un nouveau site pour la gare du Palais. De son côté, la Chambre locale demandera la disparition de la traverse à niveau de l'avenue Laurier par la construction du tunnel projeté sous le fleuve.

## Funérailles de M. Albert Bonneau

D'imposantes funérailles avaient lieu, le samedi 5 septembre dernier, à la mémoire de M. Albert Bonneau, époux de dame Alice Bernier, décédé accidentellement, à Lévis, le 2 septembre. Le défunt, un employé du C. N. R. à sa retraite, était âgé de 63 ans et 10 mois. Il demeurait au numéro 452 de la Canardière à Québec.

La levée du corps fut faite par le Révérend Père Alphonse-Marie, O.F.M., curé de la paroisse de Saint-Charles de Limoilou, Québec. Le service fut chanté, en l'église de Saint-Charles de Limoilou, par le Réverend Père Stanislas, O.F.M., qui était assisté comme diacre et sous-diacre des Révérends Pères Archange et Marcel, O.F.M. Les Révérends Frères Guy, André et Raymond Bonneau, S.V.P., neveux du défunt, avaient pris place dans le chœur du temple paroissial. La chorale de cette paroisse, sous la direction de M. Henri Moreau, chanta la messe de Requiem. Plusieurs solistes se sont fait entendre. M. Henri Mercure touchait l'orgue.

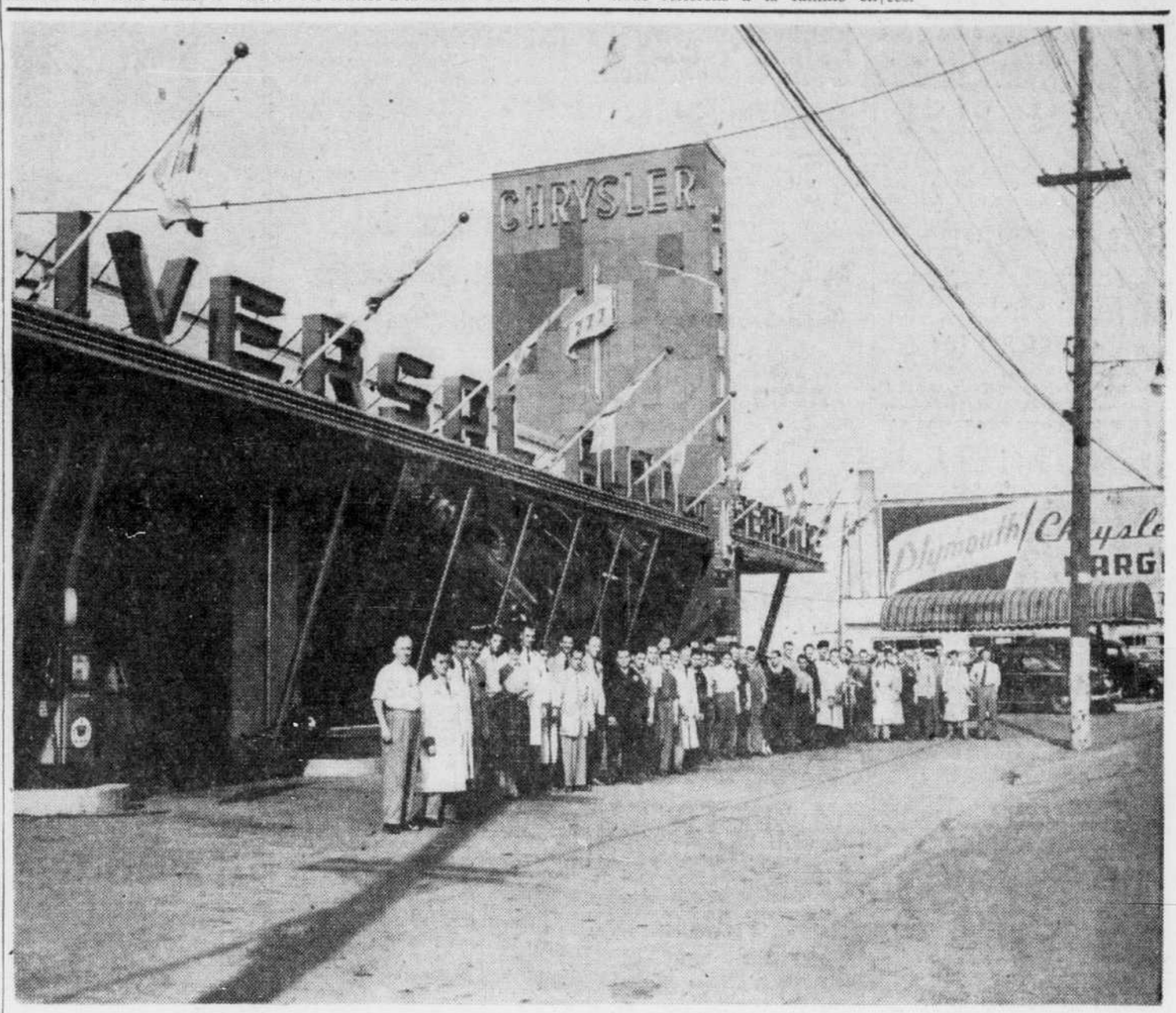
Le deuil était conduit par les fils du défunt: MM. Henri et Roger Bonneau; son gendre: M. Roland Verret; ses petits-fils: MM. Claude et Robert Verret; ses frères: MM. Arthur et Eugène Bonneau; ses beaux-frères: MM. Adjutor Fradette, Henri Tremblay, Ovila Bernier, Emile Bernier et Ulric Bernier; ses neveux: M. le docteur Joseph Bonneau, MM. Georges, Paul et Julien Bonneau, MM. Yvon et Jean Tremblay, MM. Marcel, Benoit et Romuald Fradette, MM. Ronald, Gérard, Léo et Robert Paradis, MM. Pierre Bérubé, Pierre Gilbert, MM. Roland, Jean-Guy, Claude, Georges-Emile et Roméo Bernier ainsi que M. Joseph Wallman; ses cousins: MM. François, Amédée et Ernest Bonneau, Louis Veilleux, Joseph Genois, Alexandre et Eugène L'Hébreux.

On remarquait aussi dans le cortège: MM. Maurice Paradis, Roméo Marcoux, contremaître de l'usine du C. N. R. de Charny, J.-C. Fortin, ingénieur du Québec Central, Albert Belleau, ingénieur du C. N. R., Waldace Norton, P. Gibson, J.-T. Proulx, Cyrille Nolin, J.-A. Costin, W. Dorion, George White, Jimes Teweddell, G. Langlois, J.-A. Dallaire, R. Giroux, A. Chouinard, J.-E. Couture, Léopold Richard, Henri Bertrand, Albert Leclerc, Jules Bédard, C. Vanhoutte, Henri Dubois, J.-A. Bouchard, T. Belleau, Adjutor Fradette, U. Saindon, Benoit Lemieux, Fernand Boies, J.-A. Saint-Laurent, J.-R.-A. Viel, Roland Bernier, E. Bluteau, Eugène Buteau, A. Auly, E. Drolet, L. Drolet, Charles Bédard, J.-C. Fortier, Emile Cloutier, P.-E. Dubois, Raymond Poliquin, Harry Gagné, Georges Ouellet, L. Norton, L. Giguère, F. Samson, J. Demers, J.-A. Tremblay, E. Desrosiers, Robert Pagé, O. Samson, Pierre Blackburn, Edgar Blackburn, J.-E. Proulx, etc., etc.

Après la cérémonie funèbre, les restes mortels furent transportés au cimetière Saint-Charles où l'inhumation fut faite dans le terrain de la famille.

La direction des funérailles avait été confiée à la maison Maurice Gilbert de Lévis.

Nous réitérons à la famille en deuil nos plus sincères condoléances.





# UNIVERSAL AUTO LTD

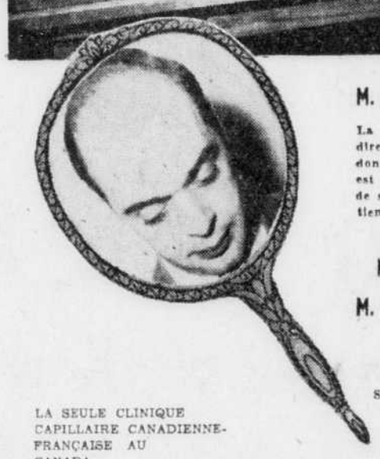
*LA MAISON DU "SERVICE"*

**33 de la Couronne et 777 1è Avenue Québec**

J. DUVAL
annonceur à CKCV
"Démangeaison, pellicules et sensibilité disparues après quelques semaines de traitement".

P. LACHANCE
opérateur
"Grande amélioration dès le début du traitement".

CLAUDE COTE
chauffeur
"Après quelques traitements, la chute de mes cheveux a cessé".



M. C.-R. PLAMONDON

La Clinique est sous la direction de M. Plamondon dont la haute compétence est la meilleure garantie de satisfaction pour le patient.

Notre représentant
M. ROLAND GAUTHIER
sera à
CHICOUTIMI
JONQUIERE
ST-JOSEPH D'ALMA
ET LA TUQUE
les 21, 22, 23, 24, 25, 26 et 28 septembre.

LA SEULE CLINIQUE CAPILLAIRE CANADIENNE-FRANÇAISE AU CANADA

# NE BOUDEZ PAS VOTRE MIROIR s'il vous révèle *la "CALVITIE"!*

**Consultez plutôt nos spécialistes, qui vous diront — à la suite d'un examen scientifique — ce qu'il convient de faire.**

Nos spécialistes peuvent faire pousser les cheveux, ou les rendre plus abondants, dans 95% des cas. Ils sont à même de réussir dans 90% des cas connus de la maladie du cuir chevelu.

## A QUOI TIENT L'EFFICACITE DE NOTRE METHODE? A CECI . . .

**LA CLINIQUE CAPILLAIRE DU QUEBEC ENR.** vous offre un traitement spécifiquement scientifique — et non du charlatanisme — Le spécialiste cherche tout d'abord à déterminer la cause de la perte de vos cheveux, s'emploie à éliminer cette cause et ensuite, stimule les sources de croissance. Ce traitement se fait au moyen d'un outillage moderne, et éprouvé dans les meilleurs laboratoires, incluant le **RAYON ULTRA-VIOLET**, la **RADIATION**, la **CHALEUR**, la **FRICTION** mécanique ou manuelle et enfin, **LA DESTRUCTION DES BACILLES**; formule exclusive à notre clinique.

*NOUS POUVONS D'AILLEURS VOUS GARANTIR NOS TRAITEMENTS car dans les cas désespérés, nous vous l'avouons franchement.*

*ATTENTION! JONQUIERE, CHICOUTIMI, ST-JOSEPH D'ALMA ET LA TUQUE ... notre spécialiste M. Roland Gauthier sera*

— **A L'HOTEL CHAMPLAIN** les lundi et mardi, 21 et 22 sept.

— **A L'HOTEL JONQUIERE** les mercredi et jeudi, 23 et 24 sept.

— **A L'HOTEL ROYAL** (St-Joseph d'Alma) les vendredi et samedi 25 et 26 sept.

— **A L'HOTEL ROYAL** de La Tuque le lundi, 28 septembre.

**LA CLINIQUE CAPILLAIRE DU QUEBEC ENR.**
Edifice Cassulo, 130 St-Jean - Tél.: 2-6607

Lucius THIBAULT
commis de bureau
"Je suis en train de recouvrer ma chevelure d'autrefois".

A. CYR
peintre-décorateur
"Merci à la Clinique Capillaire. Je suis très satisfait".

A. SLOBODSKOY
étudiant en médecine
"Merci à la Clinique Capillaire d'avoir enrayé ma calvitie".

## *Les photos ci-dessus . . .*

SONT CELLES DE CLIENTS QUEBECOIS QUI ONT OBTENU ENTIERE SATISFACTION CHEZ NOUS

Nous avons en main une foule de ces témoignages spontanés, de personnes qui sont venues en consultation à notre clinique — et dont nous avons réussi après quelques traitements — à activer de façon satisfaisante et normale la pousse des cheveux.

**"UNE" PERSONNE SUR "TROIS"** est victime de la Calvitie - ***ET VOUS, y échapperez-vous?***

VOICI QUELQUES SIGNES AVANT-COUREURS :

• **DEMANGEAISON** • **PELLICULES** • **CHUTE EXCESSIVE** des cheveux en vous peignant • **CHAUVE** en certains endroits • **SENSIBILITE** du cuir chevelu.

***Si tel est votre cas...*** n'hésitez pas. Venez consulter nos experts à la clinique. LE PREMIER EXAMEN ETANT GRATUIT, nous vous dirons, sans qu'il vous en coûte un sou, ce que nous pouvons franchement faire pour vous.

**PRENEZ RENDEZ-VOUS** *Nous demandons aux personnes qui désirent nous consulter, de prendre au préalable rendez-vous, soit par téléphone (2-6607), soit en nous écrivant, afin d'éviter l'encombrement.*


MANDRAKE, le magicien — *par Lee Falk et Phil. Davis*

BRICK BRADFORD — *par William Ritt et Clarence Gray*

# Le courrier de Pascale France

ODETTE. — Comme menu de goûter, vous pouvez servir une salade au poulet ou au homard avec petits pains beurrés, du céleri, des olives, des sandwiches, une crème glacée ou une salade aux fruits avec des fours secs et des breuvages chauds, thé ou café. Si vous entendez par lunch l'expression américaine pour le repas du midi, vous pourriez servir à vos invités un demi-pamplemousse ou un jus de tomate ou un bouillon clair, un vol au vent au poulet ou une salade froide, ou encore une viande rôtie avec légumes appropriés et une tarte aux pommes avec crème glacée, ou n'importe quel dessert de votre confection, si vous êtes habile à la cuisine.

MADAME G. G. — C'est, en effet, avec de la pelure d'orange un peu séchée et râpée fin que l'on obtient le zeste d'orange.

2. — Le lait évaporé et le lait condensé sont tous les deux des produits obtenus grâce à des procédés chimiques et on les trouve en vente sur le marché. Le premier est beaucoup moins riche et sucré que le second cependant.

VOTRE SOURIRE. — Les lampes dont vous parlez sont censées être très douces pour la vue en raison même de leur clarté indirecte et tamisée. De même, le clavigraphe que vous vous proposez d'acheter devrait vous donner satisfaction car c'est une des bonnes marques qui existent sur le marché dans ce genre-là, et de même la méthode d'initiation à la clavigraphie que vous mentionnez est excellente et vous devriez la trouver dans les bonnes librairies.

2. — Enfin, c'est la façon dont vous avez plié votre feuille écrite qui est la bonne.

LINA. — La robe dont vous parlez avec sa garniture de tissu léopard ne me paraît pas très nouvelle mais c'est sûrement une toilette d'automne. D'un autre côté, le chapeau que vous me décrivez me semble surtout un chapeau de franc hiver à cause du tissu dont il est confectionné.

2. — Croyez à mon sincère merci pour les mots trop aimables que vous avez eus à l'adresse du courrier et de sa directrice.

ANXIEUSE DE SAVOIR.— Ce sont des tentures jaunes et blanches qui seraient les plus jolies dans cette chambre où vous avez déjà du mauve. Et dans l'autre chambre, des murs vert pâle et un plafond ivoire conviendraient bien avec votre carpette.

2.— La robe de lainage vert vous serait sûrement plus pratique et plus confortable aussi, cet automne, avec votre manteau trois-quarts de fourrure noire, que le deux-pièces de taffetas gris. Ce dernier ensemble n'est pas vilain du tout, mais tout dépend de l'usage que vous voulez en faire Comme il dépassera votre manteau, il tachera sans doute à la neige. La toilette de lainage, je vous le répète, sera de meilleur goût et vous pourrez avoir un feutre de la même nuance de vert et des accessoires noirs.

Pascale France

## LE COURRIER

**Le Courrier étant un service gratuit que le "Soleil" offre "par écrit" à ses lecteurs et lectrices, ceux-ci sont priés de prendre note qu'il est contraire aux règlements d'appeler la directrice au téléphone. Il est donc tout à fait inutile de vouloir relancer Pascal France à son bureau, ou chez elle, en fin de semaine et à l'heure des repas, les réponses aux demandes qui lui sont adressées paraissent chaque jour dans le courrier quotidien et chaque samedi dans les deux pages du supplément réservées à cette fin. Lecteurs et lectrices voudront bien tenir compte de cet avis.**

**La Direction.**

Le bananier, que l'on trouve maintenant exclusivement dans les pays tropicaux et les Indes occidentales, existait autrefois, croit-on, en Asie.

# Congrès de l'U.C.C. tenus à Squatteck et Sainte-Flavie

Ste-Anne de la Pocatière (DNC) Les membres de l'Union Catholique des Cultivateurs et leurs amis se sont réunis, la semaine dernière, pour assister à leurs congrès annuel dont l'un a été tenu à Ste-Flavie et l'autre à Squatteck. Ces assises ont remporté un éclatant succès. Plus de 1,500 cultivateurs du diocèse étaient présents. M. Philippe Castonguay, des Boules, fut élu président de la Section Est, et M. Michel Roy, de Notre-Dame-du-Lac, fut réélu président de la Section Ouest.

**A Ste-Flavie**

A Ste-Flavie, une messe d'ouverture a été célébrée, en l'église paroissiale par Mgr Eudore Desbiens, vicaire général du diocèse qui fit le sermon sur la charité. M l'abbé Edouard Lepage, curé prononça une allocution de bienvenue tout comme le maire M. Turibe Jalbert.

La première séance d'ouverture fut présidée par M. André Tardif président du Cercle de l'U.C.C. à Ste-Flavie. Le discours d'ouverture fut prononcé par M. Arthur Dubé, de St-Octave, président de la Fédération régionale, section est du diocèse. Le rapport des activités de l'année fut présenté par le secrétaire alors que le bilan financier fut lu par M. Léopold Francoeur, agronome-propagandiste de Rimouski.

Au cours de ce congrès, on procéda aux élections d'un exécutif pour 1953-54. M. Philippe Castonguay, des Boules, fut élu président pour succéder à M. Arthur Dubé dont le terme d'office était expiré. M Jean-Baptiste Deschênes, des Hauteurs, a été nommé vice-président en remplacement de M. Castonguay. Les directeurs élus furent MM. Auguste Girard de La Rédemption; Léonard Otis, de St-Damase; Antonion Couture d'Amqui; Ulric Valois de Lac au Saumon; Roméo Fournier de l'Ascension; Jos Dumont de Ste-Luce qui succède à M. Isidore Roy de la même localité.

Au cours des séances d'étude de l'après-midi, plusieurs allocutions furent prononcées notamment par M. Abel Marion, de Montréal, président de l'U.C.C. de la province de Québec; le Rév. P. Engelbert Lacasse, s.j. de Montréal; Léopold Paquin, directeur du Centre de Formation Rurale à l'Ecole Ponton de Sherbrooke, M. Morin, également de Sherbrooke, assistant-directeur de l'Ecole Ponton.

Les conclusions du congrès furent tirées par M. l'abbé Jean-Baptiste Caron, directeur de l'Ecole Moyenne d'Agriculture, Rimouski.

Pendant que les hommes siégeaient, les dames ucécistes étaient convoquées à une séance d'étude animée par Mlle Marie-Anne Caron, secrétaire diocésaine de l'U.C.F. de Rimouski. M. Alexandre Dufort, secrétaire de l'Association Forestière, fit une intéressante causerie.

**A Squatteck**

A Squatteck, la messe solennelle d'ouverture a été célébrée par Mgr Eudore Desbiens, V.G. Plus de 500 congressistes ont participé aux diverses séances d'étude de la journée. Des allocutions de bienvenue furent prononcées par l'abbé Adélard Beaulieu, curé; M. le maire J. Pelletier, et le président de l'U.C.C., section ouest, M. Michel Roy, de Notre-Dame du Lac.

Le rapport financier fut présenté par M. Léopold Francoeur et des causeries furent prononcées par MM. Abel Marion de Montréal; Léopold Paquin et M. Morin de Sherbrooke, le Père Engelbert Lacasse, jésuite, et les conclusions de la journée furent faites par M. l'abbé Lucien Rioux. Les congressistes de Ste-Flavie et de Squatteck reçurent la visite de leur député aux Communes, M. Gérard Légaré, de Rimouski et l'Hon. François Pouliot, de Rivière-du-Loup.

Les deux députés fédéraux s'engagèrent à appuyer l'une des résolutions votées par les ucécistes du diocèse de Rimouski pour faire pression auprès des autorités gouvernementales afin que le projet de barrage au Témiscouata par le Nouveau-Brunswick n'apporte pas la disparition de plusieurs localités prospères témiscouataines.

A Squatteck, le résultat du scrutin apporta quelques changements dans le bureau de direction. M. Michel Roy, président de Notre-Dame du Lac a été maintenu dans ses fonctions pour un autre terme. Elu vice-président, M. Joseph Lavoie, de Trois-Pistoles; directeurs choisis: MM. Georges Chénard, de Bic; Sylvio Côté, de Cacouna; Chs.-Eug. Belzile, de St-Clément; Raoul Vignola, de St-Narcisse; Louis Belzile de Biencourt; Gilles Deschamps, de St-Eusèbe et Charles Dickner des Etroits qui remplace M. Eugène Cloutier de Sully.

# Assemblée des maires du comté de Bellechasse

St-Raphaël, Bellechasse, (DNC). Le conseil de comté de Bellechasse a tenu, récemment, sa séance semi-annuelle régulière, au chef-lieu du comté, sous la présidence de M. Georges Laprise, préfet et maire de St-Nérée.

Dix-sept des 21 maires du comté assistaient à cette séance au cours de laquelle on a choisi les délégués qui représenteront le conseil au prochain congrès de l'Union des Conseils des Comtés de la province de Québec qui aura lieu, les 12 et 13 octobre, à Rivière-du-Loup. Ce congrès sera tenu sous la présidence de M. Jean-Louis Doucet, sous-ministre des Affaires municipales.

D'autre part, le ministre des Affaires municipales, Me Yves Prévost, a fait savoir aux organisateurs qu'il assistera à ce congrès.

Les délégués du comté de Bellechasse sont: MM. Albert Patry, maire de Beaumont, et A lbert Bélanger, maire de St-Vallier. MM. O. Prévost, maire de St-Charles Village, et L. Pouliot, maire de St-Michel, ont été choisis comme substituts.

Les maires ont également adopté au cours de la réunion une importante résolution qui défend la tenue d'assemblées contradictoires dans le comté. La résolution présentée par M. Gérard Labrecque et secondée par M. Albert Patry, a été votée à l'unanimité.

# Jubilé d'argent de M. et madame Mathias Gilbert

Notre-Dame des Pins, (DNCV). M. et Mme Mathias Gilbert ont célébré, récemment, leur jubilé d'argent, au milieu de nombreux parents et amis de la paroisse et de l'extérieur.

Leurs enfants leur offrirent de magnifiques cadeaux et une gerbe de 12 roses leur fut présentée, chaque rose représentant un de leurs enfants. Une belle adresse, lue par l'abbé Louis-Philippe Gilbert, aîné de la famille, et étudiant au séminaire de Québec, leur exprimait la reconnaissance de leurs enfants et formulait des voeux pour les années à venir.

M. l'abbé Albert Bourque, curé de Ste-Justine, oncle de Mme Gilbert et M. l'abbé Siméon Bourque, frère de la jubilaire et curé de Robertsonville, rappelèrent, en termes émus, quelques bons souvenirs du passé.

La soirée, qui avait lieu à la salle paroissiale, se continua au milieu de chants joyeux, des accords des musiciens, des histoires et de la bonne vieille danse d'autrefois. M. Hector Bourque agissait comme maître de cérémonies.

Parmi ceux qui prirent part à cette belle soirée, on remarquait les enfants de M. et Mme Gilbert: l'abbé Louis-Philippe, ecclésiastique, Joseph, Germain, Gabrielle, Marius, Louis-Marie, Jeanne d'Arc, Gilles, Gaétane, Jacqueline, Georges et C hristian.

De l'extérieur, on remarquait: M. et Mme Jean-Baptiste Bourque, père et mère de Mme Mathias Gilbert (Imelda Bourque), M. et Mme Hormisdas Roy, de St-Prosper, M. Marcel Ouellet, du même endroit, MM. et Mmes Odilon et Wilfrid Gilbert, de St-Benjamin, M. et Mme André Bourque, de Williamstown, New-Jersey, M. et Mme Paul-Emile Fortin, de St-Joseph, MM. et Mmes Joseph Gilbert et Roland Bolduc, de St-Benjamin, M. et Mme Edmond Fortin, de St-Georges, M. et Mme Emile Gilbert, de St-Siméon, MM. Fernand Gilbert et Julien Côté, de St-Benjamin, Mlle Jeannette Gilbert, St-Benjamin, et de nombreux parents et amis.

# Mort de la jeune Elisabeth Gravel

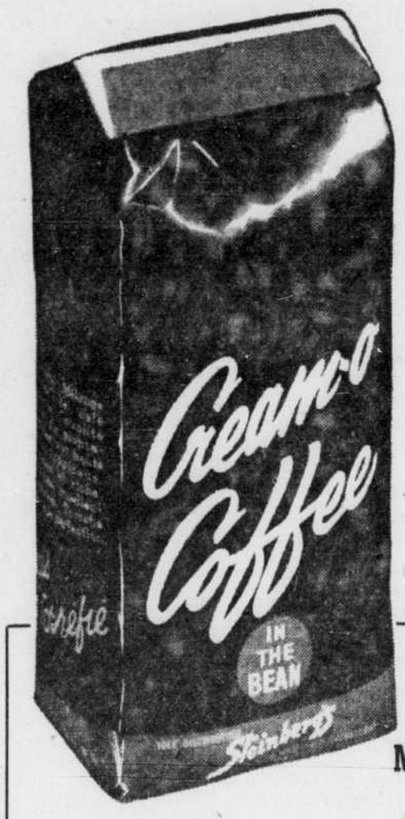
M. Alexandre Gravel, employé de la maison Terreau & Racine, et Mme Gravel (née Rita Coulombe) demeurant à Beauport, viennent d'être cruellement éprouvés par la mort de leur fillette, Elisabeth, survenue hier matin, à l'âge de 5 ans, à la suite d'une longue maladie.

Outre son père et sa mère, la petite défunte laisse un frère, Pierre, et une soeur, Aline.

Elle laisse aussi ses grands-parents, M. et Mme J.-A. Gravel, de Château-Richer, et M. et Mme Jos. Coulombe, de Beaupré; ses oncles et tantes, M. et Mme George Chale, de Montréal, M. et Mme Candide Nicole, M. et Mme Marius Coulombe, M. et Mme Paul Coulombe, M. et Mme Lionel Coulombe, de Beaupré, M. et Mme Verne Mason, d'Urbana, Illinois; M. et Mme Henri Poulin, de Beaupré; M. et Mme Albert Morel, M. et Mme J.-M. Laverdière, de Château-Richer; M. et Mme Clément Gravel, de Beaupré, et Mlle Thérèse Gravel, de Château-Richer; ses cousins et cousines, Jean, Denis et Marcel Morel, Jeannine et Claude Morel, J.-G. Laverdière, Emilien, Claire-Lucille, Murielle et Francine Laverdière, J. Guy, Emilien, Lionel, André, Louis-Jacques, Marcel, Germain et Bernard Nicole, M. et Mme François Simard, Paulette, Cécile, André, Rosaire et Monique Poulin; Jean-Charles, Jeannette, Jean-Luc, Paul-Henri et Marie Coulombe, Joachim, Isabelle, Réal, Claude, Gilles, Estelle et Bertrand Coulombe, Paul et Carole Gravel, Marguerite Chale, Anita-Ann et Daniel Mason.

William Caxton, qui fut le premier imprimeur de Grande-Bretagne, a produit au moins une centaine de volumes en des éditions de différentes grandeurs.


# Du bon café... à bon marché chez Steinberg's




QUELLE EPARGNE! Rien pour égaler les prix Steinberg "du torréfacteur au client"! ET QUELS CAFES! Tout en épargnant au moins 9c la livre . . . vous dégustez des cafés à saveur exquise . . . qui se comparent aux cafés plus coûteux.

Cream-o et Chalet sont torréfiés tous les jours et vendus dans le grain. Vous les moulez à votre propre goût dans les moulins du Marché Steinberg. Adoptez ces bons cafés . . . à bon marché!

**VOUS AIMEZ UN MÉLANGE CORSÉ?**

Servez du Cream-o. Il est superbe! Composé des meilleurs cafés sud-américains, CREAM-O vous donnera entière satisfaction . . . vous en voudrez une autre tasse!

Paquet ½ lb **49c** Paquet 1 lb **97c**

**VOUS AIMEZ UN MELANGE DOUX?**

CHALET est votre café! Il est lisse, doux et moelleux . . . sans compter qu'il coûte encore meilleur marché. Vous aimerez son arôme . . .

PAQUET DE 1 LB SEULEMENT **95c**

LES MEILLEURS — VIAU
**BISCUITS CHOCOLAT** "Whippet" la boîte **47¢**

SLADE
**TOFFEE ANGLAIS** — Importé - lisse — Paquet 16 oz **39¢**

CRAWFORD
**BEURRE DE CARAMEL** le carton de 15 oz **25¢**

Marque Trinidad
**JUS DE PAMPLEMOUSSE**
Sucré
Format 20 oz **2** boîtes **25¢**

Marque Banquet
**JUS DE TOMATES**
Qualité surchoix
Format 20 oz. **2** boîtes **23¢**

Un mélange Orange Pekoe du Ceylan
**SACS DE THE CROWN DERBY**
15 au paquet **17c** | 30 au paquet **33c**
60 au paquet **63c** | 90 au paquet **89c**

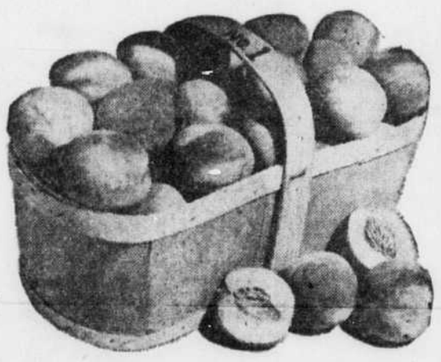
MARQUE KING'S CHOICE
**TOMATES DE CHOIX** Boîte 28 oz **21¢**

LE MEILLEUR — GRANULE
**SUCRE BLANC** sac de 5 lbs **43¢** sac 10 lbs **85¢**

50/60
**PRUNEAUX SANTA CLARA** Paquet 16 oz **26¢**

*LES FRUITS ET LEGUMES A FRAICHEUR CONTROLEE*

No 1 d'Ontario
**PÊCHES FRAÎCHES**
Panier 6 pintes **89c**



DU QUEBEC
**TOMATES FRAICHES 2** lbs **17¢** Panier 5 lbs **39¢**

DU QUEBEC — ICEBERG
**LAITUE** très grosse pomme bien ferme **13¢** grosse pomme **10¢**

De Californie — mûri sur vignes
**RAISIN** ROUGE
Bien sucré **2** lbs **27c**

VIENNENT D'ONTARIO
**PRUNES** PRUNEAUX - No 1
lb. **23c** Panier 6 pintes.. **79c**

Les prix des fruits et légumes sont sujets aux fluctuations du marché

*A la demande générale... des primes encore plus belles.*

LUNDI, MARDI ET MERCREDI PROCHAINS, LES 21, 22 et 23 sept.

**FOURCHETTE À RÔTI**
de 10½ pouces - solide et jolie
(Le 2ième morceau du fameux ensemble Sheffield inoxydable)

**Pour seulement 49c avec une commande d'au moins $7.00**

Cette offre vaut aussi pour Arvida

FAIT DU MEILLEUR BOEUF DE MARQUE ROUGE
**BOEUF HACHE** maigre et viandé — lb **39¢**

ROULE DE CHOIX
**ROTI DE COTES ROULE** très tendre — lb **73¢**

FESTIVE FLOCK — CATEGORIE "A"
**VOLAILLE** à bouillir — Apprêt régulier (avec tête et pattes) poids : 5 à 6 lbs — lb **49¢**

DE LA SAISON — DE CHOIX, CHIPPAGAN
**HUITRES EN ECAILLES** la douzaine **69¢**

MAIGRE ET TENDRE
**RÔTI DE LONGES DE PORC**
Bout des côtes — lb **59c**
Bout du fillet — lb **69c**

Steinberg's LIMITÉE Chez Maurice Pollack LIMITÉE

Le marché Steinberg sera
**FERME TOUTE LA JOURNEE SAMEDI – 19 SEPTEMBRE**
à l'occasion des Fêtes rituelles

* * *

Steinberg fait la livraison dans Québec et la banlieue au prix nominal



# DU LAIT À MOINS DE FRAIS

UNE BOÎTE DE 1 LIVRE DE STARLAC FAIT 4 PINTES DE LAIT ÉCRÉMÉ

**Starlac** *est* un lait en poudre très pratique! Seuls le gras et l'eau en ont été retirés!

Starlac contient tous les éléments essentiels du lait, le gras excepté. Il est de la plus haute qualité. Vous apprécierez aussi son goût délicieux.

Dès aujourd'hui économisez sur le coût du lait. Procurez-vous Starlac chez votre épicier.

# STARLAC

*Si c'est du Borden's, il faut que ce soit bon!*

ELSIE ©TBC

SCELLÉ EN BOITES MÉTALLIQUES POUR EN ASSURER LA PURETÉ ET LA COMMODITÉ

## Les marchés aux bestiaux

Montréal, (PC) Au marché des bestiaux, les arrivages peu nombreux de bovins se composaient surtout ce matin de vaches de qualités différentes, qu'on vendait à peu près aux mêmes prix que mardi. Des bouvillons moyens et bons rapportaient $17 à $20. Quelques bonnes vaches se vendaient $12 à $13; les moyennes, $11 à $12; les communes $9 à $11; les très communes, $5 à $9.

Les veaux offerts ce matin étaient pour la plupart des veaux d'herbe et ils rapportaient des prix stables. Quelques veaux de lait de choix et bons commandaient $23 à $24; les veaux d'herbe, $10 à $13.

Les agneaux rapportaient $21.

Les porcs se vendaient $35 pour la catégorie A et $22 pour les truies.

Total des offres mardi : 479 bovins, 626 veaux, 288 agneaux et moutons et 630 porcs.

Arrivages ce matin : 64 bovins, 183 veaux, 6 agneaux et moutons et 17 porcs.

Toronto, (PC) — Les prix étaient généralement inchangés hier aux cours à bestiaux de l'Ontario. Les arrivages comprenaient 1,440 bovins, 380 veaux, 420 porcs et 530 moutons et agneaux. Il y avait un report de 2,300 bêtes à cornes provenant du marché de lundi.

Les bouvillons lourds et de choix se cotaient à $20.00-21.50, les bons à $19.00-20.00, les moyens à $18.00 et plus, les bonnes taures à $19.00-19.50, les bouvillons et les taures de qualité inférieure à $6.50 et plus, les vaches et les taureaux de bonne qualité à $12.00-13.00, les antenais engraissés et de choix à $22.00-23.00 et les sujets de long engraissement de commune et moyenne qualité à $14.00-18.00.

Les prix des veaux étaient stables à $22.00-23.00 pour les sujets de choix avec quelques ventes à $24.50. Les veaux de moyenne et bonne qualité ont rapporté $11.00-21.00 et les veaux d'herbe et les veaux de lait de commune qualité, $8.00-14.00.

Les prix des porcs de la catégorie "A" étaient inchangés à $34.50. Les truies habillées (abattues) se vendaient $22.00.

Les agneaux ont monté le $1.00 à $21.00 pour les bonnes brebis et agnelles livrées par chemin de fer. Les sujets livrés par camions se cotaient à $20.00. Il y avait l'escompte habituel de $1.00 sur les béliers. Les moutons de commune et moyenne qualité s'échangeaient de $4.00 à $8.00.

## Les prix de gros des denrées

New-York, (PA) — Voici les prix de gros des principaux produits de base sur le marché new-yorkais à moins d'indications contraires :

**SUCRE,** domestique contrat
No 6, de novembre 0.0586

**SUCRE, mondial, contrat No 4**
d'octobre 0.0321

**SUCRE, mondial, brut**
marché courant, nom. 0.0638

**CAOUTCHOUC, brut**
contrat de décembre, off. 0.2335

**CAOUTCHOUC, brut feuilles fumées à nervures**
marché courant No 1, nom. 0.23½

**CAFE,** marché courant
Santos No 4, dem. 0.61

**CAFE,** Santos No 4 "8"
contrat de septembre, nom. 0.6130

**CACAO,** contrat de
septembre 0.3325

**CACAO,** marché courant
"accra", nominal 0.40¼

**FARINE,** en sac de coton de 100 lbs, "Family Patents", à Minneapolis 7.55

**COTON,** contrat d'octobre
la balle 33.11-12

**COTON, "middling" marché**
courant, nominal 33.75

**HUILE,** tirée de la graine de coton blanchie,
contrat de septembre 0.1513-18

**PEAUX,** brutes, la livre,
contrat de janvier 0.1630

**PEAUX,** légères de vaches
marché courant 0.18-0.18½

**LAINE,** contrat
d'octobre, off. 1.4260

**LAINE,** certif., marche
courant, nominal 1.4450

**LAINE,** Tops, contrat
d'octobre, off. 1.9020

**LAINE "Tops" certif.,**
marché courant, nominal 1.92

**ETAIN, contrat**
de mars 0.7375

**ZINC,** contrat de septembre, off. 0.0792

**PLOMB,** contrat
de septembre 0.1235

**CUIVRE,** contrat
de septembre 0.2660

**BLE,** Northern No 1, Dark du printemps, C.I.F. à New-York 2.16⅛

**MAIS,** No 2 jaune, C.I.F. à N.-Y. 1.90⅜

**AVOINE,** No 2 blanche, C.I.F. à New-York 0.94¾

**SEIGLE,** No 2 americain F.O.B. New-York, en charges de wagons 1.51½

**ORGE,** No 2 fourragère, domestique, C.I.F., à N.-Y., nominal 1.27

**FEVES SOYA,** No 2 jaune, à Toledo, Ohio 2.36½-2.37½

**SAINDOUX:** midwest, prix nominal 0.2015

**HUILE,** tirée de la fève soya, brute, au wagon-citerne, la livre, dem. 0.11⅞

## Vice-président de la Banque d'Expansion industrielle

Ottawa. (PC) — M. S.-R. Noble, 66 ans, de Montréal, gérant général de la Banque d'expansion industrielle a été nommé vice-président de cette institution. Son successeur sera M. D.-G. Marble, 55 ans, d'Ottawa. M. A.-N.-H. James, 47 ans, de Montréal, a été nommé pour sa part assistant du gérant général.

## Mercury Mills

M. Roderick W.-S. Johnston, C.-R., a été élu président de Mercury Mills, Ltd. à une récente assemblée des directeurs de cette compagnie. M. H.-J. Kennedy a été promu gérant général.

# Revue des marchés mobiliers

**Gains minimes dans la métropole — Le ralliement se poursuit à Wall Stret — Meilleure allure de la Bourse de Toronto.**

**A MONTREAL**

Montréal (PC) — De nombreux titres étaient fractionnairement à la hausse aujourd'hui à la Bourse de Montréal et l'allure était modérée à l'ouverture.

Abitibi, Walker, CPR, Triad Oil, Seagrams, Royalite, Imperial Tobacco, General Dynamics, International Nickel, Massey-Harris et Hudson Bay Mining étaient à la hausse.

Algoma, Asbestos Corporation, McColl - Frontenac, Shawinigan, Zellers et Dow étaient stationnaires et Bell Telephone avançait.

**A NEW-YORK**

New-York — (PA) — Le marché était à la hausse aujourd'hui pour la deuxième journée consécutive.

Les gains allaient de un à deux points chez plusieurs catégories importantes. Les déclins étaient peu nombreux et isolés.

L'allure était très active dès le début de la séance.

Les aciers, les véhicules-moteurs et les chemins de fer étaient parmi les groupes les plus actifs mais toutes les autres catégories suivaient la hausse, particulièrement les pétroles, les cuivres, les produits chimiques, les avionneries et les compagnies de radio-télévision.

New York Central, Southern Pacific, Amerada Petroleum, American Telephone, U. S. Steel, General Motors, Union Carbide, Boeing, Radio Corp., General Electric et American Tobacco étaient à la hausse.

**A TORONTO**

Toronto — (PC) — L'allure était modérée à la Bourse de Toronto aujourd'hui et la plupart des titres étaient stables ou légèrement à la hausse.

Les valeurs d'uranium étaient les plus actives et Gunnar et New Larder U enregistraient des gains. Les métaux communs étaient aussi actifs et Anacon et United Asbestos étaient à la hausse.

Les pétroles de l'ouest s'échangeaient lentement et la plupart des prix étaient stationnaires. Les valeurs industrielles étaient calmes mais les titres échangés étaient légèrement à la hausse. Consolidated Paper gagnait 50 cents.

Les titres aurifères débutaient lentement à des prix mixtes mais devenaient actifs à mesure que la séance progressait. Upper Canada a avancé légèrement parmi les titres à bon marché et la plupart des autres valeurs étaient stables.

**LES OBLIGATIONS**

Montréal, (PC) — Les émissions du Manitoba jouissaient d'une bonne demande aujourd'hui sur le marché des obligations. Les bons du gouvernement canadien n'offraient aucun changement. Le marché des obligations industrielles convertibles était actif et vigoureux et les émissions du Pacifique Canadien et de British American Oil ont gagné un peu de terrain. Les obligations non convertibles étaient calmes.

New-York. (PA) — Le flot de nouvelles émissions a pesé sur le marché des obligations aujourd'hui, mais les changements de prix étaient généralement négligeables. Les émissions étrangères étaient irrégulières.

Les gains et les pertes étaient à peu près en nombre égal sur la liste industrielle dans la matinée. Les obligations de services publics ont récupéré des fractions après deux séances consécutives de baisse. Les chemins de fer et les émissions industrielles ont à peine bougé.

**A WINNIPEG**

Winnipeg. (PC) —La fermeté des marchés commerciaux aux Etats-Unis a eu des répercussions aujourd'hui à la Bourse des grains de Winnipeg, où les prix suivaient un sentier étroit dans les premières transactions.

A 11.00 a.m. les prix des options étaient les suivants:

| | |
|---|---|
| Avoine d'octobre | $0.70½a |
| Avoine de décembre | 0.67⅞a |
| Avoine de mai | 0.67⅞a |
| Orge d'octobre | 1.08¾a |
| Orge de décembre | 1.02⅛ |
| Orge de mai | 1.00⅞ |
| Seigle d'otobre | 1.02¾a |
| Seigle de décembre | 1.03⅜ |
| Seigle de mai | 1.08⅜ |
| Lin d'octobre | 2.81½a |
| Lin de décembre | 2.68b |
| Lin de mai | 2.71a |

**A CHICAGO**

Chicago. (P A) — L'irrégularité était la note dominante au milieu de transactions assez actives ce matin au Board of Trade. Le marché du blé offrait une tendance ferme. Quelques achats étaient basés sur une légère diminution dans l'estimation de la production du blé au Canada, signalent les courtiers.

A l'ouverture, le blé était inchangé ou à la hausse de 1 1-4 cent le boisseau; le blé de septembre se cotait à $1.85 3-4. Le maïs avait baissé de 3-8 de cent ou monté de 1-4; l'option de septembre se vendait $1.53 1-2.

## Prix des oeufs et du beurre

Montréal, (PC) A l'ouverture de la Bourse canadienne des denrées, le beurre du Québec, 92 points et sur place se cotait à 58⅞-59⅛ cents la livre.

On offrait les prix suivants pour les oeufs de l'Est sujets à l'inspection de l'acheteur : Catégorie A extra-gros, 71 cents la douzaine; gros, 71; moyens, 57; petits, 37; catégorie B., 46; catégorie C., 36.

Sur le marché à terme on offrait 60 à 60½ cents la livre pour le beurre de novembre.

Vente de beurre comptant: aucune.

Oeufs huilés: A-gros offerts à 54 cents; oeufs huilés A-gros reclassés, offerts à $0.59.

Lait écrémé en poudre: procédé de pression, marché courant offert à 7½ cents ; procédé centrifuge offert à 9½ cents. Marché à terme, procédé de pression lait écrémé en poudre de janvier, offert à 8¾ cents.

**MARCHE DE QUEBEC**

Le marché des oeufs était stable ce matin dans notre ville, annonce le service fédéral des marchés.

Les grossistes cotaient les prix suivants aux détaillants : Catégorie A., extra-gros, 76 cents la douzaine; gros, 72-74 ; moyens, 61-62; petits, 40-42; catégorie B., 53-54; catégorie C., 40-41.

Montréal, (PC) — Les prix du beurre ont monté de 1-2 à 3-4 de cent la livre hier sur les marchés de gros libres, reflétant une pénurie de nouvelles offres et une amélioration de la demande. Cette augmentation, disent les commerçants, constitue un ajustement saisonnier normal vers la hausse. Les prix des oeufs des catégories supérieures ont monté de 1 à 2 cents la douzaine au milieu de transactions fermes. Les autres variétés étaient inchangées. La demande était passable et les arrivages étaient légers .

Vendus en petites quantités par les grossistes aux détaillants, les oeufs en cartons étaient à peu près stables, tandis que le prix du beurre enveloppé était inchangé.

Montréal. (PC) — Voici les prix des denrées tels que fournis à Montréal hier par le ministère fédéral de l'Agriculture.

**OEUFS:** — en caisses gratuites: Catégorie A-Gros, 71 72 cents la douzaine; A-Moyens, 57-58; A-Petits, 37-38; Catégorie B., 45-47; catégorie C., 35-37. Arrivages: 1,640 caisses.

**BEURRE:** — Prix du gros admissible 59 1-4; arrivages courants du Québec, 57¼, prix de gros non-admissible 59. Première qualité, beurre de crémerie, enveloppé, 59. Boites reçues: aucune.

**FROMAGE:** — Blanc d'Ontario, 27¾; coloré de l'Ontario, 28 f.a.b. fromagerie; blanc du Québec, 27; coloré du Québec, 27¼, f.a.b. Montréal. Prix de gros, blanc d'Ontario, 28¾, coloré d'Ontario, 29¼. Prix de gros blanc du Québec, 28. Coloré 28¼ Boites reçues: aucune.

**POMMES DE TERRE:** — (petites quantités vendues aux prix de gros): Québec, No 1, en sac de 75 lbs, $1.10-1.25. Nouveau-Brunswick, en sac de 75 livres, No 1 $1.30-1.45; en sac de 10 livres, $0.23-0.24.

## Prix domestiques pour les métaux

Montréal. (PC) — Voici les prix de gros pour les métaux exprimés en fonds canadiens pour des quantités de 100 lbs F.O.B. Montréal.

**Lots formant une tonne.** — Etain $85.25; zinc prime western, $11.25; zinc de haute qualité, $12.60; zinc de qualité spéciale, $12.75; antimoine de haute qualité, 99.6 pour cent $26.50; antimoine, standard, 99 pour cent $25.00; plomb, $14.75; cuivre $31.53.

**Lots en charges de wagons.** — Zinc prime western, $9.75; zinc de haute qualité, $11.10; zinc de qualité spéciale $11.25; cuivre $28.53; plomb. $13.25.

**Lots formant cinq tonnes:** —Etain $82.25; antimoine de haute qualité 99.6 pour cent, $25.50; antimoine standard, 99 pour cent, $24.50.

## PRODUCTION REDUITE DES FILATURES

L'activité, dans les moulins de textile de coton, au cours du mois d'août, s'est poursuivie au même rythme lent que durant les derniers mois.

Un total de 22,906 balles de coton brut ont été ouvertes, le mois dernier, soit une diminution de 639 balles comparativement au mois précédent. Ce chiffre, de plus, n'est supérieur qu'à raison de 232 balles au chiffre d'août l'an dernier alors que l'on croyait avoir atteint le point culminant de la crise.

Les producteurs font remarquer qu'une diminution normale du chiffre d'affaires se produit durant l'été mais qu'on ne s'attendait pas à un si bas niveau. Exception faite de l'an dernier, jamais depuis 1938 a-t-on enregistré des chiffres si peu considérables pour le mois d'août.

L'indice des affaires en août (les chiffres de 1935-39 constituent une base de 100) a été de 92.3, comparativement à 95.0 pour le mois précédent, et 88.8 pour le mois d'août 1952.

## Le change étranger

Montréal, (PC) — Voici les cours du change étranger tels que fournis par la Banque de Montréal. Notons que tous les cours ci-après représentent les taux de vente nominaux pour les monnaies à la fermeture du marché.

| | |
|---|---|
| **Etats-Unis** (dollar) | $0.98 17-32 |
| **Rouyaume-Uni** (ster.ing) | 2.75½ |
| **Belgique** (franc) | 0.0198¾ |
| **Tchécoslovaquie** (koruna) | 0.1379 |
| **Danemark** (couronne) | 0.1435 |
| **France** (franc) | 0.0028 5-16 |
| **Hollande** (florin) | 0.2608 |
| **Norvège** (couronne) | 0.1387 |
| **Suède** (couronne) | 0.1914 |
| **Suisse** (franc) | 0.2311 |

## Estimation de la récolte du tabac

Simcoe, Ont., (PC) — La production de tabac séché à l'air chaud cette année devrait atteindre environ 110 millions le livres, a déclaré heir M. Georges Crosier, gérant de l'Imperial Leaf Tobacco Company. Il a fait cette déclaration après une enquête pour déterminer l'étendue des dégâts causés par la gelée dimanche dernier. Les pertes totales sont estimées entre 300,000 et 350,000 livres. Une estimation précédente plaçait les pertes à environ 200,000 livres.

## Grand succès de la Foire de Vienne

Vienne, (Reuters) — Plus de 500,000 personnes, dont des hommes d'affaires venus de 50 pays européens et d'outre-mer, ont visité l'exposition internationale d'automne de Vienne qui s'est déroulée pendant une semaine.

## Etat financier

Toronto. — Les profits nets consolidés de Canada Bread Company pour l'exercice terminé le 30 juin 1953 s'élèvent à $166,546, contre $129,163 l'année précédente. C'est l'équivalent de 31 cents par action ordinaire contre 21.7 cents en 1952.

# Opinions d'hommes d'affaires sur l'avenir économique du Canada

(Par Forbes Rhude, de la Presse Canadienne)

Edmonton. (PC). "Nuageux, non nécessairement orageux, mais possibilité d'averses", c'est ainsi qu'apparaît l'avenir économique du Canada à M. J.-T. Bryden, de Toronto, gérant général de la North American Assurance Company.

Il a exprimé cette opinion au congrès annuel des Chambre de commerce du Canada, ajoutant: "A longue échéance, l'avenir est extrêmement prometteur, mais le futur immédiat peut comporter des déceptions."

M. Douglas Gibson, de la Banque de Nova-Scotia, exprime le même avis; mais M. Alexander Forst, détaillant de Vancouver, se montre plus pessimiste.

M. Forst prévoit que l'année 1953, pour le commerce au détail, SE COMPARERA AU MOINS A L'AN 1952; mais qu'il y aura un fléchissement prononcé en 1954.

Les gens qui se sont lancés dans le commerce après la guerre, sans avoir l'expérience et la compétence voulues, seront les plus durement frappés, dit-il.

A propos des ventes à tempérament, M. Forst note que le crédit se fait moins facile depuis quelques mois. Les détaillants comprennent qu'en fin de compte, il n'y a pas d'avantages à faire de trop grandes avances, parce que le consommateur se trouve ensuite exclus du marché. De plus, s'il arrive que les marchands soient obligés de reprendre une grande quantité d'objets non payés ce peut-être un désastre.

"L'avenir des affaires" a fait l'objet d'un forum où les délégués ont considéré les propositions avancées par M. Andrew Stewart, président de l'université de l'Alberta.

Celui-ci avait dit que l'intervention du gouvernement pouvait probablement influer sur les conditions, de sorte que le revenu général du peuple se maintienne à un niveau relativement élevé et stable. Cette intervention en vue d'empêcher les dépressions est nécessaire à la survivance de l'entreprise particulière, mais on ne doit pas supprimer la concurrence.

D'autres orateurs ont souligné que la grande expansion de ces dernières années exigera une consolidation au Canada comme aux Etats-Unis; mais que grâce aux mesures de sécurité sociale et aux contrôles de la Bourse, une crise comparable à celle de 1929 semble peu probable.

On a aussi noté l'interdépendance, jusqu'à un certain point, du Canada et des Etats-Unis; une crise économique en ce dernier pays se réfléterait chez nous. Toutefois, l'économie canadienne, parce qu'elle est encore en pleine croissance, serait probablement moins touchée que celle du pays voisin.

## Le dollar canadien

**New-York, (PC) Le dollar canadien a gagné 1/32 de cent et fait prime par 1 17/32 pour cent en devises américaines aujourd'hui. La livre sterling a fléchi de ⅛ de cent à $2.80.**

**Montréal, (PC) — Le dollar américain s'escomptait par 1 17/32 pour cent par rapport à la devise canadienne, mandait à midi hae la Banque du Canada. Le cote de mardi midi était de 98 15/32 cents. La livre sterling valait $2.75 11/16 comparativement à $2.75⅝.**

## Au marché de l'or

Paris, (PC) — La tendance s'est renversée hier sur le marché libre de l'or en France. Le Napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, se cotait à 3,690 francs, soit une baisse de 20 francs depuis lundi. L'Aigle, pièce d'or américaine de $10 a perdu 40 francs à 8,840 francs.

Londres, (PC) — Le prix de l'or était inchangé à $36.25 l'once en monnaie américaine, hier, sur le marché libre en Europe.

## Un aperçu des prix de gros

Montréal. — Voici les prix de gros dans la métropole tels que fournis par la Presse Canadienne :

| | |
|---|---|
| Blé Northern No 1 | $2.02¼ |
| Blé Northern No 2 | 1.99¼ |
| Blé Northern No 3 | 1.96¼ |
| Blé Northern No 4 | 1.90¼ |

le boisseau entreposé à Fort-William, Opt.

**Farine de blé du printemps**

| | |
|---|---|
| Première patente | 6.25 |
| Seconde patente | 5.40 |

Enrichie, le sac, en charges de wagons sur rails moins dix cents comptant.

**Grains moulus à engrais**

| | |
|---|---|
| Son | $57.25 |
| Grou rouge | 59.25 |
| Gru blanc, extra la tonne, sujet à un escompte de 25 cents. | 66.25 |
| Avoine broyée, sac de 100 lbs, livrée au commerce | 2.65 |
| Avoine "Plain" | 2.55 |
| Foin pressé No 2 "Thimothy" la tonne | 18.00 |
| Paille | 14.00 |

**VOLAILLES**

| | |
|---|---|
| Dindes, catégorie "A" | 0.58 |
| Dindes, catégorie "B" | 0.56 |
| Dindes, catégorie "C" | 0.40 |
| Poulets, catégorie A-Lait | 0.53 |
| Poulets, catégorie B | 0.45 |
| Pour des sujets de 5 lbs et plus: | |
| Volailles "A" | 0.42 |
| Volailles "B" | 0.40 |

Les prix des volailles représentent des prix de gros pour des oiseaux non emballés. Pour les prix de gros des volailles emballées, on doit ajouter deux cents.

**OEUFS EN CARTONS**

| | |
|---|---|
| Catégorie "A" gros | 0.78 |

## Tendance des marchés

Séance du 15 septembre 1953
**Titres les plus actifs sur les marchés de Montreal**

SECTION INDUSTRIELLE

| Ventes | Titres | Ferm. | Chang. |
|---|---|---|---|
| 4,640 | Pacifi. Canadien | 22 | + ⅜ |
| 2,760 | Can. Javelin | 7¼ | + ⅛ |
| 2,646 | Cons. Smelters | 23⅝ | — ⅛ |
| 2,640 | Abitibi Pap | 13⅞ | — ⅛ |
| 2,400 | Brown Com. | 7⅞ | — ⅛ |
| 2,075 | Massey-Har | 8 | — ⅛ |
| 2,072 | Brazilian Trac | 10 | — ⅛ |
| 2,035 | Imperial Oil | 28¼ | inc. |
| 2,002 | Inter. Nickel | 37½ | — ½ |
| 1,850 | Dominion Steel | 10⅛ | — ¼ |

SECTION MINIERE

| Ventes | Titres | Ferm. | Chang. |
|---|---|---|---|
| 83,000 | New Larder U | 1.75 | — 0.05 |
| 21,700 | Antone Pete | 0.30 | + 0.02 |
| 13,600 | Tri-Tor | 0.70 | — 0.02 |
| 12,700 | Fenimore | 0.50 | — 0.22 |
| 11,700 | Wes. Tungsten | 1.70 | + 0.05 |

Volume des ventes: 467,800 actions, comprenant 63,800 industrielles et 404,000 minières.

**Cours moyens à Montréal**

| | 8 Ban. | 10 Uti. | 20 Ind. | 30 Comb | 10 Pap. | 15 Or |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Mardi | 34.33 | 93.9 | 175.8 | 148.5 | 691.57 | 52.45 |
| Lundi | 34.39 | 94.1 | 179.4 | 151.0 | 697.03 | 53.45 |
| Se. dern. | 34.43 | 94.9 | 183.5 | 254.0 | 717.56 | 54.26 |
| Mois der. | 34.52 | 96.2 | 189.6 | 158.5 | 721.05 | 57.79 |
| 1952 | 31.48 | 87.6 | 208.3 | 167.9 | 690.32 | 65.71 |
| Haut 1953 | 34.63 | 96.6 | 212.5 | 173.0 | 725.61 | 66.32 |
| Bas 1953 | 32.18 | 91.5 | 175.8 | 148.5 | 639.76 | 52.45 |
| Haut 1952 | 32.32 | 91.3 | 232.3 | 184.0 | 810.05 | 71.93 |
| Bas 1952 | 28.88 | 83.4 | 191.1 | 155.2 | 647.66 | 60.95 |

**Titres les plus actifs à la Bourse de Toronto**

| Ventes | Titres | Ferm. | Chang. |
|---|---|---|---|
| 261,793 | New Larder U | 1.80 | inc. |
| 195,150 | Marbenor | 0.30 | + 0.02 |
| 83,200 | Chimo | 1.11 | inc. |
| 81,925 | Sudbury Con | 0.30 | + 0.07 |
| 55,800 | Headway | 0.245 | — 0.02 |
| 54,500 | Sweet Grass | 0.32 | + 0.01 |
| 53,900 | Bonville | 0.165 | — 0.035 |
| 53,200 | Calder | 0.27 | inc. |

Volume des ventes: 3,624,000 actions.

**Cours moyens à Toronto**

| | 20 Ind. | 20 Or | 15 Mét. | 15 Huile |
|---|---|---|---|---|
| Mardi | 300.44 | 70.26 | 140.36 | 84.19 |
| Lundi | 302.10 | 70.89 | 141.95 | 84.52 |
| Sem. dern. | 307.39 | 75.40 | 147.56 | 94.64 |
| Mois dern. | 313.14 | 78.53 | 152.41 | 103.78 |
| 1952 | 320.57 | 88.65 | 189.00 | 128.07 |
| Haut 1953 | 326.81 | 87.01 | 185.69 | 128.31 |
| Bas 1953 | 296.79 | 70.26 | 140.36 | 84.19 |
| Haut 1952 | 343.50 | 95.54 | 203.30 | 157.66 |
| Bas 1952 | 309.34 | 79.62 | 168.18 | 111.28 |

**Cours moyens à New-York**

| | 30 Ind. | 15 Or | 15 Mét. | 60 Huile |
|---|---|---|---|---|
| Mardi | 131.6 | 75.6 | 51.9 | 100.7 |
| Lundi | 130.2 | 73.5 | 51.9 | 99.5 |
| Sem. dern. | 135.8 | 78.7 | 53.4 | 104.1 |
| Mois dern. | 139.7 | 84.4 | 53.9 | 107.8 |
| 1952 | 138.8 | 80.7 | 52.2 | 105.2 |
| Haut 1953 | 151.8 | 93.6 | 55.5 | 116.3 |
| Bas 1953 | 130.2 | 73.5 | 50.5 | 99.5 |
| Haut 1952 | 150.9 | 94.8 | 54.8 | 115.7 |
| Bas 1953 | 131.2 | 66.7 | 50.7 | 97.0 |

**Cours moyens de Dow Jones**

| Titres | Ferm. | Chang. |
|---|---|---|
| 20 industrie | 257.67 | + 2.18 |
| 20 chemins de fer | 92.67 | + 2.11 |
| 15 services publics | 48.30 | — 0.20 |
| 65 titres | 99.24 | + 1.00 |

Volume des ventes: 2,850,000 actions.

A Londres, la moyenne des titres ordinaires a baissé d'un point à 123.5.

**Les obligations à New-York**

| | 20 C.f. | 10 Ind. | 10 Uti. | 10 V.é. | 10 H.c. |
|---|---|---|---|---|---|
| Mardi | 91.9 | 95.8 | 92.9 | 79.2 | 100.0 |
| Lundi | 91.8 | 95.9 | 92.9 | 79.3 | 99.9 |
| Sem. dern | 92.2 | 96.0 | 92.9 | 79.3 | 100.1 |
| Mois dern. | 92.7 | 96.2 | 93.9 | 79.3 | 100.6 |
| 1952 | 93.5 | 98.2 | 98.1 | 77.1 | 104.6 |
| Haut 1953 | 93.7 | 98.6 | 98.0 | 79.6 | 104.2 |
| Bas 1953 | 90.6 | 94.3 | 92.4 | 76.5 | 97.9 |
| Haut 1952 | 96.4 | 99.2 | 99.4 | 77.7 | 105.8 |
| Bas 1952 | 92.1 | 97.5 | 97.4 | 74.6 | 103.1 |

## Ouverture d'un centre d'achats

Montréal, (PC) — Un centre d'achats évalué à $1,500,000, sera officiellement ouvert aujourd'hui au Village Champlain, dans l'est de la métropole.

Composé de 18 magasins, il offre des facilités de stationnement pour plus de 500 automobiles.

Deux autres centres semblables sont actuellement en voie de construction dans la région de Montréal.

## Bourse de Londres

Séance du 16 septembre 1953
**Cours fournis par la Presse Associée**

| Titres | Ferm. |
|---|---|
| Anglo-Amer. of S. Africa | 110s |
| Anglolranian | 145s |
| Anglo-Nfld. Dev. | 57s 6d |
| Associated Electric Ind | 79s 3d |
| Babcock and Wilcox | 66s |
| Boots Pure Drug | 21s 1½d |
| British-Am. Tobacco | 36s 4½d |
| British Celanese | 25s |
| Canadian Pacific | $42 |
| Carreras B | 4½d |
| Central Mining | £1 13-32 |
| Consolidated Goldfields | 47s 6d |
| Courtaulds | 44s |
| De Beers referred | 61s |
| De Havilland | 26s 6d |
| Distillers | 16s 6d |
| Dunlop Rubber | 49s 10½d |
| Electric and M. Ind | 14s 6d |
| Ford | 30s 6d |
| General Electric | 37s 9d |
| Guiness and Son Co. | 30s 7½d |
| Handley Page | 9s 6d |
| Hudson's Bay Co | 83s 9d |
| Imperial Chemical | 46s 7½d |
| Imperial Tobacco | 56s |
| Metals Box | 60s |
| Mexican Eagle | 22s 1½d |
| Monsanto Chemical | 21s 10½d |
| Mount Isa Mines | 32s 6d |
| Rand Mines | 63s 9d |
| Rhodesian Anglo-Amer. | 47s 3d |
| Rhokana Corp | 362s 6d |
| Rolls-Royce | 62s 3d |
| Shell T and T | 86s 6d |
| Tanganyika Concessions | 58s 3d |
| Trinidad Leaseholds | 27s 6d |
| Unilever Ltd | 49s |
| United Molasses | 29s 6d |
| United Sua Betong | 39s 6d |
| Venterspost Gold | 12s 4½d |
| Vickers Ltd | 49s 3d |
| West Witwatersrand | 38s 9d |
| Woolworth | 57s 9d |

**OBLIGATIONS:**

| | |
|---|---|
| British 2½s Consols | £61½ |
| British 3½s War Loans | £83½ |
| British Fundings 4s 1960-90 | £101½ |
| British Trans 3s 1978-88 | £82 3-16 |
| German 5s 1924 | £66 |
| Intl Bank 3½s 1966-71 | £94¼ |
| Japanese 5s 1906 | £134¼ |
| Aluminum Ltd | $82 |
| Consols | £92¼ |
| War | £101 5-16 |
| Funding | £97 5-16 |
| Victory | £101⅞ |
| National Defence | £101 3-16 |
| Conversion 3½s | £82 11-16 |
| Treasury | £71½ |
| Redemption | £81⅛ |
| Savings Bankks | £96½ |

## Fonds mutuels

**Cours fournis par A.M. Kidder & Co.**
Séance du 15 septembre 1953

| Titres | Off. | Dem. |
|---|---|---|
| x Affiliated Fund Inc Com | 4.87 | 5.06 |
| x American Bulsiness Shares | 3.99 | 4.16 |
| Balanced Fund | 3.81 | 4.19 |
| x Boston Fund Inc | 21.51 | 23.25 |
| x Bullock Fund Ltd | 21.60 | 23.67 |
| Canadian Investment Fund | 5.81 | 6.39 |
| Canafund Co Ltd | 22.30 | 23.30 |
| Commonwealth Inter Corp | 4.81 | 5.29 |
| Corporate Investors xd | 5.35 | 5.82 |
| x Dividend Shares | 1.75 | 1.92 |
| x Eaton & Howard Bal Fd | 29.93 | 32.00 |
| x Fundamental Investors Inc | 17.23 | 18.88 |
| x Group Secs — Auto Sh | 6.48 | 7.11 |
| x Group Secs — Rail Sh | 7.02 | 7.73 |
| x Group Secs — Steel Sh | 5.97 | 6.55 |
| x Incorporated Investors | 9.29 | 10.04 |
| Inter-American Invest | 10.54 | 11.58 |
| Investors Mutual of Can | 6.19 | 6.76 |
| x —keystone Custodian B-1 | 25.88 | 27.07 |
| x Do B-2 | 24.12 | 26.34 |
| x Do B-3 | 17.44 | 19.01 |
| x Do B-4 | 10.16 | 11.03 |
| x Do k-1 | 16.51 | 18.03 |
| x Do k-2 | 24.66 | 26.90 |
| x Do S- | 30.92 | 33.73 |
| x Do S-2 | 16.61 | 18.12 |
| x Do S-3 | 14.81 | 16.16 |
| x Do S-4 | 5.63 | 6.11 |
| Leverage Fund | 3.42 | 3.76 |
| x Mass Invest Trust | 17.73 | 19.17 |
| x Mass Invest Growth Sto | 15.32 | 16.56 |
| Mutual Accumulating Fund | 3.51 | 3.81 |
| Mutual Income Fund | 3.27 | 3.51 |
| Resources of Canada | 4.79 | 5.26 |
| Timed Investment Fund A | 4.30 | 4.30 |
| x Wellington Fund Inc | 19.09 | 20.83 |
| Compagnies de placement | | |
| Diversified Inc Shs Series B | 2.35 | 2.35 |
| x Independent Trust Sh | 1.95 | 2.23 |
| x North Amer Trust Sh (1955) | 5.09 | .. |
| x North Amer Trust Sh (1956) | 2.40 | .. |
| United Bond & Share | 16 | .. |
| A-Moins et B-plus commission de la Bourse. | | |

x-en monnaie américaine.

# Cours de 12 h. 30

## Bourse de Montréal

**Cours fournis par L.-G. Beaubien & Cie, Limitée. 70 rue St-Pierre, Québec. Tél: 2-1521 Correspondants de L.-G Beaubien & Cie, membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne**

Seance du 16 septembre 1953

| | |
|---|---|
| Abitibi | 14¼ |
| Algoma Steel | 32¾ |
| Aluminium Ltd. | 44¼ |
| Alcan 5¼ p. c., 2e priv. | 103 |
| Argus | 11⅞ |
| Argus priv. | 80 |
| Asbestos | 27 |
| Bell | 37¾ |
| Brazilian | 10½ |
| British Am. Bank Note | 17 |
| B. A. Oil | 17¼ |
| B. C. El. 5 p. c. priv | 49½ |
| B. C. Firest | 5 |
| B. C. oPwer "B" | 7¾ |
| Bulolo | 6.00 |
| Canada Cement priv. | 28½ |
| Can. Breweries | 19¾ |
| Can. Chemical | 8½ |
| C. P. R. | 22⅝ |
| Can Vickers | 14½ |
| Cons. Smelters | 23¾ |
| Distillers Seagrams | 25¾ |
| Dom. Steel | 10¼ |
| Dom. Tar | 7½ |
| Dow | 17 |
| Famous | 20½ |
| Foundation | 11¼ |
| Gen. Dynamics | 32 |
| Gen. Steel | 15 |
| Howard Smith | 19¼ |
| Hudson Bay | 30 |
| Imp. Oil | 28½ |
| Imp. Tobacco | 10⅜ |
| In. Acc | 28½ |
| Int. Nickel | 38¼ |
| Int. Paper | 49¼ |
| Interprov. Pipe Line | 18¾ |
| Labatt | 17¾ |
| Lewis | 8 |
| MacMillan "B" | 16 |
| Massey-Harris | 8¼ |
| McColl Frontenac | 25 |
| Mtl. Telegraph | 47 |
| Nat. Steel | 24⅞ |
| Powell River | 23½ |
| Power Corp | 32¾ |
| Price Bros | 30¼ |
| Prov. Transport | 14¼ |
| Royalite | 12½ |
| St. Law. Corp. | 31½ |
| Shawinigan | 38 |
| Sherwin-Williams | 19¼ |
| Steel Fractions | 28¾ |
| Triad Oil | 2.08 |
| Walker | 48½ |
| Zeller's | 21 |
| Banque Can. de Commerce | 31¾ |

## Bourse canadienne

**Cours fournis par L.-G. Beaubien & Cie, Limitée. 70 rue St-Pierre, Québec. Tél: 2-1521 Correspondants de L.-G. Beaubien & Cie, membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne**

Seance du 16 septembre 1953

| | |
|---|---|
| Anglo-Nfld. Develop. | 7⅞ |
| Can. Industries | 34¼ |
| Can. Javelin | 7¾ |
| Cons. Paper | 37¾ |
| Great Lakes Paper | 18⅛ |
| Investment Fdn | 25¾ |
| Investment Fdn. 6 p. c. priv. | 51 |
| Maritime T. & T. | 15½ |
| Power Corp. 6 p. c. 1er priv | 111⅛ |
| Southern Can. Power 6 p. c. priv. | 124 |
| Traders Finance "B" | 26¾ |
| Trans Mountain | 24⅝ |
| **MINES (en cents)** | |
| Anacon Lead | 365 |
| Atlas | 53 |
| Aconic | 185 |
| Ameranium | 18 |
| Bonville | 20 |
| Boreal | 225 |
| Bouscadillac | 7 |
| Brunhurst | 19 |
| Celta Dev. | 18 |
| Cons. Candego | 12 |
| Dom. Asbestos | 75 |
| East Rim | 80 |
| Fenimore | 54 |
| Frobisher | 435 |
| Jardun | 17 |
| Kenmayo | 5¼ |
| Keyboycon | 12½ |
| Lafayette | 15 |
| Landover | 28½ |
| New Formaque | 10½ |
| New Highridge | 40 |
| New Larder "U" | 184 |
| Quebec Smelting | 20 |
| Steelov | 11 |
| Steep Rock | 600 |
| Taché Lake | 10 |
| Torbrit | 94 |
| United Asbestos | 280 |
| ViolaMac |

# Les Indiens de Sherbrooke scalpés 8 à 1 par les Braves

**Les joueurs de George McQuinn prennent ainsi l'avance par 3-1 dans la série semi-finale 4 de 7 — Al Dumouchelle se montre très avare dans l'octroi de coups sûrs (7) aux cogneurs adverses — George est sensationel avec deux simples et un coup de quatre buts — Joute ce soir à Sherbrooke.**

Après qu'un coup de circuit du premier-but Ronald George lui eut donné une avance de 3-0 à la première manche, le droitier Al Dumouchelle maîtrisa complètement les Indiens de Sherbrooke pour conduire les Braves à une éclatante victoire de 8-1 dans la quatrième partie de la semi-finale "A" 4 dans 7 des éliminatoires de la ligue Provinciale de baseball jouée hier soir, au stade municipal, devant 3,000 personnes.

Nos porte-couleurs ont maintenant une avance de 3-1 dans cette série et auront l'occasion d'en terminer dès ce soir, à Sherbrooke, alors que sera disputée la cinquième joute. Si les hommes de Merrill "Pinky" May réussissent à éviter l'élimination, les deux équipes nous reviendront pour une sixième rencontre à Québec, demain soir. Les gagnants de la série "A" seront opposés au Phillies de Granby vainqueurs de la semi-finale "B" contre Thetford-Mines.

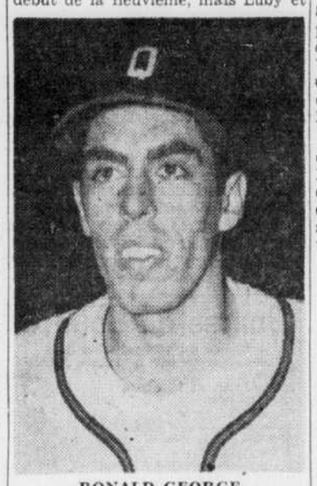
Pendant que George enlevait la vedette offensive avec son circuit, deux simples et un sacrifice opportun pour un total de quatre points produits, Dumouchelle était épatant au monticule. Al espaça sept coups sûrs, dont quatre doubles, aux visiteurs tout en ne leur donnant que trois buts gratuits. Il faiblit quelque peu vers la fin et perdit son blanchissage à la neuvième manche contre un double du lanceur Thomas.

Jack Brenner obtint lui aussi trois coups sûrs dans une attaque de 11 contre trois lanceurs ennemis. Les Braves eurent trois points dans chacune des première et troisième manches avant d'en ajouter deux à la quatrième.

**Travail de Dumouchelle**

Aucun coureur des Indiens n'atteignit le troisième sac avant la huitième contre Dumouchelle. Dans cette manche, Waters et Pollard réussirent des coups sûrs et Hobson reçut le premier but sur balles du lanceur local. Avec un homme de retiré, Diers cogna un "pop fly" à George, puis Castro mordit la poussière.

O'Donnell fut retiré facilement au début de la neuvième, mais Luby et



RONALD GEORGE

Harper bénéficièrent de buts gratuits avant un double de Thomas. Charles semblait bien en voie de saisir le coup mais arriva un peu en retard. Thomas fut cependant retiré en s'éloignant trop loin du deuxième. La joute se termina avec une chandelle de Waters à Brenner.

En plus de 11 coups sûrs, les Braves bénéficièrent de huit buts gratuits et de deux erreurs du Sherbrooke. Encore une fois, la tenue défensive fut excellente avec Brenner et Spence enlevant la vedette. La seule erreur des Braves fut commise par Werner sur un "liner" de Pollard à la troisième manche.

**Le circuit de George**

Tout comme lors de la partie de dimanche, Ballinger commença la première manche avec un but gratuit et passa au deuxième sur un simple de Charles. Après que Fandozzi eut raté une tentative de sacrifice et que Werner eut été retiré sur trois prises, George expédia la pilule blanche de l'autre côté de la clôture pour son premier quatre-buts de la saison au stade local.

**Cerbo va aux douches**

Les Braves ajoutèrent trois points à la troisième pour envoyer aux douches Cerbo. Fandozzi commença avec un simple et Werner reçut quatre balles. George fit avancer les deux coureurs avec un sacrifice. Des buts gratuits consécutifs à Spence et Glenn donnèrent un point aux Braves et indiquèrent la fin du lanceur droitier des Indiens.

En quittant le monticule, Cerbo voulut se diriger vers le banc des Braves pour s'attaquer à des joueurs qui venaient de le taquiner. La rapide intervention du receveur Hall et des arbitres empêcha l'artilleur sherbrookois d'aller trop près du banc.

Bill Dailey vint le remplacer. Le nouvel artilleur fut accueilli par un simple de Brenner, bon pour un point. Dumouchelle fut retiré au bâton, mais Ballinger reçut quatre balles pour porter le compte à 6-0. Un roulant de Charles à Luby termina la manche.

**Avance augmentée à 8-0**

A la quatrième manche, Fandozzi y alla d'un double et fila au troisième quand Hall échappa une troisième prise contre Werner pour une erreur. Un simple de George fit compter Mike. Un sacrifice de Spence avança les deux coureurs, puis Glenn fut retiré sur une faible chandelle au deuxième-but Hobson. Un simple de Brenner fut bon pour un autre point, tandis que Dumouchelle fut retiré sur un roulant à l'intérieur.

Durant le tour au bâton des Indiens à la cinquième, le receveur Hall et le lanceur Dailey firent place aux frappeurs de relève Harper et Thomas. Tous deux vinrent ensuite occuper les positions laissées vacantes.

**Ambrose ce soir**

**Après la joute d'hier soir, McQuinn a dit que le lanceur pour la cinquième partie allait tout probablement être John Ambrose. Ce droitier, blessé dans la première joute, a pris beaucoup de mieux et s'est déclaré hier prêt à entrer dans la mêlée. Advenant le cas où John ne serait pas tout à fait prêt, McQuinn aura recours au gaucher Frank Oehling.**

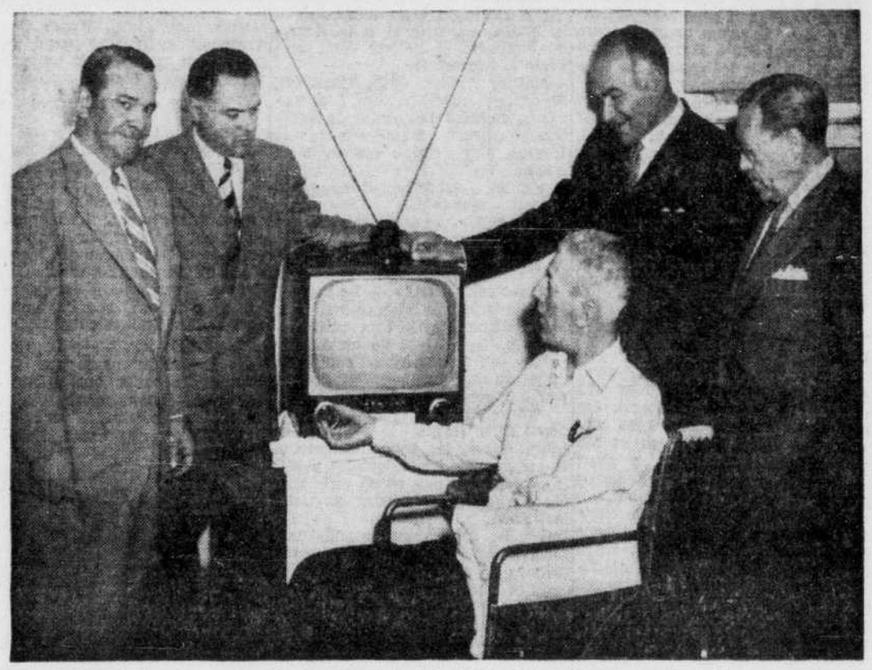
**ENTRE LES SACS :** Nerveux, le pilote May et ses joueurs critiquèrent souvent les décisions de l'arbitre Chaney . . . Finalement, ce dernier expulsa l'arrêt-court O'Donnell à la neuvième, alors que les Indiens étaient au bâton . . . James Fairchild est celui qui se "paya" la tête de Cerbo à la troisième . . . Le "catch" de la soirée fut fait par Brenner à la deuxième manche quand il fit une longue course pour aller chercher un dur coup de Hall à l'arrière du premier coussin . . . May ne tarda pas à retirer le receveur Hall du jeu après qu'il eut échappé une troisième "strike" contre Werner . . . Plus de 6,400 personnes ont vu les deux rencontres de la série à Québec, en dépit d'une température peu favorable au baseball . . .

| SHERBROOKE | Ab | P | C | R | A |
|---|---|---|---|---|---|
| Waters, c.g., | 5 | 0 | 1 | 2 | 0 |
| Pollard, 1b., | 4 | 0 | 1 | 9 | 0 |
| Hobson, 2b., | 3 | 0 | 1 | 4 | 4 |
| Diers, c.d., | 4 | 0 | 0 | 1 | 0 |
| O'Donnell, a.c., | 4 | 0 | 1 | 0 | 2 |
| Castro, c.c., | 4 | 0 | 0 | 1 | 0 |
| Luby, 3b., | 3 | 1 | 0 | 0 | 3 |
| Hall, rec., | 1 | 0 | 0 | 5 | 0 |
| Cerbo, lanc., | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 |
| Dailey, lanc., | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| A-Harper, rec., | 2 | 0 | 1 | 1 | 0 |
| B-Thomas, lanc., | 3 | 0 | 1 | 0 | 1 |
| Totaux | 34 | 1 | 7 | 24 | 12 |

| QUEBEC | Ab | P | C | R | A |
|---|---|---|---|---|---|
| Ballinger, c.g., | 2 | 1 | 1 | 0 | 1 |
| Charles, c.c., | 5 | 1 | 1 | 0 | 0 |
| Fandozzi, a.c., | 4 | 2 | 2 | 0 | 3 |
| Werner, c.d., | 4 | 2 | 0 | 2 | 0 |
| George, 1b., | 4 | 1 | 3 | 11 | 1 |
| Spence, 3b., | 3 | 1 | 0 | 1 | 2 |
| Glenn, rec., | 3 | 0 | 1 | 7 | 0 |
| Brenner, 2b., | 4 | 0 | 3 | 5 | 2 |
| Dumouchelle, lanc., | 4 | 0 | 0 | 1 | 0 |
| Totaux | 33 | 8 | 11 | 27 | 9 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| SHERBROOKE | 000 | 000 | 001—1 7 2 |
| QUEBEC | 301 | 200 | 00x—8 11 1 |

Erreurs : Werner, Hall, Pollard. Points produits : George 4, Glenn, Brenner 2, Ballinger, Thomas. Deux-buts : Fandozzi, Harper, O'Donnell, Waters, Thomas. Circuit : George. Sacrifices : George, Spence. Double-jeu : Hobson à Pollard; Laissés sur les buts : Sherbrooke 9; Québec 11. Buts sur balles : Cerbo 5, Dailey 1, Thomas 2, Dumouchelle 3. Retraits au bâton : Cerbo 2, Dailey 1, Thomas 1, Dumouchelle 7. Coups sûrs par : Cerbo 4 en 2 1-3; Dailey 3 dans 1 2-3; Thomas 3 en 4. Perdant : Cerbo. Arbitres : Patrick, au marbre; Chaney, D'Ambrosio, sur les buts. Assistance : 2,949. Durée de la joute : 2 h. 29.



**PETE LEPINE**, l'ancien centre des Canadiens de Montréal et l'un des plus brillants joueurs de la ligue Nationale pendant plusieurs années, reçoit un peu de réconfort dans la maladie qui le minait depuis déjà quelque temps, et l'entourage d'amis de toujours aura de quoi aider son rétablissement. On le voit ici en compagnie de membres de l'Association des vétérans du hockey qui viennent de lui faire cadeau d'un appareil de télévision (don de la section ontarienne) grâce auquel il pourra suivre les péripéties d'un jeu dans lequel il s'illustra et laissa un nom qui ne s'effacera jamais. Pendant que PETE (poke-check) LEPINE est à "essayer" son appareil, regardent la scène trois anciens compagnons d'armes avec, de gauche à droite, ALBERT (Battleship) LEDUC, ARCHIE WILCOX (ancien Maroon) et LORNE DUGUID (ex-Maroon). A l'extrême droite, c'est le rédacteur sportif bien connu VERN DE GEER. Leduc et Wilcox représentaient la section canadienne de l'Association et ont l'idée de présenter prochainement une joute dont les profits seraient versés à Pete.

## BASEBALL

HIER

**Ligue Provinciale**

Semi-finales 4 de 7
Sherbrooke 1, Québec 8
(Québec en avant 3-1)
Granby 3, Thetford-Mines 0
(Granby gagne la série par 4-2)

**Ligue Américaine**

Chicago 6, Boston 0
Cleveland 1, New-York 0

**Ligue Nationale**

Pittsburgh 7, Milwaukee 5
Brooklyn 4, St-Louis 3
Philadelphie 4, Chicago 2
New-York 3, Cincinnati 4

**Ligue Internationale**

Semi-finales 4 de 7
Buffalo 3, Montréal 2
(Buffalo en avant 1-0)
Baltimore 2, Rochester 4
(Rochester en avant 1-0)

AUJOURD'HUI

**Ligue Provinciale**

Québec à Sherbrooke

**Ligue Américaine**

Chicago à Washington (soir)
St-Louis à New-York (2) (soir)
Détroit à Boston
Cleveland à Philadelphie (soir)

**Ligue Nationale**

Pittsburgh à Milwaukee
Brooklyn à St-Louis
New-York à Cincinnati
Philadelphie à Chicago

**Ligue Internationale**

Semi-finales 4 de 7
Buffalo à Montréal
Baltimore à Rochester

LIGUE AMERICAINE

| | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| New-York | 95 | 46 | .674 | |
| Cleveland | 85 | 60 | .586 | 12 |
| Chicago | 84 | 61 | .579 | 13 |
| Boston | 79 | 67 | .541 | 18½ |
| Washington | 73 | 71 | .507 | 23½ |
| Détroit | 67 | 89 | .390 | 40½ |
| Philadelphie | 54 | 90 | .375 | 42½ |
| St-Louis | 51 | 94 | .352 | 46 |

LIGUE NATIONALE

| | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| Brooklyn | 99 | 46 | .683 | |
| Milwaukee | 86 | 59 | .593 | 13 |
| St-Louis | 78 | 65 | .545 | 20 |
| Philadelphie | 78 | 66 | .542 | 20½ |
| New-York | 66 | 79 | .455 | 33 |
| Cincinnati | 64 | 81 | .441 | 35 |
| Chicago | 60 | 83 | .420 | 38 |
| Pittsburgh | 47 | 99 | .322 | 52½ |

## Sur l'équipe Frontenac

**LE PREMIER JOUEUR** à avoir officiellement signé son contrat avec le Frontenac, de la ligue Junior du Québec pour la saison 1953-54, est GERARD ("Chuck") PICARD, de Campbellton, N.-B. Né le 25 octobre 1934, Picard mesure 5' 9" et pèse 155 livres. C'est un joueur de centre qui lance à gauche. L'an dernier, il s'alignait avec les Tigers de Campbellton, de la ligue North Shore de catégorie Senior B. En 18 parties, il compta 19 francs buts et 17 assistances, pour un grand total de 36 points. L'année précédente, avec le club de son High School, il contribua grandement au succès de son équipe qui gagna le championnat. Il participa à 35 points, soit 18 buts et 17 assistances. Il devrait être très populaire à Québec, car on le dit très spectaculaire. La direction du Frontenac a eu la main heureuse en signant ce joueur, car plusieurs clubs de la ligue Junior du Québec et même de l'Ontario cherchaient à obtenir ses services. Picard fera donc partie d'un groupe de six importés qui se rapporteront au camp d'entraînement du Frontenac qui débutera lundi prochain, le 21 septembre, à Victoriaville.

## Granby en finale Molini

**Les Phillies éliminent les Mineurs de Thetford 4-2 dans la série semi-finale en les battant hier soir 3-0 — Despirito cogne un circuit bon pour 2 points et va se battre avec le lanceur Diemer —Ce dernier n'accorde que six coups sûrs et fait mordre la poussière à 11 frappeurs.**

Thetford-Mines, 16. (Spécial) Les Phillies de Granby sont passés hier soir à la finale des éliminatoires de la ligue Provinciale, grâce à une victoire de 3-0 contre les Thetford-Mines dans la sixième partie de la semi-finale "B" de quatre dans sept.

Granby gagne la série par 4-2 et rencontrera maintenant les Braves de Québec ou les Indiens de Sherbrooke dans la finale de 4 dans 7.

Hier soir, le lanceur Carmichael tint les Mineurs à seulement deux coups sûrs pour remporter son blanchissage. Il donna seulement deux buts gratuits et retira quatre hommes au bâton.

Ernie Despirito fut le grand héros offensif quand il cogna un circuit de deux points à la septième manche pour donner l'avance 2-0 aux siens. Triandos avait commencé la manche avec un simple, mais avait été retiré au deuxième sur la tentative de sacrifice d'Anderson.

Despirito fut mêlé à un fâcheux incident à la neuvième. Alors qu'il était au bâton et qu'il avait deux coureurs sur les sacs et un homme de retiré, Diemer lui fit un lancer près de la tête. Despirito jeta alors son bâton sur le sol et se dirigea à la course vers le monticule.

Les deux hommes s'engagèrent dans une bataille qui ne manqua pas de soulever l'enthousiasme de la foule. Quand la paix fut rétablie, l'arbitre expulsa Despirito. Kiley vint frapper pour l'arrêt-court des Phillies et reçut quatre balles. Un "squeeze play" de Rutkay produisit le troisième point.

Les Phillies eurent six coups sûrs contre Diemer, qui ne donna que deux buts sur balles et retira 11 hommes au bâton.

Granby gagna les deux premières joutes de cette série par 6-5 et 8-7 avant de perdre 5-1 et 4-3 à Thetford-Mines avant de se reprendre 7-3 sur son terrain.

| | | |
|---|---|---|
| Granby | 000 000 201 | —3 6 0 |
| T.-Mines | 000 000 000 | —0 2 2 |

Carmichael et Triandos; Diemer et Randolph.

## Lopat et Spahn au premier rang

New-York, 16. (PA) Les vétérans gauchers Warren Spahn, des Braves de Milwaukee et Ed Lopat, des Yankees de New-York, se partagent les honneurs des points mérités dans les ligues majeures. Les statistiques compilées par la Presse Associée démontrent que Spahn vient au premier rang dans la ligue Nationale avec une moyenne de 2.22. Ces chiffres incluent les parties de dimanche. Spahn, qui se dirige vers son deuxième championnat dans le domaine des points mérités a alloué 59 points mérités au cours de 239 manches. Ce lanceur de 32 ans dont le record cette saison est de 20 victoires contre sept défaites, a capturé le titre des points mérités en 1937 avec une moyenne de 2.33.

Lopat qui domine également dans la ligue Américaine comme le meilleur lanceur avec un record de 15 victoires contre seulement trois défaites pour une moyenne de .833, a été crédité de 47 points mérités au cours de 168 manches. Lopat, âgé de 35 ans, espère remplacer Allie Reynolds à ce poste, ce dernier ayant remporté les honneurs l'an dernier.

## Prédiction de Stanky

St-Louis, 16. (PA) En prédisant que le Brooklyn gagnerait la prochaine série mondiale, le gérant Eddie Stanky, des Cardinaux de St-Louis, a déclaré que "si les Dodgers ne gagnent pas la série, ils devront avoir honte d'eux-mêmes".

Stanky a fait la même prédiction l'an dernier alors que les Yankees ont gagné la série en sept parties. Le gérant des Cardinaux croit que les Dodgers se sont améliorés beaucoup plus que les Yankees depuis la saison dernière.

## STENGEL ET SES YANKS 1954

**New-York, 16. (PA) Le gérant Casey Stengel a hier averti le reste de la ligue Américaine que les Yankees seront meilleurs que jamais, l'an prochain.**

**Maintenant qu'il a atteint son objectif en décrochant son cinquième championnat successif, le pilote des Yankees pense déjà à un sixième.**

**"En 1954, dit-il, nous pourrions avoir la meilleure équipe de notre histoire. Et ce sera un plaisir pour moi d'en être le gérant."**

**"Mais oui, à un certain moment de ma carrière comme gérant, ici, j'ai bien pu penser à abandonner la partie. C'était à la fin de 1951. Mais maintenant mon intérêt est à son comble".**

**Puis Casey Stengel, qui a encore une autre année à faire avant de terminer son contrat de deux ans, a parlé de son club de 1954. Le club actuel a remporté son championnat à une date beaucoup plus avancée que de coutume.**

**"Ce club, dit-il, s'améliore toujours. Mon champ intérieur sera meilleur. Phil Rizzuto a prouvé qu'il n'en a pas perdu. Le retour de Gerry Coleman de la marine me donne le deuxième arrêt-court que je n'avais pas cette année. Gil McDougald et Andy Carey au troisième-but; Billy Martin, McDougald et Coleman au deuxième, tous me procurent une protection plus solide que celle du printemps dernier".**

**Puis Casey fit l'éloge de Joe Collins, qui frappe si bien; de Yogi Berra, un des meilleurs receveurs dans les majeures; de ses voltigeurs Gene Woodling, Hank Bauer, Mickey Mantle.**

**Un seul groupe l'inquiète celui de ses lanceurs qui commencent à prendre de l'âge. Il pensait à Reynolds et Sain qui auront 36 ans et Vic Raschi qui aura 35 ans.**

**"Mais nous renforcirons ce groupe, soit par des échanges ou en sacrifiant des joueurs de réserve."**

## Wings 4, Orioles 2

Rochester, 16 (PA) Deux circuits consécutifs par Lou Ortiz et Les Fusselman, à la huitième, ont été responsables de la victoire des Red Wings de Rochester sur les Orioles de Baltimore, au compte de 4-2, hier soir, dans la première de leur série semi-finale, pour la Coupe des Gouverneurs.

Rochester tirait de l'arrière 2-1 quand Wally Moon déclencha le ralliement à la huitième. Ortiz et Fusselman suivirent avec leurs circuits pour compléter le pointage.

Ellis Cot Deal fut le lanceur gagnant.

Une foule de 6,016 personnes a vu les champions de l'Internationale prendre l'avance dans cette importante série.

| | | |
|---|---|---|
| Baltimore | 002 000 000 | —2 12 0 |
| Rochester | 001 000 03x | —4 11 1 |

Fox, Peterson (7) Heintzelman (8) et Tabacheck; Woolbridge, Deal (7) Hoch (9) et Fusselman.

## Un pari-double de $111.35 avec True Guy et Hollyrood Hanover hier soir

Une température automnale n'a pu empêcher plus de 1,800 personnes d'assister hier au programme nocturne de courses sous le harnais qui constituait la 80ième présentation du Club de Courses local y compris les 13 spectacles sous les auspices de l'Exposition Provinciale.

La plupart des favoris ne devaient pas désappointer au cours de ce meeting mais encore hier soir il fut possible d'enregistrer des surprises, surprises agréables pour les parieurs chanceux, qui eurent l'intuition de miser sur les coursiers vainqueurs.

Le double avec les gains combinés de True Guy dans la première course de la soirée en 2.19 4-5 et celui de Hollyrood Hanover en 2.16 2-5 dans la 2ième course (soit la clé 1-4) devait donner un remboursement de $111.35 en pari double.

Les quinellas portées au nombre de quatre à ce spectacle procurèrent respectivement aux 3ième, 5ième, 6ième et 7ième courses les montants de $20.35; $8.25; $23.75 et $48.25.

Du point de vue rendement de coursiers signalons ici les victoires de Moore Hanover (2.14 4-5) et Hillcrest Carolyn (2.12 1-5) dans le trot "BB" pour une bourse de $600.00. Mr Morris Scott au sportman Jean Brown fut conduit par Jules Giguère en 2.08 2-5 au premier heat de l'amble "AA" avec une bourse de $700.00 à l'enjeu et Mr Morris Scott eut le dessus sur des favoris de la trempe des Colonel Wilkins, Jos C. Blackstone, Jurist et Hal Baker sans oublier Doc Hal. Au second heat Jurist devait prendre sa revanche en tournant les deux tours de la piste d'un demi-mille en 2.08 4-5 pour devancer cette fois Mr Morris Scott qui devait se classer deuxième suivi de Hal Baker et de Doc Hal, Jos C. Blackstone et Colonel Wilkins venant ensuite. Helen Brooke avec un mille en 2.11 1-5 au premier heat devait se signaler dans l'amble "A" pour voir ensuite Skelter s'emparer des honneurs du second "heat" en 2.14 1-5.

Ci-dessous les résultats détaillés de ce 80ième meeting:

— COURSE No 1 —

1er : True Guy, F. Pouliot, $26.00, 8.30, 5.40; 2ième : Nelson McGregor, A. Fontaine $2.90, 3.60; 3ième : Girl Favour, L. Coulombe, $9.10.
Ont aussi couru : Goodlands Axworthy, Riverside Call, Laddie, G. Luzerne Rose, Double Law.
Temps : 2:19 4-5.

— COURSE No 2 —

1er : Hollyrood Hanover, G. Beauchemin, $7.50, 4.20, 3.30; 2ième : Baron Majesty, F. Turcotte, $17.00, 7.80; 3ième : So Clever, R. Pagé, $3.70.
Ont aussi couru : Tickaway, El Verso, Gib Hanover, Billy Bingen, Nipawin's Prince O'Donna.
Temps : 2:16 2-5.
Pari double : No 1 True Guy et No 4 Hollyrood Hanover, $111.35.

— COURSE No 3 —

1er : Proprietor, C. St-Jacques, $10.80, 3.80, 2.80; 2ième : Early Rose, M. Colton, $4.50, 2.90; 3ième : Grantown, J.-A. Blais, $3.10.
Ont aussi couru : Illustrious, Scotch Ship, Lucky Spencer, Master Mind.
Temps : 2:15 2-5.
Quinella : Proprietor et Early Rose $20.35

— COURSE No 4 —

1er : Alpine Hanover, F. Pouliot, $25.30, 8.50, 7.90; 2ième : Halwood, E. Grenier, $5.00, 4.70; 3ième : C.B. Lee, F. Turcotte, $8.90.
Ont aussi couru : Blondie The Third, Buster Brown, Louis A Lee, Attorney's Ace, Tunis.
Temps : 2:16 4-5.

— COURSE No 5 —

1er : Moore Hanover, A. Pagé, $5.90, 3.60, 2.50; 2ième : Hillcrest Carolyn, R. White, $2.80, 2.40; 3ième : Lee Earl, P. Bolly, $2.90.
Ont aussi couru : You Know, Darby Boy, Miss Mite.
Temps : 2:14 4-5.
Quinella : Moore Hanover et Hillcrest Carolyn, $8.25.

— COURSE No 6 —

1er : Mr Morris Scot, J. Giguère, $10.60, 3.90, 2.80; 2ième : Jurist, W. Bélanger, $7.40, 4.50; 3ième : Hal Baker, N. Temple, $9.70.
Ont aussi couru : Colonel Wilkins, Doc Hal, Joe C. Blackstone.
Temps : 30 3-5, 1.03 2-5, 1.36, 2.08 2-5.
Quinella : Mr Morris Scot et Jurist, $23.75.

— COURSE No 7 —

1er : Helen Brooke, A. Foster, $14.60, 5.40, 3.00; 2ième : Skelter, R. Troy, $4.10, 2.80; 3ième : Cindy's Majesty, H. Barbeau, $3.00.
Ont aussi couru : Teddy B. Woollen, Brookedale V., Free Spirit, Abbe Bunter.
Temps : 2:11 1-5.
Quinella : Helen Brooke et Skelter, $48.25.

— COURSE No 8 —

1er : Hillcrest Carolyn, R. White, $4.50, 2.50, 2.30; 2ième : Moore Hanover, Alex Pagé, $2.50, 2.30; 3ième : You Know, J. Davis, $3.70.
Ont aussi couru : Miss Mite, Lee Earl, Darby Boy.
Temps : 2:12 1-5.

— COURSE No 9 —

1er : Jurist, W. Bélanger, $9.90, 3.60, 2.90; 2ième : Mr Morris Scot, J. Giguère, $2.30, 2.20; 3ième : Hal Baker, N. Temple, $2.60.
Ont aussi couru : Doc Hal, Joe C. Blackstone, Colonel Wilkins.
Temps : 2:08 4-5.

— COURSE No 10 —

1er : Skelter, R. Troy, $4.80, 2.30, 2.20; 2ième : Helen Brooke, A. Foster, $2.40, 2.30; 3ième : Cindy's Majesty, H. Barbeau, $2.80.
Ont aussi couru : Brookedale V., Abbe Bunter, Teddy B. Woollen, Free Spirit.
Temps : 2:14 1-5.

## Randy Turpin s'en vient

Londres, 16. (PA) Randy Turpin, champion mi-moyen de la Grande-Bretagne s'embarque aujourd'hui pour les Etats-Unis en vue de son match pour le championnat mondial contre Carl Bobo Olson à New-York le 21 octobre prochain. "Vous pouvez prendre pour acquis que Randy sera cent pour cent en condition après son entraînement sur le bâteau et dans les monts Catskill" a dit hier son gérant George Middlebrown.

## Lanceurs probables

**Ligue Nationale**

Brooklyn à St-Louis — Roe (11-2) vs Staley (16-8).

New-York à Cincinnati — Koslo (5-12) vs Perkowski (12-9).

Philadelphie à Chicago — Miller (7-7) vs Pollet (5-7).

Pittsburgh à Milwaukee — Face (6-7) vs Buhl (12-8).

**Ligue Américaine**

Chicago à Washington — Trucks (19-9) vs Marrero (7-7).

Détroit à Boston — Gray (9-14) vs Nixon (4-7).

Cleveland à Philadelphie — Feller (8-11) vs Fricano (8-10).

St-Louis à New-York (2) — Pillette (6-11) et Turley (2-3) vs Lopat (15-3) et Reynolds (11-7).

## Aucun billet à Brooklyn

New-York, 16. (PA) Les Dodgers de Brooklyn ont annoncé hier que tous les billets pour les trois joutes devant être disputées à Ebbets Field au cours de la prochaine série mondiale contre les Yankees de New-York sont vendus et qu'aucune commande postale ne peut maintenant être acceptée. Cependant, les Yankees qui ont mis leurs billets en vente seulement hier acceptent encore des commandes postales pour la première, deuxième, sixième et septième joutes. Seules les commandes provenant des alentours de New-York sont acceptées.

SALLE DE QUILLES PAKENHAM

Nous avons des allées de libres tous les soirs de la semaine. Pour informations, tél.: 2-0383.

PISTE de QUÉBEC
COURSES de CHEVAUX
CE SOIR à 8 hres

7 classes — 10 épreuves
Pari-double fermera à 7 h. 50
*Admission :*
Adultes 95c - Enfants 30c
plus charge de service municipale de 5 sous
CLUB de COURSES SOUS HARNAIS de QUÉBEC enr.

Ça se passa le 16 septembre

1645—LES IROQUOIS ET LES HURONS SIGNENT UN TRAITÉ DE PAIX AUX TROIS-RIVIÈRES

*Rappels historiques . . . une série offerte par*
Molson's
LA BIÈRE QUE VOTRE ARRIÈRE-GRAND-PÈRE BUVAIT

Si économique
Si agréable
VINS JORDAN

COLISEE - HOCKEY - BILLETS de SAISON "Jr

AVIS aux Détenteurs de Cartes "JUNIOR A" — Saison 1952-53
RENOUVELLEMENT pour le PROCHAIN CALENDRIER
Joutes : "CITADELLES" et "FRONTENAC"
(Au Choix des Amateurs)
TOUS les JOURS — de Mardi le 15 à Samedi le 19 Sept.
(Contrôle ouvert : 10 a.m. à 4 p.m. — Samedi, 10 h. à midi)

DEPOT (Loges ..... $1.40) PAR
EXIGE (Mezzanine ..... $1.10) SIEGE
(Balcons ..... .80)
pour CHACUNE des 3 DERNIERES JOUTES de CEDULE
La Vente Générale Débutera Mardi, 22 Sept.

CIGARETTE . . SI DOUCE . . . SI FERME . . . PLAÎT À TOUS

TABAC À CIGARETTES . . . EXTRA FIN . . . EXTRA FRAIS . . . IDÉAL POUR ROULER À LA MACHINE

Mallard 100% TABACS DE VIRGINIE

# 22ième gain de Roberts. Les Yanks lessivés 1-0 par Lemon

**LE PREMIER JOUEUR DE COULEUR** à signer un contrat avec les Athletics de Philadelphie, dans l'Américaine, fut ROBERT LEE TRICE, un artilleur droitier obtenu par les Athletics de leur club-ferme de l'Internationale, à Ottawa. Nous voyons ici TRICE au cours de la cérémonie de signature de cet important document en compagnie de CONNIE MACK (à gauche), le président, et d'ARTHUR EHLERS, le gérant général (à droite). Avant de signer pour les majeures, Trice avait un record de 21 gains cette année dans l'Internationale, tout en ayant été voté le joueur le plus utile à son club.

**Robin Roberts des Phillies arrête à 10 la série de victoires consécutives des Cubs en les battant 4-2 — 22ième victoire de Roberts et son 183ième retrait au marbre — Les champions de l'Américaine blanchis 1-0 par Bob Lemon des Indiens — L'artilleur vainqueur remporte une 20ième victoire pour la 5ième fois en six ans.**

Chicago, 16. (PA) En remportant sa 22ème victoire de la saison, hier, un gain de 4-2 sur les Cubs de Chicago, Robin Roberts a mis fin à la série de 10 victoires consécutives de ses adversaires. Roberts avait perdu ses quatre dernières parties.

Ralph Kiner a frappé son 34ème circuit de la saison et Hank Sauer son 17ème.

Roberts a frappe son premier circuit de la saison, à la quatrième manche.

| PHILADELPHIE (N) 4 | Ab | P | C | R | A |
|---|---|---|---|---|---|
| Kazanski, a.c., | 5 | 0 | 0 | 2 | 1 |
| Ashburn, c.c., | 5 | 0 | 0 | 4 | 0 |
| Torgeson, 1b., | 4 | 0 | 0 | 5 | 2 |
| Ennis, c.g., | 4 | 2 | 3 | 3 | 0 |
| Hamner, 2b. , | 3 | 1 | 2 | 2 | 0 |
| Burgess, rec., | 4 | 0 | 1 | 5 | 0 |
| Wyrostek, c.d., | 4 | 0 | 0 | 3 | 0 |
| Jones, 3b., | 4 | 0 | 2 | 1 | 1 |
| Roberts, lanc., | 4 | 1 | 2 | 2 | 1 |
| Totaux | 37 | 4 | 10 | 27 | 5 |
| CHICAGO (N) 3 | Ab | P | C | R | A |
| Baumholtz, c.c., | 4 | 0 | 2 | 3 | 0 |
| Miksis, 2b., | 4 | 0 | 0 | J | 2 |
| Fondy, 1b., | 4 | 0 | 0 | 10 | 1 |
| Kiner, c.g., | 4 | 1 | 2 | 4 | 1 |
| Sauer, c.d., | 4 | 1 | 3 | 2 | 0 |
| B-Jeffcoat, | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Jackson, 3b., | 4 | 0 | 1 | 2 | 0 |
| Garagiola, rec., | 4 | 0 | 0 | 2 | 1 |
| Smalley, a.c., | 3 | 0 | 0 | 2 | 3 |
| Minner, lanc., | 2 | 0 | 0 | 0 | 4 |
| A-Cavarretta, | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Church, lanc., | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 |
| Totaux | 34 | 2 | 8 | 27 | 13 |

A-retiré au bâton pour Minner à la 8ième.
B-court pour Sauer à la 9ième.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| PHILADELPHIE | 020 | 100 | 010 | —4 |
| CHICAGO | 010 | 000 | 100 | —2 |

Erreurs: Smalley, Fondy. Points produits: Hamner 2, Jones, Kiner, Roberts, Sauer. Deux-buts: Hamner, Ennis 2, Baumholtz 2, Jones. Circuits: Kiner, Roberts, Sauer. But volé: Hamner. Double-jeu: Jones, Hamner et Torgeson. Laissés sur les buts: Philadelphie 9, Chicago 5. Buts sur balles: Minner 1, Church 1. Retraits au bâton: Minner 1, Church 1, Roberts 5. Coups sûrs contre: Minner 9 en 8, Church 1 en 1. Points et points mérités: Roberts 2-2, Minner 4-4, Church 0-0. Frappé par: Minner (Ennis). Gagnant: Roberts (22-14). Perdant: Minner (10-13). Arbitres: Pinelli, Engeln, Stewart, Boggess. Durée: 1:58. Assistance: 3,185.

### Les Giants ont perdu

Cincinnati, 16. (PA) Les Reds de Cincinnati ont défait hier soir les Giants de New-York, 4-3. Fred Baczewski fut le lanceur gagnant et Ruben Gomez le lanceur perdant.

A la suite de cette partie, il n'y a plus que deux parties de différence entre ces deux clubs de deuxième division.

| NEW-YORK (N) 3 | AB | P | C | R | A |
|---|---|---|---|---|---|
| Lockman, 1B | 4 | 0 | 0 | 8 | 3 |
| Dark, AC | 4 | 0 | 0 | 4 | 2 |
| Thomson, CC | 4 | 1 | 1 | 2 | 0 |
| Irvin, CG | 4 | 1 | 2 | 2 | 0 |
| Mueller, CD | 4 | 0 | 0 | 0 | 1 |
| Katt, Rec | 4 | 1 | 1 | 6 | 0 |
| Williams, 2B | 4 | 0 | 2 | 0 | 2 |
| Hofman, 3B | 3 | 0 | 0 | 1 | 2 |
| Gomez, Lan | 3 | 0 | 1 | 1 | 4 |
| Totaux | 34 | 3 | 8 | 24 | 14 |
| CINCINNATI 4 | AB | P | C | R | A |
| Adams, 3B | 2 | 1 | 2 | 3 | 3 |
| McMillan, AC | 4 | 0 | 1 | 1 | 3 |
| Bell, CC | 3 | 0 | 1 | 6 | 0 |
| Kluszewski, 1B | 2 | 0 | 1 | 3 | 0 |
| Hatton, 1B | 2 | 0 | 0 | 6 | 0 |
| Marshall, CD | 4 | 0 | 1 | 4 | 0 |
| Greengrass, CG | 3 | 1 | 2 | 2 | 0 |
| Seminick, Rec | 3 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Bridges, 2B | 4 | 1 | 2 | 2 | 3 |
| Baczewski, Lan | 4 | 1 | 0 | 0 | 2 |
| Totaux | 31 | 4 | 9 | 27 | 12 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| New-York | 020 | 001 | 000—3 |
| Cincinnati | 040 | 000 | 00x—4 |

Erreur: aucune. PP: Williams 2, Thomson, Bell 2, Adams, Bridges. 2B: Katt, Thomson, Irvin, McMillan. Sacrifice: Adams. Laissés sur les buts: New-York 5, Cincinnati 8. BB: Gomez 4, Baczewski 1. Retraits au bâton: Gomez 5, Points et points mérités contre Gomez 4-4; Baczewski 3-3. Lanceur gagnant: Baczewski (10-3). Lanceur perdant: Gomez (13-10). Arbitres: Donatelli, Warneke, Conlan et Gorman. Durée: 1:54. Assistance: 4,017.

### Un circuit de Snider

St-Louis, 16. (PA) Le coup de circuit bon pour deux points cogné par le frappeur de relève Duke Snider à la neuvième manche a permis aux champions de la ligue Nationale, les Dodgers de Brooklyn, de remporter une victoire par 4-3 sur les Cardinals de St-Louis, hier soir. Les Cardinals avaient pris l'avance à la huitième manche après un coup de circuit de Stan Musial.

| BROOKLYN (N) 4 | AB | P | C | R | A |
|---|---|---|---|---|---|
| Gilliam, 2B | 4 | 1 | 1 | 3 | 2 |
| Reese, AC | 4 | 0 | 2 | 3 | 2 |
| Shuba, CG | 4 | 0 | 1 | 1 | 0 |
| Campanella, Rec | 3 | 0 | 0 | 4 | 1 |
| Belardi, 1B | 4 | 0 | 0 | 13 | 1 |
| Thompson, CD | 4 | 2 | 2 | 2 | 0 |
| Williams, CC | 2 | 0 | 0 | 1 | 0 |
| A-Snider, CC | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 |
| Morgan, 3B | 4 | 0 | 0 | 2 | 1 |
| Milliken, Lan | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Labine, Lan | 2 | 0 | 1 | 0 | 1 |
| Totaux | 34 | 4 | 8 | 28 | 11 |

A-A frappé un circuit pour Williams à la 9ième

| ST-LOUIS 3 | AB | P | C | R | A |
|---|---|---|---|---|---|
| Hemus, AC | 4 | 0 | 0 | 0 | 2 |
| Schoendienst, 2B | 4 | 0 | 0 | 0 | 2 |
| Musial, AGG | 4 | 2 | 2 | 2 | 0 |
| Slaughter, CD | 4 | 0 | 1 | 3 | 0 |
| Jablonski, 3B | 4 | 1 | 2 | 1 | 2 |
| Castiglione, 3B | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Bilko, 1B | 4 | 0 | 0 | 7 | 0 |
| Rice, Rec | 4 | 0 | 1 | 4 | 0 |
| Repulski, CC | 4 | 0 | 1 | 3 | 0 |
| Miller, Lan | 1 | 0 | 0 | 4 | 1 |
| B-Lowrey | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Totaux | 34 | 3 | 8 | 27 | 13 |

B-Retiré sur un "foul" pour Miller à la 9ième

| | | | |
|---|---|---|---|
| Brooklyn | 010 | 001 | 002—4 |
| St-Louis | 010 | 001 | 010—3 |

Erreur: Hemus. PP: Thompson, Shuba, Snider 2, Rice, Jablonski, Musial. 2B: Reese, Shuba, Jablonski. 3B: Jablonski. Circuits: Thompson, Musial, Snider. Sacrifice: Miller. Doubles-jeux: Miller, Jablonski et Schoendienst; Hemus, Schoendienst et Bilko. Laissés sur les buts: Brooklyn 5, St-Louis 6. BB: Labine 1, Miller 2. Retraits au bâton: Milliken 2, Miller 3. Coups sûrs contre: Milliken 4 en 5, Labine 4 en 4. Points et points mérités contre Milliken 1-1, Labine 2-2, Miller 4-4. Balle passée: Campanella. Lanceur gagnant: Labine (10-6). Lanceur perdant: Miller (7-7). Arbitres: Goetz, Secory, Dascoli, Dixon. Durée: 2:08. Assistance: 16,143.

### Milwaukee perd 7-5

Milwaukee, 16. (PA) Les Pirates de Pittsburgh ont défait hier soir les Braves de Milwaukee au compte de 7-5, devant une foule de 32,145 personnes.

| PITTSBURGH (N) 7 | AB | P | C | R | A |
|---|---|---|---|---|---|
| Abrams, AC | 5 | 1 | 2 | 1 | 0 |
| Davis, CG | 5 | 0 | 0 | 2 | 0 |
| O'Connell, 3B | 5 | 2 | 3 | 0 | 4 |
| Thomas, CC | 5 | 2 | 2 | 3 | 0 |
| Ward, 1B | 4 | 1 | 2 | 11 | 2 |
| Pellagrini, 2B | 3 | 0 | 0 | 4 | 3 |
| Naton, Rec | 3 | 0 | 0 | 2 | 0 |
| Atwell, Rec | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 |
| D. Smith, AC | 3 | 0 | 1 | 2 | 6 |
| A-Cole | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 |
| Friend, Lan | 3 | 0 | 0 | 1 | 0 |
| B-Price | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Hall, Lan | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Totaux | 38 | 7 | 12 | 27 | 14 |

A-A frappé un simple pour Naton à la 8ième.
B-A frappé un simple pour Friend à la 8ième.

| MILWAUKEE 5 | AB | P | C | R | A |
|---|---|---|---|---|---|
| Bruton, CC | 5 | 1 | 1 | 2 | 0 |
| Logan, AC | 5 | 2 | 1 | 2 | 3 |
| Mathews, 3B | 4 | 0 | 2 | 2 | 3 |
| Pafko, CD | 4 | 0 | 1 | 1 | 0 |
| Pendleton, CG | 4 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| Crandall, Rec | 3 | 1 | 0 | 7 | 1 |
| Adcock, 1B | 4 | 0 | 1 | 11 | 0 |
| Dittmer, 2B | 4 | 1 | 2 | 2 | 1 |
| Burdette, Lan | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Liddle, Lan | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Johnson, Lan | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| C-Crowe | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| D-Sisti | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Totaux | 36 | 5 | 10 | 27 | 11 |

C-frappa dans un "full play" pour Johnson à la 9ième
D-A couru pour Crowe à la 9ième

| | | | |
|---|---|---|---|
| Pittsburgh | 100 | 003 | 030—7 |
| Milwaukee | 200 | 020 | 001—5 |

Erreur: Friend. Pellagrini. PP: O'Connell, Thomas 2, Ward, Cole, Rice 2, Logan, Mathews 2, Dittmer. 2B: Abrams, Bruton, Pendleton, Dittmer, Pafko. 3B: Logan, Pendleton, Mathews. Circuits: Thomas, Ward, But volé: Cole. Sacrifice: Burdette. Doubles-jeux: Smith, Pellagrini et Ward; Crandall et Logan. Laissé sur les buts: Pittsburgh 6, Milwaukee 6. BB: Hall 1, Burdette 1, Liddle 1. Retraits au bâton: Friend 2, Hall 1, Burdette 4, Liddle 1, Johnson 1. Coups sûrs contre Friend 7 en 7, Hall 3 en 2, Burdette 10 en 7, Liddle 1 en 2-3, Johnson 1 en 1 1-3. Points et points mérités contre Friend 4-3, Hall 1-1, Burdette 6-6, Liddle 1-1, Johnson 0-0. Lanceur gagnant: Friend (7-10). Lanceur perdant: Burdette (14-5). Arbitres: Barlick, Ballanfant, Gore, Jackowski. Assistance: 32,145. Durée: 2:28.

New-York, 16. (PA) Bob Lemon, des Indiens de Cleveland, a hier blanchi les Yankees de New-York, 1-0, pour remporter sa 20ème victoire de la saison. C'était la quatrième fois que Lemon battait New-York.

L'as-lanceur des Indiens est entré dans le groupe choisi des gagnants de 20 joutes pour la cinquième fois en six ans.

Le gaucher Steven Kraly, une recrue, ne donna que quatre simples à Cleveland mais deux de ceux-ci survinrent à la première manche après un but sur balles. Al Rosen a porté son total de points produits à 136 en faisant compter l'unique point de la joute.

| CLEVELAND (A) 1 | Ab | P | C | R | A |
|---|---|---|---|---|---|
| Smith c.d., | 3 | 1 | 0 | 0 | 0 |
| Kennedy, c.d., | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Avila, 2b., | 3 | 0 | 1 | 3 | 5 |
| Easter, 1b., | 4 | 0 | 0 | 9 | 2 |
| Glynn, 1b., | 0 | 0 | 0 | 3 | 0 |
| Rosen, 3b., | 2 | 0 | 1 | 2 | 2 |
| Doby, c.c., | 3 | 0 | 0 | 4 | 0 |
| Westlake, c.g., | 4 | 0 | 1 | 1 | 0 |
| Strickland, a.c., | 4 | 0 | 1 | 1 | 4 |
| Hegan, rec., | 3 | 0 | 0 | 1 | 1 |
| Lemon, lanc., | 3 | 0 | 0 | 3 | 2 |
| Totaux | 29 | 1 | 4 | 27 | 16 |

| NEW-YORK (A) 0 | Ab | P | C | R | A |
|---|---|---|---|---|---|
| McDougald, 3b., | 4 | 0 | 1 | 1 | 2 |
| Collins, 1b., | 4 | 0 | 1 | 10 | 0 |
| Bauer, c.d., | 4 | 0 | 2 | 2 | 0 |
| Berra, rec., | 3 | 0 | 0 | 3 | 1 |
| Woodling, c.g., | 4 | 0 | 1 | 2 | 0 |
| Noren, c.c., | 4 | 0 | 1 | 5 | 1 |
| Martin, 2b., | 3 | 0 | 0 | 3 | 3 |
| Rizzuto, a.c., | 2 | 0 | 1 | 1 | 5 |
| Coleman, a.c., | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| A-Mitz, | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Gorman, lanc., | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Kraly, lanc., | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| B-Mantle, | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Miranda, a.c., | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Totaux | 32 | 0 | 7 | 27 | 13 |

A-frappe pour Coleman à la 8ième.
B-retiré au bâton pour Kraly à la 8ième.

| | | | |
|---|---|---|---|
| NEW-YORK | 000 | 000 | 000—0 |
| CLEVELAND | 100 | 000 | 000—1 |

Erreur: Coleman. McDougald. Points produits: Rosen. Deux-buts: Collins. Sacrifice: Hegan. Doubles-jeux: Easter, Strickland et Lemon; Lemon, Avila et Easter; Rizzuto, Martin et Collins; Martin, Rizzuto et Collins. Laissés sur les buts: Cleveland 8, New-York 6. Buts sur balles: Lemon 1, Kraly 6. Retraits au bâton: Lemon 1, Kraly 3. Coups sûrs contre: Kraly 4 en 8, Gorman 0 en 1. Points et points mérités: Lemon 0-0, Kraly 1-1, Gorman 0-0. Gagnant: Lemon (20-14). Perdant: Kraly (0-2). Arbitres: Rommel, Berry, Flaherty et Hurley. Durée: 2:06. Assistance: 5,244.

### Chicago blanchit Boston

Boston, 16. (PA) Le droitier Bob Keegan a limité hier les Red Sox à trois coups sûrs et les White Sox ont blanchi leurs adversaires, 6-0.

Keegan n'a donné qu'un but sur balles et retira les 17 derniers frappeurs dans l'ordre.

| CHICAGO (A) 6 | Ab | P | C | R | A |
|---|---|---|---|---|---|
| Carrasquel, a.c., | 5 | 2 | 2 | 0 | 8 |
| Fain, 1b., | 5 | 0 | 0 | 13 | 0 |
| Minoso, c.g., | 4 | 1 | 2 | 3 | 0 |
| Mele, c.d., | 4 | 0 | 1 | 2 | 0 |
| Lollar, rec., | 3 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Elliott, 3b., | 3 | 1 | 1 | 0 | 2 |
| A-Boyd, | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Kranich, 3b., | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 |
| Rivera, c.c., | 3 | 0 | 0 | 4 | 0 |
| Fox, 2b., | 4 | 1 | 2 | 4 | 0 |
| Keegan, lanc., | 4 | 1 | 2 | 0 | 0 |
| Totaux | 36 | 6 | 12 | 27 | 14 |

A-court pour Elliott à la 8ième.

| BOSTON (A) 0 | Ab | P | C | R | A |
|---|---|---|---|---|---|
| Goodman, 2b., | 4 | 0 | 0 | 1 | 3 |
| Piersall, c.d., | 4 | 0 | 1 | 1 | 0 |
| Williams, c.g., | 3 | 0 | 2 | 1 | 0 |
| Kell, 3b., | 3 | 0 | 0 | 3 | 5 |
| Gernert, 1b., | 2 | 0 | 0 | 11 | 1 |
| White, rec., | 3 | 0 | 0 | 3 | 2 |
| Umphlett, c.c., | 3 | 0 | 0 | 2 | 0 |
| Bolling, a.c., | 3 | 0 | 0 | 5 | 1 |
| McDermott, lanc., | 2 | 0 | 0 | 0 | 2 |
| B-Baker, | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Totaux | 28 | 0 | 3 | 27 | 14 |

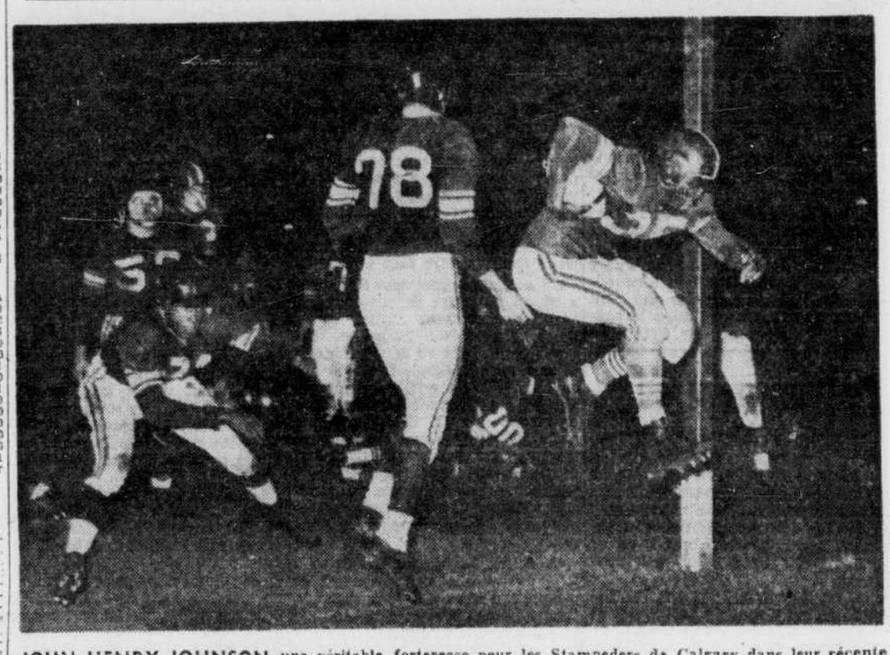
B-frappe pour McDermott à la 9ième.

| | | | |
|---|---|---|---|
| CHICAGO | 020 | 020 | 002—6 |
| BOSTON | 000 | 000 | 000—0 |

Erreur: Goodman. Points produits: Fox, Keegan, Minoso 2, Mele. Deux-buts: Fox, Mele, Krsnich. Buts volés: Carrasquel, Minoso. Sacrifice: Rivera. Doubles-jeux: Elliott, Fox et Fain; Carrasquel, Fox et Fain; Goodman, Bolling et Gernert. Laissés sur les buts: Chicago 6, Boston 2. Buts sur balles: Keegan 1, McDermott 2. Retraits au bâton: McDermott 3. Pts et points mérités: Keegan 0-0, McDermott 6-6. Balle passée: White. Gagnant: Keegan (5-5). Perdant: McDermott (17-9). Arbitres: Paparella, Honochick, McKinley, McGowan. Durée: 1:57. Assistance: 4,556.

## Souscription à Sydney

Sydney, 16. (PC) Quelques joueurs seulement de l'an dernier reviendront au jeu cette saison avec les Millionnaires de Sydney, de la ligue majeure des Maritimes. Parmi les anciens, on remarque Dunc McIntyre, natif de Sydney; le centre George Robertson, de Winnipeg et l'ailier gauche Fred Hildebrand, de New-Westminster, C.B. Les Millionnaires poursuivent présentement une campagne de souscription pour obtenir $12,000 avant le début de la saison. La réponse à cette souscription est lente mais favorable.



**JOHN HENRY JOHNSON** une véritable forteresse pour les Stampeders de Calgary dans leur récente victoire de 24 à 13 aux dépens des Blue Bombers de Winnipeg. On l'aperçoit ici au moment où il vient de terrasser le centre adverse pour le touché final des vainqueurs. Le no 78 est BUD GRANT qui s'est élancé mais trop tard pour intercepter le gros joueur de couleur.

# Lach, Moore et Mosdell signent pour le Canadien

Montréal, (DNC) — Elmer Lach, Kenny Mosdell et Dickie Moore ont signé leurs contrats avec les Cana-

LACH

diens après avoir eu de courts entretiens avec le gérant général de la Canadian Arena Co., Frank Selke, hier après-midi. La direction du Tricolore a aussi annoncé l'achat du joueur de défense Joe Lund, des Barons de Cleveland de la ligue Américaine. Lund aura un essai avec l'équipe de Dick Irvin, mais on doute fort qu'il reste avec les Canadiens. Il sera envoyé à un club de l'organisation des champions de la N. H. L.

Lach, âgé de 35 ans, s'est déclaré surpris de voir Frank Selke lui offrir un contrat pour la prochaine saison. "Je suis très heureux d'avoir signé mon quatorzième contrat avec les Canadiens. J'ai pris de l'âge, mais j'espère bien pouvoir rendre d'autres précieux services", a déclaré Lach à Frank Selke.

"Tu peux être assuré, Elmer, que les Canadiens seront fiers de t'aligner durant une autre saison", a répliqué Selke au vétéran joueur des Canadiens.

On avait laissé entendre, à la fin de la dernière saison que Lach prendrait sa retraite et qu'il obtiendrait un poste dans l'organisation des Canadiens. On se souvient qu'Elmer a enregistré un but mémorable au mois d'avril dernier quand il a déjoué Jim Henry au

MOORE

début de la première période supplémentaire pour permettre aux Canadiens de s'assurer la coupe Stanley.

Lach a pris les choses aisément cet été. Il a même pris beaucoup d'embonpoint mais il n'a pas perdu de temps à perdre le surplus de poids qu'il avait. Il a même été le premier joueur des Canadiens à chausser les patins la semaine dernière quand la glace au Forum était prête.

Lach en sera à sa quatorzième saison avec les Canadiens. Il a été blessé à plusieurs reprises mais il a toujours insisté pour revenir au jeu. Il a fait ses débuts avec le Tricolore durant la saison 1940-1941. Il a pris part à 607 parties régulières avec le club de Dick Irvin depuis. Il est le meilleur pointeur de la ligue Nationale en ce qui concerne seulement les joutes régulières. Il a obtenu 210 buts et 388 assistances pour un total de 598 points. Lach est également un "badman". En effet il a reçu 450 minutes de punitions en treize ans avec le Tricolore.

### UN FAMEUX RECORD

Lach a connu plusieurs magnifiques saisons avec les Canadiens. Durant la saison 1944-1945 il a décroché le trophée Hart accordé annuellement au joueur le plus utile à son club et trois ans plus tard il a remporté le championnat des compteurs. Il a été choisi sur la première équipe d'étoiles trois fois.

Même s'il a ralenti Elmer a bien fait l'an dernier ayant obtenu 16 buts et 25 assistances pour un total de 41 points.

On ne sait pas si Elmer jouera encore aux côtés de son inséparable coéquipier Maurice Richard mais chose certaine c'est qu'il sera à son poste quand les Canadiens ouvriront leur saison le 8 octobre à moins naturellement qu'il ne soit blessé à l'entraînement.

### MOSDELL CONFIANT

Kenny Mosdell en sera à sa dixième saison avec les Canadiens. A un certain moment l'an dernier on croyait qu'il ne serait pas réengagé pour la saison 1953-1954. Kenny a toutefois affiché une tenue tellement remarquable durant la séries éliminatoires qu'il s'est mérité un contrat pour la prochaine saison. Depuis ses débuts avec le Tricolore Mosdell a compté 175 buts. Il n'est pas considéré comme un dangereux compteur mais il est un as sur la défensive.

Quant à Moore il a signé son deuxième contrat avec les Canadiens. Cet ailier gauche s'est déclaré confiant de reprendre le terrain perdu la saison prochaine. Moore n'a pas fait fureur la saison dernière pour la simple raison qu'il a été continuellement blessé. Après avoir compté 18 buts en trente-trois parties en 1952 Moore a participé à seulement 18 joutes l'an dernier et il a obtenu deux buts et six assistances. Le physiothérapiste de la Canadian Arena Co. Bill Head a toutefois déclaré que Dickie était complètement rétabli de sa blessure au genou gauche.

Les Canadiens ont fait l'acquisition d'un autre joueur soit Conrad Waikko "Joe" Lund des Barons de Cleveland. On doute fort cependant que cet arrière-garde puisse s'assurer une place sur l'alignement du Tricolore... car Emile Bouchard, Doug. Harvey, Tommy Johnson et Dollard St-Laurent forment deux des meilleures paires de défenses dans le hockey. Et il y aura également Roland Rousseau et Bud MacPherson qui batailleront pour le cinquième poste. Disons incidemment que Lund est le cousin de Pentti Lund, qui a été acheté par le Victoria il y a quelques semaines. Joe Lund célébrait son 26e anniversaire de naissance, hier. Il sera à Montréal lundi, alors que débutera la période d'entraînement.

## Record de Moore

| Saison | Pj | B. | A. | Pts | Pun. |
|---|---|---|---|---|---|
| 1951-52 Can. | 33 | 18 | 15 | 33 | 44 |
| 1952-53 | 18 | 2 | 6 | 8 | 19 |
| Totaux : | 51 | 20 | 21 | 41 | 63 |

# Dupuis y va de 18 autres retraits pour battre le Fleur de Lys 7 à 0

Le club de la Jeunesse Libérale a évité une autre fois l'élimination hier soir et forcé une septième joute

DUPUIS

en disposant du Fleur de Lys par 7-0 pour égaler les chances dans la série finale en vue du championnat de la ligue Maisonneuve dans une partie fort excitante disputée devant huit cents amateurs au stade St-Patrick.

Encore une fois, le grand responsable de cette victoire a été le lanceur montréalais Gilbert Dupuis, qui, en plus de n'accorder que deux coups sûrs aux hommes de Georges Roy, a effectué 18 retraits au bâton. Cependant, le Fleur de Lys n'a pas aidé sa cause en commettant six erreurs contre seulement une pour la Jeunesse Libérale d'Albert Vallières.

Bob Plante, au monticule pour le Fleur de Lys, a accordé sept coups sûrs à ses rivaux dont un circuit à la huitième par Lussier alors qu'il y avait deux hommes sur les buts. Dès la première manche, la Jeunesse Libérale comptait deux points et augmentait son avance en ajoutant un autre point à la troisième et à la cinquième manche. Lussier a complété le pointage en réussissant son quatre-buts avec deux hommes sur les sacs à la huitième manche.

Les deux seuls coups sûrs du Fleur de Lys ont été réussis par Guy Bédard et Claude Mercier tandis que pour la Jeunesse Libérale, Bob Moran a réussi deux coups sûrs en quatre apparitions au bâton pour être le meilleur frappeur de la soirée.

La partie décisive de cette excitante série n'a pas encore été fixée et on tiendra ce midi une assemblée spéciale des directeurs de la ligue sous la présidence de Willie Carbray. Incidemment, le gérant Georges Roy, du Fleur de Lys, veut à tout prix que la partie décisive soit jouée dès ce soir. Par contre, le gérant Albert Vallières ne voudrait jouer cette rencontre que demain soir. L'assemblée décidera en dernier ressort et les deux équipes devront s'en tenir à la décision des officiels.

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Fleur de Lys | 000 | 000 | 000 | —0 | 2 | 6 |
| J. Libérale | 201 | 010 | 03x | —7 | 7 | 1 |

## Record de Lach

| Saison | Pj | B. | A. | Pts | Pun. |
|---|---|---|---|---|---|
| 1940-41 Can. | 34 | 7 | 14 | 21 | 16 |
| 1941-42 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 |
| 1942-43 | 45 | 18 | 40 | 58 | 14 |
| 1943-44 | 48 | 24 | 48 | 72 | 23 |
| 1944-45a | 50 | 26 | 54 | 80 | 37 |
| 1945-46 | 50 | 13 | 34 | 47 | 34 |
| 1946-47 | 31 | 14 | 16 | 30 | 22 |
| 1947-48b | 60 | 30 | 31 | 61 | 72 |
| 1948-49 | 38 | 11 | 18 | 29 | 59 |
| 1949-50 | 64 | 15 | 33 | 48 | 33 |
| 1950-51 | 65 | 21 | 24 | 45 | 48 |
| 1951-52 | 70 | 15 | 50 | 65 | 36 |
| 1952-53 | 53 | 16 | 25 | 41 | 56 |
| Totaux : | 607 | 210 | 388 | 598 | 450 |

a-Trophée Hart.
b-Trophée Art Ross.

## Record de Mosdell

| Saison | Pj | B. | A. | Pts | Pun. |
|---|---|---|---|---|---|
| 1941-42 Am. | 41 | 7 | 9 | 16 | 16 |
| 1942-43 | Forces armées canadiennes | | | | |
| 1943-44 | | | | | |
| 1944-45 Can. | 31 | 12 | 6 | 18 | 16 |
| 1945-46 Buff. | 43 | 21 | 23 | 44 | 56 |
| 1945-46 Can. | 13 | 2 | 1 | 3 | 8 |
| 1946-47 | 54 | 5 | 10 | 15 | 50 |
| 1947-48 | 23 | 1 | 0 | 1 | 19 |
| 1948-49 | 60 | 17 | 9 | 26 | 50 |
| 1949-50 | 67 | 15 | 12 | 27 | 42 |
| 1950-51 | 66 | 13 | 18 | 31 | 24 |
| 1951-52 | 44 | 5 | 11 | 16 | 19 |
| 1952-53 | 63 | 5 | 14 | 19 | 37 |
| Totaux : | 505 | 103 | 113 | 216 | 335 |

## BOXE

Butte, Mont. — Glen Flanagan, 134, St-Paul, nul avec Freddi (Babe) Herman, 136, Los Angeles (10).

Allentown, Pa. — Johnny Saxton, 150, New-York, KOT contre Charlie Williams, 156, Newark, N.-J. (2).

Miami Beach, Flo. — Nino Valdes, 214 1-2, aux points contre Charlie (Doc) Williams, 198 1-2, Mahwah, N.-J. (10).


LE SUCCÈS EXIGE PALMOLIVE

PAUL DUPUIS
POPULAIRE VEDETTE DE CINÉMA

La raison de la préférence des hommes qui réussissent pour la Crème à barbe Palmolive—à base d'huiles émollientes spéciales—c'est qu'elle permet de se raser plus facilement et mieux.
Pour paraître toujours fraîchement rasé—du matin au soir—utilisez la Crème à Barbe Palmolive.

RÉVEILLEZ VOTRE BILE

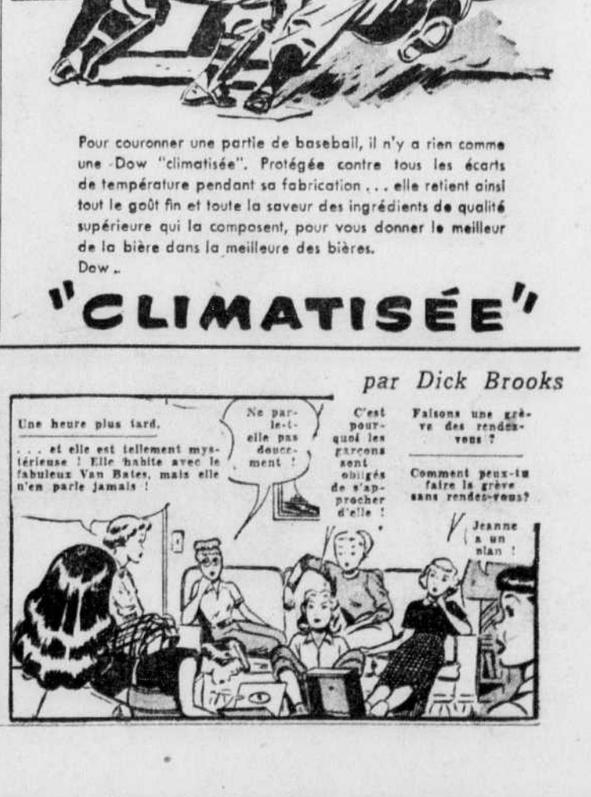
Sans Calomel—Et Vous Sauterez du Lit le Matin Plein d'Entrain

Le foie devrait déverser environ 2 chopines de bile dans votre appareil digestif tous les jours. Si cette bile ne s'écoule pas comme il faut vos aliments ne sont pas digérés, ils peuvent se décomposer dans vos intestins. Des gaz gonflent alors votre estomac. Vous devenez constipé. Vous vous sentez aigri, affaibli et tout vous paraît ennuyeux.
Il vous faut ces douces petites Pilules Carter pour le Foie pour que ces deux livres de bile circulent librement et que vous vous sentiez "à merveille." Achetez-en un paquet aujourd'hui. Très efficaces pour faire s'écouler la bile comme il faut. Demandez les Petites Pilules Carter pour le Foie dans n'importe quelle pharmacie.

VOULEZ-VOUS être bien habillé ?
ALLEZ CHEZ
Nap. Jacques (Junior)
110, de la Couronne Québec

Nettoyeur à mains "MAJESTIC"

L'ami des mécaniciens
DOUX POUR LES MAINS
à meilleur marché




Pour couronner une partie de baseball, il n'y a rien comme une Dow "climatisée". Protégée contre tous les écarts de température pendant sa fabrication . . . elle retient ainsi tout le goût fin et toute la saveur des ingrédients de qualité supérieure qui la composent, pour vous donner le meilleur de la bière dans la meilleure des bières.
Dow.

"CLIMATISÉE"

Garanties

Si votre lampe de poche est endommagée par une batterie à lampe de poche BURGESS, nous vous fournirons GRATUITEMENT une lampe de poche d'égale valeur, munie de batteries. BP53-3

BATTERIES BURGESS
Des piles sèches de qualité pour tous besoins


LES AVENTURES DE PAULINE

LES JUMELLES CLAREAU par Dick Brooks

# Quatre lutteurs nains dans un match par équipes vendredi soir à La Tour

Comme attraction tout à fait spéciale à son programme de vendredi soir à la Tour le promoteur Ste-Marie est heureux d'annoncer au public sportif qu'il a réservé les services de quatre des plus fameux lutteurs nains au monde qui viendront ici figurer dans un combat par équipes. Ce sont Little Beaver, Toffy McCrea qui feront équipe contre le duo composé de Stag Jackson et Fussy Stupid.

Tous ceux et celles qui eurent l'occasion et le plaisir jusqu'ici de voir les nains à l'oeuvre dans l'arène de la Tour n'en reviennent pas encore de la souplesse et de la vitesse déployées par ces athlètes qui sont également bien doués sous le rapport de l'expérience de l'arène et de tous les trucs du métier. Ces athlètes donnent de l'action au point de tenir constamment la foule en haleine et une chose est garantie c'est qu'en leur compagnie on ne s'embête pas.

Tout en s'occupant de cette réservation le promoteur a continué à s'occuper de son programme fort chargé, car on sait qu'avec l'addition d'une rencontre par équipes entre nains il y aura quatre autres combats de fameux calibre. Paul Baillargeon est en finale 2 de 3 contre le rude Ernie Dusek. En semi-finale Gene Rougeau fera face à Al Mills.

En spécial le promoteur Ste-Marie a réussi un autre de ses coups de maître en faisant signer Nanjo Singh contre Bob Langevin. Les amateurs qui ont vu déjà le fameux lutteur hindou Singh il y a 8 ans se souviendront qu'il est l'un des plus durs lutteurs à être passés dans nos murs et qu'il fut suspendu à plusieurs reprises par les autorités continentales de la lutte. C'est l'inventeur de la prise tant discutée dite "du cobra" et sa venue ici saura certes faire plaisir à ceux qui se plaignent des agissements de Langevin.

Ce dernier va trouver chaussure à son pied et tout un match est en perspective entre ces deux costauds. Une préliminaire est venue terminer l'organisation de ce spectacle d'envergure et elle aura lieu entre Frank Valois et un nouveau venu ici dont on dit beaucoup de bien et il s'agit du brillant athlète français Robert Duranto. Et voilà amateurs de lutte le programme qui vous attend vendredi soir et toujours aux mêmes prix d'admission populaire. Du nouveau, de l'action, des vedettes internationales, cinq combats, de l'action, de la vitesse, de l'inédit, quoi désirer de plus pour passer une agréable soirée dans l'ambiance du véritable foyer qu'est La Tour par une froide soirée. —

# Hepburn reçu en héros à Vancouver

Vancouver, 16. (PC) La ville de Vancouver, qui si souvent voit de ses fils s'élever à la gloire mondiale en dépit de débuts modestes, a largement ouvert hier ses bras à un de ses concitoyens qui lui fait honneur.

Il s'agit de Doug Hepburn, l'ancien infirme qui a soulevé 1,030 livres et un quart pour gagner le championnat du monde aux poids et haltères. Il est revenu chez lui hier.

Il est de retour avec dans ses poches des offres de contrats avantageux de la part de nombreuses firmes d'articles de sport des Etats-Unis.

"Je ne suis pas particulièrement intéressé à l'argent, a-t-il dit." Et il est sérieux. On lui a déjà offert de s'entraîner à la lutte avec un contrat prévoyant $500 de dépenses par mois pendant l'entraînement.

Mais le jeune homme, qui est né avec le pied droit difforme, n'a pas l'intention de dormir sur ses lauriers.

Il a raconté comment un docteur russe l'avait aidé à battre le champion John Davis des Etats-Unis.

Hepburn lui fit sentir la bouteille d'ammoniaque qu'il respirait avant ses tours de force. On sait que l'ammoniaque est censée accélérer les réflexes. Mais le produit qu'il reniflait était de production britannique.

C'est alors que le docteur le lui échangea pour une bonne ammoniaque russe, très puissante.

Commentant son exploit, Hepburn dit: "Ça fait déjà trois semaines de cela et encore chaque fois que j'y pense, j'en ai l'estomac bouleversé".

# Chances pour Montréal d'obtenir les Browns

Les chances de Montréal d'obtenir la franchise d'un club des majeures se sont dessinées hier comme étant des plus favorables, à la veille de la réunion d'un comité spécial des dirigeants de la ligue Américaine pour étudier le problème que pose la décision des Browns de St-Louis de s'établir dans une autre ville canadienne ou américaine.

Selon MM. Jean Barrette et Jean-Paul Hamelin, les deux promoteurs du projet de doter la métropole d'un club des majeures dès le printemps prochain, on peut considérer que la ville de Montréal a 95% de chance d'obtenir la franchise des Browns de St-Louis pour le printemps prochain.

**TELEGRAMME A WILL HARRIDGE**

A l'issue d'une longue séance hier après-midi, le Comité exécutif de la Cité a, par un vote unanime, adressé au président de la ligue Américaine, Will Harridge, un télégramme dans lequel il avise les parties concernées que la ville de Montréal est "définitivement" intéressée à obtenir un club des majeures pour la saison prochaine.

Le Comité exécutif a expliqué également dans ce télégramme que des démarches sérieuses sont en cours entre la Cité et les Dodgers de Brooklyn pour l'acquisition du Stadium, et il demande conséquemment aux dirigeants de la ligue Américaine d'en tenir compte quand ils prendront leur décision.

**BILL VEECK, le propriétaire des Browns de St-Louis, de la ligue Américaine, qui s'est dit très intéressé à transporter la franchise de son club à Montréal.**

# Thérèse Goulet est encore championne

Thérèse Goulet a remporté le championnat féminin du club de tennis St-Sacrement pour une troisième année consécutive en disposant en finale de la jeune Louise Morisset, 5-7, 7-5, 6-4. Après avoir remporté le premier set 7-5, Louise Morisset est venu à un cheveu de remporter la victoire pour voir Mlle Goulet qui était plus expérimentée qu'elle gagner très difficilement le deuxième set 7-5. Au cours du troisième set chaque joueuse remporta son service jusqu'au compte de 4-4 pour voir finalement Thérèse Goulet faire les deux parties suivantes et ainsi s'assurer du championnat du club.

Dans le double masculin Gaston Goulet et Claude Lagueux ont disposé en finale du fameux duo Robert-Z. Langlois et Paul-André Pichette en cinq longs sets qui furent 4-6, 7-5, 5-7, 6-4, 6-3. Cette rencontre dura plus de trois heures et demie et les nombreux spectateurs qui assistèrent à cette finale ont vu des échanges de toute beauté de la part des quatre finalistes et ce n'est que le magnifique jeu de filet du duo Goulet-Lagueux qui leur a permis de remporter ce championnat.

# A la direction de la ligue de badminton

Si l'on en juge par l'enthousiasme qui règnait lors de l'assemblée de la ligue mixte de badminton Québec-District qui eut lieu lundi, à la salle paroissiale de Limoilou, encore cette année les organisateurs de cette ligue pourront compter sur plusieurs bonnes équipes.

Au cours de la soirée on a procédé à l'élection du bureau de direction qui sera comme suit pour la saison 1953-54 : Charles Maheux, de Giffard, sera le président, remplaçant L.-Ph. Pouliot qui pour des raisons incontrôlables doit se retirer. Les autres membres élus sont M. Marcotte, 1er vice-président; Claude Michaud, 2ème vice-président; Laurent Dumas, secrétaire; René Vincent, trésorier et J.-C. Laprise, publiciste.

On invite les salles paroissiales de la ville et du district tel que St-François d'Assise, Centre Durocher, St-Coeur de Marie, St-Sacrement, Charlesbourg, Sillery, Giffard, le club de la Voirie, le "Gaitée" de Bienville, Lévis peuvent s'inscrire en communiquant avec Ch. Maheux MU 3-6451.

**AYANT A CONCOURIR CONTRE DES RIVAUX MASCULINS**, la sensationnelle **SHIRLEY THOMAS**, 18 ans, d'Ottawa devait ressortir avec les plus grands honneurs du récent tournoi d'équitation disputé à l'Exposition Nationale de Toronto. Elle s'empara d'une première place dans l'épreuve des sauts avec sa bête Princess Midas et en plus du trophée Harry Price elle s'est méritée l'honneur de représenter le Canada à l'épreuve internationale des sauts.

# Ligue Québec-Comté

Le Ste-Foy et le Beauport ont remporté la victoire dans les séries semi-finales pour le championnat de la ligue Québec-Comté. Dans la série "A", le Ste-Foy eut recours à ses plus gros atouts pour vaincre le Charlesbourg, deux rencontres à zéro.

La série "B" par contraste fut des plus contestées. Le Loyola de Giffard remporta la première rencontre 3 à 1 à Beauport. Mais le Beauport ne tarda pas à prendre sa revanche en remportant une victoire de 3-1 le lendemain soir à Giffard pour égaliser la série. Puis dans une rencontre qui restera mémorable, le Beauport effectua un remarquable ralliement alors qu'il trainait 2-1 pour égaliser les chances 2 à 2 et remporter la victoire 3 à 2.

La série finale doit avoir lieu à 7.30 heures, ce soir, à Ste-Foy.

# Bisons 3, Royaux 2

Montréal, 16. (PC) Grâce à une performance de trois coups sûrs du gaucher Ken Johnson, les Bisons de Buffalo ont défait les Royaux de Montréal, 3-2, hier soir, devant une foule de 5,071 personnes, dans la première partie de la série semi-finale pour la Coupe des Gouverneurs.

Les Bisons ont connu leur meilleure manche à la septième quand ils ont envoyé Tom Lasorda aux douches en groupant quatre de leurs huit coups sûrs. Frank Carswell avait débuté dans cette reprise avec un circuit. Puis Al Lakeman, Ken Johnson et Buddy Hicks réussirent des simples pour faire compter un autre point.

A la seconde les Bisons avaient compté une fois sur deux doubles de Lakeman et Jake Crawford.

Johnson retira 11 frappeurs au bâton dont deux frappeurs d'urgence. Des trois coups sûrs qu'il a accordés, celui réussi par Rocky Nelson fut le seul qui affecta le pointage, car le deux-buts réussi par le joueur de premier-but des Royaux fit compter deux points à la première manche.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Buffalo | 010 000 200 | 3 | 8 1 |
| Montréal | 200 000 000 | 2 | 3 0 |

Johnson et Lakeman; Lasorda, Fabbro (7), Lehman (8) et Yelen.

| | AB | P | CS | D | A |
|---|---|---|---|---|---|
| Buffalo | | | | | |
| Hicks ac. | 3 | 0 | 1 | 3 | 1 |
| Bolling, 2b | 4 | 0 | 1 | 0 | 4 |
| Kazak 3b | 3 | 0 | 1 | 1 | 2 |
| Wallaesa 1b | 3 | 0 | 0 | 8 | 0 |
| Zernia 1b | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 |
| Carswell cg | 4 | 1 | 1 | 0 | 0 |
| Restanio cg | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 |
| Lakeman r. | 4 | 2 | 2 | 10 | 1 |
| Tuttle cc. | 4 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Crawford cd | 4 | 0 | 1 | 3 | 0 |
| Johnson l. | 4 | 0 | 1 | 0 | 3 |
| Totaux | 33 | 3 | 8 | 27 | 11 |
| Montréal | AB | P | CS | R | A |
| Hartsfield 2b | 3 | 1 | 0 | 1 | 2 |
| Hoak 3b | 3 | 0 | 0 | 0 | 4 |
| Amoros, cc. | 2 | 1 | 0 | 2 | 0 |
| Nelson, 1b | 4 | 0 | 1 | 12 | 0 |
| Marchio, cg. | 4 | 0 | 0 | 2 | 0 |
| Wood cd | 4 | 0 | 1 | 2 | 0 |
| Yelen, r. | 4 | 0 | 0 | 3 | 0 |
| Fernandez ac. | 3 | 0 | 1 | 0 | 2 |
| Lasorda, l. | 2 | 0 | 0 | 0 | 3 |
| Fabbro, l. | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| A—Whitman | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Lehman, l. | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 |
| B—Roebuck | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Totaux | 31 | 2 | 3 | 27 | 12 |

A—Frappe pour Fabbro à la 7ème.
B—Frappe pour Lehman, à la 9ième.

| | |
|---|---|
| Buffalo | 010 000 200—3 |
| Montréal | 200 000 000—2 |

E—Wallaesa : PP — Nelson 2. Crawford, Carswell, Hicks ; 2b—Nelson, Lageman, Crawford ; Cir : Carswell ; BV—Hoak ; S—Kasak, Wallaesa ; Laissés — Buffalo 6, Montréal 7 ; BB—Johnson 5 ; Lasorda, 1 ; RAB—Johnson 11, Lasorda 7, Lehman 1 ; Coups sûrs de Lasorda, 7 en 6 2-3 manches ; Fabbro 0 en 1-3. Lehman 1 en 2 ; Mauvais lanceh — Lasorda ; L. gagnant, Johnson ; L. perdant : Lasorda ; arbitres : Tatlet, Chylak, Guglielmo, Regan ; T-2:11 ; A-5,071.

Lanceurs probables pour aujourd'hui : Buffalo : Foytack ou Harrist ; Montréal: Mickens.

# Au Chalmers-Wesley

La deuxième ronde du tournoi simple des dames sera disputée aujourd'hui, 16 septembre à 7:00 p.m. sur tous les courts du Club de tennis Chalmers-Wesley. S'il pleut, les joutes inscrites seront jouées le jour suivant. La deuxième ronde du tournoi des hommes commencera jeudi, le 17 septembre.

**MERCREDI, 16 septembre**

**Court No 1 —**
7.00 p.m. Lucie Doyle vs Claire Amyot.
8.00 p.m. D. Bédard vs J. Caouette.
9.00 p.m. Murielle Picher vs M Dubé.
**Court No 2 —**
7.00 p.m. Mme J.-M. Rondeau vs Madeleine Fortin.
8.00 p.m. Mme A.C. DeLery vs R. Tanguay.
9.00 p.m. J Marchand vs C LaFrance.
**Court No 3 —**
7.00 p.m. E. MacKenzie vs V. Tremblay.
8.00 p.m. Marcelle Fortin vs H. Fortin.
9.00 p.m. C. Drolet vs E. Rinfret.

**JEUDI, 17 septembre**

**Court No 1 —**
7.00 p.m. D. Cloutier vs E. Blais.
8.00 p.m. M. Bédard vs Jo Ann MacKenzie.
9.00 p.m. L. Latulippe vs Pat Kelly.
**Court No 2 —**
7.00 p.m. F. Langford vs R. de Lery.
8.00 p.m. B. Cheers vs C. LaForest.
9.00 p.m. J. LeFebvre vs A. Lacroix.
**Court No 3 —**
7.00 p.m. J. Hornsby vs S. Wright.
8.00 p.m. R. Tremblay vs D. Lawrence.
9.00 p.m. G. Tatrallyay vs P. McLeod.

**VENDREDI, 18 septembre**

**Court No 1 —**
7.00 p.m. B. Richardson vs G. Blanchard.
8.00 p.m. J.-M. Rondeau vs G. Bremner.
9.00 p.m. C. Villeneuve vs D. Bawden.
**Court No 2 —**
7.00 p.m. A. C. DeLery vs B. Carrick.
8.00 p.m. R. Bergeron vs P. Auger.
9.00 p.m. G. Gallagher vs J.-M. Tougas.

# Le "Tour de l'Ile"

Wilfrid Chevrier, gagnant de la classique Trois-Rivières-Québec dimanche dernier et Fulvio Debona, vainqueur du circuit de la Haute-Ville, il y a quinze jours, et qui a également triomphé dans la course Montréal-St-Agathe (aller-retour) soit une distance de 100 milles dans les côtes, tous deux membres du club Baggio-Torpado de Montréal ont fait parvenir leur inscription pour la classique du "Tour de l'Ile d'Orléans" qui sera courue dimanche prochain. L'organisateur André Emond annonce également que les coureurs Raymond Gasparini et Evariste Lavoie, du Terrot-Gachon, de Montréal se sont inscrits pour la course de dimanche prochain. Les cyclistes intéressés à faire parvenir leur inscription pourront l'adresser à André Emond, 93, Lavigueur, Québec 4.

# QUILLES

**LIGUE C. M. P. S.**

La direction de la ligue de quille C. M. P. S. est heureuse d'annoncer qu'elle fera l'ouverture de sa saison 1953-54, vendredi le 18 prochain, au Centre Durocher à 10 heures, sur les allées 11, 12, 13, 14. A tous bon succès.

**LIGUE "LUCKY STRIKE"**

Un groupe d'amateurs a formé une ligue de quilles de dix équipes qui opérera sous le nom de "Lucky Strike". M. Pat Haché bien connu parmi les amateurs de hockey a été élu président ; C.-H. Guay, vice-président ; Marcel Marois, secrétaire-trésorier ; publiciste, J. Châtigny et Georges Hamelin.

Voici les dix équipes et capitaines : Beaver, Mme R. Daigle; Royal, Mme C.-H. Guay ; Ritz, G. Légaré ; Kingsway, G. Thomassin ; Citadelle, Mme G. Hamelin ; Maple Leaf, Mme M. Marois ; Canadien, J. Lessard ; Braves, Mme P. Haché, Monarch, J. Bourbeau ; As, H Hamelin.

Les activités de cette ligue commenceront à la salle paroissiale Limoilou, dimanche le 4 octobre 1953.

**AU COURONNEMENT DES CHAMPIONS DU TENNIS** sur la Côte de Beaupré nous remarquions (photo du haut en lisant de g. à d.) Mlles **RAYMONDE WARREN** et **GLADYS ANSELL** qui l'emportèrent en finale du double féminin contre Mlles **CLAIRE** et **HELENE DU TREMBLAY**. Au bas à gauche Mlle **GLADYS ANSELL** finaliste du simple féminin remporté par Mlle Warren qui détient le trophée "Restaurant Fidèle"; tandis qu'à droite le trophée "Club Montmorency est détenu par **GERARD FEUILTEAULT** qui a disposé de **ROBERT EMOND** dans le simple masculin.

# Programme de courses sous harnais présenté ce soir à la piste locale

Contrairement à la cédule régulière, le Club de Courses présentera ce soir, à partir de 8.00 heures, sur la piste de Québec, un programme de courses sous harnais comprenant sept classes pour un total de dix épreuves.

Les attractions ne manqueront pas car on verra à l'affiche un Amble "A", un Trot "AA" et un Trot "B". Des chevaux aussi bien connus que July the Fourth, Eula Volo, Mistletoe W., Sergeant York, Augusta Tryax et Kenny Direct reviendront devant leurs supporteurs. Chez les trotteurs, Gentleman Joe, Frolic Hanover, Darvis, Troop Carrier, Hurry Up et Josedale Friscowyn se disputeront une bourse de $700.00.

Les numéros à l'affiche pour la soirée pourraient servir d'attraction aux programmes réguliers de fin de semaine, qui sont généralement meilleurs que ceux présentés au courant de la semaine.

Nous traversons présentement une période de temps assez froid, mais les amateurs de courses n'auront pas à se plaindre de cette température car les vastes quartiers du pari-mutuel sont chauffés et très confortables.

Comme d'habitude, le premier signal de départ sera donné à 8.00 heures exactement et les autres courses suivront à intervalles réguliers de 20 minutes.

Voici maintenant les inscrits, d'après l'ordre de départ des premières épreuves:

**CLASSE AMBLE "B" — $300.00**

1—Spud Wingay; 2—Shelton Key; 3—Charmante Directly; 4—Finland; 5—Miss Royal Patch; 6—Edgar Hanover; 7—Worthy Spruce; 8—Chamberlain.

**CLASSE AMBLE "C" — $250.00**

1—Sir Royal Brooke; 2—Yankee Song; 3—Ginger Chipé Belle; 4—Cindy Adams; 5—Billy Jane; 6—Dorothy Won't Tell; 7—Irene Chillo; 8—Beatty Boy.

**CLASSE AMBLE "D" — $250.00**

1—Bohemian King; 2—Dale Todd; 3—Sir Royal Direct; 4—Calumet Fame; 5—Flash B.; 6—Chuck Serlis; 7—Mighty Simmons; 8—Anchors Aweigh.

**CLASSE AMBLE "DD" — $250.00**

1—Marion Lee; 2—Highland Laddie; 3—Peterkin Aubrey; 4—Neta Bales; 5—Princess McKinney; 7—Royal Richard; 8—Thomas Express.

**CLASSE AMBLE "A" — $600.00**

1—July The Fourth; 2—Eula Volo; 3—Dominion D.; 4—Mistletoe W.; 5—Sergeant York; 6—Ima Royal Protector; 7—Augusta Tryax; 8—Kenny Direct.

**CLASSE TROT "AA" — $700.00**

1—Josedale Friscowyn; 2—Hurry Up; 3—Troop Carrier; 4—Gentleman Joe; 5—Frolic Hanover; 6—Darvis.

**CLASSE TROT "B" — $500.00**

1—Freda Harmony; 2—Silver Mar; 3—Patwin; 4—Count Up; 5—Scotch Ship; 6—First Cannon; 7—Alison Hanover.

# Meneurs de la Nationale

| | AB | Pts | CS | moy |
|---|---|---|---|---|
| Furillo, Bkln | 479 | 82 | 165 | .344 |
| Irvin, N.Y. | 420 | 70 | 143 | .340 |
| Schoendients, Stl | 520 | 97 | 174 | .355 |
| Robinson, Bkln | 467 | 106 | 156 | .334 |
| Snider, Bkln | 561 | 128 | 187 | .333 |

Points : Snider, 128.
Points produits : Campanella, Brooklyn, 139.
Coups sûrs : Ashburn, Philadelphie, 190.
Doubles: Musial, St-Louis, 48.
Triples : Gilliam, Brooklyn, 16.
Circuits: Mathews, Milwaukee, 45.
Buts volés : Bruton, Milwaukee 25.
Lanceur : Erskine, Brooklyn, 19-6, .760.

# Meneurs de l'Américaine

| | AB | Pts | CS | moy |
|---|---|---|---|---|
| Vernon, Was | 575 | 98 | 195 | .339 |
| Rosen, Cle | 561 | 101 | 185 | .320 |
| Minoso, Chi | 518 | 99 | 163 | .315 |
| Goodman, Bos | 493 | 72 | 153 | .310 |
| Philley, Pha | 588 | 75 | 181 | .308 |

Points : Rosen, 101.
Points produits : Rosen, 136.
Coups sûrs : Kuenn, Détroit, 198.
Doubles : Vernon, 42.
Triples : Rivera, Chicago, 14.
Circuits : Rosen, 40.
Buts volés : Minoso, Chicago, 23.
Lanceur : Lopat, New-York, 15-3, .833.

TOUT COMME NOS PÈRES,

Soyons prêts à nous défendre!

L'époque des soldats-laboureurs est sans doute révolue depuis bien des lustres, au Canada, mais ce serait une erreur de croire que nous sommes pour toujours à l'abri du danger.

Quand le colon d'il y a trois siècles labourait son champ, il appuyait son mousquet à une souche et se tenait constamment sur le qui-vive; car l'ennemi pouvait sourdre à tout moment.

Aujourd'hui, on peut dire que le soldat canadien joue le même rôle que son ancêtre: il protège la famille, il protège nos institutions et nos libertés. S'il va combattre au loin, c'est pour empêcher le danger de nous atteindre ici-même.

Et pour appuyer nos soldats de l'Active, nous avons nos réservistes. La Réserve permet à tout jeune homme d'apprendre le métier de soldat tout en gardant son emploi. La Réserve nous enseigne à défendre nos familles. A une époque de tension internationale comme aujourd'hui, il est bon que chacun acquière de la compétence dans la science militaire.

La Réserve ouvre toutes grandes ses portes aux jeunes gens qui aiment leur pays et qui sont prêts à le défendre.

Ecoutez "TAMBOUR BATTANT" les mercredis et vendredis soir, de 7h.30 à 7h.45 — réseau de Radio-Canada.

ENRÔLEZ-VOUS DANS

VOTRE ARMÉE de RÉSERVE

A53-75F

EDITEUR PARISIEN A QUEBEC : M. René-Louis Doyon, écrivain et éditeur parisien, de passage à Québec, a été l'hôte d'honneur à une réception offerte hier, aux Anciens de Laval, par mademoiselle Madeleine Doyon, professeur à la faculté des Lettres de Laval. Sur la photo prise à cette occasion, nous remarquons : Mgr FELIX-ANTOINE SAVARD, doyen de la faculté des Lettres; le T. R. P. GEORGES-HENRI LEVESQUE, doyen de la faculté des Sciences sociales; le R. P. MAURICE, O.F.M. Cap.; M. RENE-LOUIS DOYON, de Paris; mademoiselle MADELEINE DOYON, M. LUC LACOURCIERE, M. AUGUSTE DROLET, M. PAUL PATRY ainsi que M. et madame ROCH VALIN. (Photo du "Soleil")

## Programmes d'urbanisme destinés à réduire les risques d'incendie

Toronto, 16. (PC) Le coordanateur de la défense passive du Canada affirme qu'il est possible de réduire les risques d'incendie par l'application de programme d'urbanisme appropriés.

Le major-général F. F. Worthington a exprimé l'avis hier au 80e congrès de l'Association internationale des chefs de pompiers que de nouvelles méthodes de construction peuvent également contribuer à cette fin.

Il s'est dit d'avis que les gaz inertes comme l'hélium et le néon peuvent se révéler utiles dans la lutte contre les gros incendies et qu'il est possible de trouver le moyen de construire des immeubles et des maisons qui, tout en étant à l'épreuve du feu, seraient convenables au public. Il a également préconisé une nouvelle façon d'aménager les immeubles de sorte qu'ils soient plus éloignés les uns des autres. Dans le passé a-t-il dit les nouvelles idées ont souvent rencontré l'opposition parce qu'elles semblaient trop fantastiques.

Au sujet des préparatifs de la défense passive, le général Worthington a souligné que les mesures progressent lentement mais sûrement. La standardisation des raccordements de boyaux s'effectue dans plusieurs provinces et on a mis 50 camions-pompes à la disposition des pompiers auxiliaires pour fins d'instruction, a-t-il souligné.

Plusieurs Canadiens sont d'avis que dans l'éventualité d'une attaque atomique contre l'Amérique du nord, les villes et les usines du Canada seraient épargnées au détriment d'objectifs "plus importants" aux Etats-Unis. Mais de telles vues sont complètement fausses.

"Nos défenses aériennes s'améliorent chaque jour et elles rendent encore de plus en plus difficile à l'ennemi sa venue aux Etats-Unis".

En s'adressant aux délégués à l'ouverture du congrès, le président de l'Association, M. George McAlpine, d'Oklahoma City, a affirmé qu'on devait enseigner aux ménagères la façon de prévenir les incendies au foyer. Cette mesure, a-t-il souligné épargnerait plusieurs vies, particulièrement chez les enfants.

## Un plombier fantaisiste

Chicago, 16. (PA) Un plombier américain a loué un sous-marin pour amener avec lui en croisière "sous" le lac Michigan 50 invités, pendant qu'il va livrer un bain et autres articles de plomberie.

Edward-M. Moran, plombier qui se livre également au commerce de la quincaillerie, a loué le submersible lundi en prévision de cette réception: "Une vraie réception, comme on n'en a pas vu auparavant", dit-il.

L'annonce qu'il a fait insérer dans les journaux de Chicago disait que "le propriétaire du sous-marin devra fournir le pilote, un cuisinier et un barman. Ces derniers devront être en mesure de préparer un délicieux rôti de boeuf et les liqueurs les plus fines".

Moran a aussi spécifié que le sous-marin devrait être assez vaste pour transporter un bain, des tuyaux, des robinets et autres accessoires.

"Je dois livrer le bain, les tuyaux et les autres accessoires à St-Joseph et à Benton-Harbor, Michigan, et j'ai cru que je pourrais en profiter pour combiner le voyage d'affaires et la croisière", dit-il.

## Funérailles de M. Léo Fortin

Un éloquent tribut d'hommage a été rendu, lundi dernier, le 7 septembre, à M. Léo Fortin, décédé à l'âge de 47 ans. Des citoyens en vue, des hommes d'affaires, des représentants de plusieurs groupements, associations, corporations figuraient dans le cortège et à l'église. Des délégués des Epiciers du Coin, des Artisans canadiens français, de la Société St-Jean-Baptiste, de la Ligue du Sacré-Coeur, des Lacordaire, composaient le défilé. Le personnel du bureau de poste du parlement provincial et de nombreux amis participaient aussi à ce pieux témoignage d'estime.

En l'église St-Malo, la cérémonie religieuse fut imposante. M. l'abbé Chs East, curé, a fait la levée du corps tandis que le service a été chanté par M. l'abbé Thomas Boissinot, assisté de MM. les abbés R. Malouin et L.-P. Gravel, qui agissaient comme diacre et sous-diacre.

Dans les stalles du sanctuaire, on voyait M. l'abbé Chs East, M. l'abbé P. Gagnon, le R. F. Plante, s.v., le R. F. Vincent, e.c., le R. F. Marie-Stratonique, mariste et plusieurs autres religieux et professeurs du collège St-Malo.

Le deuil était conduit par les fils du défunt : MM. Bernard et André Fortin, ses beaux-frères, MM. Henri Dorion, Wellie Girard, Oscar Lavoie, Georges Germain, Roger Vézina, Roméo Albert, Cha-Octave Giguère, Arthur Lavoie, Edouard Boutet; ses neveux, MM. Sylvio, Vianney et Wellie Simard, Lucien, Gilles et Pierre-Paul Marceau, Denis Dorion, Gérard Lavoie, Jean-Guy et Renald Germain, Jocelyn Girard, Daniel, Claude et Michel Vézina, Yves Giguère, Marcel Boutet.

Les délégués de la Ligue du Sacré Coeur agissaient comme porteurs d'honneur : MM. J. Gingras, Lauréat Robitaille, A. Bélair, P.-E. Champagne.

On voyait aussi les échevins Damasse Blais et G. Filbotte, MM. L.-P. Lemieux, gérant de la Caisse populaire, La Arigavice-président de la section St-Malo des Artisans, M. J.-E. Perron et M. Arthur Duquet, du bureau de poste de l'édifice du gouvernement, C.H. Hébert, président de la section paroissiale de la Société St-Jean Baptiste, MM. J.-B. St-Germain, Geo. Dion, Rol. Gosselin, Léo Rodrigue, Adjutor Paradis, E. Rochon, Albert Grouix, J.-P. Drolet, André Drolet, Adrien Dion, A. Morin, R. Arsenault, Geo. Talbot, Aimé Verret, S. Nolin, A. Vallée, Paul Gingras, Maurice et Ph. Dorion, L. Lapointe, Armand Laflamme, Luc Vézina, Aug. Pelletier, Marc Pichette, Edgar Labrecque, Julees Pichette, R. Bourassa, Raymond Sanfaçon, G.-E. Gingras, Rol. Asselin, Léo Bernier, P.-H. Warren, Adrien Hébert, Arthur Roy, M. Guimont, Ls Paradis, Ovide Ouellette, Paul Giguère, J.-A. Smith, J.-C. Magnan, Ad. Morissette, Fern. Caron, Gilles Pichette, M. Bérubé, Gérard Breton, Jos. Gingras, R. Arsenault, Eug. Racine, L.-P. Simard, M. Gagnon, Jacques Lescault, Roger Lacroix, Ros. Arsenault, J.-S. Prouix, R. Béland, J.-Beland, J.-M. Nadeau, Yvan Nadeau, L. Houde, Paul Racette, Gaston Canlin, Léopold Arsenault, Roger Bérubé, J.-P. Magnan, L. Lachance, Paul Boulanger, Jean Soucy, H. Boulanger, R. Morin, Eugène Delisle, P.-E. Champagne.

On remarquait encore MM. Jacques Giguère, M. Hébert, J.-M. Grégoire, Rol Cloutier, Hervé et Michel Bernier, E. Laflamme, J. Pichette, H. Bergeron, R. Houde, Lionel Faucher, P. Plamondon, Raym. Falardeau, L. Robitaille, Jos. Ross, J.-M. Raymond, Ed. Lepine, T. Rochette, R. Langlois, Gabriel Michaud, Ludger Bouffard, M. Rousseau, Alex. Sanfaçon, J. Létourneau, D. Dumas, R. Asselin, Lucien Drouin, Arthur DeGuise, W. Allaire, Léon Pichette, Jasques Pichette, M. Robitaille, M. Drolet, Michel Towner, P.-H Thomassin, W. Thomassin, Jos. Renaud, Roger Renaud, Donat Nadeau, Fernand Robitaille, Lucien Bérubé, Ludger Robitaille, M. Drouin, Alex. Drouin, J. Onésime Dion, G. Hébert, L. Bollard, L. Bureau, O. Bergeron, Etienne Drolet, J.-A. Vernette, M. Vermette, W. Béland, P.-A. Gignac, J.-P. Lacroix, Raymond Labbé, Marc-A. Boucher, Ernest Arsenault, J. Pichette, Théodore Savard, A. Bollard, Paul Beaulieu, André Fortin, C. Vézina, Rol. Belanger, M. Paquet, Gustave Laberge, A. Grégoire, J.-L. Guirouet, L. Coté, Gé. Hébert, Octave Coté, Geo. Thivierge, Oct. Coté, L. Goulet, M. Lafrance, C. Hamel, F. Laflamme, Roger Jacques, Ph. Maltais, R. Tremblay, G. Farrell, Alex. Renaud.

M. J.-H. Bureau, de la maison Sylvio Marceau, dirigeait les funérailles.

## Mort de Mme Vve Philémon Fiset

Mme Vve Philémon Fiset, née Maria Routhier, de l'Ancienne-Lorette, est décédée lundi, après une longue maladie. Elle était âgée de 78 ans et 2 mois.

Elle laisse pour pleurer sa perte, ses fils MM. Alexandre, Armand et Laetare Fiset; ses filles Mmes Léopold Laberge (Yvonne Pinet) ; Gabriel Lépine (Marie-Ange Fiset); Adjutor Matte, (Adela Fiset) et Mlle Jeanne d'Arc Fiset; ses gendres MM. Léopold Laberge ;Gabriel Lépine et Adjutor Matte; ses belles-filles, Mmes Armand Fiset; Alexandre Fiset et Laetare Fiset; ses frères, MM. Edouard et Henri Routhier; sa soeur, Mme Azarias Rochette; ses beaux-frères, MM. Alexandre et Gaudiose Fiset; M. Azarias Rochette; ses belles-soeurs, Mmes Adolphe Fiset et Gaudiose Fiset; Mmes Henri Routhier; Lauréat Routhier, ainsi que plusieurs petits-enfants, neuveux et nièces.

La dépouille mortelle est présentement exposée à la résidence de son gendre, M. Gabriel Lépine, à Champigny.

## Recommandations des assureurs

Montréal, 16. (Spéciale) Des nombreuses questions débattues à l'assemblée annuelle de la Fédération canadienne des agents d'assurance, tenue la semaine dernière, à Ste-Adèle-en-haut, la recommandation adressée aux compagnies d'assurance d'étendre la classe dite "sans accident" est probablement la plus susceptible d'intéresser le public. On recommande que cette classe, pour ce qui est de la tarification, soit étendue à toutes les automobiles, y compris les véhicules utilisés pour fins d'affaires.

On demande en outre aux gouvernements provinciaux de se montrer plus sévères dans l'émission et le renouvellement des permis de conduire aux conducteurs irréfléchis et imprudents.

Il est aussi recommandé que l'on renouvelle les efforts tentés pour former un seul organisme dont le fonctionnement serait défrayé par tous les assureurs proportionnellement au montant de leurs primes souscrites. Parmi les sections de cet organisme, l'une s'occuperait de conseiller les municipalités au sujet de la prévention des incendies et de faire les inspections nécessaires pour s'assurer que les municipalités maintiennent des réserves d'eau suffisantes et un équipement satisfaisant de lutte contre le feu.

Une autre section surveillerait la sécurité dans la conduite des automobiles en pourvoyant à l'inspection des véhicules et à la surveillance routière en ce qui concerne les flottes de véhicules commerciaux, en étudiant les facteurs de la circulation et en donnant des conseils sur la réglementation, en pourvoyant à une inspection spéciale des vieilles voitures appartenant à des particuliers; prêcherait en faveur de la sécurité relativement à la fabrication des automobiles. On veut aussi la tenue d'une enquête dans tous les cas où l'on a lieu de croire que les garagistes grossissent les frais de réparation quand ceux-ci sont payés par les compagnies d'assurance.

Plusieurs autres questions importantes ont été considérées par l'assemblée, à laquelle assistaient des représentants de toutes les parties du Canada. Les officiers suivants furent élus pour l'année 1953-54 : Président honoraire, E. C. Ryan, fils, de Winnipeg; président, A. J. Mylrea, de Toronto; assistant du président, T. L. Jones, de Toronto; vice-président, C.-J. Dupuis, de Montréal; vice-président exécutif, J.-C. d'Auteuil, de Montréal; directeurs : Alberta, Fred J. McClelland, de Calgary; Colombie britannique, Howard Martin, de Vancouver; Manitoba, Sylvan Leipsic, de Winnipeg; Nouveau-Brunswick, A. D. Campbell, de St-Jean; Nlle-Ecosse, C. D. Fraser, de New-Glasgow; Ontario, Carl L. Young, et Québec, H. E. A. Saunderson.

DANS LE CARC : L'aviateur Harold Bertrand, fils de M. et Mme Lucien-S. Bertrand, de Donnacona, est photographié ci-dessus remisant une pièce de rechange pour les roues arrière d'avions dans un local de réserve à la base du CARC, à Greenwood, N.-E. Ce magasin de pièces fournit tout l'équipement nécessaire aux appareils de la base; il fournit aussi les pièces de rechange pour les Lancaster des escadres de reconnaissance 404 et 405 des Maritimes, cantonnées à Greenwood. (Photo de la Défense nationale)

## Eglise bénie par Mgr Pelletier

Shawinigan, (DNC) "La paroisse est la cellule la plus petite de l'Eglise, c'est l'Eglise en petit, mais c'est l'Eglise à l'oeuvre", a déclaré, ces jours derniers, S. E. Mgr Georges-Léon Pelletier, évêque de Trois-Rivières, dans l'allocution prononcée à l'issue de la bénédiction de l'église Saint-André de Shawinigan-Sud, la plus jeune des paroisses de son diocèse.

"C'est un grand jour de fête, pour votre jeune et prometteuse paroisse que celui de la bénédiction de votre eglise. Depuis la division du territoire et l'érection canonique de la paroisse, vous avez travaillé, inlassablement, avec unité de coeur et d'esprit, pour bâtir ce temple, cette maison de Dieu, ce foyer de prière.

"Ce temple fait notre orgueil comme il fait le vôtre. A votre pasteur dévoué, M. l'abbé Deschamps, je veux offrir mes hommages, dire mon attachement filial, exprimer mes félicitations, à vous tous aussi, je veux témoigner ma gratitude".

S. E. Mgr Pelletier a été accueilli, à son arrivée, par M. l'abbé A. Deschamps, curé de la paroisse. Il a officié à la cérémonie assisté de M. le chanoine A. Jacob, V.F., curé de Notre-Dame de la Présentation, de Shawinigan-Sud, et de M. l'abbé Paul-S. de Carufel, curé de Saint-Sauveur, de Shawinigan-Sud, également. M. l'abbé Armand Lamy, secrétaire de l'Evêché, agissait comme cérémoniaire.

Après la cérémonie de la bénédiction et son allocution, Mgr Pelletier a officié au salut du Très Saint-Sacrement. Le choeur de chant fut dirigé par le R. Père Céleste, I.C., avec le concours du R. Frère Geoffroy, I.C. M. Bertrand Saint-Cyr touchait l'orgue.

Parmi les dignitaires civils présents, on remarquait S. H. le maire Charles-Edouard Lambert, de Shawinigan-Sud; M. J.-A. Richard, député fédéral de Saint-Maurice-Laflèche; Me René Hamel, député provincial de Saint-Maurice; M. Henri Lapointe, président de la Commission scolaire, plusieurs conseillers et commissaires, les marguilliers et les syndics.

Parmi les dignitaires religieux présents, on remarquait Mgr Paul-Emile Doyon, V.G., Mgr C.-E. Bourgeois, M. le chanoine R. Giroux, M. le chanoine P. Gaudet, de l'Evêché, M. le chanoine A. Jacob, V.F., curé de Notre-Dame de la Présentation, Shawinigan-Sud, M. l'abbé E. Jacob, V.F., curé de Saint-Maurice, MM. les curés Paul-S. de Carufel, de Saint-Sauveur, G. Caron, de Sainte-Jeanne d'Arc, A. Massicotte, de Saint-Bernard, Eddie Hamelin, de Saint-Marc, R. Masson, de Sainte-Croix, A.-S. Tessier, de la Baie Shawinigan, E. Girard, de Saint-Gérard-des-Laurentides, et plusieurs autres.

La Galerie Nationale des Arts du Canada fut fondée en 1880 par le marquis de Lorne, alors gouverneur général du pays.


HEMORROIDES DOULOUREUSES

Pour un soulagement rapide et positif des hémorroides douloureuses, brûlantes et qui démangent, procurez-vous CHINAROID chez votre pharmacien. Voyez avec quelle rapidité il aide à calmer la douleur et la démangeaison. Voyez de quelle façon il adoucit et apaise la brûlure, la démangeaison. Voyez comme il aide à cicatriser et désenfler les tissus tuméfiés. Après un traitement CHINAROID, vous regretterez les souffrances et la nervosité inutiles que vous aurez endurées. Argent remboursé si vous n'êtes pas satisfait. —

NETTOIE EN TOUTE SÉCURITÉ
LES BIBERONS ET LES TÉTINES DU BÉBÉ

Après usage, versez 1 cuillerée à thé de soda à pâte dans le biberon et remplissez d'eau chaude. Empêche le lait d'adhérer aux parois; facilite le lavage.

Lavez les tétines dans l'eau savonneuse. Placez dans un bocal de verre. Ajoutez 1 c. à thé de soda à pâte et remplissez d'eau froide. Rincez avant de stériliser.

GRATUITE: Brochure de 18 pages contenant recettes, usages médicinaux et pour pouponnière. CHURCH & DWIGHT LTD., Edifice Sun Life, Montréal.

SODA À PÂTE COW BRAND

Cors !

SOULAGEMENT SUPER-RAPIDE

Dr Scholl's Zino-pads

5 CARACTERISTIQUES SUPERIEURES

1. Arrêtent la friction douloureuse du soulier, soulagent en un clin d'oeil la pression . . .
2. Enlèvent les cors de la façon la plus rapide connue dans la science médicale . . .
3. Empêchent le développement des cors . . .
4. Préviennent sensibilité et ampoules aux orteils . . .
5. Facilitent le port des souliers neufs ou trop justes . . .

Aucune autre méthode ne vous fait autant de bien que les Zino-pads super-doux du Dr Scholl. Rien d'étonnant que ces tampons souples, calmants, coussinants et protecteurs soient ceux qui se vendent le plus au monde pour le soulagement des pieds. Procurez-vous en une boîte aujourd'hui. Aux pharmacies, magasins de chaussures, à rayons, et 5-10-15c partout.

Dr Scholl's Zino-pads

Magnifique
SUPPLÉMENT
de modes d'automne
offert par
L'ÉVÉNEMENT JOURNAL
— dans quelques jours

MODES FÉMININES

Une profusion de photographies des derniers styles dans les robes de ville, de cocktail et du soir, manteaux, costumes, accessoires pour dames, ainsi que des notes sur les derniers décrets de la mode.

MODES MASCULINES

Photos et articles exclusifs au Supplément de L'Evénement-Journal. Les tout derniers styles portés dans les cercles fashionables de New-York sont décrits et illustrés dans une section de ce supplément.

Si vous n'êtes pas abonné à L'Evénement-Journal, profitez de cette occasion pour le faire. Ce journal vous offre toujours plus de nouvelles quel que soit le domaine qui vous intéresse.

Pour vous abonner,

SIGNALEZ : 5-7131 local 277

Votre premier exemplaire vous sera livré sans délai

Le premier journal qui vous apporte tous les matins les nouvelles les plus récentes.

L'ÉVÉNEMENT JOURNAL

Une aubaine exceptionnelle !

Sacs à main 3.95

EN VERITABLE PEAU DE SERPENT

Des valeurs jusqu'à $19.95

Une très grande variété de couleurs telles que : NATUREL, JAUNE, ROUGE, VERT, BRUN, TAN, BLEU MARINE etc.

COMMANDES POSTALES

Nous acceptons pour ce spécial, les commandes postales. Pas de c. o. d. S. v. p. inclure un mandat-poste de $4.25 pour chaque sac commandé.

J.-E. ROUSSEAU

317A RUE ST-JOSEPH — TEL. : 3-0100


RIP LE DETECTIVE

LE SAINT

par Leslie Charteris

# L'oncle Nic vous répond

PAULETTE DE CHICOUTIMI. — Voici deux adresses : ECS, 42, Chesterfield, Montréal; Case postale 3002, Le Soleil, Québec.

2—L'écriture est bonne et ne manque pas de personnalité.

THERESE GIRARD, St-Gédéon, las St-Jean, désire: Trop jeune; Si tu viens danser dans mon village; Luna rosa; Maria Christina; Parce qu'un homme est un homme; Bonsoir Lili; Mexica; Padam; Anna; Till I waltz again with you; Because of You; You Belong to me; Side by Side; Don't let the stars get in your eyes; Walking my Baby back Home; How much is that dog in the window.

UNE CURIEUSE AUX YEUX BRUNS. — Tu ne lis pas souvent le courrier si tu ignores que je ne puis plus faire de graphologie. Tous mes regrets. Tout ce que je puis te dire, c'est que ton écriture est plutôt normale, sans originalité.

CHATAINE AUX YEUX VERTS. —Esther Williams Zza Zza Salor, Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Cal.; Maureen O'Hara, 20th Century-Fox Studios, 10201 West Pico Blvd, West Los Angeles 24, Cal. Doris Day, Warner Brothers Studios, Burbank, Cal. Claudette Colbert, Paramount Pictures, 5451 Marathon Street, Hollywood 38, Cal. Rita Hayworth, Columbia Pictures Corp., 1438 N. Gower St., Hollywood 28, Cal. Danielle Delorme, Sophie Desmarais, a.s. Syndicat National des Acteurs de Cinéma, rue Monsigny, Paris, France.

ANDRE S., 155, rue Morin, Québec. désire recevoir timbres étrangers et canadiens photos d'acteurs et actrices, cartes postales neuves ou usagées de tous pays.

RICHARD OUELLET, autrefois du sana Bégin, remercie tous ceux qui ont eu la gentillesse de lui faire parvenir des cartons d'allumettes. Il est maintenant au Royal Edward Laurentian Hospital, Montréal.

REMERCIEMENTS SINCERES.— L'Ecole Supérieure de Pédagogie familiale, Université de Montréal, Montréal.

MARC ANDRE. — Andrée, virile; Rachel, petit agneau; Jean-Marc, gracieux et frappant; Hélène, belle; Florian, belle fleur; Louise, honorée, brave; Pierre, ferme; Nicole, gamine; Odette, primesautière; Paule, petite; Georges, qui aime la terre; Marie-Claire, étoile brillante; Jacqueline, qui supplante; Maurice, teint brun; Evelyne, la vie; Shirley, princesse.

2 — Il faut au moins une 9e année pour entreprendre un cours commercial convenable. Le cours commercial prépare évidemment à travailler dans n'importe quel bureau, mais il y a toutes sortes d'employées, des ignorantes et des compétentes. Celles qui ont une meilleure préparation, c'est-à-dire une 10e ou une 11e, ou même une 12e commerciale, ou une 11e générale suivie d'un an de cours commercial et d'anglais sont, on n'en peut douter, plus solides et peuvent aspirer à de meilleures situations que celles qui n'ont comme base qu'une 9e année. Il ne manque pas de jeunes filles qui écrivent: Je suis secrétaire" dans un bureau et qui font près de 10 fautes dans leur lettre. C'est vraiment déplorable.

3 — Voici le langage des baisers: Sur les cheveux, volupté. Sur le front, protection. Sur les yeux, tendresse. Sur la bouche, amour. Sur le nez, trahison. Sur le menton, je vous aime. Sur les oreilles, folie d'amour. Sur le cou, passion. Sur les mains, respect.

4. — Voici le langage des fleurs : Acacia, amour caché; Amarante, immortalité; Ambroisée, amour rendu; Anémone, attente; Aster de Chine, j'y penserai; Aubépine, espoir; Bluet, délicatesse; Bouton d'or, richesse; Bruyère, solitude; Camélia, nitié; Clochette, coquetterie; Dahlia, toujours à toi; Fleur d'oranger, mariage; Fleur de pommier, préférence, Vigne vierge, amour fraternel; tulipe, déclaration d'amour; Fougère, discrétion; Glaïeul, en garde; Jacinthe, jalousie; Lierre, amitié; Lilas, premier amour; Lis pureté ; Marguerite blanche, innocence ; Myosotis, amour sincère; Oeillet, affection pure; Oeillet jaune, dédain; Pensée, pensez à moi; Pois de senteur, départ; Pivoine, colère; Reine marguerite, encouragement; Rose, beauté; Trèfle, loyauté.

HORTENSE LEDUC, St-Amédée de Péribonka, Roberval, désire: A la française; Une robe valsait ; A tout à l'heure, chéri; Le charme de Dolorès; Avril au Portugal; La belle de Cadix; Une Parisienne à Panama; Gigi; Les pirates ; Jézabel (par Piaf); Un homme est un homme; Le baiser de feu; Je te le le.

FLORY. — C'est une des caractéristiques des adolescentes de changer de projets d'avenir deux fois par semaine ! Ne t'inquiète donc pas du tout de cela. Une seule chose importe dans le moment, c'est de te faire instruire, parce que sans instruction convenable, on ne peut choisir la carrière qui nous plait, quand c'est le temps de faire ce choix. Tu peux laisser tomber tout de suite ton désir de devenir romancière, qui est tout à fait fantaisiste, car ta lettre indique clairement que ce ne sera jamais ta vocation ! Police secrète et détective privé, cela se ressemble assez et il y a quelques femmes dans cette carrière. Pour être infirmière, hôtesse de l'air ou sur un bateau, de même que pour être détective, il faut posséder une 11e année. D'ici à ce que tu aies fait cette 11e année, ne te casse donc pas la tête pour rien et emploie ce temps à étudier fort. D'ici là, tu vieilliras un peu et tes goûts se préciseront. Tout le monde a passé par là un jour, et ce n'est pas un drame d'avoir toutes sortes d'idées dans la cervelle quand on a 14 ou 15 ans.

GHISLAINE MARCIL, Albanel, Roberval, désire : Une guitare chante; Montagnes d'Italie; Je te le le; Rose-Marie Polka.

AMOROSA. — Voici le langage des heures. Si vous regardez l'horloge à midi juste, il s'ennuie; à 1.05, il pense à vous; 2.10, il vous aime plus que vous ne l'aimez; à 3.15, il désire vous rencontrer; à 4.20, vous recevrez une lettre, à 5.25, il vous oublie; à 6.30, il désire vous voir, 7-25, un cadeau ; 8-20, il vous aime d'amour; à 9-15, il vous méprise; à 10-10, il a du chagrin; à 11-05, il veut vous épouser.

2. — Janvier, grenat; février, améthyste; mars, sanguine; avril, diamant; mai, émeraude; juin, perle; juillet, rubis; août, sardoine; septembre, saphir; octobre, opale; novembre, topaze; décembre turquoise.

MONIQUE MORIN, 6, rue des Carrières, Charlesbourg Ouest, désire. Joli chapeau; Petit poisson; Bonsoir Lili; Maitre Pierre; Valsez, fillettes; La colline aux oiseaux; Le petit chaperon rouge.

MONIQUE SCHMITT, N.-Dame de Lorette, Roberval, désire: Je te le le; Un homme, c'est un homme; 1-2-3-4-5-6-7-Violette; Montagnes d'Italie; Quand on est deux amis; Maria Christina; enverra en retour; Cerisiers roses; Domino; 3 fois merci; La petite Marie; Ma petite folie; Ma Marquina; Les noces de Maria Chapdelaine; Sur les grands boulevards; L'âme des poètes.

LINE. — Nelson Eddy et Jeanette MacDonald ne font plus de cinéma, mais ils peuvent toujours être rejoints à leur ancien studio: Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Cal. Dick Powell, RKO Pictures, 780 Gower Street, Hollywood 38, Cal. Loretta Young, Universal-International Studios, Universal City, Cal. Danielle Delorme, a.s. Syndicat National des Acteurs, rue Monsigny, Paris, France.

2.—Ta lettre est très bien rédigée et je te félicite. Il est bien facile pour moi de dire maintenant que j'aurais deviné juste, au sujet de ton âge et de ton année !

RENNIE ELLIOTT, 813, rue Corinne, Québec 8, donnera une photo de Doris Day à celles ou ceux qui en désirent.

JULES R.— Tu me sembles proche parent ou proche ami (ou amie) de la Brunette ! Alors, 15 ans, 9e année ? ..

2.— BELIER (21 mars au 20 avril) — Influence marsienne qui déchaine luttes et querelles : Intelligence active, dynamique. Volonté impérieuse, impulsive. Nature violente; grande confiance en soi; audace, goût du danger et des risques. Générosité. Aptitudes plus variées que profondes. Instabilité dans les projets et les opinions. Enthousiasme, ambition, savoir-faire, assimilation. Fortune variable, réussite tardive par suite d'impatience, de coups de tête, de versatilité et d'entêtements. Peu ou pas d'enfants. Félicité conjugale troublée par luttes et jalousie. Souvent divorce, séparation, rupture d'association. Harmonie avec natifs du Sagittaire et du Lion.

3.— LE LION.— (23 juillet au 22 août) Influence bénéfique du Soleil. — Intelligence claire, rapide, sensible, rayonnante. Adaptation. Tendances positives mêlées à des goûts de grandeur et de beauté. Opinions vives, ardentes, exagérées. Fierté, noblesse, ambition, confiance, sincérité, enthousiasme, assurance. Colère soudaine, brève. Vengeance noble. Force. Courage. Effort soutenu. Esprit droit. Présomption. Vitalité. Aptitudes aux carrières libérales plutôt qu'aux affaires et aux occupations d'art. Peu de réussite dans la jeunesse par suite de coups de tête, d'imprudence et d'impulsivité. Réussite certaine mais tardive. Souvent remariage après rupture ou deuil. Harmonie avec natifs du Bélier et du Sagittaire.

## Chronique ouvrière

**FACTEURS DE PAIX INDUSTRIELLE**

La dixième étude de la National Planning Association de Washington faite dans diverses industries américaines révèle que les facteurs de paix communs aux entreprises qui en ont été l'objet sont entre autres:

La direction reconnait entièrement le régime de négociation collective et le syndicalisme en tant qu'institution. La compagnie estime qu'une union puissante constitue des atouts pour la direction.

L'union reconnait entièrement les droits de propriété et d'exploitation de l'industrie. Elle reconnait que le bien-être de ses membres dépend du succès de l'entreprise.

Une union puissante, responsable et démocratique.

La compagnie ne se mêle pas des affaires intérieures de l'union. Elle ne cherche pas à détruire la fidelité syndicale de ses travailleurs.

Les parties font preuve de confiance mutuelle. Il n'a jamais existé d'inconciliabilité grave d'idéologie.

Aucune des parties aux négociations n'adopte une attitude de légalité dans le règlement des problèmes.

Les négociations sont consacrées au règlement des problèmes au jour le jour et ne se perdent pas dans la définition de principes abstraits.

La consultation ouvrière-patronale se pratique sur une grande échelle de même que l'échange de renseignements.

**CONVOCATIONS**

**Syndicats catholiques** :— Réunion de la Fraternité des plombiers, du Syndicat du tricot, du Syndicat du lait, de l'Union protectrice des travailleurs en chaussures, section des tailleurs, ce soir, à 8 heures, à 555 boulevard Charest.

**Unions internationales** :— Assemblée de l'Union internationale des mouleurs et employés de fonderies, local 74, ce soir, à 8 heures, à 72, rue Ste-Hélène.

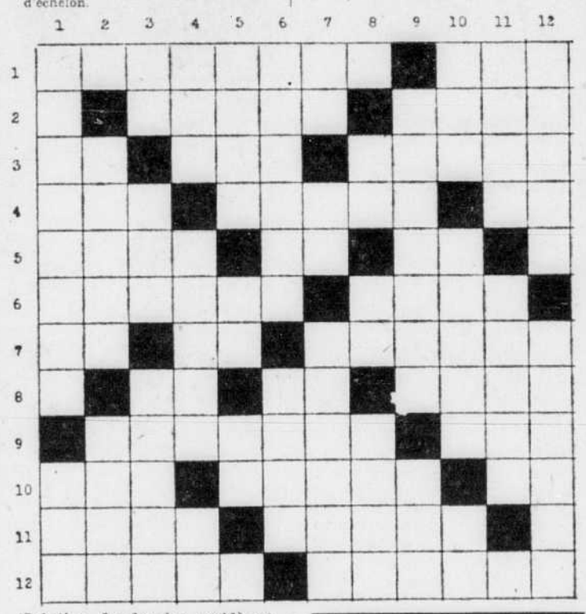
# Mots croisés du "Soleil"

**HORIZONTALEMENT**

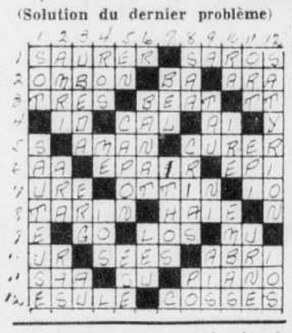
1—Qui peut être fendu — Point d'union du membre antérieur du cheval avec le poitrail.
2—Plante grimpante sarmenteuse des forêts d'Amérique — Diminution du poids d'une monnaie.
3—Le plus grand fleuve de Sibérie — Genre de linacées — Mélange de cendre, de terre et de brindilles, dont on couvre le fourneau d'une forge.
4—L'un des trois cantons primitifs de la Confédération suisse — Fils d'Hellen — Connaissance d'une chose.
5—Barre de fer creuse pour souffler le verre — Interjection qui s'emploie pour encourager — Conjonction.
6—Etoffe de soie à gros grain — Grosse moulure ronde.
7—Pronom personnel — Voyelles jumelles — Maladie qui fait tomber par places les poils et les cheveux.
8—Préposition — Note de la gamme — Titre des descendants de Mahomet.
9—Sectaire juif qui rejette la tradition des rabbins — Roi d'Israël qui périt assassiné par Zamri, l'un de ses généraux.
10—Erudit français, auteur d'un utile Dictionnaire biographique — Se dit des vents réguliers qui soufflent entre les tropiques dans la direction de l'ouest — En lieu.
11—Roi suédois — Débarrasse les étoffes des noeuds.
12—Romaine célèbre par l'austérité de ses principes — Cheville qui traverse une pièce de bois en formant une espèce d'échelon.

**VERTICALEMENT**

1—Cabas en sparterie, dans lequel on met les olives pour les placer sous la presse — Etat de repos du moulin.
2—Philologue français à qui on doit de remarquable travaux de mythologie et de linguistique comparées — Assujettit avec des calés
3—Pronom personnel — Rivière d'Alsace — Trou dans la paroi d'un navire pour faire couler l'eau.
4—Argile rouge ou jaune — Soutirer — Nom du Bouddha, en Chine.
5—Petite brosse en soie de porc, à l'usage des orfèvres — Mesure itinéraire chinoise — Fleuve côtier de France.
6—Fait un changement — Rangée de personnes.
7—Article — Note de la gamme — Sorte de vert de gris qui se forme sur le bronze antique.
8—Nom du Bouddha en Chine — Pronom personnel — Père de Jason, fut rajeuni par le magicien Médée.
9—Haricot — Du verbe avoir.
10—Point d'union du membre antérieur du cheval avec le poitrail — Ensemble des fils que les tisserands font passer transversalement au moyen de la navette, entre les fils formant la chaine — Du verbe avoir.
11—Chacun des rayons d'une roue — Magistrat romain chargé de l'inspection des édifices publics.
12—Nom de diverses cavités irrégulières de l'économie — Savant hollandais, auteur de Colloques célèbres.



**(Solution du dernier problème)**



Consultez les annonces classées du "Soleil". Vous obtiendrez les meilleurs résultats.

Le premier vaisseau à moteur, le "Selandia", a été lancé au Danemark en 1912.

COGNAC SALIGNAC
★
LOUIS DE SALIGNAC & Cie
COGNAC
France

## ST-FLAVIEN, Lotbinière

**Mariages**

Récemment, ont été les mariages de:

Léo Bergeron, de Drummondville, à Mlle Yvette Marcotte, de St-Flavien. MM. Hervé Bergeron, frère du marié et M. Albert Garon servaient de témoins.

M. Rosaire Houde, de Laurier-Station, à Mlle Carmen Laroche, de St-Flavien. Les témoins étaient MM Arthur Houde et Armand Laroche, pères des mariés.

En effet! Un seul brossage avec
LA CRÈME DENTIFRICE COLGATE
élimine jusqu'à 85% des bactéries cause de mauvaise haleine et de carie!

Un seul brossage avec Colgate enraye la mauvaise haleine instantanément!

Votre premier brossage avec Colgate chaque matin élimine jusqu'à 85% des bactéries cause de mauvaise haleine! De fait, les épreuves scientifiques prouvent que la Crème dentifrice Colgate enraye instantanément la mauvaise haleine d'origine buccale, dans 7 cas sur 10! Chaque fois que vous vous brossez les dents avec Colgate, vous purifiez votre haleine tout en vous nettoyant les dents!

Un seul brossage avec Colgate élimine jusqu'à 85% des bactéries cause de carie!

Chaque brossage avec la Crème dentifrice Colgate élimine jusqu'à 85% des bactéries qui causent la carie dentaire! Mais — si vous voulez vraiment prévenir a carie, ne manquez pas de suivre la méthode Colgate! Des épreuves scientifiques ont démontré que la méthode de brossage Colgate, immédiatement après les repas enraye *plus* de carie dentaire chez *plus* de gens que jamais observé depuis l'existence de la pâte à dents.

C'est le brossage des dents après les repas qui enraye le mieux la carie!

Des épreuves scientifiques, au cours d'une période de plus de 2 ans, ont démontré une étonnante réduction de carie chez les personnes qui se brossèrent les dents avec Colgate immédiatement après les repas! De fait, les rayons X ont prouvé qu'aucune nouvelle cavité n'était apparue— cela dans presque 2 cas sur 3. Oui! La méthode de brossage Colgate, immédiatement après les repas, est la meilleure méthode domestique connue pour aider à prévenir la carie dentaire!

Vous donne bonne bouche pour toute la journée!

LA SEMELLE ÉCONOMIQUE
CAT-TEX
DE CAT'S PAW
CAT-TEX

Tout autour de bébé

Suggestions Colligées par Mrs Dan Gerber (Mère de 5 enfants)

**Besoin instinctif!** Quand bébé atteint le stage où il veut *tout* porter à sa bouche, c'est en partie la curiosité qui l'anime, et en partie la nature qui le pousse instinctivement à coordonner ses mouvements "des mains à la bouche". Il n'est pas nécessaire de stériliser les jouets—un lavage à l'eau savonneuse de temps en temps suffit.

* * *

**Bons stimulants de l'appétit** pour encourager la nature à mieux accomplir son oeuvre: Du calme et de la détente à l'heure des repas. Un bon choix d'aliments qui plaisent tellement à bébé que l'heure des repas devient pour lui une source d'agrément.

* * *

**Consistance agréable!** Voilà l'une des particularités remarquables des Aliments Gerber Passés au Tamis. Ils sont crémeux et lisses, comme les bébés le préfèrent. Couleurs et saveurs naturelles appétissantes. Comme vous vous y attendez de gens qui s'occupent uniquement d'aliments pour bébés et de rien d'autre, Gerber prépare les aliments pour bébés avec grand soin pour aider à en conserver les éléments nutritifs et sains! Avez-vous donné à votre bébé l'occasion d'apprécier les Fruits, Légumes, Soupes à la Viande et Desserts Gerber Passés au Tamis?

* * *

**Il n'y a pas si longtemps,** les céréales étaient à peu près les seuls aliments solides qu'on donnait aux bébés durant les premiers mois. Maintenant, de plus en plus de médecins ajoutent plus tôt, au régime de bébé, un plus grand nombre de variétés! Que votre médecin soit donc votre guide!

* * *

**Maman, profitez de cette offre spéciale!** Quelque chose de vraiment pratique! Trois de ces attrayants Couvercles à placer sur les Boites d'Aliments Gerber entamées avant de les mettre dans le réfrigérateur . . . n'envoyez que 10 cents et 3 étiquettes d'Aliments Gerber Passés au Tamis ou d'Aliments Gerber pour Enfants, ou un dessus de boite de Céréales Gerber, à Mme Dan Gerber, Dept. N-35F, Gerber-Ogilvie Baby Foods, Ltd. Niagara Falls, Canada.

BRASSO
POUR LAITON · CUIVRE · CHROME

ÉPARGNEZ 1/3 SUR NOXZEMA la crème de beauté

Gros pot de 6 onces seulement 98¢

Offre pour une période limitée

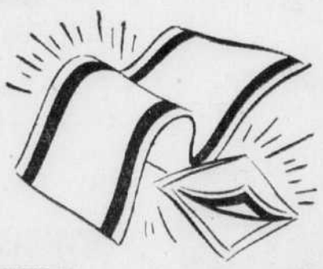
● Voici un moyen économique pour donner à toute la famille des soins de beauté et une peau confortable! Obtenez le gros pot de 6 onces de crème Noxema, *non graisseuse* et médicamentée — pour 98c seulement. Vous économisez 1/3 sur les plus petits formats! Ce produit vous offre plusieurs usages!

Comme crème de beauté Noxzema aide rapidement la peau à paraître plus jolie. Elle aide à cicatriser les marques cutanées et les irritations bénignes de la peau. Elle soulage les brûlures et les mains gercées, et favorise la peau avant et après le rasage et l'épiderme de bébé. Approvisionnez-vous dès maintenant! Obtenez Noxzema à tous comptoirs de cosmétiques et de produits pharmaceutiques. Epargnez 1/3 !

Aucun autre détergent n'a pour vous la valeur du

NOUVEAU BREEZE
TOUT-USAGE

1. LINGE À VAISSELLE OU DÉBARBOUILLETTE CANNON DANS CHAQUE BOÎTE!



Vous trouverez un superbe linge à vaisselle ou une débarbouillette Cannon dans chaque boîte de nouveau Breeze! Les femmes raffolent tellement de ce généreux boni qu'elles font monter en flèche les ventes de nouveau Breeze! *Elles savent que chaque boite constitue le boni le plus profitable de tous les temps!*

2. LE NOUVEAU BREEZE EST UNE MERVEILLE POUR LE LAVAGE! Avec lui, tout devient d'un blanc éblouissant! Et le nouveau Breeze tout-usage lave *tout* facilement: chemises, draps, blouses, lingerie, vaisselle. Pas besoin maintenant d'acheter des produits différents pour divers travaux – Restez fidèle au merveilleux Breeze tout-usage et économisez!

Le nouveau Breeze TOUT-USAGE lave TOUT facilement!

**DES TALENTS LOÇAUX :** Une dizaine de candidats se sont présentés hier aux studios de Radio-Canada, pour être entendus par M. John Adaskin, de Toronto, réalisateur du fameux programme "Singing Stars of Tomorrow", commandité par la Canadian Industries Limited. Des milliers de jeunes sont ainsi interviewés chaque année dans les principales villes, par M. Adaskin et M. Rex Battle, directeur musical de l'émission, qui se partagent le pays, l'un prenant l'Est, l'autre l'Ouest, et vice-versa l'année suivante. Des auditions hebdomadaires ont également lieu à Toronto à partir du 20 septembre. Vingt-deux garçons et vingt-deux filles sont finalement choisis par un comité qui entend, sur disques, tous les candidats ayant survécu à une première élimination. Ceux-ci doivent avoir 26 ans ou moins, sauf ceux qui ont fait du service militaire, et qui sont acceptés jusqu'à 29 ans. Ce programme, qui existe depuis 11 ans, dont quatre ans sous la bannière de la C. I. L., débute le 25 octobre et dure 26 semaines, la finale ayant lieu à Massey Hall, devant 3,000 personnes. Tous les frais des participants sont payés et ils reçoivent de plus un cachet régulier de chanteurs professionnels selon les règlements de l'ACRA. Tout ce qu'on exige des candidats, c'est une bonne voix et de préférencec une certaine culture musicale. Le premier prix est de $2,000, et un autre prix de $1,000 est accordé au gagnant du sexe opposé. Deux seconds prix de $500 sont aussi attribués et une somme de $100 est remise à chacun des semi-finalistes. M. Edward Johnson, ancien directeur du Metropolitan Opera, s'intéresse vivement à ce concours et assiste aux semi-finales et à la finale. Quant à MM. Adaskin et Battle, ils prodiguent à tous les candidats de sages conseils et font, en somme, un recensement annuel des richesses vocales du Canada. On voit ici un groupe de concurrents québécois, à qui M. Adaskin donne quelques recommandations.

## —Le rôle des

(Suite de la page 13)

soriers qui ont reçu leur certificat de compétence au congrès de Hull des mains de M. Prévost : MM. Gérard Godbout, de Beaupré (Montmorency); Alfred Naud, de Deschambault; Arthur Saint-Louis, de Val-David (Terrebonne) ; Aquila Saint-Pierre, de Sainte-Geneviève-de-Pierrefonds (Jacques-Cartier) ; et Bernard Stewart, de Saint-Alexandre d'Iberville.

Voici maintenant les noms des secrétaires-trésoriers qui ont reçu la récompense du Département des Affaires municipales parce qu'ils perçoivent leurs taxes à 100% depuis au moins cinq ans:

MM. Rémi Lavergne, de Masson (Papineau); Henri Beaumier, d'Almaville (St-Maurice); Rosaire Giguère, de St-René (Beauce); A.-J. Archambault, de La Providence (St-Hyacinthe); Joseph Fortier, de St-Fabien-de-Panet (Montmagny); Gérard Roy, de St-Cajetan d'Armagh (Bellechasse); Gabriel Boisvert, de St-Jacques-de-Parisville (Lotbinière); J.-Olivier Archambault, de Les Becquets (Nicolet); J.-A. Drouin, de St-Elzéar (Beauce); et J.-A. Parenteau, de St-Michel (Yamaska).

M. Prévost a mentionné également que deux secrétaires-trésoriers perçoivent les taxes dans leur municipalité depuis dix années consécutives, alors qu'ils n'ont pas d'arriérés de taxes non plus à leur commission scolaire respective dont ils sont également les secrétaires-trésoriers. Ce sont: M. Laurent Plourde, de St-Jérôme (Lac St-Jean) et M. Geo.-Henri Thiffault, de St-Adelphe (Champlain).

Corroborant les paroles de M. Prévost, M. Alexis Caron, maire et député de Hull, qui avait souhaité la bienvenue aux délégués, a souligné les immenses services que rendent les secrétaires municipaux à la population.

Parmi les invités d'honneur, au banquet, on remarquait l'hon. Yves Prévost, l'hon. Aleandre Tache, orateur de l'Assemblée Législative, M. Alexis Caron et Mme Caron, M. A.-J.-O. Bergeron, président de l'Association, Me J.-L. Doucet, C.R., sous-ministre des Affaires municipales, le Dr A.-B. Clément, président de l'Union des Conseils de Comté, et Mme Clément, ainsi que plusieurs maires des municipalités voisines et les directeurs de l'Association des Secrétaires de Municipalités.

L'hon. Alexandre Taché a adressé la parole aux congressistes au cours du congrès, de même que Me J.-L. Doucet, M. Rodolphe Laplante, de l'Office du Crédit Agricole, et Me P.-A. Miller, officier en loi au Département de l'Instruction publique.

## Une accusation

Washington, 16. (PA) John Lautner, ancien communiste aujourd'hui à l'emploi du secrétariat de la Justice, a déclaré récemment que les communistes américains utilisent les Nations Unies afin de se tenir en contact avec les activités du parti derrière le rideau de fer. Lautner a ajouté, cependant, qu'il est peu probable que les rouges se servent de l'ONU pour fin d'espionnage.

Témoignant devant un sous-comité sénatorial d'enquête, dirigé par le senateur Joseph McCarthy, du Wisconsin, Lautner a révélé que les communistes américains assigent un agent de liaison pour travailler dans les milieux des Nations Unies. Les rouges, dit-il, font en sorte d'obtenir des situations pour les membres du parti parmi les délégations de l'ONU, y compris celle des Etats-Unis

## Un sou de 1773

Monsieur Gérard Bergeron, de la paroisse St-Thomas d'Aquin à Ste-Foy, ayant lu dans notre journal que des personnes possèdent de vieux sous, a voulu à son tour nous montrer une pièce de monnaie qui date de 1773 et est à l'effigie de George III d'Angleterre.

## Des cours pratiques d'anglais à Laval

Les cours pratiques d'anglais débuteront lundi prochain à l'université Laval, pour se poursuivre le lundi et le mercredi de chaque semaine à 7 heures 30 et à 8 heures 30 du soir, pour les étudiants du groupe "A". Ceux du groupe "B" auront leurs cours aux mêmes heures le mardi et le jeudi. M. l'abbé Georges Abel dirige cet enseignement. On a inscrit au programme, pour les étudiants plus avancés, des cours de composition, de stylistique, d'histoire littéraire et d'explication de textes.

## Autre coup préparé par les Doukhobors

Gilpin, C.-B., 16. (PC) "Ils frapperont probablement ce soir ou demain soir. Telle est l'opinion d'un observateur après que huit autres maisons eurent été détruites tôt hier dans ce village des Fils de la liberté (Doukhobors).

Cinq humbles maisons ont été détruites de la même façon en fin de semaine dans la région de Krestova à quelque 158 milles au nord-ouest de Gilpin, façon des Fils de la liberté de protester contre l'arrestation de 148 membres de leur secte mercredi dernier.

Le Savon Flétrit la Chevelure
HALO L'EMBELLIT!
Halo supprime les pellicules des cheveux et du cuir chevelu—agit comme désodorisant.
Shampooing HALO le préféré des canadiennes


## —Fonctionnaires

(Suite de la page 13)

rif différentiel, pour tout le service, à tout employé chargé d'un travail de nuit; la publication par tout département gouvernemental et la distribution à chacune de ses unités respectives d'une liste d'égibilité correctement établie, de manière à ce que tous les candidats intéressés puissent être parfaitement fixés sur les exigences à satisfaire.

L'Association réclame un salaire minimum de $1,800 par année pour tout fonctionnaire fédéral, adulte et à plein temps. Elle demande de plus que de nouvelles représentations soient faites auprès du gouvernement pour que les employés accomplissant le travail d'aide nettoyeur (cleaner-helper) reçoivent des salopettes pour accomplir leur travail; l'abolissement du système dit "Quota" au sujet des permanences et le classement approprié de tout emploi de nature permanente; la reconnaissance comme facteur fondamental des années de service dans les cas de réemploiement; la revision par le gouvernement de son système d'allocation de millage pour l'opération d'automobiles personnelles dans l'accomplissement des tâches. L'échelle suivante est réclamée: 11 cents par mille pour les premiers 10,000 milles ou partie, et de $0.09 par mille au-dessus de 10,000 milles. Le millage sera basé sur une période d'un an.

L'assemblée a réclamé de nouvelles représentations auprès du gouvernement par les employés civils amalgamés du Canada en faveur de la semaine de cinq jours et 40 heures pour tous les employés sans exception, sans que le salaire actuel en soit affecté. Elle réclame aussi l'amendement de l'Acte de l'assurance-chômage, afin que tous les employés saisonniers du Service civil soient éligibles à la contribution et à la réception des bénéfices provenant du fonds de l'assurance-chômage.

La question de l'augmentation générale des salaires réclamée pour tous les employés fédéraux est revenue fréquemment sur le tapis. Les congressistes visitent cet après-midi, avec leurs épouses, les sites historiques de la région. La tournée se terminera par une réception aux voûtes de l'Intendant Talon. La journée sera clôturée par une assemblée plénière et les délégués continueront l'étude des quelque 200 résolutions au programme.

## plaint des salaires se plaint des salaires

Montréal, 16. (PC) M. Léo Guindon, président de l'Alliance des professeurs catholiques de Montréal, a exprimé l'avis devant une réunion générale du syndicat des instituteurs hier que les salaires payés par la Commission des écoles catholiques de Montréal à ses instituteurs de l'école élémentaire sont tellement inférieurs à ceux des maitres protestants "que c'est un véritable scandale".

Il a ajouté que les instituteurs protestants reçoivent jusqu'à $1,900 de plus par année que leurs confrères catholiques et il a défié la Commission des écoles catholiques de justifier une telle situation.

On a adopté au cours de la réunion une résolution incitant la Commission à appliquer une échelle de salaire comparable à celle de la commission protestante. Dans une autre résolution, on demande à la Commission catholique de ne pas négocier avec l'Association des instituteurs catholiques de Montréal, groupe rival formé lorsque la Commission des relations industrielles du Québec a décertifié l'Alliance en 1949 à la suite de la grève des maitres.

Cette décision a été renversée par la Cour suprême du Canada mais la Commission catholique refuse toujours de négocier avec l'Alliance.

## Grâce à son aviron

Brantford, 16. (PC) Edward Gauthier, de Détroit, s'est présenté au poste de police, hier soir, avec un aviron sur son épaule et a demandé asile pour la nuit. La police eut d'abord des soupçons en constatant que Gauthier n'avait pas de canot.

"Pourquoi portez-vous cet aviron ?" lui a-t-on demandé.

"Je le ramène à la maison", a répondu Gauthier en ajoutant qu'il le portait depuis plus de 400 milles parcourus en traversant l'Ontario, venant du Québec, en faisant de l'auto-stop.

Il a précisé que son canot s'est brisé, sur une rivière du nord québécois, et qu'il a décidé de ramener l'aviron à Détroit.

L'objet était un peu difficile à porter mais peu nombreux étaient les automobilistes qui pouvaient s'empêcher d'arrêter pour lui demander où était son canot.

"Je pouvais ainsi me faire transporter facilement", a souligné Gauthier.

## Sentence à sursis pour vol de $150,000

Pittsburgh, 16. (PA) Milo Ruse, ancien président de la First National Bank à Point-Marion, dans le sud-ouest de la Pennsylvanie, a reçu hier une sentence à sursis de trois ans, pour s'être approprié $150,000 en fonds de la banque. Il sera sous surveillance durant trois ans. Ruse n'a soumis aucune défense contre les accusations du gouvernement voulant qu'il ait investi les fonds et ait empoché les profits. Il a remboursé tout l'argent.

## Receleur condamné

Un résident de Longueuil s'est avoué coupable ce matin, en Cour des Sessions de la Paix, d'avoir recelé des roues d'automobile volées chez Montcalm Automobiles. Vu qu'il n'avait aucun dossier antérieur, M. le juge Achille Pettigrew l'a condamné au temps déjà passé par l'inculpé en prison, soit trois jours.

## Ne pas confondre

M. Georges Dufresne, 30, avenue des Frênes-Ouest, St-Albert Legrand, n'a rien à voir avec l'individu du même nom qui a été mêlé en fin de semaine dernière à une bagarre dont la rue Lacroix fut le théâtre.

SAVOUREZ LA Player's "MILD"
LA CIGARETTE
la Plus Douce et la Meilleure
Les cigarettes Player's ont un goût plus fin parce qu'elles sont faites de tabacs plus doux. Et la fraîcheur Player's fait ressortir toute la saveur de ces tabacs plus doux . . . elle fait de la Player's la plus douce et la meilleure cigarette que vous puissiez fumer. Essayez-en un paquet.
AU PRIX LE PLUS BAS DEPUIS DES ANNÉES
Le nom "John Player & Sons" sur le paquet vous garantit le goût plus fin et la fraîcheur de chaque cigarette.
La Cigarette La Plus Douce Au Canada

PLUS besoin de nettoyer vos PARQUETS avant de les cirer!
CIRE LIQUIDE
Beautiflor
JOHNSON
Nettoie et cire les parquets en une seule opération!

Quand vous appliquez Beautiflor, l'ingrédient détachant spécial qu'elle contient déloge *toute* la saleté . . . la véritable cire Carnauba laisse une épaisse couche protectrice qui se polit *aisément* et se pare d'un éclat brillant et durable!
*Plus besoin* de récurer les planchers... l'entretien des parquets est réduit *de moitié!*

Entretenez vos planchers en une opération avec Beautiflor
membre de la FAMILLE DES CIRES JOHNSON
les préférées depuis 60 ans
Pour tous conseils concernant l'entretien des planchers ou le mode d'emploi de la cire, adressez-vous à Paulette Richard, Service aux Consommateurs de la Cire Johnson.
LA COMPAGNIE DE CIRE JOHNSON, MONTRÉAL, QUÉ.
Soyez à l'écoute de la nouvelle comédie radiophonique "FOUS COMME BRAC". : : voyez vos journaux pour l'heure et le poste.

SOUS-VÊTEMENTS Penmans POUR BÉBÉS
CHAUSSETTES Penmans FANTAISIE ET SPORT
SOUS-VÊTEMENTS Penmans POUR HOMMES
GILETS ET CALEÇONS COURTS Penmans
PEN-ANGLE KNIT-GOODS
Vous épargnerez en achetant des Penmans parce que les Produits Penmans vont mieux et durent plus longtemps . . .
POUR TOUTES LES SAISONS
POUR TOUTES LES OCCASIONS
POUR TOUS LES MEMBRES DE LA FAMILLE
SOUS-VÊTEMENTS Penmans POUR FEMMES
Penmans
Sous-Vêtements "95" en Mérinos
Sous-Vêtements "71" en Mérinos
Sous-Vêtements Molletonnés
Sous-Vêtements à Grosses Côtes
Sous-Vêtements en Coton Côtelé
Sous-Vêtements Balbrigan
Bas de Golf Penmans
SOUS-VÊTEMENTS Penmans POUR GARÇONNETS
DEMANDEZ TOUJOURS LES Penmans
SOUS-VÊTEMENTS BAS SWEATERS
SWEATERS Penmans
SOUS-VÊTEMENTS Penmans POUR FILLETTES
MITAINES ET CHAUSSETTES DE TRAVAIL Penmans
OP-339

# Montréal servirait de centre à la contrebande des immigrants

Montréal, 16. (PC) Le quotidien montréalais de langue anglaise Star dit que des étrangers de toutes les parties de l'Europe, y compris des communistes venus d'au delà du rideau de fer, passent en contrebande du Canada vers les Etats-Unis.

Le journal précise qu'environ 20 Européens, venant de Montréal, passeraient la frontière en contrebande de chaque semaine.

Un homme aurait aidé 1,800 personnes à passer la frontière canado-américaine au cours des trente derniers mois. Seulement 60 d'entre elles ont été cueillies aux Etats-Unis par les autorités de l'Immigration.

L'homme en question appartient à une bande dont le quartier général est à New-York, qui possède des bases à Londres, Paris et dans les villes canadiennes, et qui passe un étranger en contrebande aux Etats-Unis sans tenir compte de ses antécédents politiques. Le coût du transport d'un immigrant clandestin soit de Londres ou Paris à New-York est d'environ $1,500.

L'article du Star serait fondé sur des intervious de membres de cette bande internationale de contrebandiers à la suite de l'arrestation d'Adolf Tlamicha, d'origine tchéque, le 15 juin à l'aéroport de Montréal, à Dorval par l'Immigration.

Tlamicha qui tentait de se faire passer pour le sergent John Graham Davis, avait revêtu l'uniforme de l'armée américaine. Il a été reconnu par un officier de l'Immigration américaine de service à l'aéroport et qui avait déjà eu cet homme comme interprète en Europe. Le suspect s'est enfui depuis.

Le journal ajoute que, quand Tlamicha s'est enfui il s'est rendu au centre d'opération de la bande à Montréal; il a menace de révéler ses manigances à moins d'être mieux traité". On l'a passé en contrebande à la frontière en moins de 24 heures et il est toujours aux Etats-Unis.

D'après le Star, l'Immigration canadienne et la police ne peuvent arrêter personne dans cette affaire parce qu'il n'y a aucune loi qui défende à qui que ce soit de véhiculer des "amis" dans une automobile à la frontière.

---

Plus des trois-quarts des 76,000,000 d'habitants du Pakistan trouvent leur subsistance dans l'agriculture.


Comment tenir vos

**FAUSSES DENTS**

**plus solidement en place**

Est-ce que vos fausses dents vous agacent et vous embarrassent en glissant, tombant ou branlant lorsque vous mangez, riez ou parlez? Saupoudrez simplement un peu de FASTEETH sur vos dentiers. Cette poudre alcaline (non acide) tient les fausses dents plus solidement et plus confortablement en place. Aucun goût, ni sensation de gommeux, collant, pâteux. Ne sûrit pas. Elimine "l'odeur de dentier" (haleine de denture). Procurez-vous FASTEETH aujourd'hui à n'importe quelle pharmacie.


## Nos gagnants non réclamés

**DISTRIBUTION DES PRIX de l'EXPOSITION le 13 septembre**

| | | |
|---|---|---|
| 004232 | – | $10.00 |
| 008827 | – | $10.00 |
| 015192 | 9– | $10.00 |

Prix de Consolation)

| | | |
|---|---|---|
| 016791 | – | $100.00 |
| 015714 | – | $100.00 |
| 002189 | – | $50.00 |
| 032357 | – | $50.00 |
| 039802 | – | $50.00 |
| 016864 | – | $50.00 |
| 033485 | – | $50.00 |
| 013170 | – | $50.00 |

Les détenteurs de ces NUMEROS GAGNANTS doivent RECLAMER LEUR PRIX au BUREAU DU DIRECTEUR Colisée AVANT le 30 septembre

## Churchill s'occupe de tout

**New-York, 16 (PA) — Un commentateur radiophonique a affirmé que Sir Winston Churchill surveille lui-même les préparatifs de l'annonce de sa mort.**

**Selon Henry J. Taylor, commentateur de l'American Broadcasting Company, des adjoints du premier ministre britannique auraient révélé que Sir Winston choisit également ceux qui prononceront les oraisons funèbres.**

**Taylor ajoute que M. Churchill a demandé à la BBC de commencer les préparatifs et qu'il les surveille maintenant de sa résidence d'été à Westerham, Kent.**

**"Son travail", affirme Taylor "consiste à choisir lui-même les extraits de ses discours prononcés à la télévision, à la radio et devant les cameras, de les assembler dans leur perspective exacte afin d'en constituer un tout compréhensif"**

# Appel de Stevenson en faveur du désarmement mondial et de la paix

Chicago, 16 — (PA) — M. Adlai E. Stevenson a lancé un appel hier soir pour que de nouvelles tentatives de désarmement mondial soient entreprises et que "des gages d'assurance de non agression" soient donnés par la Russie et le reste de l'univers.

"La porte de la salle de conférence est ouverte," a dit M. Stevenson "et c'est la porte qui conduit à la Paix." Qu'on ne dise jamais que les Etats-Unis refusent d'y pénétrer."

L'ancien gouverneur de l'Illinois parlait à l'occasion d'une émission radio-télévisée en marge de l'expérience "salutaire" que lui ont fournie des entretiens avec les chefs de 26 pays.

Il a dit que graduellement "nous gagnons la guerre froide." Cependant ce n'est pas le temps "de baisser notre garde." ou de nous aviser "d'agir seuls."

M. Stevenson a donné l'avertissement que les Etats-Unis ne doivent pas désarmer seuls, et a ajouté que les Etats-Unis semblent vouloir "prendre l'initiative d'effectuer un désarmement unilatéral."

Ceci cadre avec ses observations que d'autres pays sont incapables de comprendre les propos américains au sujet du péril international quand on rogne le budget de défense des Etats-Unis.

Il a également donné l'avertissement que les engagements que prennent les Etats-Unis à l'égard de leurs alliés européens pour appuyer les promesses de non agression "doivent être à longue échéance," a-t-il dit.

"On s'inquiète que le modelage des destinées de notre politique ne glisse des mains respectées du président Eisenhower dans celles d'hommes infiniment moins soucieux de renforcer nos alliances outre-mer que de pacifier nos isolationistes au pays."

M. Stevenson a présenté un résumé des conditions qui existent dans d'autres pays qu'il a visités. Il a dit que l'Asie est en révolution et que l'Occident est "soupçonné" parce qu'on l'associe au colonialisme tant détesté. Les données de Karl Marx ont bon accueil chez une multitude de gens peu ou mal renseignés "qui ne connaissent pas la laideur réelle du communisme."

En Europe, a-t-il dit, le redressement qui s'est effectué depuis la guerre est spectaculaire. Le problème européen le plus épineux dans le moment, a-t-il dit, est l'Allemagne: Comment se servir de sa puissance et de ses ressources à l'avantage de l'Europe et du monde, comment résoudre ses rivalités avec la France, et comment combler son désir intense d'unification.

M. Stevenson a précisé qu'à son avis, l'union poplitique, économique et militaire de l'Europe est le meilleur espoir d'équilibrer la puissance soviétique et de permettre à l'Europe d'exercer une influence puissante, positive et pacifique dans le monde actuel.

## Traité disparu

Paris, 16. (Reuters) Les procureurs de feu le maréchal Philippe Pétain ont demandé au ministère de la Justice pour la seconde fois, mardi, de reviser la condamnation pour trahison du maréchal sous le prétexte qu'il avait signé un traité secret avec feu le roi George VI. La nouvelle requête mentionne de nouveaux détails en marge d'un pseudo accord dont avaient déjà parlé les deux avocats Jacques Isorni et J. Lemaire, en 1950.

A cette époque, le premier ministre britannique, sir Winston Churchill, avait nié l'existence d'un tel traité! La requête de mardi mentionne que le traité secret a été ratifié et signé par le roi lui-même, les 6 et 9 décembre 1940. En vertu de l'accord, précisent les deux avocats, la France et la Grande-Bretagne devaient maintenir un climat artificiel de froideur l'une à l'endroit de l'autre, dans le but de tromper les Allemands. Les avocats ont dit qu'on n'avait pu retracer aucune copie du traité, depuis la mort du roi. Pétain, expliquent-ils, avait brûlé sa copie de façon à ce qu'elle ne tombe pas aux mains des Allemands. Pétain a été reconnu coupable de trahison, en juillet 1944, après la libération de Paris.

## Procès en Pologne

Varsovie, 16. (PA). Mgr Czeslaw Kaczmarek, évêque catholique de Kielce, a révélé hier au cours de son contre-interrogatoire au procès qu'il subit pour espionnage que le Vatican et les Etats-Unis "sont convaincus qu'un prochain conflit mondial changera le régime en Pologne."

(L'organe officiel du Vatican a dénoncé lundi le procès comme étant "du chantage juridique" et a exprimé la crainte que d'autres victimes soient également accusées. Le gouvernement américain n'a fait aucune déclaration officielle.)

Au cours d'un interrogatoire subi hier, Mgr Kaczmarek aurait précisé que l'Allemagne de l'ouest est appelée à jouer un grand rôle dans le prochain conflit et qu'en retour elle recevrait "des rajustements de frontière aux dépens de la Pologne." Il a ajouté que les politiques du Vatican et des Etats-Unis vibrent constamment à l'unisson.

## Frais réduits pour les E.-Unis

Nations Unies, N.-Y., 16. (PA) Le comité de l'ONU de qui relève les contributions a approuvé une requête depuis longtemps présentée par les Etats-Unis. La part américaine du coût d'administration des Nations Unies sera diminuée de 35.12 pour cent à 33 1-3 p.c. Seulement deux membres du comité, pays situés à l'arrière du rideau de fer, ont enregistré leur dissidence. Ce sont l'Union soviétique et la Tchécoslovaquie. La coupure entrera en vigueur durant l'année fiscale 1954. Le coût annuel d'administration de l'organisme international a été de $47,000,000 à $50,000,000.

## Mort de madame Félix Jackson

Au nombre des parents que laisse madame Félix Jackson, née Florida Garant, décédée dimanche dernier à sa résidence, 133, rue Gamelin, à l'âge de 71 ans 6 mois, figurent également son fils, M. Louis-Philippe Jackson et sa belle-fille, Mme Rose-Anna Garneau.

**Sommaire du rapport** des dépenses d'élection de l'honorable Charles G. Power, dans le comté de *Québec-Sud*.

Recettes, $4,525.22; Montant payé pour services rendus $1,163.50; frais de port $14.70; location de locaux $850.00; articles fournis $840.22; publicité $1,656.80. Total $4,525.22.

(signé) ODETTE P. COULOMBE, agent officiel.

# Conférence du Commonwealth au milieu de janvier en Australie

Canberra, 16. (PA) Une conférence du Commonwealth aurait lieu à Canberra vers la seconde semaine de janvier. On a salué à Canberra la nouvelle comme un triomphe du premier ministre Menzies qui réclame depuis longtemps qu'une telle conférence ait lieu en Australie.

Il convient de rappeler en marge de cette nouvelle de Canberra qu'à l'issue d'une séance du cabinet fédéral, le 9 septembre, le premier ministre Saint-Laurent a annoncé son intention de faire le tour du monde, en janvier prochain et de se rendre notamment en Australie.

Il est vraisemblable que sa visite en Australie coïncide avec cette conférence du Commonwealth projetée pour la deuxième semaine de janvier. M. Saint-Laurent doit se rendre également en Inde, à Ceylan, en Nouvelle-Zélande et au Pakistan.

Quant au thème de cette conférence, le premier ministre canadien semble l'avoir esquissé dans son discours au diner annuel de l'Association du Barreau canadien qui eut lieu à Québec le 11 septembre. Dans ce discours, M. Saint-Laurent avait cité en exemple à toutes les nations du monde "le respect mutuel et la compréhension que nous nous efforçons d'entretenir au sein du Commonwealth.

"Si nous voulons que la paix et la sécurité règnent, avait dit M. St-Laurent, nous devons encourager la liberté et l'indépendance de toutes les nations asiatiques."

Enfin, le premier ministre avait longuement parlé de la tâche que s'est assignée le Commonwealth d'ériger un pont de solide compréhension entre l'Asie et l'Occident pour déjouer le dessein que nourrit le communisme mondial de semer la zizanie entre l'Asie et le monde occidental.

La prochaine conférence du Commonwealth aurait donc pour but de resserrer les liens entre les pays asiatiques et le Commonwealth et peut-être aussi d'apporter la collaboration du Commonwealth à l'organisme de défense du Pacifique connu sous le nom de "ANZEU" vu qu'il se compose de l'Australie, de la Nouvelle-Zélande et des Etats-Unis.

## Grange incendiée à Saint-Victor

St-Victor, Beauce, (DNC). Des pertes élevées ont été causées, hier après-midi, par un violent incendie qui a complètement détruit la grange de M. Alcide Bolduc, cultivateur domicilié dans le 4e Rang de St-Victor, comté de Beauce. Le feu—allumé, croit-on, par des enfants—s'est déclaré vers deux heures et a pris dès le début de grandes proportions. Lorsque les pompiers arrivèrent sur les lieux, toute la construction était la proie des flammes de même qu'une forte quantité de bois qui se trouvait à proximité de la grange.

## Nouveau commandant

Londres, 16. (Reuters) Un Canadien d'origine, le lieutenant-général sir Charles-F. Loewen, a été commandant en chef des forces terrestres britanniques en Extrême-Orient, a annoncé hier soir le secrétariat à la guerre. Il succède au général sir Charles F. Keithley, qui devient commandant en chef des forces terrestres du Moyen-Orient.

# Menace de grève dans deux mines

Toronto, 16. (PC) Le "Globe and Mail", de Toronto, fait savoir aujourd'hui dans une dépêche datée de Montréal que les Ouvriers unis de l'acier d'Amérique, (COI-CMT), se préparent à faire la grève aux deux plus importantes mines de la région de Timmins, la McIntyre et la Hollinger, probablement cette semaine.

Cette nouvelle, signée par Wilfred List, chroniqueur ouvrier du journal, signale que le syndicat de l'acier a dépêché du personnel supplémentaire dans la région de Timmins afin de guider les grévistes qui ont déjà fait fermer quatre autres mines d'or, la Broulan Reef, Preston East Dome, Hallnor et Delnite.

Le journal affirme encore que selon Leo Behie, surveillant du syndicat dans la région de Timmins, les préparatifs de grève sont déjà établis. Toutefois, Behie a refusé de préciser si la grève débutera avant la fin de la semaine.

---

Des plaines d'une superficie de plus de 80,000,000 d'acres, en Australie, servent à l'élevage des moutons.


**Douleurs, détresses de "ces jours" arrêtées ou véritablement soulagées**

**dans 3 cas sur 4 d'après des tests de médecins!**

● Voici une nouvelle fantastique pour les femmes et jeunes filles qui — chaque mois — souffrent les tortures des "mauvais jours" des crampes et douleurs causées par des troubles fonctionnels — maux de dos, maux de tête et cette sensation désagréable de dépression.

C'est une nouvelle au sujet d'un médicament bien connu pour *soulager* de tels malaises!

La voici la grande nouvelle. Le composé végétal Lydia E. Pinkham — a donné un soulagement complet ou évident à ces malaises dans 3 cas sur 4 d'après des tests de médecins!

Oui! Lydia Pinkham est scientifiquement moderne par son action!

**Des milliers en ont bénéficié!**

Cette nouvelle ne surprendra pas les milliers de femmes et jeunes filles qui savent quel soulagement Lydia Pinkham peut apporter.

Et cela devrait vous encourager à vérifier si votre expérience est la même que la leur . . . et voir si vous *aussi*, vous n'évitez pas la nervosité, la tension, la faiblesse, l'irritabilité — et la douleur — si souvent votre lot pendant "ces mauvais jours!"

Comment agit Lydia Pinkham

Il a un effet "calmant" et adoucissant sur l'utérus . . . apaisant les contractions (voir l'illustration) qui sont si souvent la cause des douleurs, crampes et autres détresses menstruelles.

Essayez le composé Lydia Pinkham . . . ou les nouvelles tablettes améliorées (contenant plus de fer).

Les deux sont également merveilleux pour ces "chaleurs" et autres détresses communes au "changement d'âge"!



*Voici* le perfectionnement le plus radical dans toute l'histoire du pneu!

*Le magnifique nouveau* LIFEWALL

REND SÛR TOUT LE PNEU

ENFIN! éclatements éliminés!

Cette "chemise d'air" entièrement nouvelle augmente la robustesse de vos vieux pneus, double celle de vos pneus neufs. Vous épargnez, car vous prolongez la durée de vos pneus, quels qu'ils soient. *A savoir et à retenir:* le Lifewall Dominion Royal est une paroi intérieure de nylon souple et sûr, la chemise d'air la plus parfaite jamais conçue, qui protège puissamment de l'intérieur contre les risques d'éclatement et de crevaison.

CES ÉPREUVES EN TÉMOIGNENT!



On voit ici un pneu Dominion Royal Master muni de LIFEWALL heurter une pointe d'acier de 5" à toute vitesse, sans subir le moindre dommage. Mais les pneus concurrents se sont instantanément déchirés, ont éclaté, ont fait perdre la maîtrise du volant.

Ce pneu Dominion Royal Master doublé de LIFEWALL a heurté un trou béant avec violence. Pourtant, il n'a pas éclaté ni perdu d'air. Le pneu Dominion Royal Master et LIFEWALL s'en tirent sans dégâts internes ni externes.

La voiture bute contre le premier bloc de béton, retombe sur le second avec une force qui déforme la jante d'acier de la roue. Pourtant, le Lifewall à l'intérieur du pneu Dominion Royal Master n'a nullement perdu d'air. Les autres pneus soumis à la même épreuve (sans LIFEWALL) ont éclaté et ont quitté la jante sous la violence du choc.

PNEUS DOMINION ROYAL — DOMINION RUBBER

AUX E.-U. — UNITED STATES RUBBER COMPANY

Prévention de l'éclatement · Protection contre le dérapage · Protection de la vie

PNEUS DOMINION ROYAL — J.-A. ROY STATION SERVICE Enr.

99 boulevard Charest - Québec - Tél.: 2-2477

PNEUS DOMINION ROYAL — UNITED AUTO PARTS QUEBEC LIMITED

VALMONT FORTIN, gérant

491 rue St-Vallier — Québec — Téléphone : 2-6828

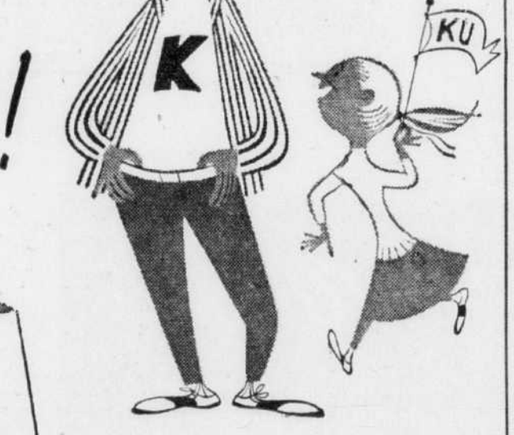
PNEUS DOMINION ROYAL — LIFEWALL — PNEUS DOMINION ROYAL

En vente maintenant dans toutes les STATIONS SUPERTEST

SUPERTEST PETROLEUM CORP. LTD.



Rien de plus frais!




excepté

FRAIS

Produits Kellogg

FRAIS DE LONDON

Rien d'étonnant que les Corn Flakes Kellogg vous arrivent si frais et croustillants. Ils sont fraîchement grillés, au jour le jour, ici même au Canada dans notre usine de London Ontario.

**LES FLOCONS SI CROUSTILLANTS ET SI SAVOUREUX!**

Lorsque vous ouvrez une boîte de Corn Flakes Kellogg, l'arome si appétissant qui s'en échappe semble vous dire: "Ces flocons dorés et fraîchement grillés viennent juste de sortir de nos fours à radiation."

Cette fraîcheur constitue l'une des raisons pour lesquelles 25 millions de personnes—encore demain matin—déjeuneront de Corn Flakes Kellogg. (La recette, toujours secrète, des flocons de maïs de M. Kellogg, les *premiers* sur le marché, en font les plus populaires du monde, d'année en année.) En avez-vous une boîte dans la cuisine ou devrez-vous passer chez votre épicier aujourd'hui même?



KIK COLA

Orange Crush

La Bière d'ÉPINETTE La CANADIENNE

Gurd's DRY GINGER ALE

F.-A. FLUET ENR.

268, rue St-Vallier — Québec, P.Q.

En vacances du 20 au 27 septembre en vacances

## ST-EUGENE, L'Islet

**Exposition**

La grande exposition annuelle des membres du Cercle de Fermières de St-Eugène vient de se terminer. Elle a remporté un magnifique succès. En effet, de nombreux visiteurs se sont plu à admirer les travaux et à féliciter les artisanes.

Voici le résultat de l'exposition :

Pour les nappes de lin domestique : 1er prix, Mme Jos. Siméon Caron ; 2e, Mme Alphonse Thibault.— Catalognes: 1er prix, Mme Philias Thibault. —Tapis tressé : 1er prix, Mme Philias Thibault; 2ème, Mme Amable Chouinard.— Pièces murales : 1er prix, Mlle Madeleine Gamache ; 2e prix, Mlle Geneviève Gamache.— Jupes paysannes : 1er prix, Mlle G. Gamache; 2e prix, Mme Athanase Gamache.— Gants confectionnés, 1er prix: Mme Amable Chouinard ; 2e, Mme Philias Thibault.— Robe de toilette pour fillette : 1er prix, Mlle Geneviève Gamache; 2e prix, Mlle Madeleine Gamache. — Chapeaux et sacs à main: 1er prix, Mlle Madeleine Gamache.

Robes de chambre pour jeune fille— 1er prix : Mlle Alfredine Thibault; 2e, Mlle Jeanne d'Arc Thibault. —Petit habit 2 pièces : 1er prix, Mme Eloi Pelletier. — Pièce murale sur feutre : 1er prix, Mlle Geneviève Gamache ; 2e, Mlle Madeleine Gamache.

Couvre-lit tissé : 1er prix, Mme Napoléon Bernier ; 2e prix, Mme Philias Thibault.— Sac à magasiner : 1er prix, Mlle Alfredine Thibault ; 2e prix, Mme Alphonse Thibault.

Tabliers faits avec retailles.— 1er prix, Mlle Madeleine Gamache; 2e prix, Mlle Geneviève Gamache. — Robe de nuit pour jeune fille : 1er prix, Mlle Madeleine Gamache ; 2e, Mlle Geneviève Gamache. — Paire de slacks : 1er prix, Mlle Geneviève Gamache ; 2e, Mme Athanase Gamache.

Lavettes faites à la main : 1er prix, Mlle Alfredine Thibault; 2e, Mme Philias Thibault. — Tales d'oreillers: 1er prix, Mlle Geneviève Gamache ; 2e, Mme Alphonse Thibault ;— Blouse tailleur : 1er prix, Mlle Geneviève Gamache ; 2e, Mlle Madeleine Gamache. — Robe en coton pour fillette: 1er prix: Mlle Madeleine Gamache ; 2e, Mlle Geneviève Gamache. — Gilet de lit, 1er prix, Mme Wilfrid Caron; 2e, Mlle Madeleine Gamache. — Nappe broderie Colbert ; 2e prix, Mlle Geneviève Gamache. — Linges de vaisselle brodés : 1er prix, Mlle Madeleine Gamache ; 2e, Mme Athanase Gamache. — Set de coiffeuse: 1er prix, Mlle Madeleine Gamache ; 2e, Mlle Alfredine Thibault.

Art culinaire, gâteau au chocolat: 2e prix, Mme Edmond Normand. —Tarte aux raisins: 1er prix, Mme Athanase Gamache ; 2e prix, Mlle Madeleine Gamache. — Biscuits frigidaires : 2e prix, Mme Eloi Pelletier.— Bonbons aux patates, 1er prix, Mlle Madeleine Gamache; 2e, Mme Joseph Fortin. — Conserves de miel: 1er prix, Mme Joseph Bérubé; 2e, Mme Philias Thibault.

Fleurs plantées, géranium : 1er prix, Mme Eloi Pelletier; 2e, Mlle Geneviève Gamache .

Légumes, Tomates : 1er prix, Mme Joseph Fortin ; 2e, Mme Edmond Normand.— Carottes : 1er prix, Mme Alphonse Thibault ; 2e, Mlle Adrienne St-Pierre — Oignons: 1er prix, Mme Joseph Fortin ; 2e, Mme Edmond Normand. — Poireaux : 1er prix, Mme Edgar Bernier ; 2e, Mme Alphonse Thibault. — Cocombres : 1er prix, Mme Napoléon Bernier ; 2e, Mme Michel Cloutier. — Bettes : 1er prix, Mlle Adrienne St-Pierre ; 2e, Mme Joseph Fortin. — Céleri : 1er prix, Mme Joseph Fortin.

# Trois ministères abolis à la mort de Staline sont rétablis en Russie

Moscou, 16. (PA) Le remaniement ministériel s'est accentué aujourd'hui en Union soviétique. On a annoncé que trois ministères, abolis en mars dernier au cours du chambardement qui a suivi la mort de Staline, ont été rétablis.

Ce sont ceux du Transport routier, de la Géologie et de l'Industrie aéronautique.

Ces changements portent à neuf les ministères touchés par le remaniement effectué durant les deux derniers jours.

On a constitué mardi cinq nouveaux ministères. Les tâches d'un sixième, celui de l'Agriculture et des stockages agricoles, ont été fortement transformées.

Le remaniement de mardi portait sur les ministères de l'Industrie alimentaire, des articles de consommation courante, du Commerce extérieur et intérieur et des fermes d'Etat.

De Londres, on a appris aujourd'hui que l'Union soviétique a annoncé la nomination d'une équipe de six hommes, tous des "staliniens", pour diriger la réorganisation de l'agriculture et prodiguer à la population des produits alimentaires et des articles de consommation courante.

Moscou a en même temps fourni les détails du "New Deal" mis sur pied en faveur des paysans.

Les six nouveaux ministres, dont deux sont d'anciens membres du Politburo, appliqueront des directives provenant du comité central du parti communiste d'URSS. Les ministères de l'Agriculture et de l'Industrie alimentaire seront sous la direction de M. Nikita Sergeyevich Khrushchev, chef du parti et bras droit du premier ministre Georgie Malenkov.

Le nouveau projet agricole vise à encourager les paysans à accroître la production de bestiaux, de légumes et de produits alimentaires en général.

Le gouvernement soviétique paiera 5 1-2 fois plus pour la livraison de bestiaux et de volailles. Le prix du lait et du beurre sera doublé. L'Etat donnera 2 1-2 fois plus pour les pommes de terre et il haussera de 25 à 40 p.c. le prix d'autres légumes qu'il achète des agriculteurs.

**CHEZ LES TCHEQUES**

Vienne, Autriche, 16. (PA) Le gouvernement communiste de la Tchécoslovaquie s'est réorganisé hier selon les dernières données soviétiques. Le remaniement des ministres s'est traduit par le resserrement des contrôles sur la police et l'agriculture.

Radio-Prague a annoncé que le remaniement a été accompagné d'une réorganisation du secrétariat du parti communiste tchèque.

Le ministre de l'Intérieur, Vaclav Nosek, a été nommé ministre du Travail, cependant que le ministre de la Sécurité, Karol Bacilek, a été choisi comme premier secrétaire du parti communiste dans la province de Slovaquie.

Les ministères de l'Intérieur et de la Sécurité ont été fondus dans un seul ministère, celui de l'Intérieur, et confié à l'ex-vice-premier ministre Rudolf Barak. Un remaniement du même genre a été opéré en Russie après la mort de Staline, en mars dernier. Le double ministère avait été attribué à Lavrenty P. Beria, destitué par la suite comme traître.

Bien que Radio-Prague n'y ait fait aucunement allusion, les observateurs occidentaux sont enclins à croire que Bacilek et Nosek ont été tenus responsables des émeutes pro-américaines qui ont éclaté en juin à Pilsen, Prague et dans les mines tchèques.

## Funérailles de M. J. Muller

Les funérailles de M. Joseph Muller, décédé à l'âge vénérable de 80 ans, ont eu lieu lundi, le 7 septembre. M. Muller était l'époux en premières noces de feu dame Victoria Gagnon et en secondes noces de dame veuve Jos. Clément.

M. Muller laisse dans le deuil ses filles : Mme Ernest Mignault (Eva), Mme Philippe Huot (Rose-Aimée), Mme Gérard Gagnon (Jeanne d'Arc); sa belle-fille, Mme Gemma Lafrance ; ses gendres, MM. Ernest Mignault, Philippe Huot, Gérard Gagnon; ses petits-enfants, Mme Léon Cloutier, Mme Georges Desbiens, Jean-Marie, Paul-Emile, Marcel, Jennine, Pierrette, Colette, Jean-Yves et Gilles Mignault, André et Gilles Muller; ses arrière-petits-enfants, Gilles Muller, Claude, Colette, Carol Cloutier, Lise Desbiens; ses beaux-frères et belles-soeurs, Adélard Pépin, M. et Mme Alfred Drolet, M. et Mme Arthur Fradette, M. et Mme Jean Bréard, Mme veuve Léon Pépin.

Le R. P. Jean Leduc, o.m.i., curé a fait la levée du corps et le service a été chanté par le R. P. Meilleur, o.m.i., assisté des RR. PP. Goyette et Leclerc, o.m.i.

M. l'abbé G. L'Heureux prenait place dans le sanctuaire.

Dans le défilé, le deuil était conduit par les fils du défunt : MM. Wilfrid et Jean-Marc Muller; ses gendres, MM. Ernest Mignault, c.c., Philippe Huot, Gérard Gagnon; ses petits-fils, Léon Cloutier, Georges Desbiens, Jean-Marie, Paul-Emile, Marcel, Jean Guy et Gilles Mignault, André et Carol Muller ; ses arrière-petits-fils, Claude et Carol Cloutier ; ses beaux-frères, MM. Adélard Pépin, Arthur Fradet, Alfred Drolet, Jean Bréard, Frs-Xavier Gagnon; ses neveux, MM. J. Mignault, Gérard Muller, Geo. Falardeau, Frs Gagnon, Fernand et Adrien Pépin, Ed. Flynn, Jos. Gagbob, Alphonse, Lucien, Paul-Emile et Ernest Muller, Frs Pépin, Antoine Drolet, Ed. Flynn, Pat Flynn, Gaudiose Flynn, Lauréat Flynn, André et Jos Durant, J.-Marc Racine, J.-Marie et Joachim Bréard, Raymond et Alfred Drolet, Marcel Fradet, Germain Giguère, Gaston Fournier, Max. Clément, Paul Clément, Frs Pépin, Raymond Pépin, Fernand et Lionel Pépin.

On voyait aussi M. le chevalier Alphonse Talbot, Arthur Drolet, Louis Paradis, Raymond Talbot, A. Garns, J.-B. Béland, Robert Brière, Laval Brousseau, C.-A. Larose, Ovide Cloutte, Alphonse Glode, Jules et Claude Simard, Raoul Clavet, Ernest Perreault, Ant. Pearson, Arthur Cloutier, W. Malouin, Cyrille Drolet, P. Huot, R. Lagacé, Alfred Drolet, Roméo Paradis, Donat Carreau, Ros Fournier, Léopold Giroux, Marcel Dubé, P.-R. Grenier, B. Gignac, R. Loiselle, G. Soucy, Alex. Vézina, Rol. Pelchat, A. Drolet, Jos. Lapointe, Jos. Durant, Henri et André Durant, Aimé et André Barthe, Arthur et Alph. Pépin.

M. Claude Bureau, de la maison Sylvio Marceau, dirigeait les funérailles.

## MONTMORENCY

**Pèlerinage**

Récemment, quelques deux cents dames de Ste-Anne se rendaient en pèlerinage à l'Oratoire de Ste-Anne. Ce pèlerinage était organisé par les autorités de cette congrégation et les dames de Montmorency étaient grandement représentées.

**Pour la 101ème fois**

M. Albert Bergeron se présentait, récemment, à l'hôpital St-François-d'Assise pour donner bénévolement son sang pour la 101ème fois.

**Le R. P. Desmarais**

Le 17 septembre, à 3 heures 30 p. m. à la Salle Paroissiale, l'Amicale Mariste présentera sa prochaine conférence-concert. Le conférencier, le R. P. Desmarais, traitera des Recettes de Bonheur Conjugal. Sa conférence sera divisée en deux parties ; la première : Conseils aux dames, et la deuxième : Conseils aux messieurs.

La partie musicale a été confiée à M. Jules Bruyère, baryton. Il sera accompagné au piano par le R. F. Jean-de-Bréboeuf, mariste.

Tous ceux qui désirent des cartes pourront s'adresser aux directeurs de l'amicale.

## Concours gagné par Trois-Rivières

**Calgary, 16. (PC) La Chambre de commerce cadette de Trois-Rivières a remporté la campagne de participation électorale lancée lors de la récente élection fédérale par la Chambre de Commerce des jeunes de Calgary.**

**On a calculé que 88.18 pour cent des électeurs éligibles ont voté dans Trois-Rivières à l'élection du 10 août. Au Québec, St-Joseph s'est classé deuxième avec 87 pour cent et Kénogami troisième avec 81.1.**

**Le prix consiste en un parchemin et un chapeau dit de l'Ouest, genre cowboy. Il était offert à la Chambre de Commerce des jeunes du comté où l'on enregistrerait le plus fort pourcentage de votes.**


5 SALONS MORTUAIRES LÉPINE
GERMAIN LÉPINE LTÉE QUÉBEC
289 RUE ST-VALLIER — COIN CARRÉ LÉPINE
60 BLVD ST-CYRILLE — COIN TURNBULL
318 CH. LA CANARDIÈRE — PRÈS 3e AVENUE
535 AVE DES OBLATS — COIN ST-LUC
42 CH. STE-FOY — COIN AVE DES ERABLES
Germain Lépine Ltée
SIÈGE SOCIAL - 283 RUE ST-VALLIER (CARRÉ LÉPINE)
Tél. 2-6466
A VOTRE SERVICE DEPUIS 108 ANS


Services spécialisés


MANTEAUX DE FOURRURE
Assortis; haute qualité.
Prix défiant toute compétition.
SALON A. VILLENEUVE
10 McMahon, appt 7, tél.: 4-2793


## Mort de madame Emile Vallerand

Mme Emile Vallerand, née Florida Percy, domiciliée au 627 de la rue Christophe-Colomb est décédée hier après-midi à l'âge de 58 ans. Mme Vallerand était l'épouse de M. E. Vallerand, employé de la Régie des Liqueurs.

Madame Vallerand laisse dans le deuil, outre son époux, ses fils : Paul-Emile et Yvon Vallerand ; ses filles, madame Jean-Marie Godin (Alice) et Mme Roland Samson (Majella) de Montréal ; ses gendres, MM. J.-M. Godin et Rol. Samson ; sa belle-fille, Mme E.-E. Vallerand (Simone Desjardins) ; ses petits-enfants, Claude, Guy, Michel et Huguette Godin, Claudette, Micheline, Murielle, Diane, Christian, Ginette, Jean-Guy et Gilles Vallerand, Christiane Samson.

La regrettée défunte était la soeur de MM. Xavier et Edgar Percy, de Montréal, Mme Adjutor Tanguay, Mme Apollinaire Gingras, Mme Odilon Beaulé, de Montréal, Mme Jos Pelletier, Mme Ernest Vidal, ainsi que la belle-soeur de Mme Xavier Percy, Mme Edgar Percy, M. Adjutor Tanguay, M. Odilon Beaulé, M. Jos. Pelletier, M. Ernest Vidal, M. et Mme Jos. Lortie, M. et Mme Philias Vallerand, M. et Mme Arthur Vallerand, M. et Mme Albert Vallerand, M. et Mme Alfred Vallerand.

Les restes mortels de Mme Vallerand sont exposés aux salons de la maison Sylvio Marceau, avenue Marie de l'Incarnation.

# DÉCÈS

**BUSSIERES** — A Québec le 13 septembre 1953, à l'âge de 83 ans 11 mois, est décédée dame Lucina Gingras, épouse de feu Alphonse Bussières, demeurant à 97 ave Joffre.

Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 heures 30.

Départ des salons funéraires Adélard et Gustave Lepine Ltée, No 50 rue Aberdeen, à 9 heures 10, pour l'église du Très St-Sacrement, et de là au cimetière St-Charles. Le trajet se fera en automobile.

14sept-3fs—763603

**DROLET** — A Sillery, le 13 septembre 1953, à l'âge de 43 ans, est décédé subitement monsieur J.-A. Drolet, époux en premières noces de feu dame Antoinette Lemelin et en secondes noces de dame Jeannette Dumont, demeurant 1391 Chemin Gomin.

Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 heures

Départ des salons funéraires Charles Cloutier, 1384 Chemin St-Louis, à 8 heures 45, pour l'église St-Charles Garnier, et de là au cimetière Belmont.

14sept-3fs—763637

**DUNHAM** — A Québec, le 15 septembre 1953, à l'âge de 73 ans 4 mois, est décédé subitement Monsieur William Dunham, ex-employé du Bell Telephone époux de feu dame Annie Lynch, demeurant 2024 1ère Avenue.

Les funérailles auront lieu jeudi à 2 heures 30 en l'église St-Pierre de la 12ème Rue et de là au cimetière Mount Hermon.

Le corps est présentement exposé au foyer funéraire J. Bouchard & Fils, 1290 1ère Avenue.

Le trajet se fera en automobile.

16sept-2fs—763981

**FISET** — A l'Ancienne Lorette, le 14 septembre 1953, à l'âge de 78 ans 2 mois, est décédée dame Maria Routhier, épouse de feu M. Philémon Fiset.

Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 heures.

Départ de la maison mortuaire chez son gendre, M. Gabriel Lépine, à Champigny, à 8 heures 30, pour l'église de l'Ancienne Lorette, et de là au cimetière paroissial.

15sept-2fs—763818

**GAUDREAU** — A Québec, le 13 septembre 1953, à l'âge de 64 ans 8 mois est décédé Monsieur J.-Roméo Gaudreau, pilote à sa retraite époux de dame Marie-Jeanne Couillard, demeurant à 87 rue Latourelle.

Les funérailles auront lieu jeudi à 10 heures 30.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, No 146 Blvd St-Cyrille à 8 heures 45 pour l'église du Cap St-Ignace et l'inhumation au cimetière paroissial.

Le trajet se fera en automobile.

15sept-2fs—763815

**GERMAIN** — A Pont-Rouge, le 15 septembre 1953, à l'âge de 74 ans, est décédée dame Marie-Adélaïde Matte, épouse de M. Eugène Germain.

Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures.

Départ de la maison mortuaire, Rang Terrebonne, à 8 heures 30, pour l'église de Pont-Rouge et de là au cimetière paroissial. 16sept-2fs—763987

**JACKSON** — A Québec, le 13 septembre 1953, à l'âge de 71 ans 6 mois, est décédée dame Florida Garant, épouse de M. Félix Jackson, demeurant 133 rue Gamelin.

Les funérailles auront lieu jeudi matin, à 10 heures.

Départ des salons mortuaires de la maison Sylvio Marceau Inc., No 270 Marie l'Incarnation, à 9 heures 45, pour l'église Notre-Dame de Pitié, et de là au cimetière St-Charles.

14sept-3fs—763605

**LAMBERT** — A Ottawa, le 15 septembre 1953, à l'âge de 82 ans, est décédé M. T.-E. Lambert, fonctionnaire fédéral à la retraite.

Les funérailles auront lieu samedi, le 19 septembre, à 8 heures, à l'église du Sacré-Coeur d'Ottawa.

16sept-2fs—764019

**LEBLOND** — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 14 septembre 1953, à l'âge de 28 ans 2 mois est décédé accidentellement Julien Leblond, employé de la Dominion Bridge, célibataire, fils de M. Joseph Leblond et de dame Alexina Gendreau.

Les funérailles auront lieu jeudi à 10 heures.

Départ de la maison mortuaire No 32 rue Carrier à 9 heures 45 pour l'église de Lauzon et de là au cimetière paroissial.

15sept-2fs—763658

**LEMOINE** — A l'Hôpital Général de Québec, le 15 septembre 1953, à l'âge de 90 ans, est décédée Mlle Marie-Louise Lemoine, fille de feu lieut-colonel Louis-Jean-Baptiste Lemoine et de feu dame Marie Bernier.

Les funérailles auront lieu samedi.

L'heure sera annoncée plus tard.

Départ du salon mortuaire de l'Hôpital Général, Boul. Langelier, pour l'église Château-Richer, et de là au cimetière paroissial. 16sept-2fs—763900

**LEWIN** — A Ste-Catherine, cté Portneuf, le 15 septembre 1953, à l'âge de 89 ans 10 mois, est décédée dame Katherine Dooley, épouse de feu sieur Charles Lewin.

Les funérailles auront lieu vendredi, à 10 heures.

Départ de la maison mortuaire, à Shannon, cté Portneuf, à 9 heures 30, pour l'église de Ste-Catherine, et l'inhumation au cimetière paroissial.

15sept-3fs—763855

**MARCOUX** — A Québec, le 14 septembre 1953, à l'âge de 66 ans 5 mois, est décédée dame Alice Saint-Michel, épouse de Jules Marcoux demeurant à 51½ rue Saint-Lyurent.

Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Germain Lépine Ltée, No 42 Chemin Ste-Foy, à 8 heures 45, pour l'église Notre-Dame du Chemin, et de là au cimetière Belmont.

14sept-3fs—763639

**PAGEAU** — A Québec, le 14 septembre 1953, à l'âge de 58 ans, est décédé accidentellement Monsieur Roméo Pageau, employé civique, époux de dame Lucia Lamarre, demeurant 376, 16e rue.

Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures.

Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, No 1290, 1ère Avenue, à 8 heures 45, pour l'église St-Fidèle, et de là au cimetière St-Charles.

15sept-3fs—763795

**PAQUET** — A Montréal, est décédé subitement Monsieur Rosario Paquet, voyageur de commerce, époux de dame Berthe Lavioletta, demeurant au No 324, 211ème Rue, Québec.

L'heure et la date des funérailles seront annoncées plus tard.

—763979

**VACHON** — A Charny, le 15 septembre 1953, à l'âge de 72 ans 2 mois, est décédée Mlle Lucie-Anna Vachon, fille de feu sieur Adjutor Vachon et de feu dame Ulalie Boisvert.

Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures.

Départ de la maison mortuaire, chez son beau-frère, M. Louis Pelletier, No 300 10e Rue, à 8 heures 45, pour l'église de Charny, et de là au cimetière St-David.

16sept-2fs—763985

**Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.**

## Services anniversaires

**BOUCHER** — Samedi, le 19 septembre 1953, à 7 heures 45, en l'église St-Joseph, sera chanté le service anniversaire de feu monsieur Ernest Boucher, époux de dame Georgiana Labonté. —763858

**COULOMBE** — Le service anniversaire de M. Henri Coulombe n'aura pas lieu vendredi le 18 septembre, tel qu'antérieurement annoncé. —763873

**DELISLE** — Jeudi, le 17, en l'église St-Sauveur, à 7 heures 45, aura lieu le service anniversaire de Mme Emma Angers, épouse de L.-Georges Delisle, de Delisle & Langevin Enr.

15sept-2fs—763671

**WALSH** — Un premier service anniversaire de dame Joseph Walsh, née Caroline Pelletier, de St-Elzéar, sera chanté à St-Marcel, L'Islet, jeudi, le 17 septembre, à 9 heures.

—764006

**Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.**

## REMERCIEMENTS

**JUNEAU** — Les enfants de madame Veuve Georges Juneau remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de condoléances lors du décès de madame Georges Juneau (Alice St-Hilaire), soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci. —763892

**MAINGUY** — Madame Albert Mainguy remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui lui ont témoigné des marques de condoléances lors du décès de son époux Albert Mainguy, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci. —763977

## Congrès de l'U.C.C.

Shawinigan, (DNC) Le congrès annuel de la Fédération diocésaine de l'Union Catholique des Cultivateurs de Trois-Rivières aura lieu lundi prochain, le 21 septembre, au Centre Saint-Marc. Le congrès commencera le matin à 9 heures par une messe spéciale. Des réunions d'étude suivront, avec le concours de conférenciers et d'animateurs réputés. Son Excellence Mgr Georges-Léon Pelletier, évêque des Trois-Rivières, tirera les conclusions du congrès lors d'une manifestation qui aura lieu sur la fin de l'après-midi.


Empesage facile! Repassage facile!
SANS BLEU! SANS BRASSAGE! SANS CIRE! SANS CUISSON! SANS SALIR DE PLATS! SANS TAMISAGE! SANS PERTE DE TEMPS! SANS TRACAS NI SOUCIS!
GLIDE — PRÊT A ÊTRE UTILISÉ — EMPOIS LIQUIDE CONCENTRÉ — Simplement AJOUTER L'EAU
G-553F

SERVEZ-VOUS VOUS-MÊMES À NOTRE ÉPICERIE
LA COMPAGNIE PAQUET LIMITÉE

SAVON Oxydol gros format .34 format géant .67
COCKTAIL aux fruits Cropps 15 oz. .25 20 oz. .33 28 oz. .45
POIRES A DESSERT Globe 28 oz ..... .29
POIRES A DESSERT York 15 oz, 3 pour ..... .49
MACEDOINE Corbeille 20 oz 2 pour ..... .29
POIS St-Castin 20 oz, 2 pour ..... .39

ajoutez un oeuf frais et obtenez un meilleur gâteau avec les MÉLANGES À GÂTEAUX Robin Hood
MELANGES A GATEAUX Robin Hood, blanc, chocolat, épices, 3 pqts pour ..... .79

BEURRE No 1 SEULEMENT .57
FOIE de boeuf la livre ..... .19
BOEUF haché, la livre ..... .25
BOEUF, bas côte la livre ..... .13
BOEUF pour bouillir désossé la livre ..... .24
VEAU
FESSE, à partir de la livre ..... .39
ROULE la livre ..... .39
DEVANT la livre ..... .19
CHOPS veau, la livre, à partir de .39
LARD haché, la livre ..... .39
SAUCISSE fraiche, lard et boeuf, la livre ..... .19
JAMBON Picnic, la lb. .39 et .45
LARD FRAIS, la livre ..... .49
OEUFS frais, pour boire, 3 doz, pour ..... 1.39
DEVANTS de mouton, la lb ..... .19
FESSE de mouton, la lb ..... .35
WEISBERG'S 22 rue ST-JOSEPH Boucher
TELEPHONE : 2-2785
ATTENTION
Notre étal fermé vendredi soir à 6 heures. Réouverture lundi matin.

FRUITS et LEGUMES
POMMES Lobo Pqt cello, 5 lvs pour .69
BANANES JAUNES très mûres la lv ..... .17
CHOUX FLEURS blancs du Québec, chacun .. .17
CHOUX VERTS du Québec, la lv ..... .07
RAISINS ROUGES sucrés Malaga, 2 lvs pour ... .25
CAROTTES fraiches du Québec 2 pqts pour ..... .17

Achetez votre VIANDE à notre Comptoir de Boucherie
DINDONNEAUX catégorie B 6 à 8 lvs la lv ..... .59
CROUPE de BOEUF désossée et salée, la lv ..... .63
COTELETTE d'AGNEAU la lv ..... .59
JAMBON FESSE la lv ..... .59
LARD HACHE la lv ..... .59
VEAU HACHE la lv ..... .35
LA COMPAGNIE PAQUET LIMITÉE

Merveilleuses Salades JELL-O
Si faciles à faire... et Jell-O est si économique
Rehaussez vos menus avec une
SALADE DE LÉGUMES EN GELÉE
1 paquet de Jell-O au Citron (pure saveur de vrais citrons)
1 tasse d'eau chaude
1 tasse d'eau froide
1 tasse de tomates coupées en dés
½ tasse de fèves de Lima en boites
½ tasse de céleri coupé en dés
½ cuillerée à thé d'oignon râpé
2 cuillerées à soupe de vinaigre
1 cuillerée à thé de sel
¼ cuillerée à thé de sauce Worcestershire
Faites dissoudre le Jell-O dans l'eau CHAUDE. Ajoutez l'eau froide. Faites refroidir jusqu'à ce que légèrement pris. Combinez les légumes et l'assaisonnement et laissez reposer pour mariner. Incorporez dans le Jell-O légèrement pris. Versez dans un grand moule ou dans des moules individuels. Faites refroidir jusqu'à ce que ferme. Démoulez sur de la laitue croquante. Garnissez de mayonnaise. 6 portions.
JELL-O MARQUE DE GELÉE EN POUDRE
SEPT DÉLICIEUSES SAVEURS
Jell-O est une marque déposée appartenant, au Canada, à General Foods, Limited
J 773F

**Machine à Coudre "SINGER"**
RECONDITIONNEE NEUVE
CENTRE de COUTURE LACROIX $30.
83 ST-ROCH. Tél.: 4-4224

VOUS OBTIENDREZ VOTRE APPEL INTERURBAIN EN MOINS DE TEMPS

**SI VOUS DONNEZ LE NUMÉRO**

Inscrivez tous les numéros interurbains dont vous pourrez avoir besoin dans votre

**INDICATEUR *personnel***

DE NUMÉROS DE TÉLÉPHONE

GARDEZ À JOUR, AUSSI, VOTRE LISTE PERSONNELLE DE NUMÉROS LOCAUX. S'il vous faut un nouveau carnet, vous n'avez qu'à vous présenter ou à téléphoner à notre bureau d'affaires le plus proche pour en obtenir un EXEMPLAIRE GRATUIT.

ANCIENNE-LORETTE
**MAISON NEUVE A VENDRE**
5 pièces, chauffée fini moderne $7500. Peu comptant, balance comme loyer. Direct du propriétaire. Tél.: 2-4963 ou MO 3-7052.

**MAISON DE GROS demande jeune homme**
sérieux 18-20 ans. Position d'avenir. Instruction minimum, 9e année. Références exigées. S'adresser, gérant, 1er étage, 64 St-Joseph.

**Vendeur demandé**
Pour vendre avec camion, pour une compagnie de Produits alimentaires très bien connue. Bon salaire. En répondant l'applicant devrait mentionner âge, expérience dans quel genre de commerce déjà occupé. Toute application restera confidentielle.
Ecrire à CASE 3024, LE SOLEIL.

**COMMIS VENDEUR DEMANDÉ**
avec parfaite expérience de la confection et mercerie pour hommes. Position permanente. Bon salaire. Ecrire à CASIER 3010, "Le Soleil".

**PRETS SUR 2ième hypothèque**
SERVICE FINANCE CO.
37, de la Couronne, QUEBEC
Tels. 3-8109 - 3-9829

**UNE "MONTRE DE VITESSE" INAUGUREE A SILLERY :** La ville de Sillery vient de faire l'acquisition d'un système détecteur automatique qui permet de connaître exactement la vitesse que fait une voiture sur la grande route. Il s'agit de la "montre de vitesse" fabriquée par Traffic House Inc., de Marshall, Michigan, E.-U. On remarquait à la cérémonie d'inauguration, hier après-midi, M. GERARD GUAY, maire de Sillery; M. JOSEPH VILLENEUVE, chef de police de Sillery, et le lieutenant R. GIGNAC; M. CHARLES LANGLOIS, secrétaire de la municipalité; le capitaine T. MORIN, de Lévis; MM. C. BESSETTE, de Giffard; G. RATTE, de Québec-OUEST; JOSEPH ISABELLE, chef de police à Québec-Ouest; M. MARCEL FERLAND, policier de Beauport, et M. PATRICK DUMAS, chef de police à Lauzon. L'appareil consiste en un cadran qui fonctionne sous pouvoir de piles électriques. Le dispositif est installé à proximité de fils qui traversent la route. Les fils, espacés de 132 pieds, déclenchent le mécanisme du cadran qui enregistre la vitesse et s'immobilise au passage de la voiture au deuxième fil. Sillery est la première municipalité de la région à se procurer la "montre de vitesse". Une douzaine de ces cadrans opèrent sur les routes de l'Ontario. (Photo du "Soleil")


**A VENDRE**
Camion Mercury 1949, modèle Pick-up, 29,000 milles, très bon état, avec supports et toile.
TEL.: 5-8164

TEL.: MU 3-7501
**LAURENT DUVAL, D.S.P.**
PODIATRE
(maladies des pieds)
128 Ave des ERABLES, Québec

**VENTE À L'ENCHÈRE**
Propriété Nos 37-39 rue St-Cyrille, Québec. 5 logements dont 1 de 5 chambres, 2 de 4 et 2 de 3 chambres. Chauffage à l'huile. Bons revenus. Sera vendue au plus haut et dernier enchérisseur le 21 septembre courant (1953) à 11 hrs A.M. au No 37 de la rue St-Cyrille à Québec. La mise à prix sera de $15,000.00. Pour information s'adresser à G.-E. PARADIS, NOTAIRE, 449, rue St-Jean, Québec. Tél.: 4-4533.

**SERVANTE DEMANDÉE**
De préférence venant de la campagne. Passage payé. Jeune ou âgée, aimant les enfants. Bon salaire à personne qualifiée. Pas de cuisine. Ecrire ou téléphoner: Mme PAUL MICHAUD, 1171, Troisième Avenue, Québec. Tél.: 2-2380.

25c Ne manquez pas la plus grande vente de livres neufs à $0.25 et $0.35 jamais vue au Canada. 35c
Voir notre annonce en page 15.
INSTITUT LITTERAIRE

**Travailleurs généraux dans le fer (steel platers)**
de grande expérience, capables d'assembler, ajuster, chauffer et débosser l'acier. S'adresser en premier lieu au Gérant du Personnel, Davie Shipbuilding & Repairing Co. Ltd., Lauzon, Qué.


# Excellente nouvelle aux amateurs de photographie

En réponse à d'innombrables demandes de la part de lecteurs Le Soleil et L'Evénement-Journal ont décidé de reporter au 30 septembre la date finale de réception de photographies, en marge du concours de photos de vacances lancé par nos journaux.

La majorité des demandes ont été faites par des photographes désirant soumettre des photos en couleurs. En raison de la lenteur du procédé de finition en couleurs, de nombreux concurrents ont reçu leurs photographies longtemps après la date de fermeture du concours. Comme on le sait, la finition en couleurs prend plusieurs semaines.

Le concours n'est pas seulement réouvert aux photos en couleurs, mais également aux photographies en noir et blanc.

La formule de participation qui doit accompagner chaque photo soumise, sera donc publiée de nouveau dans Le Soleil et L'Evénement-Journal. Nos lecteurs sont priés de surveiller dans nos journaux la parution de cette formule.

# Signature d'un contrat de travail par les instituteurs de Courville

Une convention collective de travail a été signée ces jours-ci par la Commission Scolaire de Courville et la Fédération des instituteurs et institutrices catholiques du diocèse de Québec. C'est le premier contrat du genre sur la côte de Beaupré.

Cette convention établit la retenue syndicale à la source, une caisse de crédit, un comité de relations professionnelles et une échelle de traitements. Cette échelle, couvrant la période des 26 premières années d'expérience des instituteurs et institutrices, fixe des minima et des maxima de $1,600 et $2,800 pour les institutrices, de $1,900 et $3,700, pour les instituteurs célibataires et de $2,200. et $4,200. pour les instituteurs mariés, soit l'équivalent de l'échelle en vigueur à la Commission des écoles de Québec, sauf certains suppléments.

La convention a été signée par M. Edouard Vachon, président de la Commission Scolaire de Courville, et par M. Léopold Garant, président de la Fédération des instituteurs et institutrices catholiques du diocèse de Québec, en présence de M. Armand Grenier, secrétaire-trésorier de la Commission scolaire, de Mlle Jeanne-Mance Gilbert, présidente du syndicat des institutrices de Québec-Montmorency et de M. Michel Giroux, vice-président de la Fédération diocésaine et directeur de l'Ecole Notre-Dame du Sacré-Coeur de Courville.

La Commission Scolaire de Courville est composée en outre de M. Vachon, de MM. Gaudias Boutet, Ulric Huot, Paul Crépin et Ls-Philippe Vézina. L'entente signée couvre cette année 10 instituteurs et 6 institutrices. M. Garant a exprimé sa très vive satisfaction à l'adresse des commissaires de Courville pour ce geste de justice conforme à la doctrine sociale de l'Eglise. Dans un prône récent, M. l'abbé Ulric Turcotte, curé de Courville, avait aussi tenu à féliciter la Commission Scolaire.

## Débris d'avion retrouvés sans ses occupants

Ketchikan, Alaska, 16. (PC) Les débris de l'avion dans lequel le magnat du pétrole du Nouveau-Mexique, M. Ellis Hall, et quatre passagers, sont disparus il y a un mois ont été trouvés hier sur une crête boisée à 35 milles à l'est de Ketchikan.

Les débris du Dehavilland ont été aperçus hier par un aviateur de Ketchikan, Herman Ludwigsen, et positivement identifiés par la suite par les équipes terrestres qui se sont rendues sur les lieux.

M. Hall, de Albuquerque, N.-M., pilotait un bimoteur Dehavilland lorsqu'il est disparu avec sa femme, ses deux enfants et un jeune ami au cours d'un vol entre Ketchikan et Bellingham, Wash., le 17 août.

Les membres des équipes terrestres signalent avoir retrouvé une valise mais aucun autre effet personnel.

On ignore encore le sort des cinq personnes. Les équipes signalent n'avoir aperçu aucune trace d'elles près des débris de l'appareil.

## Dans le port

Un groupe de 60 étudiants et de 20 professeurs et géologues anglais, membres de la British Schools Exploring Society, s'embarquera, ce soir, à bord du paquebot de la Compagnie Cunard, le Franconia. Ce groupe britannique arrive d'un voyage d'exploration effectué dans le nord de la Colombie-Britannique.

Le Franconia lèvera l'ancre, vers minuit, à l'Anse-au-Foulon, pour mettre le cap sur Southampton.

L'Atlantic doit arriver à l'Anse-au-Foulon, demain matin, vers 9 heures. Il arrive de Southampton et du Havre. A son bord se trouve un groupe d'officiers-cadets de l'armée canadienne. Ces étudiants du CEOC arrivent d'Allemagne où ils se sont entraînés avec les membres de la 27e brigade, à Hanovre.

## AVIS DIVERS

**Société d'Agriculture du comté de Québec** — Présentation d'exhibits à l'Exposition Provinciale. Banquet de clôture à 7 heures p.m.

**Confédération des Travailleurs catholiques** — 4e journée du 32e congrès annuel à la salle des Syndicats, 555 Blvd Charest.

**Employés civils amalgamés du Canada** — 2e journée du congrès national à l'Hôtel St-Louis.

**Centre Médico-Social pour Enfants** — Inauguration officielle et bénédiction des nouveaux locaux du Centre, 565, rue St-Jean, à 4 heures 30 p.m.

**Semaine Antialcoolique du Vicariat urbain No 2** — Soirée Lacordaire à la salle paroissiale de N.-D. de la Paix, à 8 heures 30 p.m. Programme artistique.

**Radio-Techniciens-Unis** — Assemblée régulière dans l'édifice du Québec Power, chambre 512, à 8 heures p.m.

# Ouverture du "congrès du praticien" à Sherbrooke — Le cardinal Léger

Sherbrooke, 16 (Spéciale) — On s'attend que près de cinq cents médecins participent au "congrès du praticien" qui s'ouvre à Sherbrooke aujourd'hui, et au cours duquel, pour la première fois depuis son élévation à la pourpre romaine, Son Eminence le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal, visitera la Reine des Cantons de l'Est.

L'éminent prélat doit en effet assister en fin de semaine au banquet qui clôturera ce 23e congrès de l'Association des médecins de langue française du Canada.

Le "Congrès du praticien" — qui est le thème des réunions de Sherbrooke, s'ouvrira mercredi, sous la présidence du Dr René DuBerger, de Sherbrooke, président général. Le programme scientifique comprend toute une série de travaux sur les problèmes de la médecine moderne. Des spécialistes parleront aux congressistes des sujets qui sont susceptibles d'intéresser et d'aider le plus de praticiens. Parmi les conférenciers, on remarque: le professeur R. A. Marquezy, de Paris, délégué officiel du gouvernement français, le Dr J. A. Del Regato, de Colorado Springs, les docteurs Ls-Philippe Brousseau, de Malartic; Armand Voyer, de Magog; Roméo Veilleux, de Sherbrooke; Jean-Paul Fortier, de Sherbrooke; Rosario Robillard, de Montréal; Georges Leclerc, de Montréal; Gaston Masson, de Sherbrooke; J.-D. Gauthier, de Shippegan, N.-B.; Gérard Lemieux, de Weedon; L.-A. Trudeau, de Sherbrooke; Roger Dufresne de Montréal; Fernand Montreuil, de Montréal; Marcel Carbotte, de Québec; Jacques Olivier, de Sherbrooke; Maurice Bélisle, de Montréal; Jacques Bruneau, de Montréal; Albéric Marin, de Montréal, J.-C. Rossignol, d'Ottawa; René Millet, de Drummondville; Léo Langis, de Sherbrooke; Albert Royer, de Montréal; Léopold Morissette, de Montréal; Roland Dussault, de Montréal; Réal Lafond, de Sherbrooke; Paul Letendre, de Montréal, C. St-Jean, de Granby; Armand Rioux, de Québec; Viateur Bolduc, de Mégantic; A. A. Mignault, de Sherbrooke; Henri-Robert de Saint-Victor, d'Ottawa; Jean Sirois, de Québec ; Jacques Genest, de Montréal, Paul David, de Montréal, Conrad Gagnon, de Montréal, Philippe Leduc, de Granby J.-O. Noël, de Sherbrooke; Gaspard Boulay, de Sherbrooke; Sylvio Leblond, de Chicoutimi; Richard Lessard, de Québec; Paul Robert, de Montréal; Alfred Cléroux, Charles-Emile Grignon et René Roux, de Montréal; le Dr Renaud Lemieux, de Québec et le chanoine (docteur) Joseph Géraud, de Lyon.

Les principales séances du congrès seront consacrées à la médecine, à la cancérologie, à l'hématologie. Les quatrième et cinquième séances portent en sous-titre: médico-chirurgicale.

Jeudi, le 17 septembre, les congressistes et leurs compagnes auront le plaisir d'assister à un divertissement tout à fait inédit, préparé spécialement pour les médecins par MM. Fernand Séguin et André Roche, et intitulé: "Carte Blanche en Médecine".

Il y aura en outre plusieurs réceptions par la ville de Sherbrooke et par les officiers de l'association.

## Une bonne qui était mauvaise

Une bonne qui avait volé pour $65 de linge à sa patronne, trois jours seulement après son arrivée, s'est vu imposer hier une sentence de deux ans de pénitencier.

— Il faut protéger les mères de famille qui engagent des bonnes et qui les traitent comme des membres de la famille, a commenté M. le juge Achille Pettigrew, en imposant la sentence.

La fille avait déjà subi plusieurs condamnations depuis 1946, pour vagabondage, pour vol, pour enlèvement d'un enfant mineur et pour vol sur la personne.

— Ce qu'il vous faut, c'est une bonne retraite fermée, fit remarquer le président du tribunal à l'adresse de l'inculpée. Il est évident, ajouta-t-il, que vous n'avez jamais été enfermée assez longtemps. Avec un tel dossier, vous devriez aller au pénitencier.

L'idée parut plaire à l'accusée qui admit :

— J'aime autant aller au pénitencier que d'aller en prison.

Elle ne s'était pas imaginé qu'une condamnation au pénitencier signifie une peine d'au moins deux ans. Elle changea d'idée quand elle le sut, mais la Cour avait déjà décidé d'envoyer la fille en réclusion pour les 24 prochains mois.

# Etude nécessaire du problème des relations patronales et ouvrières

A bord du "Tadoussac", 16. (PC) —A la suite des journées d'études de l'Association des Marchands Détaillants, M. l'abbé Charles Mathieu, professeur à l'Université de Montréal et conseiller ecclésiastique de l'AMD a hier rappelé la gravité du problème social.

"L'étude du problème des relations patronales et ouvrières, a-t-il dit", est nécessaire et urgente. Si nous observons les hommes dans toutes les sphères de la vie, chez eux, dans leur famille, au travail, en présence des problèmes politiques, nous nous rendons compte qu'ils ont tous des attitudes différentes en face des questions qui s'agitent".

"Il y a des attitudes condamnables; celle du parfait ignorant, en premier lieu, qui ne sait rien, ne veut rien savoir, parce qu'il se croit trop vieux; celle du somnambule, qui, conscient des problèmes qui se posent, se contente de s'y arrêter; il y a enfin celle du "Petit-Jos-Connaissant" qui peut trancher toutes les questions, qui juge tout et tous et qui est au courant de tout".

Quant au rôle d'une véritable association professionnelle, l'abbé Mathieu l'expose ainsi: "elle doit respecter la personnalité de ses membres; compléter l'homme, non l'anéantir; laisser les membres penser par eux-mêmes; récolter les meilleurs fruits et écouter les demandes de ses membres".

Pour terminer, l'abbé Mathieu a suggéré la création au sein de l'AMD d'une commission permanente d'étude et d'action sociales, pour coordonner les études soumises, analyser la situation présente et définir la politique sociale et économique de l'Association.

Par la suite, le Dr Jean Gange, professeur à l'Université Laval, a insisté sur l'importance d'étudier à fond la convention collective de travail dans le développement des relations patronales et ouvrières, dans l'industrie et le commerce. Selon lui, la convention collective de travail est devenue "une des institutions les plus importantes du droit ouvrier moderne".

Il a dit qu'elle était "un moyen d'organisation économique stable". "Comme telle, elle devient un instrument de paix sociale en favorisant l'établissement d'un régime juste et équitable des relations patronales et ouvrières".

## Les menaces, puis l'assaut

Un homme de 56 ans, qui attendait son procès en Cour des Sessions de la Paix sous une accusation d'avoir menacé une femme d'user de force et de violence à son endroit, a de nouveau comparu hier devant le même tribunal, cette fois pour s'être porté à des voies de fait qui ont causé des lésions corporelles à la même femme.

Les deux incidents, d'après les actes d'accusations, se sont produits à huit jours d'intervalle.

Avouant sa culpabilité sous le second chef, Joseph-Alfred Robert, de Québec-Ouest, a été condamné à passer un mois en prison et à souscrire un cautionnement de $500 pour s'engager à garder la paix pendant un an, ou, à défaut du cautionnement, à purger un mois additionnel en prison.

L'inculpé décida alors de régler la première affaire, le cautionnement souscrit servant en même temps de sentence sous ce chef.

## Disparition de madame Maclean

Genève, Suisse, 16. (PA) Le chef de police Charles Knecht, annonce aujourd'hui que Mme Donald MacLean, femme d'origine américaine d'un diplomate britannique qu'on croit réfugié derrière le rideau de fer, est disparue avec ses trois enfants de Genève vendredi dernier.

Agée de 37 ans, et originaire de Chicago, Mme MacLean et ses enfants vivaient à Genève avec sa mère, Mme Melinda Dunbar, depuis quelques mois.

Le chef de police ajoute que Mme MacLean et les enfants, deux garçons de neuf et sept ans et une fillette de deux ans, ont quitté leur foyer vendredi par automobile pour trois jours de congé et ne sont pas revenus.

Mme Dunbar a avisé la police de leur disparition lundi lorsqu'ils devaient revenir. Elle a précisé que Mme MacLean ne lui a pas révélé où elle allait.

## Beau travail de la police à l'exposition

Rencontré à son bureau de l'Hôtel de Ville, hier après-midi, le chef Gérard Girard, du service de la Circulation, a déclaré que même si les entrées payantes à la 42ème Exposition Provinciale de 1953 ont baissé de quelque 25,500 en comparaison des chiffres de l'an dernier, la circulation des véhicules sur le terrain de l'Exposition a considérablement augmenté cette année. "Cependant, a-t-il dit, en commentant l'événement et le travail de ses hommes, tout s'est très bien passé".


**LOCATION DE MACHINES A ECRIRE**
*Gérald Martineau*
93 St-Pierre. Tél.: 5-5158

**LA CIE DE CONSTRUCTION DES BOULEVARDS DU QUEBEC, LTEE**
TEL.: 7-2574

Excavation, terrassement, travaux de minage, égouts et aqueducs. Estimation sur demande gratuitement.
LOCATION DE FLOAT

VENTE ET SERVICE
Brûleurs à l'huile "Vortex"
Brûleurs à l'Huile lourde
Foyers Mécaniques (Stokers)
**IRON FIREMAN**
Installation & Réparation,
Agents Distributeurs Exclusifs.
SERVICE PROMPT, COURTOIS
DE 24 hr.
**HENRI ROYER**
INCORPOREE.
501½ rue St-Jean,
Québec, P. Qué.
Tél.: 4-8039
Soir, Jour de fête 4-4180

**MOZART**
NOTRE MAGASIN FERMERA à 6 hrs VENDREDI SOIR ET SAMEDI TOUTE LA JOURNÉE
RÉOUVERTURE . . .
LUNDI MATIN (21 SEPT.) À 9 hrs A.M.

MANTEAUX
IMPERMEABLES
(TELS QU'ILLUSTRES
OU
"TRENCHES"
EN GABARDINE
VAL. JUS. $35.
SPECIAL
$14.95
$1.00 PAR SEMAINE

Manteaux imperméables . . . Tissus gabardine ou "covert", à l'épreuve des ondées. Styles unis, carreautés ou de fantaisie dans toutes les couleurs en vogue. Plusieurs avec coiffures appareillantes ou avec parapluie. Grandeurs : 10 à 18.

"Trenches" de gabardine . . . Modèles militaire. Bleu marine. Belle qualité. Grandeurs : 10 à 18.

310-312, ST-JOSEPH

une bonne surprise vous attend...
CALVERT HOUSE

CALVERT HOUSE
*Canadian Whisky*
CALVERT DISTILLERS LIMITED AMHERSTBURG, ONT.

**Demandez votre bière dans les bouteilles de verre**
**"UNI-SERV"***



***ÉPARGNEZ-VOUS DES ENNUIS !***
Vous n'avez pas de dépôt à payer sur les bouteilles "Uni-Serv".



***ÉPARGNEZ DU TEMPS !***
Pas de bouteilles vides à rapporter.



***ÉPARGNEZ DE L'ESPACE !***
Les bouteilles "Uni-Serv" prennent moins de place, se refroidissent plus vite.

**ET OBTENEZ LA SAVEUR LA PLUS DÉLICATE**
Le verre ne peut changer le goût de la bière. Il protège la saveur. Demandez de la bière dans les bouteilles "Uni-Serv" . . . dégustez votre marque favorite dans toute son excellence.

***NI DÉPÔT—NI RETOUR***
DOMINION GLASS CO. LIMITED,
MONTRÉAL
Voyez ce que vous achetez-Achetez-le dans du verre
*Marque déposée